מְפַלֵּס נָתִיב׃

HEBREW READER AND GRAMMAR

WITH

EXERCISES FOR TRANSLATION,

BY

S. MANNHEIMER,
Professor at the Hebrew Union College.

NEW EDITION,
REVISED AND ENLARGED.

Published and Printed by
THE AMERICAN HEBREW PUBLISHING HOUSE,
THE BLOCH PRINTING COMPANY,
CINCINNATI — AND — CHICAGO.

PREFACE.

EXPERIENCE, the surest test for a school book, has proven the practical value of this work. For a number of years this test has been made by schools and colleges in this country, in England and Australia.

Teachers and students have found in this book an easy and sure guide for the study of the Hebrew language.

This new edition contains in one hundred additional pages the following essential improvements which will render the method still more useful, more practical: Graded exercises for translation from English into Hebrew, adapted to the rules of grammar; complete tables of paradigms of the verbs and nouns, and a carefully prepared English-Hebrew vocabulary.

The Hebrew as well as the English exercises have been selected mostly from the Bible. Great care was taken to apply also to each English exercise the words of the alphabetical list at the head of the preceding Hebrew exercise. New words are either inserted in their respective place or can be found in the English-Hebrew vocabulary.

One of the features that has evoked much favorable comment, is the prominent type for the prefixes, suffixes, preformatives, afformatives, etc., by which the student is enabled easily to find the roots of the words. Thinking with the old grammarians that Preterite, Future and Vav Conversive sufficiently express the idea of the tenses, I did not deem it necessary to change these designations. In the conjugations I conformed with the sequence of persons to which the students of modern and classical languages are accustomed.

He who begins the study of a language should acquaint himself with the essential forms, and acquire a number of words before he enters into the labyrinth of an exhaustive grammar. The road that shall gradually lead him into the paradise of Hebrew literature should be made pleasant at the beginning, and not be encumbered with minutiae and intricacies. After having gone through an elementary book, and having read at the same time some easy chapters of the Pentateuch and other parts of the Bible, he is properly prepared for a scientific course of grammar, and will successfully pursue a study, the first elements of which he has acquired with so great facility.

That this improved and enlarged edition of a book which claims to be but elementary, may continue to fulfill this purpose, is the wish of

THE AUTHOR.

CONTENTS.

PART I.

PART II—III.

Note.—Here begins a new paging. The English exercises on pages 111–154 are placed under the respective numbers of the Hebrew exercises. These numbers correspond from exercises 1–43; from exercises 44–84 the difference is marked.

PART IV.

Syntax, Pages 155–174.

FIRST PART.

READING EXERCISES.

LESSON I.

(Portuguese a) o a ä e i
ָ ַ ֶ ֵ ִ

ז (has the sound of *z*)

זִ זֵ זֶ זַ זָ

יִז יֵז יֶז יַז יָז

י (has the sound of *y* in "you")

יִ יֵ יֶ יַ יָ

ו (has the sound of *v*)

וִ וֵ וֶ וַ וָ

וִז וֵז וֶז וַז וָז

נ (has the sound of *n*)

נִ נֵ נֶ נַ נָ

נִז נֵז נֶז נַז נָז

י ו ז נ

ג (has the sound of *g* in "gold")

גִ גֵ גֶ גַ גָ

גִז גֵז גֶז גַז גָז

נִג נֵג נֶג נַג נָג

ד (has the sound of *d*)

דִ דֵ דֶ דַ דָ

יִד יֵד יֶד יַד יָד

ה (has the sound of *h* in "he")

הִ הֵ הֶ הַ הָ

הִד הֵד הֶד הַד הָד

ח (has the sound of the German ch in "doch")

חִ חֵ חֶ חַ חָ

וִח וֵח וֶח וַח וָח

ג ד ה ח

גָד הַז חֵג יָד נַז חֶג יִג יַג דַז חַד וִד נֵג הָז

וִג נָח דַח וַז יִז דָג נֵד הֶג הִד וִד וֶג חַג יַד

י ו ז נ ג ד ה ח

LESSON II.

ל (has the sound of *l*)

לִ לָ לֵ לַ לֶ   לַז לִז לָז לֶז לֵז
דָל דֶל דַל דֵל דִל

ר (has the sound of *r* in "rich")

רַ רֶ רָ רֵ רִ   רָח רַח רֶח רֵח רִח
רַד רָד רִד רֵד רֶד

ק (has the sound of *k*)

קִ קֵ קֶ קַ קָ   קֵל קַל קָל קִל קֶל
רֶק רִק רַק רֵק רָק

ס (has the sound of *s* in "see")

סִ סָ סֵ סַ סֶ   סֶק סַק סֵק סִק סָק
לַס לֶס לִס לָס לֵס

ל ר ק ס

לַק רִס זֵל וִס יֶק דָל רֵד נֵד חַס הִל קִס יָד

ב (has the sound of *v*; Portuguese *bh*)

בַ בִ בֵ בָ בֶ   בָל בֶל בִל בַל בֵל
לַב לִב לֶב לֵב לָב

כ (has the sound of the German ch in "doch")

כָ כַ כֶ כֵ כִ   כִס כֵס כֶס כַס כָס
כֵב כַב כֶב כִב כָב

י ו ז נ ג ד ה ח ל ר ק ס ב ב

יָד וִז נֶג הָל קַח רֵס בִל כֶס לֶג יַם כָב נַר
חֵל לַח גָד קִר נַס וֶד הַר רִב כַד בֶל רַד לֵב

LESSON III.

u (long) o (long) u (short)

וּ וֹ ֻ

ט (has the sound of *t*)

טֶ טֹ טוֹ טוּ טִ טֵ   טֶל טֹל טוֹל טוּל טָל

מ (has the sound of *m*)

מֶ מֹ מוֹ מוּ מֶ מַ   מֶט מֹט מוֹט מוּט מַט

פ (has the sound of *f*)

פֶ פֹ פוֹ פוּ פֵ פָ   פֶט פֹט פוֹט פוּט פֶט

ת (has the sound of *s* in "so"; Portuguese *th* in "thou")

תֶ תֹ תוֹ תוּ תִ תֵ   מֶת מֹת מוֹת מוּת מֵת

ט מ פ ת

צ (has the sound of *ts*, or of the German z in "zu")

צֶ צֹ צוֹ צוּ צִ צֵ   צֹל צוּל צֻל צוֹל צֵל

שׁ (has the sound of *sh* in "she")

שֶׁ שֹׁ שׁוֹ שׁוּ שֵׁ שָׁ   פוֹשׁ פוּשׁ פִשׁ פֻשׁ פַשׁ

שׂ (has the sound of *s* in "see")

שֶׂ שׂוֹ שׂוּ שֶׂ שַׂ שִׂ   טֶשׂ טוֹשׂ טוּשׂ טָשׂ טִשׂ

א (is not pronounced)

אֶ אֹ אוֹ אוּ אָ אַ   אֶל אוּל אֹל אוֹל אֵל

ע (is not pronounced; Portuguese almost *ng*)

עֶ עֹ עוֹ עוּ עַ עֶ   עֶד עֹד עוֹד עוּד עֵד

ט מ פ ת צ שׁ שׂ א ע

צֵל שֹׁר מוּשׁ אַט פוּשׁ אוֹת שַׂר עֵד עֹר שַׂק רֹת הוֹד

אוֹר כֻּט רֶשׁ שַׂק דֶשׁ אַל כֹּל בּוּשׁ שׁוֹ סֵב נוּס עֹל

LESSON IV.

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל
מ נ ס ע פ צ ק ר שׁ שׂ ת

אֲב גָּד הַז לֶד חֶט יֶל כוּר פוּת עוּשׁ צוּר נֵם מַם
צוּק שַׁד אוּת גֹּל לוּג. אֶל הָר הַם פָּר תּוֹר דוּשׁ טַל
זוּג שֵׁת הוֹר וְשׁ מַר פֶּל עֹל צֵת נַשׁ בֶּז לוֹט עוֹד:

אָשׁוּב. גָּדוֹל. הָדָר. יֶלֶד. אֶחָד. אֶחָת. אָכַל.
לָמַד. יָדוֹ. קוֹלוֹ. זַיִת. נֵרוֹ. מָעַל. מָתוֹק.
עֹרֵב. שָׁחוֹר. עֵגֶל. חָדָשׁ. רֶגֶל. מֶלַח. אָהוּר.
עָרֵב. לָנוּ. יָבֵשׁ. בָּשָׂר. רָחוֹק. בָּרַח. קָשַׁר.
נָפַל. בַּיִת. אָחוֹת. צֹעֵק. שׁוֹמֵר. בֹּקֶר. קוּמוּ.
אֶמֶשׁ. מָחָר. שָׂדוֹת. צוּרוֹ. שָׁבַת. דֶלֶת. צָרוֹת:

סוּסֵנוּ. תוֹלָדוֹת. צָרָתוֹ. דָפְקוּ. מוּסָרוֹ. הֶעָשׁוּק.
סָגְרוּ. יָדֵנוּ. לָלֶכֶת. לָשֶׁבֶת. עָלֵהוּ. יָקְמוּ.
יָגְרוּ. רֵעֵהוּ. לָקְחוּ. עוֹלָמוֹ. מֵעָפָר. תָּנוּסוּ.
קֹנֵהוּ. נֹזָרוּ. הֹתִרוּ. וּבָנוֹת. הֵפֵרוּ. תוֹרָתוֹ.
הָעֵנָב. הוּנָפוּ. בַּחוּצוֹת. הָעֵגֶל. רָעָתוֹ. בָּעֶרֶב.
גֹּעֶרֶת. הָעֵדֶר. לָרֶדֶת. שָׁבֻעוֹת. חָקְרוּ. הֶעָצֵל.
יָקְצוּ. מֹרֵהוּ. נוֹרָאוֹת. שׁוֹרֵנוּ. נֹפֶלֶת. מוֹשָׁבוֹ:

---

a goat	עֵז	*f.*	a hand	יָד	*f.*	a stranger	גֵּר	*m.*	a father	אָב	*m.*
an ox	שׁוֹר	*m.*	heart	לֵב	*m.*	a fish	דָּג	*m.*	a brother	אָח	*m.*
a sack	שַׂק	*m.*	a horse	סוּס	*m.*	an uncle	דּוֹד	*m.*	fire	אֵשׁ	*c.*

—o—

LESSON V.

DAGESH LENE.

t p k b

בּ, כּ, פּ, תּ

The letters ב כ פ ת receive the hard sound, when there is a dot within called *Dagesh*.

בֵּל. בּוֹר. בּוּשׁ. בַּת. בָּאֵשׁ. בָּחוּר. בָּקָר. בָּשָׂר.
כַּד. כֹּל. כֵּס. כּוּר. כָּזָב. כּוֹכָב. כֶּלֶב. כָּתוּב.
פַּח. פּוֹל. פּוּר. פַּת. פָּעַל. פָּרוֹת. פֵּרוֹת. פֶּסַח.
תֵּל. תּוּר. תַּט. תֵּת. תָּמוּט. תֵּרֵד. תּוֹרוֹת. תָּשׁוּב.
בּוּשׁ. כּוּשׁ. פַּר. תּוֹר. בַּיִת. כָּלוֹת. פֶּתַח. תֵּשֵׁב:

This *Dagesh Lene* (דָּגֵשׁ קַל) occurs also in the letters ג and ד, without modifying their sound.

גַּל. גֵּר. גֶּשׁ. גֹּל. גָּד. גַּת. דָּג. דֹּב. דַּק. דּוּשׁ. דּוֹר.
גָּדוֹל. גָּרֵשׁ. גֵּאוּת. דֶּגֶל. דַּעַת. דָּבָר. גֹּמֵל.
דָּלַג. גֹּאֵל. דּוֹרוֹת. גֶּבֶר. דֶּלֶת. גָּנַב. דָּרַשׁ:

THE FINAL LETTERS.

כך, מם, נן, פף, צץ

אַךְ בָּךְ לֵךְ פּוּךְ רַךְ תּוֹךְ מֶלֶךְ בָּרֵךְ נָשַׁךְ שָׁכַךְ.
גַּם עִם סַם צוֹם קוּם שֵׁם אוֹתָם קוֹנָם צוּרָם שָׁלוֹם
בֵּן מִן גַּן הֵן לוּן אוֹן כֹּהֵן לָהֶן עָנָן מֵאֵן.
אַף כַּף חוּף סוּף עוּף טַף עָיֵף כָּנָף עֹטֵף רָדַף.
רוּץ נֵץ קֵץ חוּץ לֵץ צוּץ אֶרֶץ קַיִץ תָּקוּץ רָחַץ:

---

a bird	עוֹף	*m.*	wine	יַיִן	*m.*	a garden	גַּן	*c.*	a mother	אֵם	*f.*
an ape	קוֹף	*m.*	bread	לֶחֶם	*c.*	blood	דָּם	*m.*	a son	בֵּן	*m.*
a tooth	שֵׁן	*c.*	water	מַיִם	*m.*	an arrow	חֵץ	*m.*	a daughter	בַּת	*f.*

LESSON VI.

DIVISION OF LETTERS.

According to their sound, the letters are divided into :

1. *Gutturals:* א ה ח ע (ר)
2. *Palatals:* ג י כ ק
3. *Linguals:* ד ט ל נ ת
4. *Dentals:* ז ס צ (ר) ש
5. *Labials:* ב ו מ ף

The letter ר partakes of both a guttural and dental character.

GROUPS OF LETTERS SIMILAR IN THEIR FORMS.

יוזן, נג, דרך, החתת, בכ, בּבּ,
טמ, סם, לק, עצץ, פּפף, שׁשׂ, א.

יָזָן וַיִן נֶגֶף דֶּרֶךְ הַחוֹל נָמֵס כַּם תָּבֹא כּוֹכָב עָצַר
בָּהַר לֵבָב טָמַן קַל לָקַחַת קוֹלוֹת עֵין צַעַר פַּחַת מָטָר
כָּתוּב הַחֹדֶשׁ שָׁשׁוֹן הֶחָכָם הֶחָלָב הֶרֶכֶב פּוֹרַחַת יוֹרוּךְ
יֵרֵדוּ נֶגֶד בָּכוּ תַּחַת עָצֵל כָּבוֹד תּוֹרָתֶךָ כַּחוֹתָם אָדָם׃

THE QUIESCENT LETTERS א ה ו י.

א is always mute ; ה without a vowel is mute at the end of syllables and words ; ו is mute in the vowels וֹ and וּ ; י is mute in ִי, ֵי, ֶי.

הוּא מָצָא שָׁאַל אָמַר בּוֹכֶה לָוָה לֵאָה פּוֹרָה רוֹעֶה רֹאֶה
בִּין שִׁירָה בֵּינִי שֵׁיבָה שִׂים הוֹדֶיךָ יָמֶיךָ מֵימֶיךָ יָדֶיךָ׃

י forms a diphthong in ַי, ָי, וֹי, וּי; ו has its regular sound at the end of a syllable or a word; in the termination ָיו the י is silent.

בָּנַי רָאוּי אוֹי יָדַי צָרַי בָּנוּי חַי גוֹי גָּלוּי. סִינַי הוֹדַי מָתַי׃
עָנָו אָהִיו אָבִיו וָו פִּיו יָדָיו אֵלָיו וָוָיו מֵימָיו כֵּלָיו אֶחָיו׃

a fox	שׁוּעָל *m.*	an eye	עַיִן *f.*	a day	יוֹם *m.*	a land	אֶרֶץ *f.*
heaven	שָׁמַיִם *m.*	a tree	עֵץ *m.*	a wood	יַעַר *m.*	a bear	דֹּב *m.*
a field	שָׂדֶה *m.*	voice	קוֹל *m.*	a cup	כּוֹס *f.*	a door	דֶּלֶת *f.*

LESSON VII.

לוֹעֵג לָרָשׁ חֵרֵף עֹשֵׂהוּ: טוֹב שָׁכֵן קָרוֹב מֵאָח רָחוֹק:
אֹהֵב מוּסָר אֹהֵב דָּעַת, שׂוֹנֵא תוֹכַחַת בָּעַר: כָּבוֹד לָאִישׁ
שֶׁבֶת מֵרִיב: פַּחַד וָפַחַת הָיָה לָנוּ: סוֹד אֵל לִירֵאָיו, הוֹדִיעַ
לָהֶם אֶת טוּבוֹ: שָׁמַיִם לָרוּם וָאָרֶץ לָעֹמֶק, גַּם לֵב אָדָם
אֵין חֵקֶר: זֶרַע חָסִיד יִירַשׁ אָרֶץ: קָמוּ בִי עֵדֵי שֶׁקֶר:
שִׁירוּ לוֹ שִׁיר חָדָשׁ, הוֹדִיעוּ טוּבוֹ בָּעוֹלָם: נוֹצֵר תּוֹרָה בֵּן
מֵבִין: דּוֹאֵג הָרָשָׁע עָשָׂה רַע וּבָזָה תּוֹרַת אָבִיו: יוֹסֵף אָמַר
אֶל אֶחָיו הוֹרִידוּ אֶת אָבִי אֵלָי: שָׁלוֹם לָכֶם אַל תִּירָאוּ:

נָחוֹר הוֹלִיד אֶת תָּרַח: לוֹט בֶּן הָרָן יָצָא אֶת דּוֹדוֹ; שֵׁם
דּוֹדָתוֹ שָׂרָי: רִיב הָיָה בֵּין רֹעֵי לוֹט וּבֵין רֹעֵי דוֹדוֹ: מוֹשֵׁל
שָׁלֵם הוֹצִיא לֶחֶם וָיַיִן, כִּי הוּא הָיָה כֹהֵן לָאֵל קֹנֵה שָׁמַיִם
וָאָרֶץ: אַל נָא אַחַי תָּרֵעוּ: אָנֹכִי לֹא אוּכַל לָצֵאת מִן
הָעִיר: מָה רָאִיתָ כִּי עָשִׂיתָ זֹאת? מִי יָצַר קַיִץ וָחֹרֶף?
אַל תָּשֵׁב רָעָה תַּחַת טוֹבָה: גֹּלֵל אֶבֶן אֵלָיו תָּשׁוּב: עָשִׂיתָ
עִם דָּוִד אָבִי חֶסֶד גָּדוֹל: גֵּר אָנֹכִי בָּאָרֶץ: לֶחֶם לֹא אָכַל
וּמַיִם לֹא שָׁתָה: אָחִינוּ נָתַן לָנוּ סֵפֶר חָדָשׁ: יֵשׁ לָהֶם
שָׂכָר טוֹב: נַעַר קָטֹן הָיָה אֶת הָרֹעִים: יוֹסֵף מֵת בֶּן מֵאָה
וָעֶשֶׂר שָׁנִים: לֹא יָקוּם דָּבָר עַל פִּי עֵד אֶחָד: אַל תֵּצֵא
לָרִיב מַהֵר:

---

head	רֹאשׁ	*m.*	a ci y	עִיר	*f.*	a wise man	חָכָם	*m.*	a man	אִישׁ	*m.*
peace	שָׁלוֹם	*m.*	a cloud	עָנָן	*m.*	milk	חָלָב	*m.*	meat	בָּשָׂר	*m.*
a name	· שֵׁם	*m.*	a bow	קֶשֶׁת	*c.*	a basket	סַל	*m.*	a camel	גָּמָל	*c.*

———o———

LESSON VIII.

SH' VA.

Two dots (:), called Sh'va (שְׁוָא), are placed under an unvoweled consonant at the beginning or in the middle of a word. In the middle of a word this Sh'va is silent (שְׁוָא נָח) after the *short* vowels ֻ ְ ֶ ִ ָ ַ, also in the final ךְ.

The short vowel ָ has the sound of *o* in "of."

אַרְ צִי. בַּנְ תָּ. גָּדְ לוֹ. דַּרְ כִּי. עֶגְ לִי. אַרְ בַּע. מַלְ כִּי.
חַסְ דּוֹ. זַרְ עוֹ. שִׁבְ תִּי. פַּרְ עֹה. אַחְ אָב. יִצְ חָק. רִבְ קָה.
אִשְׁ תּוֹ. רָחְ כּוֹ. בִּנְ יָמִין. קָרְ בָּן. אַבְ שָׁלוֹם. אַבְ רָהָם.
יִשְׂ רָאֵל. יִרְ אוּ. מִצְ רַיִם. עִבְ רִי. אָכַלְ תָּ. אָמַרְ תִּי.
בָּרוּךְ. אוֹתָךְ. אַרְצֵךְ. מֶלֶךְ. קוֹנֵךְ. יִמְלֹךְ. רֵעוֹתַיִךְ:

At the beginning of a word or syllable, the Sh'va has a slight sound and is, therefore, called *vocal Sh'va* (שְׁוָא נָע).

WORDS BEGINNING WITH VOCAL SH'VA.

בְּנִי בְּנוֹ וְהוּא וְלִי בְּכָל בְּרֹאשׁ לְבוּשׁ לְדוֹר שְׁמִי שְׁתֵה
מְנֵה צְאוּ לְךָ לְפִי שְׂמַח גְּשׁוּ פְּרִי וְכָל תְּנוּ פְּרָת
גְּדוֹלִים כְּרוּבִים דְּבָרִים וְהָיָה גְּדֹלִים טְהוֹרִים לְרָעָה
יְהוּדָה שְׁלֹמֹה דְּלִילָה תְּרוּעָה תְּקִיעָה תְּשׁוּבָה בְּבֵיתִי
יְהוֹנָתָן יְרוּשָׁלַיִם מְאֹדֶךָ בְּתוֹכֵנוּ וְהֵבִיאוּ בְּנֹתֵיכֶם יְהוֹיָקִים
בְּמַלְכֵּי בְּשִׁבְתִּי בְּקָדְשׁוֹ בְּסִפְרֵנוּ כְּגָדְלוֹ כְּדַרְכּוֹ לְזִכְרוֹ
בְּמַלְכּוֹ סְלַחְתָּנוּ קְשַׁרְתֶּם וְשִׁמְעוּ פְּלִשְׁתִּים וְחַרְבִּי וְאֶרְאֶה:

The Prefix וְ (וּ before Labials or a Sh'va) : *and*, *but*, *or*.

and a kid	וּגְדִי	; a kid	גְּדִי *m.*	*and* a land	וְאֶרֶץ	; a land	אֶרֶץ
and honey	וּדְבַשׁ	; honey	דְּבַשׁ *m*	*and* a day	וְיוֹם	; a day	יוֹם
and a garment	וּלְבוּשׁ	; a garment	לְבוּשׁ *m.*	*and* bread	וְלֶחֶם	; bread	לֶחֶם
and water	וּמַיִם	; water	מַיִם	*and* a horse	וְסוּס	; a horse	סוּס
and a king	וּמֶלֶךְ	; a king	מֶלֶךְ *m.*	*and* a fox	וְשׁוּעָל	; a fox	שׁוּעָל

LESSON IX.

VOCAL SH'VA AFTER THE LONG VOWELS וּ וֹ ִי ֵי ֵ ָ

After a long vowel (usually indicated by a *Metheg* מֶֽתֶג), the Sh'va is *vocal* and pronounced with the following syllable.

בָּֽ רְכוּ. גָּֽ דְלוּ. דָּֽ תְךָ. הָֽ לְכוּ. רָֽ כְבָה. שָֽׁ דְךָ. עָֽ שְׂתָה.
יֵֽ רְדוּ. תֵּֽ צְאוּ. נֵֽ לְכָה. מֵֽ רְדוֹת. יֵֽי נְךָ. זֵֽי תְכֶם. בֵּֽ רְכָה.
עִֽי רְכֶם. שִֽׁי רְךָ. רִֽי בְכֶם. סִֽי סְרָא. פִּֽי נְחָס. תִּֽי גְעוּ. יִֽי רְאוּ.
הוֹ לְכִים. שׁוֹ פְטִים. קוֹ לְךָ. רֹ כְבוֹת. נוֹ דְעוּ. שׁוֹ רְךָ. כּוֹ סְכֶם.
סוּ סְכֶם. צוּ רְךָ. הוּ בְאוּ. הוּ נְחוּ. מוּ מְכֶם. וּ דְבַר. הוּ שְׁבוּ.
לְבָֽ בְךָ. בְּבֵי תְךָ. וּמוֹ פְתִים. לְבוּ שְׁכֶם. בְּרִי תְךָ. קְצִי רְךָ.
בְּשׁוּ בְךָ. בְּקוּ מְךָ. כְּיוֹ דְעִים. וְשָֽׁ מְרוּ. וְהָֽ יְתָה. שְׂכִי רְכֶם:

When there are two Sh'vas in the middle of a word, the first is *silent*, the second *vocal*.

אַרְ צְךָ. גָּרְ לְךָ. דַּרְ כְּכֶם. בִּגְ דְכֶן. זִכְ רְךָ. חַסְ דְּכֶם.
כַּסְ פְּכֶם. נַפְ שְׁךָ. הָטְ בְּעוּ. יִשְׁ מְרוּ. מַלְ כְּכֶם. כִּפְ רְךָ.
עַשְׁ תְּרוֹת. פַּחְ דְּכֶם. תִּכְ תְּבִי. קָדְ שְׁךָ. רִשְׁ תְּכֶן. תִּלְ מְדוּ.
מַמְ שְׁלוֹתָיו. מִשְׁ פְּחוֹתֵיהֶם. אַרְ מְנוֹתַי. תִּפְ קְדֵהוּ. יִרְ דְּפוּנִי.
צְפַרְ דְּעִים. בְּשָׁכְ בְּכֶם. בְּלֶכְ תְּךָ. לְאִשְׁ תְּךָ. בְּקָצְ רְכֶם:

The Prefix בְּ (בִּ before a Sh'va): *in, with, at, on, by.*

with a kid	בִּגְדִי	; a kid	גְּדִי	*in* a room	בְּחֶדֶר	; a room	חֶדֶר *m.*
with honey	בִּדְבַשׁ	; honey	דְּבַשׁ	*on* a horse	בְּסוּס	; a horse	סוּס
by a fool	בִּכְסִיל	; a fool	כְּסִיל *m.*	*in* a book	בְּסֵפֶר	; a book	סֵפֶר *m.*
in a garment	בִּלְבוּשׁ	; a garment	לְבוּשׁ	*on* a tree	בְּעֵץ	; a tree	עֵץ
with fruit	בִּפְרִי	; fruit	פְּרִי *m.*	*in* snow	בְּשֶׁלֶג	; snow	שֶׁלֶג *m.*

———o———

LESSON X.

COMPOSITE SH'VA (חָטוּף).

Under the Gutturals א ה ח ע, one of the short vowels ָ ֶ ַ is usually added to the vocal Sh'va, to render it more audible. The general name of this Sh'va is *composite Sh'va* or חָטוּף; the particular name varies according to the vowel, and is ֲ Chatooph-Pathach, ֱ Chatooph-Seghol, ֳ Chatooph-Kamets.

WORDS BEGINNING WITH COMPOSITE SH'VA.

אֲדוֹן הֲלֹא חֲמוֹר עֲמֹד אֲשֶׁר הֲטוֹב חֲלוֹם עֲשֵׂה עֲלֵה עֲבֹר
אֱוִיל אֱמֶת אֱכֹל אֱמֹר עֱנוּ הֱיֵה אֱנוֹשׁ אֱהַב אֱחֹז אֱסֹף
אֳנִי חֳלִי עֳנִי חֳרִי אֱלֹהִים חֳדָשִׁים חֲצֵרוֹת עֲבָדִים אֲדָמָה
אֱמֹרִי חֲרָדָה אֲלָפִים עֲשָׂרָה אֱלִיעֶזֶר הֲבִיאֹנָם אֱמוּנָה
עֲזַרְיָה עֲתַלְיָה אֲמַרְתֶּן אֲכַלְתֶּם חֲזַקְנָה אֲסַפְסוּף אֲבִינָדָב׃

COMPOSITE SH'VA IN THE MIDDLE OF WORDS.

The Metheg before the composite Sh'va indicates that the preceding syllable must not be confounded with the חָטוּף.

אַֽהֲבָה בָּֽחֲרוּ גְּאָֽלוּ וַֽאֲחֵרִים מֵֽאַחֲרֵי הֶֽחֱרִם יַֽעֲשׂוּ בַּֽחֲרוֹת
בָּֽאֳנִיָּה וְהֶֽשִׁיבְךָ מֵֽעֲלֵיכֶם וַֽאֲכַלְתֶּם וַֽאֲמַרְתֶּן כַּֽאֲשֶׁר לַֽעֲשׂוֹת
לַֽעֲנָה תַּֽחֲלָאֶיהָ בָּֽחֳרִי וַֽהֲבִיאֲךָ יֶֽאֱסֹף בַּֽחֲלוֹמִי בֶּֽאֱמֶת
בַּֽעֲמָדָה יִשְׁתַּֽחֲווּ וּלְיַֽעֲקֹב מַֽחֲנֶיךָ הֶֽחֱרַשְׁתִּי נַֽעֲרוֹתֶיהָ׃

The composite Sh'va occurs also under other letters than א ה ח ע, especially when two letters are alike.

הַֽלְלוּ רוֹמְמוּ קָֽדָשִׁים וּֽזֲהַב תְּבָֽרֲכוּ מָֽדֲדוּ אֲרָרָה וּשְׁמַע
קָדְקֳדוֹ לְקָֽחָה גָּֽלֲלוּ קֳהָת נְרַנְּנָה מִתְהַֽלֲלִים שְׁמָֽמָה׃

---

in a well	בִּבְאֵר	; a well	בְּאֵר	*f.*	*and* a father	וְאָב	; a father	אָב
and rain	וּמָטָר	; rain	מָטָר	*m.*	*by* a brother	בְּאָח	; a brother	אָח
in a pot	בְּסִיר	; a pot	סִיר	*c.*	*and* a mother	וְאֵם	; a mother	אֵם

LESSON XI.

אַשְׁרֵי אָדָם מָצָא חָכְמָה, וְאָדָם יָפִיק תְּבוּנָה: דְּרָכֶיהָ דַרְכֵי
נֹעַם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שָׁלוֹם: שִׁמְעוּ בָנִים מוּסַר אָב, וְהַקְשִׁיבוּ
לָדַעַת בִּינָה: רֵאשִׁית חָכְמָה קְנֵה חָכְמָה, וּבְכָל קִנְיָנְךָ קְנֵה
בִינָה: בְּרֹב דְּבָרִים לֹא יֶחְדַּל פָּשַׁע, וְחוֹשֵׂךְ שְׂפָתָיו מַשְׂכִּיל:
חוֹשֵׂךְ שִׁבְטוֹ שׂוֹנֵא בְנוֹ, וְאֹהֲבוֹ שִׁחֲרוֹ מוּסָר: פֶּתִי יַאֲמִין לְכָל
דָּבָר, וְעָרוּם יָבִין לַאֲשֻׁרוֹ: מַעֲנֶה רַּךְ יָשִׁיב חֵמָה, וּדְבַר עֶצֶב
יַעֲלֶה אָף: עֲטֶרֶת זְקֵנִים בְּנֵי בָנִים, וְתִפְאֶרֶת בָּנִים אֲבוֹתָם:
כַּעַס לְאָבִיו בֵּן כְּסִיל, וּמֶמֶר לְיוֹלַדְתּוֹ: נוֹתֵן לָרָשׁ אֵין מַחְסוֹר,
וּמַעְלִים עֵינָיו רַב מְאֵרוֹת: לֵב חֲכָמִים בְּבֵית אֵבֶל, וְלֵב כְּסִילִים
בְּבֵית שִׂמְחָה: לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ אֱלֹהַי חָפָצְתִּי, וְתוֹרָתְךָ בְּתוֹךְ
מֵעָי: טוֹב לִי תוֹרַת פִּיךָ מֵאַלְפֵי זָהָב וָכָסֶף: לוּלֵי תוֹרָתְךָ
שַׁעֲשֻׁעָי, אָז אָבַדְתִּי בְעָנְיִי: אוֹדְךָ עַל כִּי נוֹרָאוֹת נִפְלֵיתִי,
נִפְלָאִים מַעֲשֶׂיךָ וְנַפְשִׁי יֹדַעַת מְאֹד: מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל
עוֹלָמִים, וּמֶמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדֹר: קָרוֹב אֲדֹנָי לְכָל קֹרְאָיו,
לְכֹל אֲשֶׁר יִקְרָאֻהוּ בֶאֱמֶת: רְצוֹן יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה, וְאֶת שַׁוְעָתָם
יִשְׁמַע וְיוֹשִׁיעֵם:

The Prefix כְּ (כִּ before a Sh'va): *like, as.*

like a well	כִּבְאֵר	; a well	בְּאֵר		*like* a house	כְּבַיִת	;a house	בַּיִת	*m.*
as honey	כִּדְבַשׁ	; honey	דְּבַשׁ		*like* a pot	כְּסִיר	; a pot	סִיר	
as ink	כִּדְיוֹ	; ink	דְּיוֹ	*f.*	*as a* fox	כְּשׁוּעָל	; a fox	שׁוּעָל	
like a wolf	כִּזְאֵב	; a wolf	זְאֵב	*m.*	*like* a table	כְּשֻׁלְחָן	; a table	שֻׁלְחָן	*m.*
like a stag	כִּצְבִי	; a stag	צְבִי	*m.*	*like* a field	כְּשָׂדֶה	; a field	שָׂדֶה	

LESSON XII.

DAGESH FORTE.

When a Dagesh stands in a letter directly following a vowel, this letter is doubled in its pronunciation; such a Dagesh, called *Dagesh forte* (דָּגֵשׁ חָזָק), occurs in all the letters except א ה ח ע ר.

אִמִּי (=אִמְמִי) אַתָּה אִתּוֹ בִּתּוֹ בַּדָּיו בִּקֵּשׁ בַּכּוֹר בְּשַׂר

גִּבּוֹר גַּדֵּל גִּלָּה דִּגֵּל דִּבֵּר דִּשֵּׁן הַלֵּל הִנֵּה אִשָּׁה גַּנָּם

הַדָּם הַוֶּה וַמֵּר חַלֵּק חִדֵּשׁ אַמָּה טִמֵּא יַכֶּה יַגִּיד כִּסֵּא

כַּבֵּד כֻּלּוֹ כִּכָּר לַמֵּד לַדּוֹר תִּוַּל מַטֶּה מִשָּׁם מִקֵּץ נִשָּׂא נַפִּיל

סַפֵּר עַמּוֹ צַדִּיק קִדֵּשׁ רַבִּים שַׁבֵּר שִׁכּוֹר תִּתֵּן שַׁדַּי שֻׁלַּח

הַגּוֹרָל בַּקָּשָׁה חֻפָּתוֹ כַּלָּתוֹ תִּפִּלוּ וַנֹּאמֶר שַׁבָּתוֹת פִּקּוּדֵי

וְהַשֶּׁמֶשׁ בַּסֻּכּוֹת בַּבֹּקֶר לַדָּבָר וְהַשָּׁמַיִם הַלַּפִּידִים׃

In the middle of words, letters with a Dagesh and Sh'va are doubled, so that they are pronounced with two Sh'vas, the first silent and the second vocal.

אִמְּךָ (=אִמְמְךָ) עַמְּךָ בִּתְּךָ גִּדְּלוּ דִּבְּרוּ הִתְהַלְּכוּ וַתְּדַבֵּר

וַמְּרוּ קִבְּלוּ חַדְּשׁוּ טִמְּאוּ יַכְּכָה כַּבְּדוּ לַשְּׁבִיעִי מִבְּהֵמָה

אַפְּכֶם תִּתְּנוּ תִּפְּלוּ וְהַמְּלָאכָה תְּשַׁבְּרוּ יְלַמְּדוּ וַיִּתְחַטְּאוּ

וְאֶתְּנָה וּבַבְּהֵמָה הַתְּרוּמָה וַיִּגְּשׁוּ מִדַּבְּרֶיךָ וַתְּמַלְּאוּ נִבְּלוּ

כַּדְּבָרִים הַשְּׁלִישִׁי [illegible] הַבְּרָכִים הִתְקַדְּשׁוּ אֲסַפְּרֶנָּה׃

The Prefix לְ (לְ before a Sh'va): *to, unto.*

to a dog	לְכֶלֶב	; a dog	כֶּלֶב *m.*	*to* man	לְאָדָם	; man	אָדָם *m.*
to a river	לְנָהָר	; a river	נָהָר *m.*	*to* a kid	לִגְדִי	; a kid	גְּדִי
to an ape	לְקוֹף	; an ape	קוֹף	*to* a camel	לְגָמָל	; a camel	גָּמָל
to a fox	לְשׁוּעָל	; a fox	שׁוּעָל	*to* honey	לִדְבַשׁ	; honey	דְּבַשׁ
to an ox	לְשׁוֹר	; an ox	שׁוֹר	*to* a child	לְיֶלֶד	; a child	יֶלֶד *m.*

LESSON XIII.

FINAL ך *WITH DAGESH FORTE* (ךּ = כּ).

Two Sh'vas at the end of a word are both *silent*, also the Sh'va under a final letter with Dagesh forte.

אַרְאֶךָּ וִיחָנֶּךָּ מִמֶּךָּ אוֹדֶךָּ וַאֲרוֹמִמֶךָּ הִשְׁמִידֶךָּ יַכֶּךָּ׃
אָמַרְתְּ יֵשְׁתְּ נֵרְדְּ צָחַקְתְּ עָזַבְתְּ וַיֵּרְדְּ קָרַבְתְּ אַתְּ נָתַתְּ׃

MAPPIK (מַפִּיק).

A dot in final ה causes this letter to be aspirated and shortens the preceding vowel-sound; this dot is called *Mappik*.

בֵּיתָהּ אַרְצָהּ גְּאָלָהּ נַעֲרָהּ נַעֲרָה אִשָּׁה רְעוּתָהּ
בְּדַבְּרָהּ בְּקִרְבָּהּ עִמָּהּ וַיִּגְבַּהּ יַלְדָּהּ יָלְדָה בָּנָה בְּנָהּ נֹגַהּ׃

PATHACH FURTIVE (פַּתַח גְּנוּבָה).

The Pathach (ַ) under the gutturals ע ח הּ at the end of a word is not read *after*, but *before* the letter.

רוּחַ רֵיחַ נִיחֹחַ לִזְבֹּחַ פִּיחַ מָנוֹחַ מַצְלִיחַ נוֹחַ כֹּחַ שָׂמֵחַ
רֵעַ שָׁמֹעַ יֹדֵעַ הָרֵעַ נָסֹעַ אֱלוֹהַּ הַגְבֵּהַּ לְהִתְמַהְמֵהַּ גָּבֹהַּ׃

יְהֹוָה and יְיָ are pronounced אֲדֹנָי; יֱהֹוִה like אֱלֹהִים;
לֹא like אַל, לֹא like אֶל.

The Prefixes וְ בְּ כְּ לְ before חָטֵף take the corresponding vowel.

a dream	חֲלוֹם *m.*	a ship	אֳנִיָּה *f.*	a fool	אֱוִיל *m.*
and a dream	וַחֲלוֹם	*in* a ship	בָּאֳנִיָּה	*and* a fool	וֶאֱוִיל
in a dream	בַּחֲלוֹם	*like* a ship	כָּאֳנִיָּה	*by* a fool	בֶּאֱוִיל
a donkey	חֲמוֹר *m.*	a lion	אֲרִי *m.*	truth	אֱמֶת *f.*
like a donkey	כַּחֲמוֹר	*like* a lion	כַּאֲרִי	*and* truth	וֶאֱמֶת
to a donkey	לַחֲמוֹר	*to* a lion	לַאֲרִי	*in* truth	בֶּאֱמֶת

LESSON XIV.

When two or more words are connected by a hyphen (־), called Makkef, (מַקֵּף), the last one only has an accent.

כָּל־אָדָם אֶת־הָאָרֶץ מִן־הַמָּקוֹם אֶל־הַמַּעֲרָכָה אֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לוֹ׃

וּ is a Vav with Dagesh, when the preceding letter has a vowel; otherwise it is a Shurek. In וּ preceded by a vowel or a Sh'va, or followed by a vowel, the וּ must be pronounced.

צִוִּיתָ חַוָּה צִוִּיתִי צִוְּתָה קִוְּתָה שִׁוִּיתִי קִוִּיתָ קַוָּם יְרַקְרַק׃
צוּר קוּם שׁוּבוּ יָנוּסוּ הוּנַח מְאוּמָה אוּלַי בּוּז גְּבוּרָה חוּץ׃
עָוֹן מִצְוֹת לֹוֶה הֹוֶה קֹוֶה רָוֹה חוֹטֵא קוֹלוֹת יוֹרֶה הַתּוֹרָה׃

ADORATION.

עָלֵינוּ לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכֹּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁהוּא נוֹטֶה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אָרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָבְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד, וַאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמְּלָכִים הַקָּדוֹשׁ בָּרוּךְ הוּא׃ אֱמֶת מַלְכֵּנוּ אֶפֶס זוּלָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל־לְבָבֶךָ, כִּי יְהוָֹה הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאָרֶץ מִתָּחַת, אֵין עוֹד׃

EXERCISE FOR TRANSLATION.

לֶחֶם וּבָשָׂר׃ אָב כְּבֵן׃ אֵם כְּבַת׃ גְּדִי בְּסִיר׃ לְשׁוֹר׃
דֹּב וַאֲרִי׃ סוּס בָּאֳנִיָּה׃ שׁוֹר כַּחֲמוֹר׃ בָּאֱמֶת׃ עוֹף
בְּגַן׃ קוֹף וַחֲמוֹר׃ מַיִם וּמָטָר׃ כִּזְאֵב וּכְדֹב׃ כַּשָּׂר
לַאֲרִי׃ דָּג בְּנָהָר׃ כֶּלֶב וְגָמָל׃ קוֹף בְּעֵץ׃ לְאָדָם׃ שׁוּעָל
בְּיַעַר׃ אֶרֶץ וְשָׁמַיִם׃ דֶּלֶת בְּבַיִת׃ יַיִן בְּכוֹס׃ שֶׁלֶג וּמַיִם׃

———o———

LESSON XV.

If the letter which precedes שׁ (except sometimes א) has no vowel or Sh'va, the dot over שׁ represents also the vowel ˙ (וֹ) ; so does the dot over שׂ, if this letter itself has no vowel or Sh'va.

אֹשֶׁר חֹשֶׁךְ חֹשֵׁן נֹשֵׁךְ יֹשֵׁב מֹשֶׁה בֹּשֵׁשׁ בְּרֹשִׁים מֹשְׁלִים יֵבֹשׁוּ׃
שֹׂעֶר שֹׂנֵא נָשֹׂא שֹׂרֵר שֹׂשׂ לַעֲשֹׂת שֹׂבַע בְּשֹׂרָה פֹּשֶׂה שֹׂרֵף׃

But:

שֹׁמֵר שֹׁכֵב חֹשֵׁךְ עֹשֹׂת שֹׁלְחִים שֹׁפְטִים וּפְרֹשׁ רִאשׁוֹן בְּרֵאשִׁית
וַיַּחְשֹׁב קִשְׁרוּ בְּשִׁבְתְּךָ שְׂמַח גְּשׁוּ לִשְׂנֹא לִשְׁבֹּעַ וַיִּשְׂטֹם׃

ADORATION. (Continued from page 14.)

עַל־כֵּן נְקַוֶּה לְּךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהֵרָה בְּתִפְאֶרֶת עֻזֶּךָ, לְהַעֲבִיר גִּלּוּלִים מִן־הָאָרֶץ, וְהָאֱלִילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדַּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל־רִשְׁעֵי אָרֶץ, יַכִּירוּ וְיֵדְעוּ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל כִּי לְךָ תִּכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן׃ לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפֹּלוּ, וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יְקָר יִתֵּנוּ, וִיקַבְּלוּ כֻלָּם אֶת־עֹל מַלְכוּתֶךָ, וְתִמְלוֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְּךָ הִיא, וּלְעוֹלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתֶךָ. יְהוָֹה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד׃ וְנֶאֱמַר. וְהָיָה יְהוָֹה לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְהוָֹה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד׃

The *definite article* is הַ followed by *Dagesh forte*; before א ה ע ר it is הָ; before עָ, חָ, הָ sometimes הֶ.

the man	הָאִישׁ	; a man	אִישׁ	*the* meat	הַבָּשָׂר	; meat	בָּשָׂר
the mother	הָאֵם	; a mother	אֵם	*the* bear	הַדֹּב	; a bear	דֹּב
the head	הָרֹאשׁ	; a head	רֹאשׁ	*the* heart	הַלֵּב	; heart	לֵב
the wise man	הֶחָכָם	; a wise man	חָכָם	*the* basket	הַסַּל	; a basket	סַל
the cloud	הֶעָנָן	; a cloud	עָנָן	*the* tooth	הַשֵּׁן	; a tooth	שֵׁן

LESSON XVI.

The accent is either on the last syllable of a word (מִלְּרַע), or on the penult, i. e. on the syllable before the last (מִלְּעֵיל). Most of the words are מִלְּרַע. The accent on the penult is indicated in this book by a vertical stroke over the syllable; every word without this stroke is consequently מִלְּרַע.

AFTER AN ACCENTED LONG VOWEL THE SH'VA IS SILENT.

קָטֹנְתִּי שָׁמַרְתִּי הִרְשַׁעְנוּ יָחַלְתִּי וַתַּחְשֹׁבְנָה מִצְרַיְמָה לָיְלָה׃

GRACE AT MEALS.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַזָּן אֶת־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּטוּבוֹ, בְּחֵן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים הוּא נוֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ׃ וּבְטוּבוֹ הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא־חָסַר לָנוּ, וְאַל יֶחְסַר־לָנוּ מָזוֹן לְעוֹלָם וָעֶד׃ בַּעֲבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל, כִּי הוּא זָן וּמְפַרְנֵס לַכֹּל וּמֵטִיב לַכֹּל, וּמֵכִין מָזוֹן לְכָל־בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַזָּן אֶת־הַכֹּל׃

EXERCISE FOR TRANSLATION.

the woman	הָאִשָּׁה	; a woman	אִשָּׁה	*f.*	*the* beast	הַבְּהֵמָה	; a beast	בְּהֵמָה	*f.*
the mountain	הָהָר	; a mountain	הַר	*m.*	*the* way	הַדֶּרֶךְ	; a way	דֶּרֶךְ	*c.*
the milk	הֶחָלָב	; milk	חָלָב		*the* gold	הַזָּהָב	; gold	זָהָב	*m.*
the grape	הָעֵנָב	; a grape	עֵנָב	*m.*	*the* throne	הַכִּסֵּא	; a throne	כִּסֵּא	*m.*
the herb	הָעֵשֶׂב	; herb	עֵשֶׂב	*m.*	*the* silver	הַכֶּסֶף	; silver	כֶּסֶף	*m.*
the foot	הָרֶגֶל	; a foot	רֶגֶל	*f.*	*the* table	הַשֻּׁלְחָן	; a table	שֻׁלְחָן	

הַשֻּׁלְחָן וְהַכִּסֵּא׃ הַלֶּחֶם וְהַבָּשָׂר׃ הָאָב וְהָאֵם׃ גֵּר בַּדֶּרֶךְ׃ הָאִישׁ וְהָאִשָּׁה׃ שׁוֹר כְּגָמָל׃ הָאֵשׁ בַּשָּׂדֶה׃ הַכּוֹס בִּדְבַשׁ׃ לֶאֱוִיל׃ רֶגֶל הַחֲמוֹר כְּרֶגֶל הַכֶּלֶב׃ רֹאשׁ הַזְּאֵב כְּרֹאשׁ הַשּׁוּעָל׃ הַכֶּסֶף וְהַזָּהָב׃ הָהָר בַּיַּעַר׃ כָּאֲרִי׃ הָעֵשֶׂב וְהָעֵנָב׃

LESSON XVII.

וַיהוָה or וַיְיָ, is pronounced : וַאדֹנָי   בַּיהוָה בַּאדֹנָי   כַּיהוָה כַּאדֹנָי   לַיהוָה לַאדֹנָי

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:
בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־מְאֹדֶךָ:
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל־לְבָבֶךָ: וְשִׁנַּנְתָּם
לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם, בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ
וּבְקוּמֶךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־יָדֶךָ, וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ:
וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

The Prefixes בְּ כְּ לְ are contracted with the article הַ into בַּ כַּ לַ, with הָ into בָּ כָּ לָ, with הֶ into בֶּ כֶּ לֶ.

a cloud	עָנָן	a man	אִישׁ	a thief	גַּנָּב *m.*
the cloud	הֶעָנָן	*the* man	הָאִישׁ	*the* thief	הַגַּנָּב
like the cloud	כֶּעָנָן	*to the* man	לָאִישׁ	*like the* thief	כַּגַּנָּב
smoke	עָשָׁן *m.*	earth	אֲדָמָה *f.*	a forest	יַעַר
the smoke	הֶעָשָׁן	*the* earth	הָאֲדָמָה	*the* forest	הַיַּעַר
to the smoke	לֶעָשָׁן	*on the* earth	בָּאֲדָמָה	*in the* forest	בַּיַּעַר

כְּבֵן כְּאָב: כְּבַת כְּאֵם: בַּסּוּס וּבַשּׁוֹר: הַדְּבַשׁ בַּסִּיר:
הָאֲרִי וְהַזְּאֵב בַּיַּעַר: הַמֶּלֶךְ בָּהָר: הַדֹּב וְהַשּׁוּעָל: לָאִישׁ
וְלַבֵּן: הַחֲמוֹר וְהַצְּבִי בַּשָּׂדֶה: הֶחָכָם בָּאֳנִיָּה: הַמַּיִם בֶּעָנָן:
לַגֵּר וְלָאִשָּׁה: הֶעָשָׁן בָּאֲדָמָה: הַכֶּלֶב כַּשּׁוּעָל: הַגַּנָּב בַּבַּיִת:

LESSON XVIII.

NIGHT PRAYER.

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, הַמַּפִּיל חֶבְלֵי שֵׁנָה עַל־עֵינַי
וּתְנוּמָה עַל־עַפְעַפָּי: וִיהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהַי וֵאלֹהֵי אֲבוֹתַי,
שֶׁתַּשְׁכִּיבֵנִי לְשָׁלוֹם וְתַעֲמִידֵנִי לְשָׁלוֹם, וְאַל יְבַהֲלוּנִי רַעְיוֹנַי וַחֲלוֹמוֹת
רָעִים וְהִרְהוּרִים רָעִים, וּתְהִי מִטָּתִי שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ, וְהָאֵר עֵינַי
פֶּן־אִישַׁן הַמָּוֶת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַמֵּאִיר לָעוֹלָם כֻּלּוֹ בִּכְבוֹדוֹ:

ANOTHER NIGHT PRAYER.

הַשְׁכִּיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מַלְכֵּנוּ לְחַיִּים, וּפְרֹשׂ עָלֵינוּ
סֻכַּת שְׁלוֹמֶךָ, וְתַקְּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ,
וְהָגֵן בַּעֲדֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דֶּבֶר וְחֶרֶב וְרָעָב וְיָגוֹן, וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ
תַּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אָתָּה, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם
אָתָּה, וּשְׁמֹר צֵאתֵנוּ וּבוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

The Prefix מִ (מֵ before א ה ח ע ר): *from, out of*.

a servant	עֶבֶד *m.*	fire	אֵשׁ	gold	זָהָב *m.*
from a servant	מֵעֶבֶד	*out of* fire	מֵאֵשׁ	*from* gold	מִזָּהָב
from the servant	מֵהָעֶבֶד	*out of the* fire	מֵהָאֵשׁ	*and from* gold	וּמִזָּהָב
a shepherd	רֹעֶה *m.*	milk	חָלָב	a hand	יָד
from a shepherd	מֵרֹעֶה	*out of* milk	מֵחָלָב	*out of* a hand	מִיָּד
from the shepherd	מֵהָרֹעֶה	*and out of* milk	וּמֵחָלָב	*and out of* a hand	וּמִיָּד

מִבֵּן וּמִבַּת: מֵאָב וּמֵאֵם: מִיָּד וּמֵרֶגֶל: מִשּׁוֹר וּמֵחֲמוֹר:
מֵהָאִישׁ וּמֵהָעֶבֶד: מֵעֵז וּמִגְּדִי: מֵהַסּוּס וּמֵהַזְּאֵב:
מִכִּסֵּא וּמִשֻּׁלְחָן. הָרֹעֶה וְהַצְּבִי: חָלָב מֵהָאֵשׁ: הַלֶּחֶם בַּסַּל:

LESSON XIX.

Psalm 121.

שִׁיר לַמַּעֲלוֹת. אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים, מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרִי: עֶזְרִי
מֵעִם יְהוָה, עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ, אַל־יָנוּם
שֹׁמְרֶךָ: הִנֵּה לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: יְהוָה שֹׁמְרֶךָ,
יְהוָה צִלְּךָ עַל־יַד יְמִינֶךָ: יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא יַכֶּכָּה, וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה:
יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע, יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ: יְהוָה יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ,
מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

NAMES OF THE 24 BOOKS OF THE BIBLE (מִקְרָא קֹדֶשׁ).

I. The five books of Moses (*Pentateuch* תּוֹרָה):

1 בְּרֵאשִׁית, 2 שְׁמוֹת, 3 וַיִּקְרָא, 4 בַּמִּדְבָּר, 5 דְּבָרִים:

II. The Prophets (נְבִיאִים), namely:

a) *The "Earlier Prophets"* (נְבִיאִים רִאשׁוֹנִים):

6 יְהוֹשֻׁעַ, 7 שׁוֹפְטִים, 8 שְׁמוּאֵל (א and ב), 9 מְלָכִים (א and ב):

b) *The "Later Prophets"* (נְבִיאִים אַחֲרוֹנִים):

10 יְשַׁעְיָה, 11 יִרְמְיָה, 12 יְחֶזְקֵאל;

The thirteenth book consists of the 12 *"Minor Prophets:"*

הוֹשֵׁעַ, יוֹאֵל, עָמוֹס, עוֹבַדְיָה, יוֹנָה, מִיכָה, נַחוּם, חֲבַקּוּק,
צְפַנְיָה, חַגַּי, זְכַרְיָה, מַלְאָכִי:

III. Kethoobim (*Writings* כְּתוּבִים):

14 תְּהִלִּים, 15 מִשְׁלֵי, 16 אִיּוֹב, 17 שִׁיר הַשִּׁירִים, 18 רוּת, 19 אֵיכָה, 20 קֹהֶלֶת, 21 אֶסְתֵּר,
22 דָּנִיֵּאל, 23 עֶזְרָא וּנְחֶמְיָה, 24 דִּבְרֵי הַיָּמִים (א and ב):

NAMES OF THE MONTHS:

נִיסָן, אִיָּר, סִיוָן, תַּמּוּז, אָב, אֱלוּל, תִּשְׁרֵי, מַרְחֶשְׁוָן, כִּסְלֵו, טֵבֵת
שְׁבָט, אֲדָר (וַאֲדָר or אֲדָר שֵׁנִי):

VOWELS (תְּנוּעוֹת).

Long Vowels (תְּנוּעוֹת גְּדוֹלוֹת) | Short Vowels (תְּנוּעוֹת קְטַנּוֹת)

Form	Name		Sound	Form	Name		Sound
ָ	Kamets	קָמֵץ	o in *old*; Portuguese: a in *arm*	ַ	Pathach	פַּתַח	a in *arm*
ֵ	Tsere	צֵרֵי	e in *ere*	ֶ	Seghol	סֶגוֹל	e in *end*
ִי	Chirek Gadol	חִירֶק גָּדוֹל	e in *eve*	ִ	Chirek Katon	חִירֶק קָטָן	i in *if*
וֹ	Cholem	חוֹלֶם	o in *no* or, ou in *out*	ָ	Kamets-Chatooph	קָמֵץ חָטוּף	o in *of*
וּ	Shurek	שׁוּרֶק	u in *rule*	ֻ	Kubbuts	קִבּוּץ	u in *push*

CONSONANTS (אוֹתִיּוֹת).

Number	Form	Name		Sound	Number	Form	Name		Sound
1	א	Aleph	אָלֶף	not pronounced	40	מ ם	Mem	מֵים	*m*
2	בּ ב	Beth	בֵּית	*v, b*	50	נ ן	Nun	נוּן	*n*
3	גּ ג	Gimel	גִּמֶל	*g* in *go*	60	ס	Samech	סָמֶךְ	*s* in *see*
4	דּ ד	Daleth	דָּלֶת	*d*	70	ע	Ayin	עַיִן	not pronounced
5	ה	He	הֵי	*h* in *he*	80	פּ פ ף	Pe	פֵּא	*ph, p*
6	ו	Vav	וָו	*v*	90	צ ץ	Tsade	צָדִי	*ts* or the German z
7	ז	Zayin	זַיִן	*z*	100	ק	Koph	קוֹף	*k*
8	ח	Cheth	חֵית	ch in doch	200	ר	Resh	רֵישׁ	*r* in *rich*
9	ט	Teth	טֵית	*t*	300	שׁ	Shin	שִׁין	*sh* in *she*
10	י	Yod	יוֹד	*y* in *you*	300	שׂ	Sin	שִׂין	*s* in *see*
20	כּ כ ך	Caph	כַּף	ch or *k*					
30	ל	Lamed	לָמֶד	*l*	400	תּ ת	Tav	תָּו	*s, t*

The above pronunciation of the consonants or letters is that of the so-called German Israelites, i. e. most of the Israelites in Germany, France, England, America, etc. The descendants of the exiled Spanish and Portuguese Jews differ in the pronunciation of the following letters: ב=*bh*, ת=*th*, ע almost=*ng*. The students at colleges and universities adopt the more correct Portuguese pronunciation.

APPENDIX.

I. *ACCENTS, MAKKEF AND METHEG.*

1. As it was said on page 16, the accent is either on the *last* syllable (מִלְּרַע) or on the *penult* (מִלְּעֵיל). The signs by which the accent is designated in the Bible are also used as signs of punctuation. They are either *Disjunctives* which indicate a larger or shorter pause, or *Conjunctives* which indicate that the word is connected by its meaning with the following word. The principal Disjunctives are:
   a) The *Silluk* (סִלּוּק or סוֹף פָּסוּק) "end of the verse," which corresponds to the period; it is indicated by a perpendicular stroke under the accented syllable of the last word of a verse, and is followed by two points resembling the colon יִשְׂרָאֵֽל׃.
   b) The *Athnach* (אַתְנָח) which divides the verse into two parts and corresponds to the semicolon, יִשְׂרָאֵ֑ל.
   c) The *Seghol* (סֶגּוֹל), בֵּ֒ן; the *Sakeph* (זָקֵף), בֵּ֔ן; the Tiphcha (טִפְחָא), בֵּ֖ן; the *Revia* (רְבִיעַ), בֵּ֗ן; these accents correspond to the comma.

COMPLETE LIST OF THE DISJUNCTIVE ACCENTS:

א֓ א֟ א֡ א֠ א֜ א֞ א֤ א֙ א֔ א֕ א֑ א֒ א֗ | א֛ א֥ א֖ אֽ

CONJUNCTIVE ACCENTS:

א֣ א֤ א֩ א֨ א֧ א֦ א֪ א֥

NAMES OF THE ACCENTS:

זַרְקָא סֶגּוֹל מוּנַח מוּנַח | רְבִיעַ מַהְפַּךְ פַּשְׁטָא זָקֵף קָטֹן זָקֵף גָּדוֹל
מֵרְכָא טִפְחָא אַתְנָח פָּזֵר תְּלִישָׁא גְדוֹלָה תְּלִישָׁא קְטַנָּה
קַדְמָא וְאַזְלָא אַזְלָא גֵּרֵשׁ גֵּרְשַׁיִם דַּרְגָּא תְּבִיר יְתִיב
שַׁלְשֶׁלֶת יֶרַח בֶּן־יוֹמוֹ קַרְנֵי פָרָה מֵרְכָא כְפוּלָה סוֹף פָּסוּק׃

The פְּסִיק is a perpendicular stroke between two words: וַיְהִי | כִּרְאֹת

2. The place of the accent frequently determines the sense of the word בָּ֫נוּ "among us," בָּנ֫וּ "they have built;" שָׂ֫מוּ "they have placed," שָׁת֫וּ "they drank;" קָ֫מָה "she has arisen," קָמָ֫ה "she is arising;" רָ֫צָה "she has run," רָצָ֫ה "he was delighted."

3. A word followed by Makkef (see page 14) loses its accent, and the vowel which was accented is shortened: כָּל־אָדָם for כֹּל אָדָם, אֶת־הָעָם for אֵת הָעָם, יֶשׁ־לִי for יֵשׁ לִי, יִשְׁמָר־נָא for יִשְׁמֹר נָא.
4. When the accented syllables of two connected words immediately follow, the accent of the first word frequently recedes (נָסוֹג אָחוֹר): עֹשֵׂה פֶּלֶא for עֹשֵׂה, פָּשְׁעוּ בִי for פָּשְׁעוּ.
5. The *Metheg* (bridle) which stands before *vocal* and *composite* Sh'va preceded by a syllable (see pages 9 and 10), is also generally used as a *secondary accent* with the second open syllable before the accented syllable: הַנּוֹתָרִים, הָעִבְרִים.

II. *PAUSE.*

The pause at the end of a sentence or phrase causes the following changes:

1) The accented syllable is lengthened: מָיִם for מַיִם, לָחֶם for לֶחֶם, גָּזָל for גָּזַל.
2) The accented vowel which is dropped by the addition of a vocal termination, is restored and, if short, lengthened: שָׁמָרוּ for שָׁמְרוּ, מָלֵאוּ for מָלְאוּ, תִּשְׁמֹרוּ for תִּשְׁמְרוּ, יְסַפֵּרוּ for יְסַפְּרוּ.
3) The vocal or composite Sh'va of a monosyllabic word is changed into an accented vowel: פֶּרִי for פְּרִי, חֵצִי for חֲצִי, עֹנִי for עֳנִי, אָנִי for אֲנִי.
4) The vocal Sh'va which precedes an accented syllable is changed into a vowel to which the accent recedes: לָךְ for לְךָ, שְׁמֶךָ for שִׁמְךָ, עֲבָדֶךָ for עַבְדְּךָ.
5) In some words the accent recedes without lengthening the vowel: אָנֹכִי, אַתָּה and אָתָּה.

III. *DISTINCTION BETWEEN VOCAL AND SILENT SH'VA.*

The Sh'va is vocal:

1) at the beginning of a word: דְּבָרִים, פְּרִי, לְךָ;

2) after an *unaccented long vowel* (usually followed by Metheg): יִֽרְדוּ, לְבֽוּשְׁךָ, עֵֽירְכֶם, שֹֽׁטְרִים, שֽׁוֹפְטִים, שָֽׁמְרוּ;

3) after a Metheg: הַֽמְלַמֵּד, וַֽיְהִי, יִֽהְיוּ;

4) after a silent Sh'va: אַרְצְכֶם, תִּשְׁמְרוּ;

5) under a letter with Dagesh forte: הַשְּׁלִישִׁי, קַדְּשׁוּ;

6) under the first of two similar letters: הַלְלִי.

The Sh'va is silent:

1) after a *short vowel* (except with Metheg, see III, 3): שֻׁלְחָן, אַרְצִי;

2) after an *accented long vowel:* שֵׁבְנָה, קָטֹנְתִּי, קָמְנָה;

3) at the end of a word: אַתְּ, אַרְצֵךְ, לָךְ; when there are two Sh'vas at the end of a word, both are silent: שָׁמַרְתְּ, יֵרְדְּ.

IV. *SYLLABLES.*

1. A word contains as many syllables as it has vowels: בַּת (1 s.), גָּדוֹל (2 s.), הָאָרֶץ (3 s.), הַשָּׁמַיִם (4 s.), בִּישׁוּעָתֶךָ (5 s.).
As the Sh'va is no vowel, but only the sign for the absence of a vowel, it can not form a syllable; the letter with silent Sh'va closes a syllable, the letter with vocal or composite Sh'va begins a syllable: אַרְצִי (2 s.), נִפְלָאוֹת (3 s.), גְּדִי (1 s,), אֱמֶת (1 s.), לְמַעַן (2 s.), הָאֲדָמָה (3 s.), צְפַרְדְּעִים (2 s.).
2. Every syllable begins with one or two consonants: דְּבַשׁ, יָד; the single exception is the prefix וּ: וּבָשָׂר, וּמַיִם.
3. The syllables are either *open* or *closed.*
Open syllables end with a vowel or a quiescent letter: הֵבִיאוּ, עָשָׂה, יָשׁוּבוּ.
Closed syllables end with one or two consonants: אַבְרָם, בֵּן, אָמַרְתְּ; hence syllables ending with ַי, ָי, וֹי, וּי, are closed: גָּלוּי, גּוֹי, יָדַי, בָּנַי.

V. *DAGESH.*

1. The *Dagesh lene,* which indicates the hard sound of the letters בּ גּ דּ כּ פּ תּ, occurs:

a) at the beginning of a sentence: תְּחִלַּת חָכְמָה יִרְאַת יְיָ;

b) at the beginning of a word either preceded by a closed syllable, or by an open syllable with a disjunctive accent: עַשֵּׂר תְּעַשֵּׂר אֵת כָּל־תְּבוּאַת זַרְעֶךָ; לֹא תִּגְנֹבוּ

c) in the middle and at the end of words after a silent Sh'va: יִשְׁתְּ, שָׁמַרְתִּי, עַבְדִּי. (There is, however, an exception to this rule, see 2, b.).

2. *The Dagesh is omitted:*

a) when the letters ב ג ד כ פ ת are preceded by a vowel or a vocal Sh'va: יִכְתְּבוּ, נָפַל, מֶלֶךְ;

b) after a silent Sh'va which has been substituted for a vocal Sh'va on account of the addition of a euphonic vowel (תְּנוּעָה קַלָּה) under the preceding letter: מַלְכֵי for מְלָכֵי, בִּנְפֹל for בִּנְפֹל, יַעַבְדוּ for יַעַבְדוּ. (This rule is an exception to 1, c.).

c) at the beginning of a word preceded by an open syllable with a conjunctive accent: שְׁלֹשָׁה בָנִים, אַשְׁרֵי תְמִימֵי־דָרֶךְ.

3. The *Dagesh forte*, which doubles the letter, stands in all the letters except א ה ח ע ר, and is always preceded by a vowel: עִמִּי, תִּתֵּן, (see page 12); Dagesh forte in the ב ג ד כ פ ת doubles and hardens the letter: אַפִּי.

4. When two words, the first of which ends in an open syllable, are closely connected, a euphonic Dagesh, called דָּחִיק or *Dagesh conjunctive*, is often put in the first letter of the second word: וַאֲבַלְתָּ שָּׁם, קוּמוּ צְּאוּ, קָרָאתִי יָּהּ, זֶה־שְּׁמִי, מַה־טּוֹב וּמַה־נָּעִים.

As it is shown by these examples, the first of these two connected words is either monosyllabic and followed by Makkef, or the accent, if the first word consists of two or more syllables, is usually מִלְעֵיל, either regularly or by receding (נָסוֹג אָחוֹר).

5. *The Dagesh forte is omitted:*

a) at the end of words: צַו for צַוּ, גַּל for גַּלּ (אַתְּ is the single exception).

b) often in letters with Sh'va: בִּקְשׁוּ for בִּקְּשׁוּ, וַיְבַקְשׁוּ for וַיְבַקְּשׁוּ, וַיְהִי for וַיְּהִי, הַלְלוּ for הַלְּלוּ; in such cases the Dagesh is frequently compensated by Metheg: הַֽמְבַקְשִׁים, וַֽיְהִי.

VI. *DISTINCTION BETWEEN KAMETS AND KAMETS-CHATOOPH.*

In order to distinguish Kamets from Kamets-Chatooph, which are represented by the same sign (ָ), it is important to know the following rules.

ָ *is Kamets (long):*

1) in an open syllable: בָּרוּךְ, עָשָׂה; therefore

2) when it is followed by Metheg: אָֽכְלָה, חָֽכְמָה, גָּֽדְלוּ, קָֽרְבָה;

3) in an *accented closed* syllable: דָּבָר, אָדָם.

ָ *is Kamets-Chatooph (short):*

1) in an *unaccented closed* syllable; hence in the following cases:

a) when it is followed by silent Sh'va: חָכְמָה, גָּדְלְךָ, קָרְבָּן, אָכְלָה;

b) when it is followed by Dagesh forte: חָנֵּנִי, בָּתִּים;

c) when it is followed by Makkef: כָּל־אָדָם, יִשְׁמָר־נָא;

d) in the final closed syllables of verbs with Vav conversive: וַיָּשָׁב;

2) before Chatooph-Kamets: פָּעֳלוֹ, יָעֳמַד; if the Sh'va of the Chatooph-Kamets is dropped, the preceding vowel is nevertheless short: פָּעָלְךָ, קָדָשִׁים, שָׁרָשִׁים; but the vowel under the article or under a prefix including the article is long: הָאֳנִיָּה "the ship," בָּאֳנִיָּה "in the ship," but: בָּאֳנִיָּה "in a ship."

VII. *QUIESCENT LETTERS.*

The quiscent letters (see page 6), especially ו and י, are often omitted and the vowel is then said to be written defectively (חָסֵר): קֻם, דֹּרוֹת, צַדִּקִים and צַדִּקָם, מָצָתִי; if they accompany their vowels, these are said to be written fully (מָלֵא): קוּם, דּוֹר, צַדִּיקִים, מָצָאתִי.

VIII. *THE PREFIXES* ו ב כ ל ם.

1. When one of the prefixes וְ בְּ כְּ לְ מִ stands before י, this letter becomes quiescent: יְהוּדָה, וִיהוּדָה, בִּיהוּדָה, לִיהוּדָה; יְרוּשָׁלַיִם, מִירוּשָׁלַיִם.
2. The prefixes ו ב כ ל have often Kamets before the accented syllable, especially before monosyllabic particles, and before names with a disjunctive accent when short words are connected in pairs: בָּזֶה "here," לָכֶם "to you," כָּאֵלֶּה "like these," לָשֶׁבֶת "to dwell," זָהָב וָכֶסֶף "gold and silver," דּוֹר וָדוֹר "generation and generation," בֵּין מַיִם לָמָיִם "between water and water."
3. The prefixes ו ב כ ל have Tsere before אֱלֹהִים "God" and the א quiesces: בֵּאלֹהִים, וֵאלֹהִים; this change takes also place when ל is prefixed to the verb אָמַר = לֵאמֹר for לֶאֱמֹר "to say."
4. Before the sacred name יְהוָה, which is pronounced אֲדֹנָי and has the vowels of this word, the prefixes ו ב כ ל receive Pathach and the י (or rather the א of אֲדֹנָי) quiesces: וַיהוָה = וַאדֹנָי, בַּיהוָה = בַּאדֹנָי (see page 17), but: מֵיְהוָה = מֵאֲדֹנָי.

SECOND PART.

THE PRONOUN, THE ADJECTIVE, THE NOUN, THE PARTICLES, THE VERB IN THE CONJUGATION KAL.

1.

THE PERSONAL PRONOUN.

	Plural.				*Singular.*		
we	אֲנַחְנוּ (נַחְנוּ)	1.	*c.*	I	אָנֹכִי (אֲנִי)	1.	*c.*
you	אַתֶּם	2.	*m.*	thou	אַתָּה	2.	*m.*
	אַתֶּן	2.	*f.*		אַתְּ	2.	*f.*
they	הֵם (הֵמָּה)	3.	*m.*	he	הוּא	3.	*m.*
	הֵן (הֵנָּה)	3.	*f.*	she	הִיא	3.	*f.*

1. There are two genders in the Hebrew language, the *masculine* and the *feminine.* The pronoun of the first person, both in the singular and plural, has but one form for both genders and is therefore called *common;* the second and third person have a different form for each gender.
2. When the personal pronoun is connected with a noun or an adjective as predicate of a verb, or with an adverbial phrase, it includes the copula or the verb "to be:" אָנֹכִי יֶלֶד "I am a child," הוּא בַּשָּׂדֶה "he is in the field."

there שָׁם ‖ here פֹּה ‖ upon עַל ‖ a ladder סֻלָּם *m.*

אִישׁ וְיֶלֶד: הָאִישׁ וְהַיֶּלֶד: אָנֹכִי יֶלֶד וְאַתָּה אִישׁ: הוּא הַמֶּלֶךְ:
הִיא הָאֵם: אֲנַחְנוּ פֹּה וְאַתֶּם שָׁם: הַלֶּחֶם וְהַבָּשָׂר: הֵם עַל
הַסֻּלָּם: אַתֶּן כַּגַּן וְהֵן כַּבַּיִת: הַקּוֹף עַל הָעֵץ הוּא: אֲנַחְנוּ
בַּדֶּרֶךְ: הוּא בַּשָּׂדֶה וְהִיא בָּהָר: הֵם עַל הַשֻּׁלְחָן: אֲנִי וְהַגֵּר בָּאֳנִיָּה:

———o———

2.

THE ADJECTIVE.

large, great	גְּדוֹלָה *f.*	גָּדוֹל, *m.*	*Singular.*	good	טוֹבָה *f.*	טוֹב, *m.*	*Singular.*
	גְּדוֹלוֹת *f.*	גְּדוֹלִים, *m.*	*Plural.*		טוֹבוֹת *f.*	טוֹבִים, *m.*	*Plural.*

1. The adjective agrees with its noun in gender and number.
2. The terminations ָה for the feminine singular, ִים for the masculine plural, וֹת for the feminine plural are appended to the masculine singular.
3. The adjective represents the attribute, when it follows the noun, and the article is either prefixed to both words or to none of them: הַבֵּן הַטּוֹב "the good son," בֵּן טוֹב "a good son." The adjective represents the predicate (including the copula), when it either precedes or follows the noun to which the article is prefixed: הַבֵּן טוֹב or טוֹב הַבֵּן "the son is good."

little (קְטַנָּה *f.*)	קָטֹן	very	מְאֹד	beautiful, fine	יָפֶה	a stone	אֶבֶן *f.*
black	שָׁחוֹר	sweet (מְתוּקָה *f.*)	מָתוֹק	white	לָבָן	long (אֲרֻכָּה *f.*)	אָרֹךְ
fat	שָׁמֵן	pleasant	עָרֵב	to me	לִי	new	חָדָשׁ
give!	תֵּן	take!	קַח	to thee	לְךָ	warm	חָם

מֶלֶךְ חָכָם׃ לֶחֶם חָם׃ בָּשָׂר שָׁמֵן׃ שֵׁם טוֹב׃ יוֹם טוֹב לִי׃
אֶבֶן טוֹבָה לָאִישׁ׃ אָנֹכִי לָבָן וְאַתְּ שְׁחוֹרָה׃ הַדְּבַשׁ מָתוֹק מְאֹד׃
קוֹל הָעוֹף עָרֵב׃ הַיָּד וְהָרֶגֶל אֲרֻכּוֹת׃ הָעוֹף הַשָּׁחוֹר׃ תֶּן־לִי
בָּשָׂר שָׁמֵן׃ קַח־לְךָ לֶחֶם יָפֶה׃ הַלְּבוּשׁ הַיָּפֶה עַל־הַכִּסֵּא׃ הֵם
גְּדוֹלִים וְהֵן קְטַנּוֹת׃ תֶּן־לִי סֵפֶר חָדָשׁ׃

———o———

3.

THE NOUN.

Feminine.				*Masculine.*			
aunts	דּוֹדוֹת	; an aunt	דּוֹדָה	uncles	דּוֹדִים	; an uncle	דּוֹד
maid-servants	שְׁפָחוֹת	; a maid-servant	שִׁפְחָה	horses	סוּסִים	; a horse	סוּס

1. Nouns have two genders: *masculine* and *feminine*.
2. Masculine nouns have no characteristic termination; nouns with the *accented* final syllable ָה are feminine. There are also

feminine nouns without this characteristic termination: אֶבֶן "a stone," רֶגֶל "a foot."

3. The plural of masculine nouns is formed by appending ִים, the plural of feminine nouns is formed by appending וֹת.

4. Many masculine nouns form their plural in וֹת: אָב "father," אָבוֹת "fathers;" חֲלוֹם "a dream," חֲלוֹמוֹת "dreams."

5. Many feminine nouns form their plural in ִים: מִלָּה "a word," מִלִּים "words," אֶבֶן "a stone," אֲבָנִים "stones."

6. Some nouns of each gender take indifferently ִים or וֹת: דּוֹר m. "a generation," דּוֹרִים or דּוֹרוֹת "generations;" שָׁנָה "a year," שָׁנִים or שָׁנוֹת "years."

7. Many nouns are used in both genders: דֶּרֶךְ "way," לָשׁוֹן "tongue;" they are called nouns of the *common* gender.

8. Several nouns occur only in the plural: חַיִּים "life," זְקֻנִים "old age," נְעוּרִים "youth," פָּנִים "face," רַחֲמִים "mercy," מַיִם "water."

a cow	פָּרָה *f.*	the back	גֵּו	red	אָדֹם (*f.* אֲדֻמָּה)
bad, wild	רַע (*f.* רָעָה)	an animal, beast	חַיָּה *f.*	these	אֵלֶּה (הָאֵלֶּה)
a rod	שֵׁבֶט *m.*	a bridle	מֶתֶג *m.*	a lion (*pl.* אֲרָיִים & וֹת)	אֲרִי *m.*
a whip	שׁוֹט *m.*	a grape	עֵנָב *m.*	daughters	בָּנוֹת (בַּת)

הַסּוּסִים הַטּוֹבִים: סוּסִים טוֹבִים: הָעֲנָבִים מְתוּקִים מְאֹד: סְפָרִים חֲדָשִׁים: לְבוּשִׁים לְבָנִים לָאֵם: דּוֹדִים טוֹבִים וְדוֹדוֹת טוֹבוֹת: הַשְּׁפָחוֹת קְטַנּוֹת מְאֹד: הַזְּאֵבִים וְהָאֲרָיוֹת חַיּוֹת רָעוֹת הֵמָּה: תֶּן־לִי עֲנָבִים טוֹבִים: קַח־לְךָ הָאֲבָנִים הַלְּבָנוֹת: שׁוֹר אָדֹם וּפָרָה אֲדֻמָּה: הַפָּרוֹת הָאֵלֶּה אֲדֻמּוֹת הֵנָּה: אַתֶּם בָּנִים טוֹבִים וְהֵן בָּנוֹת טוֹבוֹת: שׁוֹט לַסּוּס, מֶתֶג לַחֲמוֹר, וְשֵׁבֶט לְגֵו כְּסִילִים:

SUFFIXES.

4.

Suffixes appended to Nouns in the Singular.

the uncle of the king דּוֹד הַמֶּלֶךְ ;an uncle דּוֹד

Plural.		*Singular.*		*Plural.*			*Singular.*		
our uncle	דּוֹדֵנוּ	*my* uncle	דּוֹדִי	our	ֵנוּ	1. *c.*	my	ִי	1. *c.*
your uncle	דּוֹדְכֶם	*thy* uncle	דּוֹדְךָ	your	כֶם	2. *m.*	thy	ְךָ	2. *m.*
	דּוֹדְכֶן		דּוֹדֵךְ		כֶן	2. *f.*		ֵךְ	2. *f.*
their uncle	דּוֹדָם	*his* uncle	דּוֹדוֹ	their	ָם	3. *m.*	his	וֹ	3. *m.*
	דּוֹדָן	*her* uncle	דּוֹדָהּ		ָן	3. *f.*	her	ָהּ	3. *f.*

1. When two nouns are so closely connected that the second noun is in the *Genitive* or *Possessive Case*, the first noun is said to stand in the *Construct State.*
2. The noun in the genitive remains unchanged, but the noun in the construct state is shortened, if possible, and drops the article: דּוֹד הַמֶּלֶךְ "the uncle of the king;" בַּיִת "a house," בֵּית הַמֶּלֶךְ "the house of the king."
3. A noun which is not connected with a following one is said to stand in the *Absolute State.*
4. If a personal pronoun stands in the place of a noun in the genitive, it is expressed by *terminations* or *Suffixes* appended to the noun in the construct state: דּוֹדִי "the uncle of mine" = "my uncle." The suffixes are, consequently, the genitive of the separate personal pronoun.

I have seen	רָאִיתִי	a bed	מִטָּה *f.*	a purse	כִּיס *m.*	where?	אַיֵּה
an oven	תַּנּוּר *m.*	sly	עָרוּם	what?	מָה (מַה, מֶה)	a dream	חֲלוֹם *m.*

הַשּׁוּעָל גַּנָּב עָרוּם הוּא׃ סוּסִי לָבָן וְסוּסְךָ שָׁחוֹר׃ לְבוּשֵׁךְ הַיָּפֶה עַל־הַמִּטָּה׃ חֲמוֹרוֹ לָבָן וְסוּסָהּ אָדֹם׃ דּוֹדֵנוּ אִישׁ טוֹב׃ אַיֵּה דּוֹדְכֶן? בְּנָן אָבִי הוּא׃ קוֹלָן עָרֵב מְאֹד׃ בְּשַׂר שָׁמֵן בְּסִירְכֶם׃

לֶחֶם חַם בְּתַנּוּרְכֶן: בַּחֲלוֹמִי רָאִיתִי דּוֹד הַמֶּלֶךְ: אֶבֶן טוֹבָה בְּכִיסָם: יַיִן מָתוֹק בְּכוֹסָם: לְבוּשָׁהּ הֶחָדָשׁ עַל־שֻׁלְחָנֵךְ: מֶה־בְּנֵן אָחִי? סוּסוֹ הַקָּטָן:

5.

the mother of the child אֵם הַיֶּלֶד; a mother אֵם   *the son of* my uncle בֶּן־דּוֹדִי; a son בֵּן

Plural.		Singular.		Plural.		Singular.	
our mother	אִמֵּנוּ	*my* mother	אִמִּי	*our* son	בְּנֵנוּ	*my* son	בְּנִי
your mother	אִמְּכֶם / אִמְּכֶן	*thy* mother	אִמְּךָ / אִמֵּךְ	*your* son	בִּנְכֶם / בִּנְכֶן	*thy* son	בִּנְךָ / בְּנֵךְ
their mother	אִמָּם / אִמָּן	*his* mother	אִמּוֹ	*their* son	בְּנָם / בְּנָן	*his* son	בְּנוֹ
		her mother	אִמָּהּ			*her* son	בְּנָהּ

Nouns like דּוֹד, סוּס, חֲמוֹר, סִיר etc. remain unchanged in the construct state, or when suffixes are appended. But most of the nouns undergo some changes: בֵּן, בְּנִי; אֵם, אִמִּי; יָד, יַד, יֶדְכֶם.

a piece	פַּת *f.*	wisdom, sagacity	חָכְמָה *f.*	a sister	אָחוֹת *f.*
hungry	רָעֵב (*f.* רְעֵבָה)	who?	מִי	also	גַּם
joy	שִׂמְחָה *f.*	refresh!	סְעַד	was	הָיָה

בְּנִי הַקָּטָן בַּבָּיִת: מִי אָתָּה? אָנֹכִי בִּנְךָ הַגָּדוֹל: אַיֵּה בִתּוֹ? בְּגַן אִמָּהּ הִיא: מַה־בְּיָדֶךָ? סֵפֶר אִמֵּנוּ: מַה־בְּיַד הָאִישׁ? שֵׁבֶט לְגֵו בְּנוֹ: עֻזֵּנוּ רְעֵבָה מְאֹד: קְטַנָּה אַתְּ אֲחוֹתִי: אָבִי טוֹב וְגַם אִמִּי טוֹבָה: שִׂמְחָה גְּדוֹלָה בְּלִבִּי: אֱמֶת וְחָכְמָה בְּלִבָּן: סְעַד לִבְּךָ פַּת לֶחֶם: בִּנְיָמִין הָיָה בֶּן־יַעֲקֹב הַקָּטָן: מַה־שִּׁמְךָ? שְׁמִי אַבְרָהָם: מַה־שֵּׁם דּוֹדֵךְ? שֵׁם דּוֹדִי יִצְחָק:

6.

; a word דָּבָר *m.* ; a place מָקוֹם *m.*

the word of Moses דְּבַר מֹשֶׁה — *the place of* the house מְקוֹם הַבַּיִת

Plural.		*Singular.*	
our word	דְּבָרֵנוּ	*my* word	דְּבָרִי
your word	דְּבַרְכֶם / דְּבַרְכֶן	*thy* word	דְּבָרְךָ / דְּבָרֵךְ
their word	דְּבָרָם / דְּבָרָן	*his* word	דְּבָרוֹ
		her word	דְּבָרָהּ

Plural.		*Singular.*	
our place	מְקוֹמֵנוּ	*my* place	מְקוֹמִי
your place	מְקוֹמְכֶם / מְקוֹמְכֶן	*thy* place	מְקוֹמְךָ / מְקוֹמֵךְ
their place	מְקוֹמָם / מְקוֹמָן	*his* place	מְקוֹמוֹ
		her place	מְקוֹמָהּ

These nouns drop the vowel of the first syllable in the construct state or when suffixes are appended; the Kamets of the second syllable of words like דָּבָר is shortened into Pathach in the const. state and before the suffixes כֶם and כֶן.

a neighbor	שָׁכֵן *m.*	a host	צָבָא *m.*	fullness, full	מְלֹא *m.*	blessed	בָּרוּךְ
a lie, a falsehood	שֶׁקֶר *m.*	holy	קָדוֹשׁ	a boy, a youth	נַעַר *m.*	glory	כָּבוֹד *m.*
under	תַּחַת	an evil	רַע *m.*	a girl	נַעֲרָה *f.*	so, thus	כֵּן
thou shalt keep thee far	תִּרְחָק	they have returned	שָׁבוּ	keep!	נְצֹר	tongue, language	לָשׁוֹן *c.*

שֵׁם יְיָ בִּלְשׁוֹנִי: קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְיָ צְבָאוֹת, מְלֹא כָל־הָאָרֶץ
כְּבוֹדוֹ: בָּרוּךְ כְּבוֹד יְהוָֹה מִמְּקוֹמוֹ: הַנְּעָרִים שָׁבוּ לִמְקוֹמָם:
הַנְּעָרוֹת שָׁבוּ לִמְקוֹמָן: אַיֵּה שְׁכֵנִי? שְׁכֵנְךָ בָּעִיר הוּא: דְּבַשׁ
וְחָלָב תַּחַת לְשׁוֹנֵךְ: אֱמֶת וְשָׁלוֹם בִּלְשׁוֹנָם: מִדְּבַר שֶׁקֶר תִּרְחָק:
דְּבָרֵנוּ דְּבַר אֱמֶת: כִּדְבַרְכֶם כֵּן הוּא: נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע:
נְהַר פְּרָת גָּדוֹל מְאֹד:

7.

SEGHOLATES.

the servant of Abraham עֶבֶד אַבְרָהָם ; a servant עֶבֶד

Plural.		*Singular.*	
our servant	עַבְדֵּנוּ	my servant	עַבְדִּי
your servant	עַבְדְּכֶם / עַבְדְּכֶן	thy servant	עַבְדְּךָ / עַבְדֵּךְ
their servant	עַבְדָּם / עַבְדָּן	his servant	עַבְדּוֹ
		her servant	עַבְדָּהּ

Decline thus:

a book	סֵפֶר *m.*
my book	סִפְרִי
ear	אֹזֶן *f.*
my ear	אָזְנִי

1. Nouns which have a Seghol under the second radical are called *Segholates.*
2. This Seghol drops when suffixes are appended, and the first vowel undergoes a change.
3. All Segholates have the accent on the penult (מִלְּעֵיל).
4. When the third radical of such nouns is a Guttural, Pathach is substituted for Seghol: זֶרַע "seed" for זֶרֶע, מֶלַח "salt" for מֶלֶח. When the second radical is a Guttural, both vowels of the noun are Pathach: נַעַר for נֶעֶר, נַחַל "a brook" for נֶחֶל.

eternity	עוֹלָם *m.*	all, every	כֹּל (כָּל־)	a redeemer	גֹּאֵל *m.*	woe!	אִי
forever and ever	לְעוֹלָם וָעֶד	before	לִפְנֵי	he went	הָלַךְ	to, unto	אֶל
with	עִם	a prophet	נָבִיא *m.*	lo! behold!	הִנֵּה	God	אֱלֹהִים *m.*
a Philistine	פְּלִשְׁתִּי *m.*	eternity	עַד *m.*	she went	וַתֵּלֶךְ	he said	אָמַר

מֶלֶךְ פְּלִשְׁתִּים אָמַר לְאַבְרָהָם. הִנֵּה אַרְצִי לְפָנֶיךָ: אֱלִיעֶזֶר אָמַר לִבְתוּאֵל וּלְלָבָן. עֶבֶד אַבְרָהָם אָנֹכִי: יַעֲקֹב הָלַךְ לְדַרְכּוֹ: וַתֵּלֶךְ הָאִשָּׁה לְדַרְכָּהּ, וְנַעֲרָהּ הָלַךְ עִמָּהּ: אֵלִיָּהוּ הַנָּבִיא אָמַר בְּהַר הַכַּרְמֶל. אַתָּה אֱלֹהִים בְּיִשְׂרָאֵל, וַאֲנִי עַבְדֶּךָ: יְהוָֹה מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד: אִי־לָךְ אֶרֶץ שֶׁמַּלְכֵּךְ נָעַר! סִפְרָן יָפֶה מְאֹד: מַלְכָּם אִישׁ טוֹב וְחָכָם הוּא: עַבְדֵּנוּ הָלַךְ אֶל־מְקוֹמוֹ וּלְאַרְצוֹ: אַתָּה יְהוָֹה אָבִינוּ, גֹּאֲלֵנוּ מֵעוֹלָם שְׁמֶךָ:

———o———

8.

; a father אָב
the father of my mother אֲבִי אִמִּי

Plural.		Singular.	
our father	אָבִינוּ	my father	אָבִי
your "	אֲבִיכֶם / אֲבִיכֶן	thy "	אָבִיךָ / אָבִיךְ
their "	אֲבִיהֶם / אֲבִיהֶן	his "	אָבִיו
		her "	אָבִיהָ

; a house בַּיִת
the house of my uncle בֵּית דּוֹדִי

Plural.		Singular.	
our house	בֵּיתֵנוּ	my house	בֵּיתִי
your "	בֵּיתְכֶם / בֵּיתְכֶן	thy "	בֵּיתְךָ / בֵּיתֵךְ
their "	בֵּיתָם / בֵּיתָן	his "	בֵּיתוֹ
		her "	בֵּיתָהּ

1. In those Segholates whose second radical is י, this letter receives Chirek instead of Seghol; in the construct state and with suffixes this Chirek drops and the first vowel is lengthened into Tsere.
2. The nouns אָב and אָח are irregular, also פֶּה, const. state פִּי, with suffixes פִּי, פִּיךָ and פִּיהוּ etc.
3. Monosyllabic nouns like פְּרִי (in pause פֶּרִי), חֳלִי (in pause חֹלִי) "sickness," are inflected like the Segholates: פִּרְיוֹ, חָלְיוֹ.
4. Nouns terminating in ֶה change this termination into ֵה in the const. state, and drop the ה before the suffixes: מַטֶּה "a staff," מַטֵּה אַהֲרֹן "the staff of Aaron," מַטְּךָ "thy staff."

THE RELATIVE PRONOUN.

The relative pronoun for both genders and numbers is אֲשֶׁר "who," "which," "that."

Its abbreviated form is שֶׁ with following Dagesh: שֶׁלֹּא "who not."

near	קָרוֹב	a vineyard	כֶּרֶם *m.*	mourning	אֵבֶל *m.*
far, distant	רָחוֹק	we shall eat	נֹאכֵל	sickness	חֳלִי *m.*
I drank	שָׁתִיתִי	mouth	פֶּה *m.*	shall yield	יִתֵּן

אַיֵּה אָחִיךָ? בְּבֵית אֲבִיכֶן הוּא: אַיֵּה אָבִיו וְאָחִיו? בְּכַרְמֵנוּ הֵם:
בִּנְיָמִין הָיָה אֲחִי יוֹסֵף; עֵשָׂו הָיָה אֲחִי אֲבִיהֶם: אָחִיךָ הָיָה
עִמִּי בְּחָלְיִי: אֲבִי הַנַּעֲרָה בְּבֵיתָם: בֵּיתָהּ רָחוֹק מִבֵּיתִי: בֵּיתְכֶם
קָרוֹב אֶל־בֵּית אָבִי: לְשׁוֹן פִּיהוּ עֲרֵבָה מְאֹד: גְּדוֹלָה הָאֶבֶן
אֲשֶׁר עַל־פִּי הַבְּאֵר: הַסּוּס אֲשֶׁר לְאָבִינוּ לָבָן הוּא: מִפְּרִי
עֵץ־הַגָּן נֹאכֵל: עֵץ הַשָּׂדֶה יִתֵּן פִּרְיוֹ: שָׁתִיתִי יֵינִי עִם־חֲלָבִי:
מִי הָאִישׁ אֲשֶׁר בְּבֵיתֶךָ? דּוֹד אִמִּי הוּא: לֵב חֲכָמִים בְּבֵית אֵבֶל,
וְלֵב כְּסִילִים בְּבֵית שִׂמְחָה:

9.

INFLECTION OF FEMININE NOUNS IN THE SINGULAR.

; an aunt דּוֹדָה ; the aunt of my father דּוֹדַת אָבִי

Singular.		Plural.		
my aunt	דּוֹדָתִי	our aunt	דּוֹדָתֵנוּ	In the construct state and before the suffixes כֶם and כֶן, the feminine termination ־ָה is changed into ־ַת, before the other suffixes into ־ָת.
thy "	דּוֹדָתְךָ / דּוֹדָתֵךְ	your "	דּוֹדַתְכֶם / דּוֹדַתְכֶן	
his "	דּוֹדָתוֹ	their "	דּוֹדָתָם / דּוֹדָתָן	
her "	דּוֹדָתָהּ			

an enemy אוֹיֵב *m.*	she saved הִצִּילָה	a command מִצְוָה *f.*	understanding תְּבוּנָה *f.*
nothing, not, no, without אַיִן (אֵין)	investigation חֵקֶר *m.*	an advice עֵצָה *f.*	instruction, law תּוֹרָה *f.*
a dress בֶּגֶד *m.*	fear יִרְאָה *f.*	keep! שְׁמֹר	beginning תְּחִלָּה *f.*

דּוֹדַת אָבִי בָּעִיר: אַיֵּה שִׁפְחָתֵנוּ? בְּבֵית דּוֹדַתְכֶן הִיא: אַיֵּה
שִׁפְחָתֵךְ? בְּגַן דּוֹדָתָהּ הִיא: בֶּגֶד שִׁפְחָתָן עַל־הַשֻּׁלְחָן: פִּרְחֵךְ
הָאֲדָמָה בִּשְׂדֵה דוֹדָתֵנוּ: הָאִשָּׁה בְּחָכְמָתָהּ הִצִּילָה עִירֵנוּ מִיַּד
הָאוֹיְבִים: לֹא עֲצַתְכֶם כַּעֲצָתִי, וְלֹא חָכְמַתְכֶם כְּחָכְמָתוֹ: שְׁמֹר
מִצְוַת אָבִיךָ וְתוֹרַת אִמֶּךָ: תּוֹרָתֵנוּ תּוֹרַת אֱמֶת: תְּחִלַּת חָכְמָה
יִרְאַת יְהוָה: אֱלֹהֵי עוֹלָם יְהוָה, אֵין חֵקֶר לִתְבוּנָתוֹ:

———o———

10.

; a year שָׁנָה ; a year of famine שְׁנַת רָעָב

Singular.		Plural.	
my year	שְׁנָתִי	our year	שְׁנָתֵנוּ
thy "	שְׁנָתְךָ / שְׁנָתֵךְ	your "	שְׁנַתְכֶם / שְׁנַתְכֶן
his "	שְׁנָתוֹ	their "	שְׁנָתָם / שְׁנָתָן
her "	שְׁנָתָהּ		

; a birthplace מוֹלֶדֶת ; the birthplace of my father מוֹלֶדֶת אָבִי

Singular.		Plural.	
my birthplace	מוֹלַדְתִּי	our birthplace	מוֹלַדְתֵּנוּ
thy "	מוֹלַדְתְּךָ / מוֹלַדְתֵּךְ	your birthplace	מוֹלַדְתְּכֶם / מוֹלַדְתְּכֶן
his "	מוֹלַדְתּוֹ	their birthplace	מוֹלַדְתָּם / מוֹלַדְתָּן
her "	מוֹלַדְתָּהּ		

1. Nouns like שָׁנָה "a year," שֵׁנָה "sleep," drop in the inflection the Kamets or Tsere of their first syllable; thus these two nouns coincide in their declension: שְׁנָתִי "my year" and "my sleep."

2. When a letter with Sh'va precedes such nouns, it receives Chirek in the inflection: בְּרָכָה "a blessing," בִּרְכַּת יְיָ "the blessing of the Eternal," בִּרְכָתִי "my blessing."
3. Nouns with the *unaccented* final syllable ֶת (after Gutturals ַת) and with the accented terminations ִית and וּת are also feminine: אַדֶּרֶת "a cloak," טַבַּעַת "a ring," רֵאשִׁית "beginning," מַלְכוּת "a kingdom."
4. A few feminine nouns have the termination ָת: מַתָּת "a gift," עֶזְרָת "help."
5. The nouns with the unaccented termination ֶת (ַת) are also Segholates; their inflection agrees with that of the masculine Segholates.
6. Several nouns ending in ָה are inflected like Segholates: מְלָאכָה, מַמְלָכָה; מִשְׁפַּחְתִּי, מִשְׁפַּחַת, מִשְׁפָּחָה; מְלַאכְתִּי, מְלֶאכֶת, מַמְלַכְתּוֹ, מַמְלֶכֶת.
7. Some nouns have both terminations ָה and ֶת: אִשָּׁה and אֵשֶׁת "a woman," מַחֲשָׁבָה and מַחֲשֶׁבֶת "a thought;" but the termination ֶת is most frequently used in the construct state.

beginning	רֵאשִׁית *f.*	unto, until	עַד	work	מְלָאכָה *f.*	the end	אַחֲרִית *f.*
return!	שׁוּב	he has done	עָשָׂה	a kingdom, reign	מַלְכוּת *f.*	a blessing	בְּרָכָה *f.*
sleep	שֵׁנָה *f.*	doing	עֹשָׂה	a family	מִשְׁפָּחָה *f.*	I have dreamed	חָלַמְתִּי
plenty	שָׂבָע *m.*	he called	קָרָא	a laborer	עֹבֵד *m.*	go!	לֵךְ

רֵאשִׁית חָכְמָה יִרְאַת יְהוָֹה: בִּרְכַּת יְיָ עַל־הָאָרֶץ מֵרֵאשִׁית הַשָּׁנָה
וְעַד אַחֲרִית הַשָּׁנָה: מְתוּקָה שְׁנַת הָעֹבֵד: חֲלוֹם חָלַמְתִּי בִּשְׁנָתִי:
שְׁנָתֵנוּ שְׁנַת שָׂבָע הִיא: הַנַּעֲרָה עֹשָׂה מְלֶאכֶת הַבָּיִת: הָאִישׁ
עָשָׂה כָּל־מְלַאכְתּוֹ: אָדָם קָרָא שֵׁם אִשְׁתּוֹ חַוָּה: אַבְרָהָם אָמַר
אֶל־עַבְדּוֹ. לֵךְ אֶל־מוֹלַדְתִּי וּלְמִשְׁפַּחְתִּי וְקַח אִשָּׁה לִבְנִי: שֵׁם
אֵשֶׁת יִצְחָק רִבְקָה: שׁוּב אֶל־אַרְצְךָ וּלְמוֹלַדְתֶּךָ: בֹּעַז הָיָה
מִמִּשְׁפַּחַת אֱלִימֶלֶךְ: שָׁאוּל הָיָה מֶלֶךְ טוֹב בִּתְחִלַּת מַלְכוּתוֹ:

THE VERB.

I. *CONJUGATIONS.*

1. The ground-form (שֹׁרֶשׁ) of the verb is the third person singular of the Preterite: שָׁמַר: "he has kept." This ground-form generally consists of three letters which are called *radicals.*
2. Most of the nouns and adjectives are derived from the verb and consist, likewise, of three radicals.
3. There are *seven* different forms of the verb, which are called *conjugations.* The names of these conjugations are derived from the verb פָּעַל "to act:"
   1. פָּעַל = *Paal* (generally called קַל = *Kal).*
   2. נִפְעַל = *Niphal.*
   3. פִּעֵל = *Piel.*
   4. פֻּעַל = *Pual.*
   5. הִפְעִיל = *Hiphil.*
   6. הָפְעַל = *Hophal.*
   7. הִתְפַּעֵל = *Hithpael.*

The first conjugation is generally called Kal (קַל "light"), because it is formed without any additional letter or Dagesh.

II. *INFLECTION.*

To verbs belong *Person, Gender, Number, Tense* and *Mode.*

To indicate these grammatical conditions, is to *inflect* or *conjugate* the verb.

Verbs have:

a. Three persons, *first* (1.), *second* (2.) and *third* (3.).

b. Two genders, *masculine* (m.) and *feminine* (f.).

c. Two numbers, *singular* (s.) and *plural* (pl.).

d. Three modes, *Infinitive, Participle* and *Imperative.*

e. Two tenses, *Preterite* and *Future.*

III. *CLASSIFICATION.*

1. The verbs are divided into *regular* or *perfect*, and into *irregular* or *imperfect* verbs.

   A verb is *regular* when its three radicals remain intact.

   The regular verbs (שְׁלֵמִים) include the *Gutturals*, that is, verbs which contain one or more radicals of the letters א ה ח ע ר; the changes which these verbs undergo affect only the vowels, not the radicals: שָׁמַע, שָׁאַל, עָזַב.

2. A verb is *irregular* when one or more of its three radicals are affected by its conjugation.

   The irregular verbs are either *defective* (חֲסֵרִים), or *quiescent* (נָחִים) or *reduplicate* (כְּפוּלִים).

   Defective verbs are those which in some forms drop one or more of their radicals: נָגַשׁ, יָשַׁב.

   Quiescents contain among their radicals one of the letters א ה ו י, which in some forms either drops or quiesces: קוּם, בִּין, גָּלָה, אָכַל, מָצָא.

   Reduplicates have for their two last radicals the same letters: מָדַד, סָבַב.

3. The *Gutturals* and *irregular verbs* are designated by one of the letters of the verb פָּעַל. The first letter of this verb being פ, the second ע, and the third ל, the following *grammatical terms* are used:

   1. *Pe Guttural*, verbs whose *first* radical is a Guttural: חָלַם, עָזַב.
   2. *Ayin Guttural*, verbs whose *second* radical is a Guttural: שָׁחַט, שָׁאַל.
   3. *Lamed Guttural*, verbs whose *third* radical is a Guttural: שָׁמַע, שָׁלַח.
   4. *Pe Aleph*, פ״א, verbs whose *first* radical is א: אָכַל, אָמַר.
   5. *Pe Nun*, פ״נ, verbs whose *first* radical is נ: נָפַל, נָגַשׁ.

6. *Pe Yod*, פ״י, verbs whose *first* radical is י: יָשַׁב, יָשֵׁן.
7. *Ayin Vav*, ע״ו, verbs whose *second* radical is ו: שׁוּב, קוּם.
8. *Ayin Yod*, ע״י, verbs whose *second* radical is י: שִׁיר, בִּין.
9. *Ayin Ayin*, ע״ע, verbs whose *second* and *third* radicals are the same: סָבַב.
10. *Lamed Aleph*, ל״א, verbs whose *third* radical is א: קָרָא, מָצָא.
11. *Lamed He*, ל״ה, verbs whose *third* radical is ה: בָּנָה, גָּלָה.

———o———

11.

THE PRETERITE (עָבָר).

The conditions of Person, Number and Gender are indicated in the *Preterite* by appending to the ground-form fragments of the personal pronoun, which are called *Afformatives*.

The Afformatives are either *consonantal:* תִּי, תָּ, תְּ, נוּ, תֶּם, תֶּן, or *vocal:* ָה, וּ.

The Afformatives of the first person sing. and plur., and of the third person plur. are used for both genders and therefore called *common* (c.). The third person masculine sing. is not indicated by any Afformative, but is implied in the ground-form of the verb.

The *Afformatives* of the *Preterite* are:

Plural.			*Singular.*		
we	נוּ	1. *c.*	I	תִּי	1. *c.*
you	תֶּם	2. *m.*	thou	תָּ	2. *m.*
	תֶּן	2. *f.*		תְּ	2. *f.*
			he	—	3. *m.*
they	וּ	3. *c.*	she	ָה	3. *f.*

PRETERITE KAL OF THE REGULAR VERB.

to keep שָׁמַר

Plural.			*Singular.*		
we have kept	שָׁמַרְנוּ	1. *c.*	*I* have kept	שָׁמַרְתִּי	1. *c.*
you have kept	שְׁמַרְתֶּם	2. *m.*	*thou* hast kept	שָׁמַרְתָּ	2. *m.*
	שְׁמַרְתֶּן	2. *f.*		שָׁמַרְתְּ	2. *f.*
			he has kept	שָׁמַר	3. *m.*
they have kept	שָׁמְרוּ	3. *c.*	*she* has kept	שָׁמְרָה	3. *f.*

1. The vowel in the second syllable of the verb drops before the vocal Afformatives ָה and וּ: שָׁמְרָה, שָׁמְרוּ; but is restored and lengthened in *pause:* שָׁמָרָה, שָׁמָרוּ.

2. In verbs with the consonantal Afformatives תִּי, תָּ, נוּ, the accent is מִלְעֵיל, with the other Afformatives it is מִלְרַע (except with ָה and וּ in pause, see above).
3. As the Afformatives תֶּם and תֶּן have the accent for the better distinction of the gender, the vowel in the first syllable of the verb drops: שְׁמַרְתֶּם.

The *Accusative* is usually denoted by the particle אֵת or אֶת־.

to rule	מָשַׁל	wherefore? why?	לָמָּה	to write	כָּתַב	a letter	אִגֶּרֶת *f.*
to break	שָׁבַר	to gather	לָקַט	not	לֹא	after	אַחֲרֵי
six	שֵׁשׁ	to reign, to become king	מָלַךְ	to learn	לָמַד	to remember	זָכַר

אָבִיו שָׁמַר אֶת־הַדָּבָר: הָאִשָּׁה לֹא שָׁמְרָה אֶת־הַבַּיִת: שָׁמַרְתִּי דֶּרֶךְ יְיָ: לָמָּה לֹא־שָׁמַרְתָּ אֶת־מִצְוַת אִמֵּךְ? בִּתִּי, לָמָּה לֹא־כָתַבְתְּ אֶת־הָאִגֶּרֶת? כָּתַבְתִּי אֶת־הָאִגֶּרֶת, אָבִי: אֲחוֹתוֹ לֹא־לָמְדָה חָכְמָה: זָכַרְנוּ שִׁמְךָ יְיָ: כָּל־הַיּוֹם שְׁמַרְתֶּן אֶת־בֵּית דּוֹדַתְכֶן: לָקַטְנוּ אֶת־פְּרִי הָעֵץ אֲשֶׁר בְּגַנֵּנוּ: לָמָּה שְׁבַרְתֶּם אֶת־הַכּוֹס? לֹא שָׁמְרוּ אֵת דְּבַר אֱלֹהִים, וְגַם אֶת־תּוֹרָתוֹ לֹא זָכָרוּ: דָּוִד הַמֶּלֶךְ מָשַׁל בְּיִשְׂרָאֵל, וּשְׁלֹמֹה בְנוֹ מָלַךְ אַחֲרָיו:

עֲתַלְיָה מָלְכָה שֵׁשׁ שָׁנִים עַל־הָאָרֶץ:

12.

PRETERITE KAL OF THE VERBS PE GUTTURAL AND פ״א.

Conjugate thus the verb פ״א:

to eat אָכַל

The first radical of these verbs being a Guttural, it receives a composite Sh'va in all those forms in which the first radical of the regular verb has a simple Sh'va.

to stand עָמַד

Plural.		*Singular.*	
we stood	עָמַדְנוּ	*I* stood	עָמַדְתִּי
you stood	עֲמַדְתֶּם / עֲמַדְתֶּן	*thou* stoodst	עָמַדְתָּ / עָמַדְתְּ
		he stood	עָמַד
they stood	עָמְדוּ	*she* stood	עָמְדָה

much	רַב	to serve	עָבַד	for, that, but	כִּי	another	אַחֵר
many	רַבִּים	yet, still, more	עוֹד	night	לַיְלָה *m.*	forty	אַרְבָּעִים
seven	שֶׁבַע *f.*	to leave, to forsake	עָזַב	manna	מָן *m.*	morning	בֹּקֶר *m.*
an apple	תַּפּוּחַ *m.*	a fast	צוֹם *m.*	a secret	סוֹד *m.*	a nation	גּוֹי *m.*

מִי עָמַד בְּסוֹד יְיָ? הָאִשָּׁה עָמְדָה לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ: יַעֲקֹב אָמַר לְלָבָן. עָבַדְתִּי אוֹתְךָ שֶׁבַע שָׁנִים בְּרָחֵל בִּתְּךָ הַקְּטַנָּה: גּוֹיִם רַבִּים עָבְדוּ אֱלֹהִים אֲחֵרִים: לֹא עֲזַבְתֶּם אֶת־אֲחֵיכֶם: לָמָּה עֲזַבְתֶּן אֶת־הָאִישׁ? אָנֹכִי עָמַדְתִּי בָהָר אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה: מָה אָכַלְתָּ בַּבֹּקֶר? עוֹד לֹא אָכַלְתִּי, כִּי יוֹם צוֹם לָנוּ: מָה אָמַרְתְּ אֲחוֹתִי? לֹא אָמַרְתִּי דָבָר: מַה־לְּקַטְתֶּן בְּגַנְּכֶן? לָקַטְנוּ תַּפּוּחִים וְלֹא אָכַלְנוּ אוֹתָם: אֵשׁ גְּדוֹלָה אָכְלָה אֶת־הָעִיר:

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָכְלוּ אֶת־הַמָּן אַרְבָּעִים שָׁנָה:

———o———

13.

PRETERITE KAL OF THE VERBS AYIN GUTTURAL.

to ask שָׁאַל

	Plural.		Singular.	
The second radical being a Guttural, receives a composite Sh'va in all those forms in which the second radical of the regular verb has a simple Sh'va.	we have asked	שָׁאַלְנוּ	I have asked	שָׁאַלְתִּי
	you have asked	שְׁאַלְתֶּם / שְׁאַלְתֶּן	thou hast asked	שָׁאַלְתָּ / שָׁאַלְתְּ
			he has asked	שָׁאַל
	they have asked	שָׁאֲלוּ	she has asked	שָׁאֲלָה

a corner-stone	רֹאשׁ פִּנָּה *m.*	to give	נָתַן	builders	בּוֹנִים *m.*
to wash, to bathe	רָחַץ	a child	עוֹלָל *m.*	it has become	הָיְתָה
to draw (water)	שָׁאַב	distributes	פֹּרֵשׂ	to go	הָלַךְ
to salute	שָׁאַל לְשָׁלוֹם	to cry out	צָעַק	to reject, to despise	מָאַס

מַיִם שָׁאַל, חָלָב נָתָנָה: הָאִשָּׁה שָׁאֲלָה לִי לְשָׁלוֹם: עוֹלָלִים שָׁאֲלוּ לֶחֶם. פֹּרֵשׂ אֵין לָהֶם: רָחַצְנוּ אֶת־יָדֵינוּ בַּמַּיִם אֲשֶׁר

שְׁאָבָה שִׁפְחָתֵנוּ מִן־הַבְּאֵר׃ רִבְקָה שָׁאֲבָה מַיִם לַגְּמַלִּים אֲשֶׁר
לְעֶבֶד אַבְרָהָם׃ צְעַק לָכֶם אֶל־יְיָ׃ לָמָּה מְאַסְתֶּם אֶת־דְּבַר יְיָ?
אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה׃ יְיָ שָׁמַר אֶתְכֶם בְּכָל־
הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר הֲלַכְתֶּם׃

14.

PRETERITE KAL OF THE VERBS LAMED GUTTURAL.

to hear שָׁמַע

	Plural.		*Singular.*	
In the second person sing. fem. the Guttural takes Pathach instead of Sh'va: שָׁמַעַתְּ for שָׁמַעְתְּ.	we have heard	שָׁמַעְנוּ	I have heard	שָׁמַעְתִּי
	you have "	שְׁמַעְתֶּם / שְׁמַעְתֶּן	thou hast "	שָׁמַעְתָּ / שָׁמַעַתְּ
			he has "	שָׁמַע
	they have "	שָׁמְעוּ	she has "	שָׁמְעָה

HE INTERROGATIVE.

הֲ prefixed to a word indicates an interrogation: הֲשָׁלוֹם אֲבִיכֶם "is your father well?" הֲלֹא שָׁמַעְתָּ "hast thou not heard?" Before a letter with Sh'va or before a Guttural this prefix is הַ: הַיְדַעְתֶּם אֶת־לָבָן "do you know Laban?" הַאֵין פֹּה נָבִיא "is there no prophet here?" The letter with Sh'va has sometimes Dagesh: הַשְּׁמֵנָה הִיא "is it fat?" Before Gutturals with Kamets it is הֶ: הֶחָכָם יִהְיֶה "shall he be wise?" הֶהָיְתָה זֹּאת "has this been?"

a shepherd	רֹעֶה *m.*	to take, to fetch	לָקַח	hither	הֵנָּה
to send	שָׁלַח	a people	עַם *m.* (עָם *p.*)	to know	יָדַע
to hear, to obey	שָׁמַע	to visit	פָּקַד	silver, money	כֶּסֶף *m.*

אֶת־קוֹלְךָ שָׁמַעְתִּי בַּגָּן׃ אֱמֶת הַדָּבָר אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי׃ לֹא שָׁמַעְתָּ
לַעֲצָתִי׃ אַבְרָהָם שָׁמַע בְּקוֹל שָׂרָה אִשְׁתּוֹ׃ הֲשָׁמַע הַנַּעַר
בְּקוֹל אָבִיו? יִצְחָק לָקַח אֶת־רִבְקָה לְאִשָּׁה׃ יַעֲקֹב אָמַר אֶל־

הָרֹעִים. הַיְדַעְתֶּם אֶת־לָבָן? יוֹסֵף אָמַר אֶל־אֶחָיו. לֹא אַתֶּם שְׁלַחְתֶּם אוֹתִי הֵנָּה כִּי הָאֱלֹהִים: נָעֳמִי שָׁמְעָה בִּשְׂדֵי מוֹאָב כִּי פָקַד יְיָ אֶת־עַמּוֹ: שְׁמוּאֵל אָמַר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. אֶת־שׁוֹר מִי לָקַחְתִּי, וַחֲמוֹר מִי לָקַחְתִּי? נָתָן אָמַר אֶל בַּת־שֶׁבַע אֵם שְׁלֹמֹה. הֲלֹא שָׁמַעַתְּ כִּי מָלַךְ אֲדֹנִיָּהוּ?

———o———

15.

PRETERITE KAL OF THE VERBS ל״א.

to find מָצָא

	Plural.		Singular.	
The Pathach of the second syllable lengthens into Kamets before א: this א quiesces and the ת of the Afformatives תֶּן, תֶּם, תָּ, תִּי is without Dagesh lene.	we have found	מָצָאנוּ	I have found	מָצָאתִי
	you have "	מְצָאתֶם / מְצָאתֶן	thou hast "	מָצָאתָ / מָצָאת
	they have "	מָצְאוּ	he has "	מָצָא
			she has "	מָצְאָה

first	רִאשׁוֹן	an image	צֶלֶם *m.*	favor	חֵן *m.*	our forefathers	אֲבוֹתֵינוּ
seventh	שְׁבִיעִי	distress	צָרָה *f.*	to go out	יָצָא	but	אֲבָל
a lily	שׁוֹשָׁן *m.*	to call, to read	קָרָא	time	עֵת *f.*	to create	בָּרָא

אֲדֹנָי אֱלֹהִים, אַתָּה בָּרָאתָ אֶת־הַכֹּל: אֱלֹהִים בָּרָא אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ: נֹחַ מָצָא חֵן בְּעֵינֵי יְהוָֹה: אֶת־מִי מָצָאתָ בַּדָּרֶךְ? מָצָאתִי אֶת־אֲחוֹתִי אֲשֶׁר הָלְכָה לְבֵיתָהּ: לֵאָה קָרְאָה אֶת־שֵׁם בְּנָהּ הָרִאשׁוֹן רְאוּבֵן: בְּכָל־יוֹם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יָצְאוּ וְלָקְטוּ אֶת־הַמָּן, אֲבָל בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לֹא מָצָאוּ: אַיֵּה מְצָאתֶן אֶת־הַשּׁוֹשַׁנִּים? מָצָאנוּ אוֹתָם בַּשָּׂדֶה: קָרָאתִי כָל־הַיּוֹם בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה: אֲבוֹתֵינוּ קָרְאוּ אֶל־יְיָ בְּעֵת צָרָתָם: טוֹבָה הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְצָאתֶם מִשָּׁם:

———o———

16.

PRETERITE KAL OF THE VERBS ל״ה.

The third radical, which quiesces in ָ, was originally י: before the consonantal Afformatives this original י returns and quiesces in Chirek.

In the third pers. sing. fem. ה is changed into ת, in order to avoid the repetition of ה. Before the vocal Afformative וּ the ה drops.

to disclose גָּלָה

Plural.		*Singular.*	
we have disclosed	גָּלִינוּ	I have disclosed	גָּלִיתִי
you have "	גְּלִיתֶם / גְּלִיתֶן	thou hast "	גָּלִיתָ / גָּלִית
they have "	גָּלוּ	he has "	גָּלָה
		she has "	גָּלְתָה

to see	רָאָה	to be sick	חָלָה	to build	בָּנָה	to be willing	אָבָה
liquor	שֵׁכָר *m.*	as, when	כַּאֲשֶׁר	to remove	גָּלָה	where?	אֵיפֹה
to drink	שָׁתָה	to make, to do	עָשָׂה	to be, to become	הָיָה	an ark	אָרוֹן *c.*

כְּעֵת אֲשֶׁר לָקְחוּ הַפְּלִשְׁתִּים אֲרוֹן הָאֱלֹהִים, אָמְרָה אֵשֶׁת פִּינְחָס.
גָּלָה כָבוֹד מִיִּשְׂרָאֵל: לֹא־גָלוּ אֶת־אָזְנִי כִּי אַתָּה הָיִיתָ בְּבֵיתִי:
אֵיפֹה הָיִיתָ בַּבֹּקֶר? בַּבַּיִת: וּמֶה עָשִׂיתָ? קָרָאתִי בְּסֵפֶר: לָמָּה
לֹא הָלַכְתְּ עִמָּנוּ כַּאֲשֶׁר אָמַרְתְּ? אִמִּי חָלְתָה אֶת־רַגְלֶיהָ, וְלֹא
אָבִיתִי עָזְבָהּ: הֲלֹא אָבִיךָ אָכַל וְשָׁתָה? חַנָּה אָמְרָה אֶל־עֵלִי.
יַיִן וְשֵׁכָר לֹא שָׁתִיתִי: אַתֶּן שְׁתִיתֶן יַיִן, וְהֵן שָׁתוּ חָלָב: גֵּרִים
הֱיִיתֶם בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם: רָאִינוּ כִּי הָיָה יְהוָֹה עִמָּךְ: שְׁלֹמֹה
הַמֶּלֶךְ בָּנָה בֵית יְיָ:

17.

PRETERITE KAL OF THE VERBS ע״ו *AND* ע״י.

Conjugate thus:

to sing שִׁיר, שַׁרְתִּי

1. The stem of these verbs is monosyllabic. The second radical drops: קָם for קָוַם.
2. Verbs having for their second radical a quiescent י are conjugated like the verbs ע״ו.
3. Several verbs have both forms of ע״ו and ע״י: שִׂים and שׂוּם, דִּין and דּוּן:

to arise קוּם

Plural.		*Singular.*	
we have arisen	קַמְנוּ	I have arisen	קַמְתִּי
you have "	קַמְתֶּם / קַמְתֶּן	thou hast "	קַמְתָּ / קַמְתְּ
they have "	קָמוּ	he has "	קָם
		she has "	קָמָה

to return	שׁוּב	to fast	צוּם	to flee	נוּס	atonement	כִּפֻּרִים *m.*
two	שְׁנֵי *m.*	to pursue	רָדַף	a witness	עֵד *m.*	why ?	מַדּוּעַ
to put, to set, to make	שׂוּם (שִׂים)	to run	רוּץ	to open	פָּתַח	to die	מוּת

קַמְתִּי לִפְתֹּחַ לְדוֹדִי: לֹא־קָם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה: קָמוּ־
בִי עֵדֵי־שָׁקֶר: אָחִי אֲשֶׁר הָיָה בְּעִיר רְחוֹקָה לִלְמֹד שָׁם, שָׁב אֶל־
בֵּית מוֹלַדְתּוֹ וְגַם אֲחוֹתִי שָׁבָה אֲשֶׁר הָיְתָה אִתּוֹ: מַדּוּעַ צַמְתֶּם
כָּל־הַיּוֹם? יוֹם הַכִּפֻּרִים הָיָה לָנוּ: שַׁבְנוּ אֶל־יְיָ בְּכָל־לְבָבֵנוּ: מִי
שָׂם פֶּה לָאָדָם? הֲשַׂמְתָּ לִבְּךָ עַל־עַבְדִּי? אֶת־דְּבָרַי שַׂמְתִּי
בְּפִיךָ: אִישׁ רָץ וְאָמַר לְעֵלִי. נַסְתִּי הַיּוֹם, וְגַם יִשְׂרָאֵל נָס
לִפְנֵי פְלִשְׁתִּים, וּשְׁנֵי בָנֶיךָ מֵתוּ: מַדּוּעַ נַסְתֶּן, וְאִישׁ לֹא רָדַף
אֶתְכֶן?

18.

PARTICLES.

The Particles comprise *adverbs, prepositions, conjunctions*, and *interjections*. They are either expressed by the prefixes ב כ ל מ, or by entire words. Both these prefixes and words can be combined with *nominal suffixes* (suffixes appended to the noun), seldom with *verbal suffixes*.

PARTICLES WITH SUFFIXES.

with	אֵת	sign of the accusative	אֵת	to	לְ	in	בְּ
						Sing.	
with me	אִתִּי	me	אוֹתִי	to me	לִי	in me	בִּי 1. *c.*
with thee	אִתְּךָ / אִתָּךְ	thee	אוֹתְךָ / אוֹתָךְ	to thee	לְךָ / לָךְ	in thee	בְּךָ 2. *m.* / בָּךְ 2. *f.*
with him	אִתּוֹ	him	אוֹתוֹ	to him	לוֹ	in him	בּוֹ 3 *m.*
with her	אִתָּהּ	her	אוֹתָהּ	to her	לָהּ	in her	בָּהּ 3. *f.*
						Plur.	
with us	אִתָּנוּ	us	אוֹתָנוּ	to us	לָנוּ	in us	בָּנוּ 1. *c.*
with you	אִתְּכֶם / אִתְּכֶן	you	אֶתְכֶם / אֶתְכֶן	to you	לָכֶם / לָכֶן	in you	בָּכֶם 2. *m.* / בָּכֶן 2. *f.*
with them	אִתָּם / אִתָּן	them	אוֹתָם / אוֹתָן	to them	לָהֶם / לָהֶן	in them	בָּהֶם (בָּם) 3. *m.* / בָּהֶן 3. *f.*

a shield מָגֵן *m.*	there is, there are יֵשׁ	old זָקֵן *m.*	or אוֹ
a female נְקֵבָה *f.*	strength, power כֹּחַ *m*	old age זְקֻנִים *m.*	this זֹאת *f.*
to go up עָלָה	night לַיְלָה *m.*	a lot, a share חֵלֶק *m.*	a male זָכָר *m.*

אֱלֹהִים בָּרָא אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ , בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא **אוֹתוֹ**, זָכָר
וּנְקֵבָה בָּרָא **אוֹתָם**: אַבְרָהָם עָלָה מִמִּצְרַיִם, הוּא וְאִשְׁתּוֹ וְכָל־
אֲשֶׁר לוֹ, וְגַם לוֹט עָלָה **עִמּוֹ**: אֱלֹהִים אָמַר אֶל־אַבְרָהָם. אָנֹכִי
מָגֵן לָךְ: הֲיֵשׁ **לָכֶם** אָב אוֹ אָח? יֶשׁ־**לָנוּ** אָב זָקֵן וְיֶלֶד זְקֻנִים
קָטָן: הָעִיר הַזֹּאת קְרוֹבָה, וְיֵשׁ **בָּהּ** אֲנָשִׁים טוֹבִים: יְיָ הָיָה
אִתָּם בְּעֵת צָרָתָם: יֶשׁ־**לִי** לֶחֶם וָיַיִן: אֵין־**לָנוּ** חֵלֶק בָּאָרֶץ:
הַנַּעַר **אֵינֶנּוּ אִתָּנוּ**: לֹא־שָׁמַע **לָהֶם** הַמֶּלֶךְ: לֹא יָדַעְנוּ מֶה־
הָיָה **לוֹ**: כֹּחַ לֹא־הָיָה **בוֹ**, כִּי לֹא אָכַל לֶחֶם כָּל־הַיּוֹם וְכָל־
הַלָּיְלָה: רָאִיתִי **אוֹתְךָ** וְאֶת־הַנְּעָרִים אֲשֶׁר הָלְכוּ **אִתְּךָ**:

19.

THE PARTICIPLE (בֵּינוֹנִי).

1. The Participle is formed from the ground-form of the verb.
2. The Participle has the character of a noun and can, therefore, be inflected as such. Preceded or sometimes followed by a noun or a personal pronoun, the Participle expresses the Present Tense: it agrees with the noun or pronoun in gender and number.

ACTIVE PARTICIPLE KAL OF THE REGULAR VERB (בֵּינוֹנִי פֹּעֵל).

Plural.		*Singular.*	
we are keeping	אֲנַחְנוּ שׁוֹמְרִים *m.*	I am keeping	אָנֹכִי שׁוֹמֵר *m.*
	אֲנַחְנוּ שׁוֹמְרוֹת *f.*		אָנֹכִי שׁוֹמֶרֶת (שׁוֹמְרָה) *f.*

1. Kal has two Participles, one *active*, the other *passive*.
2. In the *active Participle Kal*, the first radical receives Cholem (וֹ or ·), the second Tsere (..).

3. The fem. sing. of the Participle has more frequently the termination ֶ ֶת than ָה.
4. The act. Part. Kal of the verbs Pe Guttural, פ״א, פ״נ, פ״י is inflected in the same way; in the act. Part. Kal of the verbs Ayin Guttural, the second radical receives composite Sh'va in the place of simple Sh'va: שׁוֹאֲלִים, שׁוֹאֲלָה.

to remain	עָמַד	food	מַאֲכָל *m.*	darkness	חֹשֶׁךְ *m.*	to love	אָהַב
just, righteous	צַדִּיק *m.*	to fall	נָפַל	pure	טָהוֹר	among	בְּתוֹךְ
to judge	שָׁפַט	to lay upon, to uphold	סָמַךְ	to sit, to dwell	יָשַׁב	to redeem	גָּאַל
a palm-tree	תֹּמֶר *m.*	strong	עַז (עַזָּה *f.*)	alone	לְבַד	alive	חַי

יְיָ שׁוֹמֵר אֶת־גֵּרִים, יְיָ **אֹהֵב** צַדִּיקִים: אֱלֹהִים מוֹשֵׁל בַּכֹּל:
סֹמֵךְ יְהוָה לְכָל־**הַנֹּפְלִים**: הֶחָכָם עֵינָיו בְּרֹאשׁוֹ, וְהַכְּסִיל בַּחֹשֶׁךְ
הוֹלֵךְ: לָבָן רָץ אֶל־אֱלִיעֶזֶר, וְהִנֵּה **עֹמֵד** עַל־הַגְּמַלִּים: יִרְאַת
יְהוָה טְהוֹרָה עוֹמֶ**דֶת** לָעַד: עוֹמְ**דִים** אֲנַחְנוּ בְּבֵית יְיָ: שׁוֹמְ**רִים**
הֵם אֶת־דֶּרֶךְ יְיָ: מַדּוּעַ אַתָּה יוֹשֵׁב לְבַדֶּךָ? אֲנַחְנוּ יוֹשְׁ**בִים**
בְּאֶרֶץ טוֹבָה: דְּבוֹרָה שֹׁפְ**טָה** אֶת־יִשְׂרָאֵל בָּעֵת הַהִיא, וְהִיא
יוֹשֶׁ**בֶת** תַּחַת תֹּמֶר דְּבוֹרָה: הָאִשָּׁה אָמְרָה אֶל־אֱלִישָׁע הַנָּבִיא.
בְּתוֹךְ עַמִּי אָנֹכִי יֹשָׁ**בֶת**: שִׁמְשׁוֹן אָמַר אֶל־הַפְּלִשְׁתִּים. מֵהָ**אֹכֵל**
יָצָא מַאֲכָל, וּמֵעַז יָצָא מָתוֹק: אֲנִי יָדַעְתִּי **גֹּאֲלִי** חָי: **גֹּאֲלֵנוּ**
יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל:

———o———

20.

ACTIVE PARTICIPLE KAL OF THE VERBS LAMED GUTTURAL, ל״א *AND* ל״ה.

I am disclosing	אֲנִי גֹּלֶה / אֲנִי גֹּלָה	he is finding	הוּא מוֹצֵא	thou art hearing	אַתָּה שׁוֹמֵעַ / אַתְּ שׁוֹמַעַת
		she is "	הִיא מוֹצֵאת		
we are "	אֲנַחְנוּ גֹּלִים / אֲנַחְנוּ גֹּלוֹת	they are "	הֵם מוֹצְאִים / הֵן מוֹצְאוֹת	you are hearing	אַתֶּם שׁוֹמְעִים / אַתֵּן שׁוֹמְעוֹת

1. The Gutturals preceded by the vowels וֹ, וּ, ִי, ֵי, take *Pathach furtive* (see page 13). The Part. sing. fem. of the verbs Lamed Guttural has two Pathachs instead of two Seghols.
2. The sing. fem. of the Participles ל״א is formed by contraction: מוֹצֵאת for מוֹצֶאֶת.
3. In the Participles of the verbs ל״ה, the ה drops before the termination and suffixes (see Lesson 8, 4.)

to roar שָׁאַג	from the face of, from מִפְּנֵי	an animal, a beast חַיָּה *f.*	to come, to enter בּוֹא
an image תְּמוּנָה *f.*	a flock, sheep צֹאן *c.*	straight, right יָשָׁר	oxen, cattle בָּקָר *c.*
a secret תַּעֲלֻמָה *f.*	slander רָכִיל *m.*	towards, to meet לִקְרַאת *prep.*	to flee בָּרַח

סוּסִי שׁוֹתֶה מִי־נָהָר, וְאָנֹכִי שׁוֹתֶה מֵי־בְאֵר: כָּל חַיּוֹת הַשָּׂדֶה
בּוֹרְחוֹת מִקּוֹל אֲרִי שׁוֹאֵג, וְהוּא בּוֹרֵחַ מִפְּנֵי הָאֵשׁ: הִנֵּה אָנֹכִי
יוֹצֵא מֵעִמָּךְ: יִפְתָּח בָּא אֶל־בֵּיתוֹ, וְהִנֵּה בִתּוֹ יֹצֵאת לִקְרָאתוֹ:
מְצָאוּ נְעָרוֹת יוֹצְאוֹת לִשְׁאֹב מָיִם: מֶה קוֹל הַצֹּאן וְקוֹל הַבָּקָר
אֲשֶׁר אָנֹכִי שֹׁמֵעַ? קוֹל דְּבָרִים אַתֶּם שֹׁמְעִים, וּתְמוּנָה אֵינְכֶם
רֹאִים: אֱלֹהִים יוֹדֵעַ תַּעֲלֻמוֹת לֵב: אֹזֶן שֹׁמַעַת וְעַיִן רֹאָה, יְהוָֹה
עָשָׂה גַם־שְׁנֵיהֶם: גּוֹלֶה־סּוֹד הוֹלֵךְ רָכִיל: דֶּרֶךְ אֱוִיל יָשָׁר בְּעֵינָיו,
וְשֹׁמֵעַ לְעֵצָה חָכָם:

———o———

21.

ACTIVE PARTICIPLE KAL OF THE VERBS ע״ו *AND* ע״י.

Inflect thus the Part. of שִׁיר.

The accent distinguishes the third pers. fem. sing. of the Preterite from the fem. sing. of the Participle: קָמָה "she has arisen," הִיא קָמָה "she is arising."

thou art arising	אַתָּה קָם / אַתְּ קָמָה
you are "	אַתֶּם קָמִים / אַתֶּן קָמוֹת

a shepherdess רֹעָה *f.*	speaking מְדַבֵּר	a generation דּוֹר *m.*
prayer תְּפִלָּה *f.*	he yet עוֹדֶנּוּ	to flow זוּב

דּוֹר הֹלֵךְ וְדוֹר **בָּא**, וְהָאָרֶץ לְעוֹלָם עֹמָדֶת: הָרֹעִים אָמְרוּ לְיַעֲקֹב. הִנֵּה רָחֵל בִּתּוֹ **בָּאָה** עִם־הַצֹּאן: עוֹדֶנּוּ מְדַבֵּר עִמָּם, וְהִנֵּה רָחֵל בָּאָה עִם־הַצֹּאן אֲשֶׁר לְאָבִיהָ, כִּי רֹעָה הִיא: יוֹסֵף אָמַר לְפַרְעֹה. הִנֵּה שֶׁבַע שָׁנִים **בָּאוֹת**, שָׂבָע גָּדוֹל בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרָיִם: אַתֶּם **בָּאִים** אֶל־אֶרֶץ **זָבַת** חָלָב וּדְבָשׁ: הָאֲנָשִׁים **שָׁבִים** מִן־הַשָּׂדֶה, וְהַנָּשִׁים **שָׁבוֹת** מִבֵּית הַתְּפִלָּה: יֵשׁ **שָׁרִים** וְ**שָׁרוֹת** בְּבֵית תְּפִלָּתֵנוּ:

22.

SUFFIXES APPENDED TO MASCULINE NOUNS IN THE PLURAL.

In the construct state and before suffixes, the ם of the termination ִים drops, but the י remains and forms the characteristic feature of the suffixes of the plural: דּוֹדֵנוּ "our uncle," but דּוֹדֵינוּ "our uncles."

the uncles of my father	דּוֹדֵי אָבִי	; uncles	דּוֹדִים
Plural.		*Singular.*	
our uncles	דּוֹדֵינוּ	my uncles	דּוֹדַי
your "	דּוֹדֵיכֶם / דּוֹדֵיכֶן	thy "	דּוֹדֶיךָ / דּוֹדַיִךְ
their "	דּוֹדֵיהֶם / דּוֹדֵיהֶן	his "	דּוֹדָיו
		her "	דּוֹדֶיהָ

an asylum, refuge	מִקְלָט *m.*	here	בָּזֶה	a tent	אֹהֶל *m.*
the south	נֶגֶב *m.*	a number	מִסְפָּר *m.*	these	אֵלֶּה

דּוֹדֵי אָבִי בָּאוּ הֵנָּה: דּוֹדֵיכֶם שָׁבוּ מֵאֶרֶץ הַנֶּגֶב: בָּנִים אַתֶּם לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם: יַעֲקֹב רָאָה אֶת־בְּנֵי יוֹסֵף וְאָמַר. מִי־אֵלֶּה? וְיוֹסֵף אָמַר לְאָבִיו. בָּנַי הֵם אֲשֶׁר נָתַן־לִי אֱלֹהִים בָּזֶה: בָּנֶיךָ לֹא־הָלְכוּ בִּדְרָכֶיךָ: בָּנַיִךְ מֵרָחוֹק בָּאוּ: יְיָ אָמַר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. נָתַתִּי לָכֶם עָרִים אֲשֶׁר לֹא־בְנִיתֶם: שֵׁשׁ עָרֵי מִקְלָט הָיוּ בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: מֹשֶׁה סָמַךְ אֶת־יָדָיו עַל־יְהוֹשֻׁעַ: הָאוֹיְבִים עָזְבוּ אֶת־

אָהֳלֵיהֶם וְאֶת־סוּסֵיהֶם וְאֶת־חֲמוֹרֵיהֶם וְנָסוּ׃ יִרְמְיָה הַנָּבִיא
אָמַר. מִסְפַּר עָרֶיךָ הָיוּ אֱלֹהֶיךָ יְהוּדָה׃

23.

עֲבָדִים ; servants — the servants of Saul עַבְדֵי שָׁאוּל

Plural.		Singular.	
our servants	עֲבָדֵינוּ	my servants	עַבְדִּי
your servants	עַבְדֵיכֶם / עַבְדֵיכֶן	thy servants	עֲבָדֶיךָ / עֲבָדַיִךְ
their servants	עַבְדֵיהֶם / עַבְדֵיהֶן	his servants	עֲבָדָיו
		her servants	עֲבָדֶיהָ

דְּבָרִים ; words — the words of Moses דִּבְרֵי מֹשֶׁה

Plural.		Singular.	
our words	דְּבָרֵינוּ	my words	דְּבָרַי
your words	דִּבְרֵיכֶם / דִּבְרֵיכֶן	thy words	דְּבָרֶיךָ / דְּבָרַיִךְ
their words	דִּבְרֵיהֶם / דִּבְרֵיהֶן	his words	דְּבָרָיו
		her words	דְּבָרֶיהָ

spirit, soul	רוּחַ *c.*	soul, person	נֶפֶשׁ *c.*	they shall be	יִהְיוּ	blood	דָּם *m.*
to pour, to shed	שָׁפַךְ	therefore	עַל־כֵּן	a little	מְעַט	pure	זַךְ (זַכָּה *f.*)
to weigh, to prove	תָּכַן	to redeem, to deliver	פָּדָה	a deed, work	מַעֲשֶׂה *m.*	gracious, pious	חָסִיד

לֹא אִישׁ דְּבָרִים אָנֹכִי׃ מַלְכֵי יִשְׂרָאֵל לֹא שָׁמְעוּ אֶל־דִּבְרֵי
הַנְּבִיאִים׃ לֹא שְׁמַעְתֶּם אֶת־דְּבָרָי׃ הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם וְאַתָּה עַל־
הָאָרֶץ, עַל־כֵּן יִהְיוּ דְבָרֶיךָ מְעַטִּים׃ כְּדִבְרֵיכֶם כֶּן־הוּא׃ כָּל־
דַּרְכֵי אִישׁ זַךְ בְּעֵינָיו, וְתֹכֵן רוּחוֹת יְהוָה׃ צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־
דְּרָכָיו, וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו׃ יָדֵינוּ לֹא שָׁפְכוּ אֶת־הַדָּם הַזֶּה,
וְעֵינֵינוּ לֹא רָאוּ׃ עֲבָדִים הָיִינוּ לְפַרְעֹה בְּמִצְרָיִם׃ פֹּדֶה יְהוָה
נֶפֶשׁ עֲבָדָיו׃

24.

SUFFIXES APPENDED TO FEMININE NOUNS IN THE PLURAL.

The suffixes of the plural of the fem. nouns are appended to the termination וֹת which remains invariable in the construct state.

תּוֹרוֹת ; laws — *the laws of* the Eternal תּוֹרוֹת יי

Plur.		*Sing.*	
our laws	תּוֹרוֹתֵינוּ	my laws	תּוֹרוֹתַי
your "	תּוֹרוֹתֵיכֶם / תּוֹרוֹתֵיכֶן	thy laws	תּוֹרוֹתֶיךָ / תּוֹרוֹתַיִךְ
their "	תּוֹרוֹתֵיהֶם / תּוֹרוֹתֵיהֶן	his laws	תּוֹרוֹתָיו
		her laws	תּוֹרוֹתֶיהָ

to ride	רָכַב	saith	נְאֻם	a thought	מַחֲשָׁבָה *f.*	a statute	חֻקָּה *f.*

כִּי לֹא מַחְשְׁבוֹתַי מַחְשְׁבוֹתֵיכֶם וְלֹא דַרְכֵיכֶם דְּרָכָי, נְאֻם יְהוָֹה: אֱלֹהִים אָמַר לְיִצְחָק. אָבִיךָ שָׁמַע בְּקוֹלִי וְשָׁמַר מִצְוֹתַי חֻקּוֹתַי וְתוֹרֹתָי: רִבְקָה וְנַעֲרֹתֶיהָ רָכְבוּ עַל־הַגְּמַלִּים, וְהָלְכוּ אַחֲרֵי אֱלִיעֶזֶר: בָּנָיו וּבְנוֹתָיו הָיוּ אֹכְלִים לֶחֶם וְשֹׁתִים יַיִן בְּבֵית אֲחִיהֶם: רָאִיתִי בָּנֶיךָ וּבְנוֹתֶיךָ הוֹלְכִים בַּשָּׂדֶה: אֲבוֹתֵינוּ שָׁמְעוּ בְּקוֹל יְיָ וְהָלְכוּ בְּחֻקֹּתָיו: אֱלֹהִים פָּדָה אֹתָם מִכָּל־צָרוֹתֵיהֶם:

25.

PARTICLES WITH PLURAL SUFFIXES.

To some Particles only plural Suffixes are appended.

after	אַחַר , אַחֲרֵי	upon	עַל	to	אֶל
after me	אַחֲרַי	upon me	עָלַי	to me	אֵלַי
after thee	אַחֲרֶיךָ , אַחֲרַיִךְ	upon thee	עָלֶיךָ , עָלַיִךְ	to thee	אֵלֶיךָ , אֵלַיִךְ
after him, her	אַחֲרָיו , אַחֲרֶיהָ	upon him, her	עָלָיו , עָלֶיהָ	to him, her	אֵלָיו , אֵלֶיהָ
after us	אַחֲרֵינוּ	upon us	עָלֵינוּ	to us	אֵלֵינוּ
after you	אַחֲרֵיכֶם , אַחֲרֵיכֶן	upon you	עֲלֵיכֶם , עֲלֵיכֶן	to you	אֲלֵיכֶם , אֲלֵיכֶן
after them	אַחֲרֵיהֶם , אַחֲרֵיהֶן	upon them	עֲלֵיהֶם , עֲלֵיהֶן	to them	אֲלֵיהֶם , אֲלֵיהֶן

at, by	עַל	cream	חֶמְאָה *f.*	this	זֶה *m.*	to trust	בָּטַח

הָאִישׁ בָּא אֵלַי וְנָתַן לִי סֵפֶר: אַיֵּה הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר בָּאוּ אֵלֶיךָ הַלַּיְלָה? מֹשֶׁה אָמַר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. יְיָ אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם שָׁלַח אוֹתִי אֲלֵיכֶם: שָׁלַחְתִּי אֲלֵיהֶם אֶת־עֲבָדַי, וְלֹא שָׁמְעוּ אֵלָיו: אַבְרָהָם לָקַח לַאֲנָשִׁים חֶמְאָה וְחָלָב וְנָתַן לִפְנֵיהֶם וְעָמַד עֲלֵיהֶם תַּחַת הָעֵץ: דּוֹדֵנוּ בָּא אַחֲרֵינוּ, וְאָמַר אֵלֵינוּ כִּי זֶה הַדֶּרֶךְ הַיָּשָׁר: וַאֲנִי עָלֶיךָ בָּטַחְתִּי יְהוָֹה, אָמַרְתִּי אֱלֹהַי אָתָּה:

26.

THE PASSIVE PARTICIPLE KAL (בֵּינוֹנִי פָּעוּל).

disclosed	גָּלוּי	forsaken	עָזוּב	guarded	*Sing.* שָׁמוּר *m.*	
	גְּלוּיָה		עֲזוּבָה		שְׁמוּרָה *f.*	
	גְּלוּיִם		עֲזוּבִים		*Plur.* שְׁמוּרִים *m.*	
	גְּלוּיוֹת		עֲזוּבוֹת		שְׁמוּרוֹת *f.*	

1. This Participle is characterized by the vowel וּ which is inserted between the second and third radical.
2. The passive Part. Kal of the verbs פ״א is formed like that of the verbs Pe Guttural.
3. In the pass. Part. Kal of the verbs ל״ה the ה is changed into י
4. The pass. Part. Kal of the verbs פ״נ , פ״י and Ayin Guttural is formed like that of שָׁמַר.

women	נָשִׁים (אִשָּׁה)	to put on, to clothe oneself	לָבַשׁ	houses	בָּתִּים (בַּיִת)	no one	אֵין אִישׁ
to leave, to desert	עָזַב	rest	מְנוּחָה *f.*	to bless	בָּרַךְ	men	אֲנָשִׁים (אִישׁ)

בָּרוּךְ יְיָ אֲשֶׁר נָתַן מְנוּחָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל: בָּרוּךְ אַתָּה בָּעִיר,
וּבָרוּךְ אַתָּה בַּשָּׂדֶה: בְּרוּכָה אַתְּ לַיהוָה, בִּתִּי: בְּרוּכִים
אַתֶּם לַיהוָה עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: הַנָּשִׁים הָאֵלֶּה לְבוּשׁוֹת בְּגָדִים
לְבָנִים: הַכֶּסֶף נָתוּן לָךְ: הַדָּבָר הַזֶּה גָּלוּי לְכָל־אַנְשֵׁי הָעִיר:
בָּתִּים רַבִּים בְּנוּיִם בְּעִירֵנוּ: כָּל־הָעִיר עֲזוּבָה, וְאֵין יוֹשֵׁב בָּהּ
אִישׁ: שׁוֹמֵעַ אֲנִי אֵת אֲשֶׁר אַתְּ אוֹמֶרֶת, כִּי אָזְנַי פְּתוּחוֹת:

27.

INFINITIVE (מָקוֹר).

The second ground-form is the Infinitive שְׁמֹר. This Infinitive is called *construct,* because it is either connected with one of the prefixes מִ, לְ, כְּ, בְּ, or with a following noun. The *Infinitive construct* of the verbs in Kal is as follows :

to sit	יָשַׁב - שֶׁבֶת	to eat	אָכַל - אֱכֹל	to keep	שָׁמַר - שְׁמֹר
to take	לָקַח - קַחַת	to find	מָצָא - מְצֹא	to stand	עָמַד - עֲמֹד
to go out	יָצָא - צֵאת	to disclose	גָּלָה - גְּלוֹת	to ask	שָׁאַל - שְׁאֹל
to arise	קוּם - קוּם	to come near	נָגַשׁ - גֶּשֶׁת	to hear	שָׁמַע - שְׁמֹעַ

1. The Infinitive construct of the verbs ל״ה ends with וֹת.
2. The Infinitive constr. of the verbs פ״נ and פ״י (also of לָקַח) is formed by dropping the first radical and by appending the Segholate ending ֶ ֶת (with Gutturals ַ ַת). But a few verbs פ״י form their Inf. constr. like the regular verbs: יָסַד - יְסֹד "to found."
3. The Inf. constr. of some verbs doubly irregular (פ״נ and ל״א, or פ״י and ל״א) is contracted into one syllable.
4. The Inf. constr. of the verbs ע״ו is קוּם for קְוֹם.
5. Inf. constr. with prefixes: בִּשְׁמֹר, כִּשְׁמֹר, לִשְׁמֹר, מִשְּׁמֹר.

INFINITIVE ABSOLUTE.

The second form of the Infinitive is the *Infinitive absolute* שָׁמוֹר, with immutable Cholem in all verbs. It is used before or after finite verbs to denote continued action, energy, intensity: שִׁמְעוּ שָׁמוֹעַ אֵלַי "hearken diligently unto me;" זָכֹר תִּזְכֹּר "thou shalt well remember."

to leap, to dance	רָקַד	to kiss	נָשַׁק	to go down	יָרַד	to weep	בָּכָה
to laugh	שָׂחַק	to mourn	סָפַד	pasture	מִרְעֶה *m.*	to sojourn	גּוּר
to hate	שָׂנֵא	evening	עֶרֶב *c.*	to come near	נָגַשׁ	to fear	יָרֵא

יָרַדְתִּי לְגַנִּי לִלְקֹט תַּפּוּחִים: עֵת לִבְכּוֹת וְעֵת לִשְׂחוֹק, עֵת סְפוֹד וְעֵת רְקוֹד, עֵת לֶאֱהֹב וְעֵת לִשְׂנֹא: אֵיפֹה הֱיִיתֶם, בְּשַׁלַּח אוֹתִי אָבִי לִקְרֹא לָכֶם? לָמָּה לֹא אָבִיתָ לָלֶכֶת עִמָּנוּ? כִּרְאוֹת הַנַּעַר אֶת־אִמּוֹ, רָץ לִקְרָאתָהּ וְנָשַׁק לָהּ: אַבְרָהָם שָׁלַח אֶת־עַבְדּוֹ לָקַחַת אִשָּׁה לְיִצְחָק: אֱלִיעֶזֶר בָּא אֶל־הַבְּאֵר לְעֵת עֶרֶב, לְעֵת צֵאת הַנְּעָרוֹת לִשְׁאֹב מָיִם: אֲחֵי יוֹסֵף יָרְאוּ מִגֶּשֶׁת

אֵלָיו: אַחֵי יוֹסֵף אָמְרוּ לְפַרְעֹה. לָגוּר בָּאָרֶץ בָּאנוּ, כִּי אֵין מִרְעֶה לַצֹּאן אֲשֶׁר לַעֲבָדֶיךָ: יְיָ אָמַר אֶל־מֹשֶׁה לָשׁוּב אֶל־אֶרֶץ מִצְרָיִם:

28.

IMPERATIVE (צִוּוּי).

The Imperative is derived from the Inf. const. It is only used in the second person and has four forms, two in the singular (masc. and fem.) and two in the plur. (mas. and fem.). The fem. sing. is formed by adding the Afformative ִי, the masc. plur. by adding the Afformative וּ, and the fem. plur. by adding the Afformative נָה.

IMPERATIVE KAL OF THE REGULAR VERB AND THE GUTTURALS.

							Sing.	
hear (thou)	שְׁמַע / שִׁמְעִי	ask (thou)	שְׁאַל / שַׁאֲלִי	stand (thou)	עֲמֹד / עִמְדִי	keep (thou)	שְׁמֹר / שִׁמְרִי	*m.* / *f.*
							Plur.	
hear (you)	שִׁמְעוּ / שְׁמַעְנָה	ask (you)	שַׁאֲלוּ / שְׁאַלְנָה	stand (you)	עִמְדוּ / עֲמֹדְנָה	keep (you)	שִׁמְרוּ / שְׁמֹרְנָה	*m.* / *f.*

1. Some regular verbs have Pathach instead of Cholem: קְרַב, לְבַשׁ, שְׁכַב.
2. In pause the original vowel returns: שְׁמֹרִי for שִׁמְרִי, שְׁמֹרוּ for שִׁמְרוּ.
3. Before Makkef, the Cholem is shortened into Kamets-Chatooph: שְׁמָר־לָךְ.
4. Sometimes Kamets-Chatooph instead of Chirek is found under the first radical: מָלְכִי.
5. In those forms of the Imperative in which the second radical of the verbs Ayin Guttural has composite Sh'va, the first radical receives the corresponding vowel (see page 13).
6. The second radical of the verbs Ayin and Lamed Guttural receives Pathach instead of Cholem.

(rest), sabbath	שַׁבָּת c.	to watch, to keep	נָצַר	daughters (בַּת)	בָּנוֹת	one	אֶחָד m.
a gate	שַׁעַר c.	to shut	סָגַר	to-day	הַיּוֹם	a traveler	אֹרֵחַ m.
to rejoice	שָׂמַח	with me	עִמָּדִי	a teacher	מוֹרֶה m.	to understand	בִּין

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ, יְהוָֹה אֶחָד: שְׁמַע אֶל־אָבִיךָ
וּשְׁמֹר מִצְוֹתָיו: שְׂמַח בְּחֶלְקְךָ אֲשֶׁר נָתַן לְךָ יְיָ: שִׂמְחוּ
צַדִּיקִים בַּיהוָֹה: פִּתְחוּ אֶת־פִּיכֶם וְשַׁאֲלוּ, אִם לֹא בַנְתֶּם דִּבְרֵי
מוֹרֶכֶם: בְּנוֹתַי סְגֹרְנָה הַשַּׁעַר וּשְׁלַחְנָה אֵלַי אֶת־הָאֹרֵחַ: זִכְרוּ
תּוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדִּי: וְאַתָּה פֹּה עֲמֹד עִמָּדִי: עִמְדוּ וְשִׁמְעוּ דְּבַר
יְיָ: נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע: שַׁאֲלוּ לִשְׁלוֹם אֲבִיכֶם: כְּתָב־לְךָ
אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה: עִבְדוּ אֶת־יְהוָֹה בְּשִׂמְחָה: לְבַשׁ בְּגָדֶיךָ
הַיָּפִים, כִּי שַׁבָּת לָנוּ הַיּוֹם: אֲחוֹתִי, לִבְשִׁי הַבֶּגֶד אֲשֶׁר נָתַן לָךְ
אָבִינוּ:

29.

IMPERATIVE KAL OF THE VERBS פ״א, ל״א *AND* ל״ה.

					Sing.
disclose (thou)	גְּלֵה / גְּלִי	find (thou)	מְצָא / מִצְאִי	eat (thou)	אֱכֹל m. / אִכְלִי f.
					Plur.
disclose (you)	גְּלוּ / גְּלֶינָה	find (you)	מִצְאוּ / מְצֶאנָה	eat (you)	אִכְלוּ m. / אֱכֹלְנָה f.

1. In the verbs פ״א, the first radical receives Chatooph-Seghol instead of simple Sh'va.
2. In the verbs ל״א, the third radical quiesces in Kamets, before נָה in Seghol.
3. In the verbs ל״ה, the third radical quiesces in Tsere; before י and וּ it drops, before נָה it is changed into י quiescent in Seghol.

to feed, to delight in	רָעָה	sound, noise	קוֹל *m.*	a sin	חֵטְא *m.*	faithfulness	אֱמוּנָה *f.*
				gracious	חַנּוּן	understanding	בִּינָה *f.*
to forget	שָׁכַח	to acquire, to buy	קָנָה	to pardon	סָלַח	rain, a heavy shower	גֶּשֶׁם *m.*
to dwell	שָׁכַן	merciful	רַחוּם	a transgression	פֶּשַׁע *m.*	multitude, plenty	הָמוֹן *m.*

אֶהֱבוּ כָל־אָדָם, כִּי כֻלָּנוּ בְּנֵי אֵל אֶחָד: לֵב טָהוֹר **בְּרָא** לִי אֱלֹהִים, **וּסְלַח** לַחֲטָאַי וְלִפְשָׁעַי, כִּי חַנּוּן וְרַחוּם אָתָּה: **אֱמֹר** לַחָכְמָה. אֲחֹתִי אָתְּ: אִמְרוּ בַגּוֹיִם. יְהוָה מָלָךְ: **קְנֵה** חָכְמָה, **קְנֵה** בִינָה: אֵלִיָּהוּ אָמַר לְאַחְאָב. **עֲלֵה אֱכֹל** **וּשְׁתֵה**, כִּי קוֹל הֲמוֹן הַגֶּשֶׁם אָנֹכִי שׁוֹמֵעַ: שִׁמְעִי בַת וּרְאִי וְשִׁכְחִי עַמֵּךְ וּבֵית אָבִיךְ: עֲשִׂי הַטּוֹב בְּעֵינָיִךְ: לָמָּה עֲזַבְתֶּן אֶת־הָאִישׁ? קְרֶאןָ֫ה לוֹ: אֶת־הָאֱלֹהִים **יְרָא** וְאֶת־מִצְוֹתָיו **שְׁמֹר**: יְראוּ אֶת־יְהוָה וְעִבְדוּ אוֹתוֹ בֶּאֱמֶת בְּכָל־לְבַבְכֶם: הָאֱמֶת וְהַשָּׁלוֹם אֱהָבוּ: **בְּטַח** בַּיהוָה **וַעֲשֵׂה**־טוֹב. **שְׁכָן**־אֶרֶץ **וּרְעֵה** אֱמוּנָה:

———o———

30.

IMPERATIVE KAL OF THE VERBS פ״נ *AND* פ״י.

					Sing.	
take (thou)	קַח / קְחִי	sit down (thou)	שֵׁב / שְׁבִי	come near (thou)	גַּשׁ *m.*	גְּשִׁי *f.*
					Plur.	
take (you)	קְחוּ / קַחְנָה	sit down (you)	שְׁבוּ / שֵׁבְנָה	come near (you)	גְּשׁוּ *m.*	גַּשְׁנָה *f.*

1. The first radical of the verbs פ״נ and פ״י, which are regular in the Preterite, drops in the Imperative Kal (see Lesson 27); likewise the ל of לָקַח. The verb הָלַךְ takes its Infinitive and Imperative from יָלַךְ.
2. Some verbs פ״נ form their Inf. and Imp. regularly: נְצֹר, נְפֹל, נִפְלוּ.

lazy	עָצֵל	height	מָרוֹם *m.*	hither, here	הֲלֹם
provision	צֵידָה *f.*	an ant	נְמָלָה *f.*	to be wise	חָכַם
property, wealth	רְכוּשׁ *m.*	to lift up, to carry	נָשָׂא	to remain	יָשַׁב
		a Hebrew (עִבְרִיָּה *f.*)	עִבְרִי *m.*		

שֵׁב בָּזֶה גַּם הַיּוֹם׃ שְׁבִי בְּבֵית אָבִיךְ׃ שֵׁבְנָה אֲחוֹתַי בְּחַדְרְכֶן׃
גְּשִׁי הֲלֹם וְאָכְלִי מִן־הַלָּחֶם׃ שָׂא עֵינֶיךָ וּרְאֵה מִן־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר
אַתָּה שָׁם׃ שְׂאוּ מָרוֹם עֵינֵיכֶם וּרְאוּ, מִי־בָרָא אֵלֶּה? מֶלֶךְ סְדֹם
אָמַר לְאַבְרָם. תֶּן־לִי הַנֶּפֶשׁ, וְהָרְכוּשׁ קַח לָךְ׃ יוֹסֵף אָמַר
לְאֶחָיו. גְּשׁוּ אֵלַי וּרְאוּ כִּי אֲנִי אֲחִיכֶם׃ בַּת פַּרְעֹה אָמְרָה
לְמִרְיָם. לְכִי וְקִרְאִי אִשָּׁה מִן־הָעִבְרִיּוֹת׃ תְּנוּ כָבוֹד לַיְיָ אֱלֹהֵיכֶם׃
קְחוּ בְיֶדְכֶם צֵידָה לַדֶּרֶךְ וּלְכוּ לִקְרָאתָם׃ דַּע אֶת־אֱלֹהֵי אָבִיךָ׃
לֵךְ אֶל־נְמָלָה עָצֵל, רְאֵה דְרָכֶיהָ וַחֲכָם׃

31.

IMPERATIVE KAL OF THE VERBS ע״ו *AND* ע״י.

The fem. plur. of the verbs ע״י is wanting.		sing (thou)	שִׁיר , שִׁירִי	arise (thou)	קוּם , קוּמִי
		sing (you)	שִׁירוּ ———	arise (you)	קוּמוּ , קֹמְנָה

PARAGOGIC ָה.

An additional or *paragogic* ָה expressing wish, entreaty, emphasis, is often appended to the masc. sing. of the Imperative: שָׁמְרָה for שְׁמֹר , שָׁלְחָה for שְׁלַח , שְׁבָה for שֵׁב , קוּמָה for קוּם . The particle נָא , which is used with all the forms of the Imperative, expresses the same idea, and may be translated by "please," "I pray."

two	שְׁתֵּי *f.*	a song	שִׁיר *m.*	a sister-in-law	יְבֵמֶת *f.*	some, a few	אֲחָדִים
		to lie down	שָׁכַב	a daughter-in-law	כַּלָּה *f.*	to dream	חָלַם

קוּם עָצֵל, לָמָּה עוֹדְךָ שׁוֹכֵב עַל־מִטָּתֶךָ? קוּם **צֵא** מִן־הָאָרֶץ
הַזּוֹאת, וְ**שׁוּב** אֶל־אֶרֶץ מוֹלַדְתֶּךָ: יוֹסֵף אָמַר אֶל־אֶחָיו. שִׁמְעוּ־
נָא הַחֲלוֹם הַזֶּה אֲשֶׁר חָלָמְתִּי: קְחוּ אֶת־אֲחִיכֶם וְקוּמוּ שׁוּבוּ
אֶל־הָאִישׁ: נָעֳמִי אָמְרָה לִשְׁתֵּי כַלֹּתֶיהָ. שֹׁבְנָ**ה** בְּנֹתַי וּמְצֶאנָ**ה**
מְנוּחָה אִשָּׁה בֵּית אִישָׁהּ: עָרְפָּה שָׁבָה, וְנָעֳמִי אָמְרָה לְרוּת.
שׁוּבִי אַחֲרֵי יְבִמְתֵּךְ: בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָמְרוּ לִשְׁמוּאֵל. שִׂימָה־לָּנוּ
מֶלֶךְ: שׁוּבָה יִשְׂרָאֵל עַד יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: קוּמָ**ה** אֱלֹהִים שָׁפְטָ**ה**
הָאָרֶץ: שִׁירוּ לָנוּ מִשִּׁיר צִיּוֹן: **שִׂים** יָדְךָ עַל־פִּיךָ: שִׁמְעָ**ה**
תְּפִלָּתִי יְהוָה: **בֹּא־נָא** אֶל־בֵּיתִי וּשְׁבָ**ה** אִתִּי יָמִים אֲחָדִים:

---o---

32.

THE FUTURE (עָתִיד).

The Future is formed from the Infinitive construct by prefixing the letters א, ת, י, נ, which are called *Preformatives.* For the better distinction of the gender and number, the Afformative ִי is appended in the second pers. fem. sing., the Afformative וּ in the second and third pers. masc. plur., and the Afformative נָה in the second and third pers. fem. plur.

THE PREFORMATIVES AND AFFORMATIVES OF THE FUTURE ARE:

		Plural.		*Singular.*
The second pers. masc. sing. has the same form as the third pers. fem. sing., and the second pers. fem. plur. has the same form as the third pers. fem. plur.	we	נ 1. *c.*	I	א 1. *c.*
	you	ת ־ וּ 2. *m.*	thou	ת 2. *m.*
		ת ־ נָה 2. *f.*		ת ־ ִי 2. *f.*
	they	י ־ וּ 3. *m.*	he	י 3. *m.*
		ת ־ נָה 3. *f.*	she	ת 3. *f.*

FUTURE KAL OF THE REGULAR VERB.

Infinitive construct: שְׁמֹר "to keep."

Plural.			*Singular.*		
we shall keep	נִשְׁמֹר	1. *c.*	I shall keep	אֶשְׁמֹר	1. *c*
you will keep	תִּשְׁמְרוּ	2. *m.*	thou wilt keep	תִּשְׁמֹר	2. *m.*
	תִּשְׁמֹרְנָה	2. *f.*		תִּשְׁמְרִי	2. *f.*
they will keep	יִשְׁמְרוּ	3. *m.*	he will keep	יִשְׁמֹר	3. *m.*
	תִּשְׁמֹרְנָה	3. *f.*	she will keep	תִּשְׁמֹר	3. *f.*

1. The Preformatives, originally unvoweled, receive Chirek in the Future Kal of the regular verb, but א receives Seghol.
2. Some verbs have Pathach instead of Cholem in the second syllable: יִלְבַּשׁ, יִגְדַּל.
3. The vowel of the second syllable drops before the Afformatives ִי and וּ, but is restored in pause: יִשְׁמֹרוּ for יִשְׁמְרוּ; Pathach is then lengthened into Kamets: תִּלְבָּשִׁי from תִּלְבַּשִׁי for תִּלְבְּשִׁי.
4. Before Makkef, Cholem is shortened into Kamets-Chatooph: יִשְׁמָר־צֵאתְךָ (see Lesson 28, 3).
5. The accent is always on the principal syllable; it is, consequently, מִלְּרַע except in the forms with נָה, and with ִי and וּ in pause (see Lesson 11, 2).

falsehood, in vain	שָׁוְא *m.*	unleavened bread	מַצָּה *f.*	willing	חָפֵץ	if, or	אִם
to watch	שָׁקַד	a neighbor	עָמִית *m.*	diligent	חָרוּץ	to steal	גָּנַב
		justice	צֶדֶק *m.*	when, if	כִּי	a festival, feast	חַג *m.*

גִּדְעוֹן אָמַר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. לֹא אֶמְשֹׁל אֲנִי בָּכֶם, וְלֹא יִמְשֹׁל בְּנִי בָּכֶם; יְהוָֹה יִמְשֹׁל בָּכֶם: אֶת־חַג הַמַּצּוֹת תִּשְׁמֹר, כִּי בוֹ יָצָאתָ מִמִּצְרָיִם: אִם יְהוָֹה לֹא יִשְׁמָר־עִיר, שָׁוְא שָׁקַד שׁוֹמֵר: יַד חָרוּצִים תִּמְשֹׁל: בְּצֶדֶק תִּשְׁפֹּט עֲמִיתֶךָ: כִּי תִלְמְדוּ בְּנֶפֶשׁ

חֲפֵצָה, תִּזְכְּרוּ יָמִים רַבִּים אֵת אֲשֶׁר לְמַדְתֶּם: אַל־תִּשְׁפְּכוּ דַּם
אָדָם: אֲחוֹתִי תִּלְבַּשְׁנָה בְּגָדִים לְבָנִים: כָּעֵת אֲשֶׁר יוֹסֵף חָלַם
חֲלוֹם, אָמְרוּ לוֹ אֶחָיו. הֲמָלֹךְ־תִּמְלֹךְ עָלֵינוּ, אִם־מָשׁוֹל תִּמְשֹׁל
בָּנוּ? לֹא תִגְנֹב: אֶת־שַׁבְּתֹתַי תִּשְׁמֹרוּ: יְהוָה יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

———o———

33.

FUTURE KAL OF THE VERBS PE GUTTURAL.

Infinitive construct: עֲמֹד "to stand."

Plural.		*Singular.*	
we shall stand	נַעֲמֹד	I shall stand	אֶעֱמֹד
you will stand	תַּעַמְדוּ / תַּעֲמֹדְנָה	thou wilt stand	תַּעֲמֹד / תַּעַמְדִי
they will stand	יַעַמְדוּ / תַּעֲמֹדְנָה	he will stand	יַעֲמֹד
		she " "	תַּעֲמֹד

1. According to the general rule, the Guttural receives composite Sh'va in all those forms in which the first radical of the regular verb has simple Sh'va.
2. The vowel under the Preformatives is always that of the following Chatooph.
3. Before the Afformatives ־ִי and ־וּ the Sh'va of the Chatooph drops and the vowel alone remains: תַּעַמְדִי for תַּעֲמְדִי.

the day before yesterday	שִׁלְשֹׁם	a friend, neighbor	רֵעַ *m.*	together	יַחְדָּו	iniquity	אָוֶן *m.*
yesterday	תְּמוֹל	wicked	רָשָׁע *m.*	just, righteous	צַדִּיק	to plow	חָרַשׁ

לֹא תַעֲמֹד עַל־דַּם רֵעֶךָ: רְדָה אֵלַי, אַל־תַּעֲמֹד: בֵּית צַדִּיקִים
יַעֲמֹד: עֲצַת יְהוָה לְעוֹלָם תַּעֲמֹד, מַחְשְׁבוֹת לִבּוֹ לְדֹר וָדֹר: יַעֲזֹב
רָשָׁע דַּרְכּוֹ, וְאִישׁ אָוֶן מַחְשְׁבֹתָיו: רֵעֲךָ וְרֵעַ אָבִיךָ אַל־תַּעֲזֹב:
לֹא־תַחֲרשׁ בְּשׁוֹר־וּבַחֲמֹר יַחְדָּו: הַבָּתִּים הָאֵלֶּה יַעַמְדוּ יָמִים
רַבִּים: לֹא נַעֲזֹב אֶת־בֵּית אֱלֹהֵינוּ: לֹא אֶעֱזֹב אֶת־הַבַּיִת, כִּי
אֶלְמַד כָּל־הַיּוֹם בְּסֵפֶר הַתּוֹרָה: הֲתַעַזְבִי אָבִיךָ וְאִמֵּךְ וְאֶרֶץ
מוֹלַדְתֵּךְ, לָלֶכֶת אֶל־עַם אֲשֶׁר לֹא יָדַעַתְּ תְּמוֹל שִׁלְשֹׁם?

———o———

34.

FUTURE KAL OF THE VERBS AYIN AND LAMED GUTTURAL.

Inf. const.: שְׁמֹעַ "to hear."				*Inf. const.*: שְׁאֹל "to ask."			
Plur.		*Sing.*		*Plur.*		*Sing.*	
we shall hear	נִשְׁמַע	I shall hear	אֶשְׁמַע	we shall ask	נִשְׁאַל	I shall ask	אֶשְׁאַל
you will hear	תִּשְׁמְעוּ / תִּשְׁמַעְנָה	thou wilt hear	תִּשְׁמַע / תִּשְׁמְעִי	you will ask	תִּשְׁאֲלוּ / תִּשְׁאַלְנָה	thou wilt ask	תִּשְׁאַל / תִּשְׁאֲלִי
they will hear	יִשְׁמְעוּ / תִּשְׁמַעְנָה	he will hear	יִשְׁמַע	they will ask	יִשְׁאֲלוּ / תִּשְׁאַלְנָה	he will ask	יִשְׁאַל
		she " "	תִּשְׁמַע			she " "	תִּשְׁאַל

These verbs have Pathach in the second syllable (see Lesson 28, 6). The second radical of the verbs Ayin Guttural receives composite Sh'va instead of simple Sh'va (see Lesson 33, 1).

to flourish, to blossom	פָּרַח	why then?	לָמָּה זֶּה	also	אַף
to reap	קָצַר	to withhold	מָנַע	to sow	זָרַע
to be afar off	רָחַק	a flower	נִצָּן *m.*	verdure	יֶרֶק *m.*
to be hungry	רָעֵב				

מַה־שְּׁמֶךָ? לָמָּה זֶּה תִּשְׁאַל לִשְׁמִי? מִי יִשְׁאַב לָנוּ מָיִם? אֲחוֹתִי הַטּוֹבָה תִּשְׁאַב לָכֶם, אִם תִּשְׁאֲלוּ מִמֶּנָּה: הַנְּעָרִים יִרְחֲצוּ בַּנָּהָר, וְהַנְּעָרוֹת תִּרְחַצְנָה בַּבָּיִת: הֶעָצֵל אֲשֶׁר לֹא חָרַשׁ יִרְעַב, אוֹ יִשְׁאַל לָחֶם: מִדְּבַר שֶׁקֶר תִּרְחָק: אָנֹכִי אֶשְׂמַח וְאֶרְקֹד כָּעֵת הָאֲדָמָה תִּלְבַּשׁ יֶרֶק וְהַנִּצָּנִים יִפְרָחוּ: אִם תַּחֲרֹשׁ וְתִזְרַע בְּעִתּוֹ, אַף תִּקְצֹר, אִם יְיָ לֹא יִמְנַע מִמְּךָ אֶת־בִּרְכָתוֹ: בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָמְרוּ אֶל־יְהוֹשֻׁעַ. כְּכֹל אֲשֶׁר שָׁמַעְנוּ אֶל־מֹשֶׁה, כֵּן נִשְׁמַע אֵלֶיךָ: רָחוֹק יְהוָֹה מֵרְשָׁעִים, וּתְפִלַּת צַדִּיקִים יִשְׁמָע:

—o—

35.

FUTURE KAL OF THE VERBS פ״א AND ל״א.

Inf. const.: מְצֹא "to find."		*Inf. const.:* אֱכֹל "to eat."	
I shall find	אֶמְצָא	I shall eat	אֹכַל
thou wilt "	תִּמְצָא , תִּמְצְאִי	thou wilt "	תֹּאכַל , תֹּאכְלִי
he, she will "	יִמְצָא , תִּמְצָא	he, she will "	יֹאכַל , תֹּאכַל
we shall "	נִמְצָא	we shall "	נֹאכַל
you will "	תִּמְצְאוּ , תִּמְצֶאנָה	you will "	תֹּאכְלוּ , תֹּאכַלְנָה
they will "	יִמְצְאוּ , תִּמְצֶאנָה	they will "	יֹאכְלוּ , תֹּאכַלְנָה

1. In the Future Kal of the verbs פ״א , the א quiesces in Cholem; in the first pers. sing. it drops.

   The second syllable has generally Pathach, in pause often Tsere: נֹאכֵל for נֹאכַל.

2. In the Future Kal of the verbs ל״א, the א quiesces in Kamets, before נָה in Seghol (see Lesson 29, 2).

a raven	עֹרֵב *m.*	not any	לֹא — כֹּל	unclean	טָמֵא	the face	אַפַּיִם *m.*
an evil	רָעָה *f.*	to count, to assign	מָנָה	sorrow	יָגוֹן *m.*	sweat	זֵעָה *f.*
a fig-tree, a fig	תְּאֵנָה *f.*	to befall	מָצָא	a star	כּוֹכָב *m.*	a ditch	חֵל *m.*

לֹא תִשְׂנָא אֶת־אָחִיךָ בִּלְבָבֶךָ׃ נֹצֵר תְּאֵנָה יֹאכַל פִּרְיָהּ׃ בְּזֵעַת
אַפֶּיךָ תֹּאכַל לֶחֶם׃ אַל־תֹּאכְלִי כָּל־טָמֵא׃ אֵלִיָּהוּ אָמַר אֶל־
אַחְאָב. הַכְּלָבִים יֹאכְלוּ אֶת־אִיזֶבֶל בְּחֵל יִזְרְעֶאל׃ אֵלִיָּהוּ אָמַר
לִנְבִיאֵי הַבַּעַל. אַתֶּם תִּקְרְאוּ בְּשֵׁם אֱלֹהֵיכֶם, וַאֲנִי אֶקְרָא בְּשֵׁם
יְהוָה׃ תִּזְכְּרוּ אֶת־דְּבָרַי, כִּי תִמְצֶאנָה אֶתְכֶם רָעוֹת רַבּוֹת
וְצָרוֹת׃ אִם־תִּשְׁמְרוּ אֶת־מִצְוֹת יְיָ, תִּמְצְאוּ חֵן בְּעֵינָיו׃ צָרָה
וְיָגוֹן אֶמְצָא, וּבְשֵׁם יְהוָה אֶקְרָא׃ מוֹנֶה מִסְפָּר לַכּוֹכָבִים, לְכֻלָּם
שֵׁמוֹת יִקְרָא׃ נוֹתֵן לִבְהֵמָה לַחְמָהּ, לִבְנֵי עֹרֵב אֲשֶׁר יִקְרָאוּ׃

———o———

36.

FUTURE KAL OF THE VERBS ל״ה.

In all the conjugations of the verbs ל״ה, the third radical quiesces in Seghol in the Future and in the Participle masc.; before the Afformatives ִי and וּ it drops, and before the Afformative ָנה it is changed into י quiescent in Seghol.

Inf. const.: גְּלוֹת "to disclose."

I shall disclose	אֶגְלֶה
thou wilt "	תִּגְלֶה, תִּגְלִי
he, she will "	יִגְלֶה, תִּגְלֶה
we shall "	נִגְלֶה
you will "	תִּגְלוּ, תִּגְלֶינָה
they will "	יִגְלוּ, תִּגְלֶינָה

youth	נְעוּרִים *m.*	an orphan	יָתוֹם *m.*	how?	אֵיךְ
multitude	רֹב *m.*	war	מִלְחָמָה *f.*	to emigrate	גָּלָה
to be delighted, pleased	רָצָה	when?	מָתַי	life	חַיִּים (c. חַיֵּי) *m.*

כִּי תִקְנוּ חָכְמָה בִּנְעוּרֵיכֶם, תִּהְיֶה עִמָּכֶם כָּל־יְמֵי חַיֵּיכֶם וְתִשְׁמֹר אֶתְכֶם מִכָּל־רָע: מָתַי תִּבְנוּ בַּיִת חָדָשׁ? בַּשָּׁנָה הַזֹּאת נִבְנֶה, אִם יִרְצֶה אֱלֹהִים: אַנְשֵׁי הָעִיר יִבְנוּ בַּיִת לַיְתוֹמִים, וְעֵינֵיכֶם תִּרְאֶינָה אוֹתוֹ: יְהוּדָה אָמַר אֶל־יוֹסֵף. אֵיךְ אֶעֱלֶה אֶל־אָבִי, וְהַנַּעַר אֵינֶנּוּ אִתִּי? דָּוִד אָמַר לִשְׁלֹמֹה. בְּנִי, הָיָה עִם־לְבָבִי לִבְנוֹת בַּיִת לַיהוָֹה; אֲבָל יְיָ אָמַר אֵלַי. דָּם לָרֹב שָׁפַכְתָּ וּמִלְחָמוֹת גְּדוֹלוֹת עָשִׂיתָ, לֹא־תִבְנֶה בַּיִת לִשְׁמִי; הִנֵּה לְךָ בֵּן, הוּא יִהְיֶה אִישׁ שָׁלוֹם, וְהוּא יִבְנֶה בַּיִת לִשְׁמִי: עָמוֹס הַנָּבִיא אָמַר. גָּלֹה יִגְלֶה יִשְׂרָאֵל מֵעַל אַדְמָתוֹ:

———o———

37.

VAV CONVERSIVE.

1. When a verb in the Preterite is connected by ו with a preceding verb in the Future or Imperative, its time is thereby changed into the Future; this ו is called *Vav conversive* (וָו הַהִפּוּךְ): לֵךְ וְאָמַרְתָּ "go and say" (and thou shalt say), תִּשְׁמֹר וְעָשִׂיתָ "thou shalt keep and do."

2. In the first and second pers. sing. of the Preterite with Vav conversive, the accent is removed to the last syllable, but not in the verbs ל״א and ל״ה.

the face	(פְּנֵי c.) פָּנִים m.	an old man	זָקֵן m.	a master	אָדוֹן m.
six	שֵׁשֶׁת m.	produce so, thus	יְבוּל m. כֹּה	to respect	הָדַר
old age	שֵׂיבָה f.	to labor	עָבַד	that	הַהוּא m.

יוֹסֵף אָמַר אֶל־אֶחָיו. עֲלוּ אֶל־אָבִי וַאֲמַרְתֶּם אֵלָיו. כֹּה אָמַר בִּנְךָ יוֹסֵף. שָׂמַנִי אֱלֹהִים לְאָדוֹן לְכָל־מִצְרָיִם, רְדָה אֵלַי, אַל־תַּעֲמֹד; וְיָשַׁבְתָּ בְאֶרֶץ גֹּשֶׁן, וְהָיִיתָ קָרוֹב אֵלַי, אַתָּה וּבָנֶיךָ וּבְנֵי בָנֶיךָ, וְצֹאנְךָ וּבְקָרְךָ וְכָל־אֲשֶׁר־לָךְ: אֱמֹר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. אֲנִי יְהוָֹה, וְלָקַחְתִּי אֶתְכֶם לִי לְעָם, וְהָיִיתִי לָכֶם לֵאלֹהִים, וִידַעְתֶּם כִּי אֲנִי יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם: שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ כָּל־מְלַאכְתֶּךָ: מִפְּנֵי שֵׂיבָה תָּקוּם, וְהָדַרְתָּ פְּנֵי זָקֵן, וְיָרֵאתָ מֵאֱלֹהֶיךָ, אֲנִי יְהוָֹה: אִם־תִּשְׁמְרוּ אֶת־מִצְוֹתַי וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם, וְנָתַתִּי גִשְׁמֵיכֶם בְּעִתָּם, וְנָתְנָה הָאָרֶץ יְבוּלָהּ, וְעֵץ הַשָּׂדֶה יִתֵּן פִּרְיוֹ: יְיָ יִהְיֶה עִמְּךָ, וְשָׁמַר אוֹתְךָ מִכָּל־רָע: וְהָיָה יְהוָֹה לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְהוָֹה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

38.

THE FUTURE WITH VAV CONVERSIVE.

When the Future is connected by ו with a *Past Tense* either expressed or understood, it receives the signification of the Preterite. This ו prefixed to the Future has Pathach and a following Dagesh; before א this Pathach is lengthened into Kamets.

I made	וָאַעַשׂ	I kept	וָאֶשְׁמֹר
thou didst make	וַתַּעַשׂ, וַתַּעֲשִׂי	thou didst keep	וַתִּשְׁמֹר, וַתִּשְׁמְרִי
he, she made	וַיַּעַשׂ, וַתַּעַשׂ	he, she kept	וַיִּשְׁמֹר, וַתִּשְׁמֹר
we "	וַנַּעַשׂ	we "	וַנִּשְׁמֹר
you "	וַתַּעֲשׂוּ, וַתַּעֲשֶׂינָה	you "	וַתִּשְׁמְרוּ, וַתִּשְׁמֹרְנָה
they "	וַיַּעֲשׂוּ, וַתַּעֲשֶׂינָה	they "	וַיִּשְׁמְרוּ, וַתִּשְׁמֹרְנָה

1. The third radical of the verbs ל״ה drops when the Vav conversive is prefixed to the Future, and the accent recedes: וַיַּעַשׂ for וַיַּעֲשֶׂה.
2. The Preformatives receive Chirek or Tsere, and the first radical has Seghol: וַיִּבֶן, וַנֵּפֶן; in verbs beginning with Gutturals, both the Preformatives and the first radical have Pathach: וַיַּעַשׂ, וַיַּעַל; but in וַיִּחַר, וַיִּחַן the Preformative has Chirek.
3. This *shortened* or *apocopated* Future is also used without Vav conversive to express a wish, a prohibition, therefore always after אַל (see Syntax 13, 2.): יְהִי יְיָ עִמָּנוּ "may the Eternal be with us;" אַל־תֵּרֶא "do not see," but: לֹא־תִרְאֶה "thou shalt not see."
4. If the second radical is one of the letters ב, ד, ט, כ, פ, ק, ת, the *apocopated* Future has this form: וַיֵּבְךְּ, וַיֵּשְׁתְּ, וַיֵּשְׁבְּ; compare: וַיַּרְא.
5. In the Future with Vav conversive of the verbs פ״א, the accent recedes: וַיֹּאכַל, יֹאכַל; וַיֹּאמֶר, יֹאמַר; but in pause it is again מִלְרַע: וַיֹּאכַל, וַיֹּאמַר.

but, except כִּי אִם	to pity, to spare חָמַל	to kill הָרַג	one (אֶחָת *p.*) אַחַת *f.*
death (מוֹת *c.*) מָוֶת *m.*	a sword חֶרֶב *f.*	to sin חָטָא	anger אַף *m.*
rich עָשִׁיר *m.*	to burn, to be kindled חָרָה	as the Eternal lives חַי־יְיָ	to be great, to grow גָּדַל
poor רָשׁ *m.*	a (ewe) lamb כִּבְשָׂה *f.*	the bosom חֵיק *m.*	much הַרְבֵּה

וַיִּשְׁלַח יְהוָה אֶת־נָתָן אֶל־דָּוִד, וַיָּבֹא אֵלָיו וַיֹּאמֶר לוֹ. שְׁנֵי אֲנָשִׁים הָיוּ בְּעִיר אֶחָת, אֶחָד עָשִׁיר וְאֶחָד רָשׁ: לְעָשִׁיר הָיָה צֹאן וּבָקָר הַרְבֵּה מְאֹד: וְלָרָשׁ אֵין־כֹּל כִּי אִם־כִּבְשָׂה אַחַת קְטַנָּה אֲשֶׁר קָנָה, וַתִּגְדַּל עִמּוֹ וְעִם־בָּנָיו יַחְדָּו; מִפִּתּוֹ תֹאכַל וּמִכֹּסוֹ תִשְׁתֶּה

וּבְחֵיקוֹ תִשְׁכָּב, וַתְּהִי־לוֹ כְּבַת: וַיָּבֹא אֹרֵחַ לְאִישׁ הֶעָשִׁיר, וַיַּחְמֹל לָקַחַת מִצֹּאנוֹ וּמִבְּקָרוֹ לַעֲשׂוֹת לָאֹרֵחַ הַבָּא לוֹ; וַיִּקַּח אֶת־כִּבְשַׂת הָאִישׁ הָרָשׁ, וַיַּעַשׂ אוֹתָהּ לָאִישׁ הַבָּא אֵלָיו: וַיִּחַר אַף דָּוִד בָּאִישׁ מְאֹד, וַיֹּאמֶר אֶל־נָתָן. חַי־יְהוָֹה כִּי בֶן־מָוֶת הָאִישׁ הָעֹשֶׂה זֹאת: וַיֹּאמֶר נָתָן אֶל־דָּוִד. אַתָּה הָאִישׁ; אֶת־אוּרִיָּה הִרַגְתָּ בְּחֶרֶב בְּנֵי עַמּוֹן, וַתִּקַּח אֶת־אִשְׁתּוֹ לִהְיוֹת לְךָ לְאִשָּׁה: וַיֹּאמֶר דָּוִד. חָטָאתִי לַיהוָֹה:

———o———

39.

FUTURE KAL OF THE VERBS פ"נ.

1. The first radical of the verbs פ"נ drops and is compensated by Dagesh forte in the second radical; likewise the ל of לָקַח: תִּקַּח, אֶקַּח (see Lesson 30, 1).
2. The verb נָתַן loses also its final ן before the Afformatives ת and נ in the Preterite, and in the Inf. const.: נָתַתִּי for נָתַנְתִּי, תֵּת for תֵּנֶת.
3. Verbs ending with ת drop this letter before the Afformatives beginning with ת: כָּרַתִּי for כָּרַתְתִּי.

Inf. const.: גֶּשֶׁת (נָגַשׁ) "to come near."

I shall	come near		אֶגַּשׁ
thou wilt	"	"	תִּגַּשׁ, תִּגְּשִׁי
he will	"	"	יִגַּשׁ, תִּגַּשׁ
we shall	"	"	נִגַּשׁ
you will	"	"	תִּגְּשׁוּ, תִּגַּשְׁנָה
they will	"	"	יִגְּשׁוּ, תִּגַּשְׁנָה

1. The paragogic ָה is often appended to the first pers. sing. and plur. of all the active Future Tenses; this lengthened form expresses self-excitation, willingness: אֶשְׁמֹר "I *shall* keep," אֶשְׁמְרָה "I *will* keep;" נִתֵּן "we *shall* give," נִתְּנָה "*let us* give."
2. The particle נָא is sometimes added to give still greater emphasis to the expression: אֵלְכָה־נָּא "*I will* go."
3. This particle is also added to the third pers. Fut. to express an urgent request: יֵלֶךְ־נָא הַמֶּלֶךְ "may the king go, I pray."

I am in anguish	צַר לִי	to revenge	נָקַם	not	אַל
mercy	רַחֲמִים *m.*	a leaf	עָלֶה *m.*	like, as	כְּמוֹ
a gift, a bribe	שֹׁחַד *m.*	riches	עֹשֶׁר *m.*	to guard, to keep (anger)	נָטַר

לֹא־תִקֹּם וְלֹא־תִטֹּר אֶת־בְּנֵי עַמֶּךָ, וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ: לֹא תִקַּח שֹׁחַד: וַיִּגַּשׁ יַעֲקֹב אֶל־יִצְחָק אָבִיו, וַיִּתֶּן־לוֹ לֶחֶם וָיַיִן, וַיֹּאכַל וַיֵּשְׁתְּ: וַיִּשָּׂא יוֹסֵף עֵינָיו, וַיַּרְא אֶת־בִּנְיָמִין אָחִיו בֶּן־אִמּוֹ, וַיֹּאמֶר. הֲזֶה אֲחִיכֶם הַקָּטֹן אֲשֶׁר אֲמַרְתֶּם אֵלָי? וַיִּפֹּל יוֹסֵף עַל־פְּנֵי אָבִיו, וַיֵּבְךְּ עָלָיו וַיִּשַּׁק־לוֹ: וַתִּשֶּׂאנָה הַנָּשִׁים קוֹלָן וַתִּבְכֶּינָה: וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל־גָּד. צַר־לִי מְאֹד; נִפְּלָה־נָּא בְיַד־יְהוָֹה, כִּי־רַבִּים רַחֲמָיו, וּבְיַד אָדָם אַל־אֶפֹּלָה: בּוֹטֵחַ בְּעָשְׁרוֹ הוּא יִפֹּל, וְכֶעָלֶה צַדִּיקִים יִפְרָחוּ: יִתֶּן לְךָ אֱלֹהִים בְּרָכָה בְּכֹל מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ: אַל־תְּהִי חָכָם בְּעֵינֶיךָ: יְהִי יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ עִמָּנוּ כַּאֲשֶׁר הָיָה עִם־אֲבֹתֵינוּ:

40.

FUTURE KAL OF THE VERBS פ״י.

Inf. const.: שֶׁבֶת (יָשַׁב) "to sit."

I sat	וָאֵשֵׁב	I shall sit	אֵשֵׁב
thou didst sit	וַתֵּשֶׁב, וַתֵּשְׁבִי	thou wilt "	תֵּשֵׁב, תֵּשְׁבִי
he, she sat	וַיֵּשֶׁב, וַתֵּשֶׁב	he, she will "	יֵשֵׁב, תֵּשֵׁב
we sat	וַנֵּשֶׁב	we shall "	נֵשֵׁב
	etc.	you will "	תֵּשְׁבוּ, תֵּשַׁבְנָה
		they will "	יֵשְׁבוּ, תֵּשַׁבְנָה

1. The first radical of the verbs פ״י drops in the Future Kal (see Lesson 30), and the Preformatives receive the long vowel Tsere: תֵּשֵׁב for תִּישֵׁב.

2. The vowel under the second radical is Tsere (see Lesson 30); with Vav conversive and before monosyllabic words, this Tsere is shortened into Seghol and the accent recedes; but in pause: וַיֵּשֶׁב, וָאֵרֵד.

3. The Future Kal of הָלַךְ is taken from יָלַךְ.

an assembly	קָהָל *m.*	pleasant	נָעִים	to bear	יָלַד	a native	אֶזְרָח *m.*
seven	שִׁבְעָה *m.*	a booth	סֻכָּה *f.*	a wilderness	מִדְבָּר *m.*	to slay, to sacrifice	זָבַח
three	שְׁלֹשָׁה *m.*	to meet	פָּגַע	an evil-doer	מֵרַע *m.*	together	יַחַד

וַיְהִי כַּאֲשֶׁר יָלְדָה רָחֵל אֶת־יוֹסֵף, וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־לָבָן. תְּנָה אֶת־נָשַׁי וְאֶת־בָּנַי, וְאֵלְכָה אֶל־מְקוֹמִי וּלְאַרְצִי: מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן בָּאוּ אֶל־פַּרְעֹה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו. נֵלְכָה נָּא דֶּרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בַּמִּדְבָּר, וְנִזְבְּחָה לַיהוָֹה אֱלֹהֵינוּ: וַתֹּאמֶר נָעֳמִי אֶל־כַּלָּתָהּ. טוֹב בִּתִּי כִּי תֵצְאִי עִם־נַעֲרוֹת בֹּעַז, וְלֹא יִפְגְּעוּ־בָךְ בְּשָׂדֶה אַחֵר: שָׂנֵאתִי קְהַל מְרֵעִים, וְעִם־רְשָׁעִים לֹא אֵשֵׁב: אַתָּה יְהוָֹה לְעוֹלָם תֵּשֵׁב, כִּסְאֲךָ לְדוֹר וָדוֹר: בַּסֻּכֹּת תֵּשְׁבוּ שִׁבְעַת יָמִים, כָּל־הָאֶזְרָח בְּיִשְׂרָאֵל יֵשְׁבוּ בַּסֻּכֹּת: וַיֵּרְדוּ אֲבֹתֵינוּ מִצְרַיְמָה, וַנֵּשֶׁב בְּמִצְרַיִם יָמִים רַבִּים: הִנֵּה מַה־טּוֹב וּמַה־נָּעִים שֶׁבֶת אַחִים גַּם־יָחַד:

———o———

41.

FUTURE KAL OF THE VERBS פ״י.

1. The first radical of some verbs פ״י quiesces in the Future Kal, but drops in the Inf. const. and in the Imp.; the Imp. of יָרַשׁ has both forms: רֵשׁ and יְרַשׁ.

2. A few verbs פ״י retain also their י in the Inf. const. and in the Imp.: יָסַר, יְסֹר; יָרָה, יְרוֹת; יָרֵא, יְרָא; יָשֵׁן, יְשַׁן.

Inf. const.: רֶשֶׁת (יְרֹשׁ) "to possess."

I shall	possess	אִירַשׁ
thou wilt	"	תִּירַשׁ, תִּירְשִׁי
he, she will	"	יִירַשׁ, תִּירַשׁ
we shall	"	נִירַשׁ
you will	"	תִּירְשׁוּ, תִּירַשְׁנָה
they will	"	יִירְשׁוּ, תִּירַשְׁנָה

to sleep	יָשֵׁן	to be fatigued	יָעֵף	the school	בֵּית הַלִּמּוּד *m.*
to take, to capture	לָכַד	to awake	יָקַץ	to be weary	יָגַע
a shield	מָגֵן *m.*	to possess	יָרַשׁ	to be good, cheerful	יָטַב

אִישַׁן וְלֹא אִירָא, כִּי יְיָ עִמָּדִי: דְּבַר יְהוָֹה הָיָה אֶל־אַבְרָם
לֵאמֹר. אַל־תִּירָא אַבְרָם, אָנֹכִי מָגֵן לָךְ: אֱלֹהֵי עוֹלָם יְהוָֹה,
לֹא יִיעַף וְלֹא יִיגָע: צַדִּיקִים יִירְשׁוּ אָרֶץ, וְיִשְׁכְּנוּ לָעַד עָלֶיהָ:
אִם תִּיגְעוּ, תִּישְׁנוּ תַּחַת הָעֵץ: אֱכֹל וּשְׁתֵה וְיִיטַב לִבֶּךָ, כִּי
שָׁמַעְתָּ בְּקוֹל אָבִיךָ וְאִמֶּךָ, וְעָשִׂיתָ אֵת אֲשֶׁר אָמְרוּ לָךְ: מָתַי
תִּיקַצְנָה אֲחוֹתַיִךְ מִשְּׁנָתָן? עוֹד הַיּוֹם גָּדוֹל, לֹא עֵת לָלֶכֶת אֶל־
בֵּית הַלִּמּוּד: בְּנֵי דָן עָלוּ לְלַיִשׁ וַיִּלְכְּדוּ אוֹתָהּ, וַיִּירְשׁוּ אוֹתָהּ
וַיֵּשְׁבוּ בָהּ, וַיִּקְרְאוּ לְלַיִשׁ דָּן כְּשֵׁם דָּן אֲבִיהֶם: הַנְּעָרִים יִרְאוּ אֶת־
הָאֲרִי וְיִירְאוּ מִפָּנָיו: אִישׁ אִמּוֹ וְאָבִיו תִּירָאוּ וְאֶת־שַׁבְּתֹתַי
תִּשְׁמֹרוּ. אֲנִי יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם:

———o———

42.

FUTURE KAL OF THE VERBS ע״ן *AND* ע״י.

Inf. absolute: קוֹם (קוּם) "to arise."

I arose	וָאָקוּם	I shall arise	אָקוּם
thou didst arise	וַתָּקָם, וַתָּקוּמִי	thou wilt "	תָּקוּם, תָּקוּמִי
he, she arose	וַיָּקָם, וַתָּקָם	he, she will "	יָקוּם, תָּקוּם
we "	וַנָּקָם	we shall "	נָקוּם
	etc.	you will "	תָּקוּמוּ, תְּקוּמֶנָה
Apoc. Future: יָקֹם		they will "	יָקוּמוּ, תְּקוּמֶנָה

1. In the Future Kal of the verbs ע״ן, the Preformatives have Kamets, sometimes Tsere: יָקוּם for יְקוּם, יֵבוֹשׁ for יְבוֹשׁ (קוּם for קָוֹם).

2. The second and third pers. plur. have also the form תְּקוּמֶינָה.
3. Kubbuts is frequently substituted for Shurek: וָאָקֻם, יָקֻמוּ, תָּשֻׁבוּ.
4. With Vav conversive, Shurek is generally shortened into Kamets-Chatooph in all those forms which have no Afformatives, except in the first pers. sing.; the accent is then מִלְעֵיל.
5. Some verbs ע״ו have Cholem instead of Shurek in the Inf., Imp. and Fut. Kal (see 1): בּוֹשׁ "to be ashamed." בּוֹא "come," אָבוֹא "I shall come;" this Cholem remains also in the Fut. with Vav conv.: וַיָּבוֹא "he came."
6. The Fut. Kal of the verbs ע״י is formed in the following manner. אָשִׁיר, תָּשִׁיר, וַתָּשַׁר (the latter form with Pathach on account of the ר).

to stand, to remain	קוּם	to slumber	נוּם	a father-in-law	חֹתֵן *m.*	to roll	גָּלַל
evil, bad	רַע (רָעָה *f.*)	how long?	עַד־מָתַי	to and fro	יָצוֹא וָשׁוֹב	a companion	חָבֵר *m.*
a pit	שַׁחַת *f.*	dust	עָפָר *m.*	to dig	כָּרָה	a sinner	חַטָּא *m.*

עַד־מָתַי עָצֵל תִּשְׁכָּב, מָתַי תָּקוּם מִשְּׁנָתֶךָ? נוּם תָּנוּם מִפְּנֵי חָבֵר
רַע, כְּמִפְּנֵי חַיָּה רָעָה: יָצָאתִי כָּל־הַיּוֹם יָצוֹא וָשׁוֹב, לִרְאוֹת אִם
יָבוֹא אָבִי: וַיֵּלֶךְ מֹשֶׁה וַיָּשָׁב אֶל־חֹתְנוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ. אֵלְכָה נָּא
וְאָשׁוּבָה אֶל־אַחַי אֲשֶׁר־בְּמִצְרַיִם וְאֶרְאֶה הַעוֹדָם חַיִּים; וַיֹּאמֶר
יִתְרוֹ לְמֹשֶׁה. לֵךְ לְשָׁלוֹם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לִבְנֵי גָד וְלִבְנֵי רְאוּבֵן.
הַאַחֵיכֶם יָבֹאוּ לַמִּלְחָמָה, וְאַתֶּם תֵּשְׁבוּ פֹה? בְּנִי, אַל־תֵּלֵךְ
בְּדֶרֶךְ חַטָּאִים, כִּי רַגְלֵיהֶם לָרַע יָרוּצוּ: כֹּרֶה שַׁחַת בָּהּ יִפֹּל,
וְגֹלֵל אֶבֶן אֵלָיו תָּשׁוּב: עָפָר אַתָּה, וְאֶל־עָפָר תָּשׁוּב: הִנֵּה
לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל: רַבּוֹת מַחֲשָׁבוֹת בְּלֶב־אִישׁ,
וַעֲצַת יְהוָה הִיא תָקוּם:

43.

COMPARISON.

1. The *Comparative* is expressed by the simple adjective and the particle מִן (or the prefix מִ) before the object compared: מָתוֹק מִדְּבַשׁ "sweeter than honey." This form of the Comparative is also used after verbs of quality: אָחִיו יִגְדַּל מִמֶּנּוּ "his brother will be greater than he."
2. The *Superlative* is expressed by the article before the adjective and the prefix מִ or בְּ before the object compared: הַכֹּהֵן הַגָּדוֹל מֵאֶחָיו "the highest priest among his brethren;" אָנֹכִי הַצָּעִיר בְּבֵית אָבִי "I am the youngest in my father's house." The object is sometimes omitted: אָחִיו הַגָּדוֹל "his eldest brother."

THE PARTICLES כְּמוֹ *AND* מִן *WITH SUFFIXES.*

from me	מִמֶּנִּי	like me	כָּמוֹנִי
from thee	מִמְּךָ , מִמֵּךְ	like thee	כָּמוֹךָ , כָּמוֹךְ
from him, her	מִמֶּנּוּ , מִמֶּנָּה	like him, her	כָּמוֹהוּ , כָּמוֹהָ
from us	מִמֶּנּוּ	like us	כָּמוֹנוּ
from you	מִכֶּם , מִכֶּן	like you	כָּכֶם (כְּמוֹכֶם) , כָּהֶן
from them	מֵהֶם , מֵהֶן	like them	כְּמוֹהֶם (כָּהֶם) , כְּמוֹהֶן

first, former	רִאשׁוֹן	pearls	פְּנִינִים *m.*	meek	עָנָו	a reproof	גְּעָרָה *f.*
only	רַק	small, young	צָעִיר	the face	(פְּנֵי *c.*) פָּנִים *m.*	a banquet, a feast	מִשְׁתֶּה *m.*

טוֹב לָלֶכֶת אֶל־בֵּית אֵבֶל מִלֶּכֶת אֶל־בֵּית מִשְׁתֶּה: טוֹב לִשְׁמֹעַ
גַּעֲרַת חָכָם, מֵאִישׁ שֹׁמֵעַ שִׁיר כְּסִילִים: טוֹב שָׁכֵן קָרוֹב מֵאָח
רָחוֹק: טוֹבָה חָכְמָה מִפְּנִינִים: אַל־תֹּאמַר שֶׁהַיָּמִים הָרִאשֹׁנִים
הָיוּ טוֹבִים מֵאֵלֶּה: מַה־מָּתוֹק מִדְּבַשׁ, וּמֶה עַז מֵאֲרִי?
פַּרְעֹה אָמַר לְיוֹסֵף. רַק הַכִּסֵּא אֶגְדַּל מִמֶּךָּ: הָאִישׁ מֹשֶׁה
עָנָו מְאֹד מִכֹּל־הָעָם אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה: גִּדְעוֹן אָמַר. אָנֹכִי

הַצָּעִיר בְּבֵית אָבִי׃ וַיֵּלְכוּ שְׁלֹשֶׁת בְּנֵי־יִשַׁי הַגְּדֹלִים אַחֲרֵי שָׁאוּל לַמִּלְחָמָה, וְדָוִד הוּא הַקָּטָן׃

44.

PRECAUTION.

a frog	צְפַרְדֵּעַ *m.*	to dry up	יָבֵשׁ	a pond	אֲגַם *m.*
end	קֵץ *m.*	deep	עָמֹק (*f.* עֲמֻקָּה)	end	אַחֲרִית *f.*
beginning	רֵאשִׁית *f.*	to answer	עָנָה	how?	אֵיכָה

שְׁנֵי צְפַרְדְּעִים יָשְׁבוּ בַּאֲגַם אֶחָד, וַיִּיבַשׁ הָאֲגַם, וַיַּעַזְבוּ אֹתוֹ וַיֵּלְכוּ לָהֶם׃ וַיְהִי מִקֵּץ יָמִים, וַיִּמְצְאוּ בְּאֵר עֲמֻקָּה, וַיֹּאמֶר הָאֶחָד. הִנֵּה מָצָאנוּ מַיִם, נֵרְדָה שָׁמָּה׃ וַיַּעַן רֵעֵהוּ הֶחָכָם מִמֶּנּוּ. אֲבָל אֵיכָה נַעֲלֶה, אִם גַּם הַבְּאֵר הַזֹּאת תִּיבָשׁ? רְאֵה אַחֲרִית דָּבָר בְּרֵאשִׁיתוֹ׃

45.

CHARITY.

to dissipate	פִּזֵּר	to give way, to cease	מוּשׁ	a store-house, treasury	בֵּית אוֹצָר *m.*	needy	אֶבְיוֹן *m.*
hunger, famine	רָעָב *m.*	to touch, to reach	נָגַע	poor	דַּל *m.*	a friend	אֹהֵב *m.*
empty	רֵק	liberal	נָדִיב *m.*	riches	הוֹן *m.*	man	אֱנוֹשׁ *m.*
		to be rich	עָשַׁר	to favor	חָנַן	to lay up	אָצַר

מוֹנְבַּז הַמֶּלֶךְ הָיָה נָדִיב וְחוֹנֵן דַּלִּים, וַיִּתֵּן לָהֶם בִּשְׁנַת רָעָב כָּל אֲשֶׁר לוֹ׃ וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו אֶחָיו וְאֹהֲבָיו. מַה־זֹּאת עָשִׂיתָ? אֲבוֹתֶיךָ הַמְּלָכִים אֲשֶׁר הָיוּ לְפָנֶיךָ, אָצְרוּ כֶּסֶף וְזָהָב לָרֹב, וְאַתָּה פִּזַּרְתָּ הַכֹּל, וְהִנְּךָ רָשׁ, כִּי בֵית אוֹצָרְךָ רֵק׃ וַיַּעַן הַמֶּלֶךְ לֵאמֹר. עָשַׁרְתִּי מֵאֲבוֹתַי; כִּי כָל־הַהוֹן אֲשֶׁר נָתַתִּי לָאֶבְיוֹנִים, שָׁמוּר לִי בִּמְקוֹם אֲשֶׁר לֹא תִגַּע בּוֹ יַד אֱנוֹשׁ, וְלֹא יָמִישׁ מֵעֲשׂוֹת פֶּרִי׃

46.

DEMONSTRATIVE AND INTERROGATIVE PRONOUNS.

	Plural.		*Singular.*
these	(אֵל) אֵלֶּה *c.*	; this	זוֹ neuter, (זֹה) זֹאת *f.* · זֶה *m.*
those	הָהֵן *f.* , הָהֵם *m.*	; that	הַהִיא *f.* ; הַהוּא *m.*

1. These *Demonstrative Pronouns* receive the article when they follow the noun ; when they precede the noun, they include the verb "to be :"

these men	הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה	; *this* man	הָאִישׁ הַזֶּה
these are the men	אֵלֶּה הָאֲנָשִׁים	· *this is* the man	זֶה הָאִישׁ
those men	הָאֲנָשִׁים הָהֵם	; *that* man	הָאִישׁ הַהוּא
those are the men	הֵם הָאֲנָשִׁים	; *that is* the man	הוּא הָאִישׁ

2. The Interrogative Pronouns are :
מִי whose? who? ; אֶת־מִי whom? ; לְמִי to whom? ; מָה (מַה, מֶה) what?

3. מָה stands before א and ר and in pause : מָה אֹמַר "what shall I say?" מָה רָאִיתָ "what hast thou seen?" וְנַחְנוּ מָה "and what are we?"

4. מַה is the usual form ; it is generally connected by Makkef with the following word and followed by Dagesh (דָּחִיק) : מַה־שְּׁמֶךָ "what is thy name?" It is sometimes contracted with the following word : מַלָּכֶם "what is to you?" מַזֶּה "what is this?"

5. מֶה stands before ה , ח , ע : מֶה־הָיָה לוֹ "what has become of him?"

6. מַה is also used adverbially : מַה־טּוֹב "how good!" מָה־אָהַבְתִּי תוֹרָתֶךָ "how I love thy law!"

an oath שְׁבוּעָה *f.*	venerable נוֹרָא	speak! דַּבְּרוּ	surely! אָכֵן

וַיִּיקַץ יַעֲקֹב מִשְּׁנָתוֹ וַיֹּאמֶר. אָכֵן יֵשׁ יְהוָה בַּמָּקוֹם הַזֶּה. וְאָנֹכִי לֹא
יָדָעְתִּי: וַיִּירָא וַיֹּאמַר. מַה־נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה. אֵין זֶה כִּי אִם־
בֵּית אֱלֹהִים. וְזֶה שַׁעַר הַשָּׁמָיִם: הָעִיר הַהוֹאת קְרֹבָה לָנוּס

שָׁמָּה׃ הֲזֹאת הָעִיר אֲשֶׁר יְשַׁבְתֶּם בָּהּ? שְׁמֹר וְעָשִׂיתָ אֶת־
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה׃ אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר תַּעֲשׂוּ. דַּבְּרוּ אֱמֶת אִישׁ
אֶת־רֵעֵהוּ, וּשְׁבֻעַת שֶׁקֶר אַל־תֶּאֱהָבוּ׃ הָאִישׁ הַהוּא טוֹב וְיָשָׁר
וִירֵא אֱלֹהִים׃ הוּא הַלֶּחֶם אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם יְיָ׃ מִי הָאֲנָשִׁים
הָאֵלֶּה עִמָּךְ? הֵם הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר אָחִיךָ שָׁלַח אֵלָי׃ בַּיָּמִים
הָהֵם אֵין מֶלֶךְ בְּיִשְׂרָאֵל, אִישׁ הַיָּשָׁר בְּעֵינָיו יַעֲשֶׂה׃

47.

THE SUFFIXES OF THE VERB.

When the object of the verb is a personal pronoun, it is generally expressed by a Suffix appended to the verb. These Suffixes are:

The third pers. sing. of the Preterite with Suffixes.		*Plural.*			*Singular.*		
he has guarded *me*	שְׁמָרַנִי	us	נוּ	1. *c.*	me	נִי	1. *c.*
" " " *thee*	שְׁמָרְךָ, שְׁמָרֵךְ	you	כֶם	2. *m.*	thee	ךָ	2. *m.*
" " " *him, her*	שְׁמָרוֹ, שְׁמָרָהּ		כֶן	2. *f.*		ךְ	2. *f.*
" " " *us*	שְׁמָרָנוּ	them	ם	3. *m.*	him	הוּ (וֹ, ו)	3. *m.*
" " " *you*	שְׁמַרְכֶם, שְׁמַרְכֶן		ן	3. *f.*	her	הָ (ָהּ)	3. *f.*
" " " *them*	שְׁמָרָם, שְׁמָרָן						

1. These Suffixes are appended to all the persons of the verb, but when the same person is subject and object, the reflexive conjugations *Niphal* or *Hithpael* are used.

2. The Suffixes are appended to the verb by vowels called *Union vowels;* to the preterite by *Pathach* or *Kamets,* to the Future by *Tsere* or *Seghol.* These Union vowels are only used in those verbal forms which end with a consonant: שְׁמָרָם, שְׁמָרַנִי, שָׁמַר; while the Suffixes are appended *immediately* to those verbal forms which end with a vowel: שְׁמָרוּנִי, שְׁמָרוּהוּ, שְׁמַרְתִּיךָ, שָׁמַרְתִּי.

3. By the addition of the Suffixes, the verb undergoes some changes. In the Preterite Kal, the Kamets under the first radical drops, the ה of the third pers. fem. sing. is changed into ת, and the Afformatives תֶּם and תֶּן are changed into תּוּ: שָׁמַר, שְׁמָרַנִי; שָׁמְרָה, שְׁמָרַתְהוּ or שְׁמָרַתּוּ; שְׁמַרְתֶּם, שְׁמַרְתּוּנִי.
4. In verbs with the consonantal Suffixes (except with כֶם and כֶן (see Lesson 11, 3), the accent is מִלְעֵיל, with the other Suffixes it is מִלְרַע.
5. In verbs ל״ה, the ה with its vowel drops before Suffixes: עָשָׂה, עָשָׂנוּ "he made us."

an evil, a calamity	רָעָה *f.*	an entrance, a door	פֶּתַח *m.*	to gather, to receive	אָסַף
a judge	שׁוֹפֵט *m.*	to pursue	רָדַף	therefore	עַל־כֵּן

יְיָ שְׁמָרָנוּ בַּדֶּרֶךְ אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ: עֲזָבַנִי כֹחִי: אָבִי וְאִמִּי עֲזָבוּנִי, וַיהוָֹה יַאַסְפֵנִי: מְצָאֻהוּ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת: אַל־תִּירָא אֶת־אוֹיְבֶיךָ אֲשֶׁר רְדָפוּךָ: בִּימֵי הַשּׁוֹפְטִים עָזְבוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־יְיָ וְלֹא עֲבָדוּהוּ; עַל־כֵּן גַּם יְיָ עֲזָבָם וּנְתָנָם בְּיַד אוֹיְבֵיהֶם: סִיסְרָא אָמַר אֶל־יָעֵל. עִמְדִי פֶּתַח הָאֹהֶל, וְהָיָה אִם־אִישׁ יָבֹא וּשְׁאֵלֵךְ וְאָמַר. הֲיֵשׁ־פֹּה אִישׁ, וְאָמַרְתְּ. אָיִן: שָׁאוּל אָמַר לִשְׁמוּאֵל. שָׁמַעְתִּי בְּקוֹל יְיָ, וָאֵלֵךְ בַּדֶּרֶךְ אֲשֶׁר שְׁלָחַנִי יְיָ: דָּוִד אָמַר לַאֲבִיגַיִל. בָּרוּךְ יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, אֲשֶׁר שְׁלָחֵךְ הַיּוֹם לִקְרָאתִי: הֲלוֹא אָב אֶחָד לְכֻלָּנוּ? הֲלוֹא אֵל אֶחָד בְּרָאָנוּ?

48.

THE FUTURE AND IMPERATIVE WITH SUFFIXES.

The second pers. masc. sing. of the Imperative.		*The third pers. masc. sing. of the Future.*	
guard *me*	שָׁמְרֵ֫נִי	he will guard *me*	יִשְׁמְרֵ֫נִי (יִשְׁמְרֶ֫נִּי)
" *him*	שָׁמְרֵ֫הוּ	" " " *thee*	יִשְׁמָרְךָ (יִשְׁמְרֶ֫ךָּ) / יִשְׁמְרֵךְ
" *her*	שָׁמְרֶ֫הָ (שָׁמְרָהּ)	" " " *him*	יִשְׁמְרֵ֫הוּ (יִשְׁמְרֶ֫נּוּ)
" *us*	שָׁמְרֵ֫נוּ	" " " *her*	יִשְׁמְרֶ֫הָ (יִשְׁמְרֶ֫נָּה)
" *them*	שָׁמְרֵם / שָׁמְרֵן	" " " *us*	יִשְׁמְרֵ֫נוּ (יִשְׁמְרֶ֫נּוּ)
		" " " *you*	יִשְׁמָרְכֶם, יִשְׁמָרְכֶן
		" " " *them*	יִשְׁמְרֵם, יִשְׁמְרֵן

1. The Cholem of the Fut. Kal drops before the Suffixes; before ךָ , כֶם and כֶן it is changed into Kamets-Chatooph. In the verbs Ayin and Lamed Guttural, the Pathach is lengthened into Kamets: שְׁמָעֵ֫נִי , יִשְׁמָעֵ֫נִי , יִשְׁאָלֵ֫נִי .
2. The Afformative נָה is changed into ן before the Suffixes.
3. A euphonic נ is often inserted before the Suffix, or it is assimilated to the Suffix and compensated by Dagesh forte.
4. In verbs ל״ה, the ה with its vowel drops before Suffixes (see Lesson 47, 5): יַעֲשֵׂ֫נִי "he will make me."

---

perfect(שְׁלֵמָה .f) שָׁלֵם	to bury קָבַר	to visit, to take care פָּקַד	to watch, to keep נָצַר

יוֹסֵף הָלַךְ אַחַר אֶחָיו וַיִּמְצָאֵם בְּדֹתָן: יַעֲקֹב אָמַר לְיוֹסֵף. אַל־נָא תִקְבְּרֵנִי בְּמִצְרָיִם: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. אִכְלֻהוּ הַיּוֹם, כִּי־שַׁבָּת הַיּוֹם לַיהוָה, הַיּוֹם לֹא תִמְצָאֻהוּ בַּשָּׂדֶה; שֵׁשֶׁת יָמִים תִּלְקְטֻהוּ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת, לֹא יִהְיֶה־בּוֹ: כְּשׁוּב דָּוִד מִן־הַמִּלְחָמָה, וַיֶּאֱהָבֵהוּ יְהוֹנָתָן כְּנַפְשׁוֹ: יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע: אַל־תַּעַזְבֵנוּ יְיָ: יְהוָה עִמָּכֶם בִּהְיוֹתְכֶם עִמּוֹ, וְאִם־תַּעַזְבֻהוּ יַעֲזֹב

אֶתְכֶם׃ שָׁמְרֵנוּ יְיָ מִידֵי רָשָׁע׃ יְיָ, מָה־אֱנוֹשׁ כִּי־תִזְכְּרֶנּוּ, וּבֶן־אָדָם כִּי תִפְקְדֶנּוּ? קְנֵה חָכְמָה, אַל־תַּעַזְבֶהָ וְתִשְׁמְרֶךָּ, אֱהָבֶהָ וְתִצְּרֶךָּ׃ בְּנִי, דַּע אֶת־אֱלֹהֵי אָבִיךָ, וְעָבְדֵהוּ בְּלֵב שָׁלֵם וּבְנֶפֶשׁ חֲפֵצָה׃

49.

THE INFINITIVE WITH SUFFIXES.

Verbal.		*Nominal.*	
to guard *me*	לְשָׁמְרֵנִי	*my* keeping	שָׁמְרִי
" " *thee*	לְשָׁמְרְךָ, לְשָׁמְרֵךְ	thy "	שָׁמְרְךָ, שָׁמְרֵךְ
" " *him, her*	לְשָׁמְרוֹ, לְשָׁמְרָהּ	*his, her* "	שָׁמְרוֹ, שָׁמְרָהּ
" " *us*	לְשָׁמְרֵנוּ	*our* "	שָׁמְרֵנוּ
" " *you*	לְשָׁמְרְכֶם, לְשָׁמְרְכֶן	your "	שָׁמְרְכֶם, שָׁמְרְכֶן
" " *them*	לְשָׁמְרָם, לְשָׁמְרָן	their "	שָׁמְרָם, שָׁמְרָן

1. The Suffixes of the Infinitive have either a *subjective* or an *objective* signification, and are, accordingly, either *nominal* or *verbal*.
2. The Suffixes are appended to the *Inf. const.* which is inflected like a Segholate (see Lesson 7).
3. The forms שָׁמְרְךָ and שָׁמְרְכֶם occur also in the active signification.
4. The Inf. of regular verbs with Pathach has sometimes Chirek before Suff.: שִׁכְבָהּ, שְׁכַב.
5. The Inf. of the verbs פ״נ and פ״י is inflected like the fem. Segholates: גֶּשֶׁת, גִּשְׁתִּי; תֵּת (for תֶּנֶת), תִּתִּי; שֶׁבֶת, שִׁבְתִּי; דַּעַת, דַּעְתִּי.
6. The Inf. const. of the verbs ל״ה and ע״ן remains invariable before Suffixes: גְּלוֹת, גְּלוֹתִי; הֱיוֹת, הֱיוֹתִי; קוּם, קוּמִי.

---

to urge, to entreat	פָּגַע	to help	עָזַר	to pass the night, to lodge	לוּן (לִין)
this time, now	פַּעַם (הַ) *f.*	now	עַתָּה	to anoint	מָשַׁח

רֵעַי. הֲבָאתֶם אֵלַי לְעָזְרֵנִי? עָצֵל הָיִיתָ מִיּוֹם דַּעְתִּי אוֹתְךָ: וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־יוֹסֵף. אָמוּתָה הַפָּעַם, אַחֲרֵי רְאוֹתִי אֶת־פָּנֶיךָ, כִּי עוֹדְךָ חָי: וַתֹּאמֶר רוּת לְנָעֳמִי. אַל־תִּפְגְּעִי־בִי לְעָזְבֵךְ לָשׁוּב מֵאַחֲרָיִךְ, כִּי אֶל־אֲשֶׁר תֵּלְכִי אֵלֵךְ, וּבַאֲשֶׁר תָּלִינִי אָלִין: עַמֵּךְ עַמִּי וֵאלֹהַיִךְ אֱלֹהָי: זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל אָמְרוּ לִשְׁמוּאֵל. תְּנָה־לָּנוּ מֶלֶךְ לְשָׁפְטֵנוּ: וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל אֶל־שָׁאוּל. אוֹתִי שָׁלַח יְיָ לִמְשָׁחֲךָ לְמֶלֶךְ עַל־יִשְׂרָאֵל: עִמָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְעָזְרֵנוּ: בְּנֵי יִשְׂרָאֵל גָּלוּ מֵאַרְצָם עַל־עָזְבָם תּוֹרַת יְיָ, לָלֶכֶת אַחֲרֵי אֱלֹהִים אֲחֵרִים וּלְעָבְדָם:

יְהוָה יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ, מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

50.

KAL OF THE VERBS ע״ע.

Inf. abs.: סֹב (סָבֹב); "to surround" סָבַב

Future.		Preterite.	
I shall surround	אָסֹב	I have surrounded	סַבֹּתִי
thou wilt "	תָּסֹב , תָּסֹבִּי	thou hast "	סַבֹּתָ , סַבֹּת
he, she will "	יָסֹב , תָּסֹב	he, she has "	סַב (סָבַב) , סַבָּה
we shall "	נָסֹב	we have "	סַבֹּנוּ
you will "	תָּסֹבּוּ , תְּסֻבֶּינָה	you " "	סַבֹּתֶם , סַבֹּתֶן
they " "	יָסֹבּוּ , תְּסֻבֶּינָה	they " "	סַבּוּ (סָבֲבוּ)

he surrounded	וַיָּסָב
he will surround me	יְסֻבֵּנִי

Act. Participle.	
surrounding	סוֹבֵב
Pass. Participle.	
surrounded	סָבוּב

Imperative.	
surround (thou)	סֹב , סֹבִּי
" (you)	סֹבּוּ , סֻבֶּינָה

1. These verbs, whose second and third radical are the same, are termed ע״ע. These two radicals are generally contracted into one, and the second radical is compensated by Dagesh forte, which is, however, omitted at the end of the word: סַב for סַבּ.

2. Like in the verbs ע״ו, the Preformatives have Kamets: יָסֹב for יִסְבֹּב.
3. Before the Afformatives נוּ, תְ, תָ, תִי, Cholem is inserted, before נָה Seghol with Yod (ֶי); these vowels have the accent.
4. The accent is also מִלְעֵיל before the Afformatives ָה, וּ, ִי.
5. With Vav conversive, the Cholem of the Future is shortened into Kamets-Chatooph. Before Suffixes, it is either shortened into Kamets-Chatooph or Kubbuts: תְּחָגֻּהוּ.

to turn, to go round, to encompass	סָבַב	a hundred	מֵאָה *f.*	an army	חַיִל *m.*	to celebrate	חָגַג
a watchman	שֹׁמֵר *m.*	a camp	מַחֲנֶה *m.*	fifteen	חֲמִשָּׁה עָשָׂר	a month	חֹדֶשׁ *m.*

וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־יְהוֹשֻׁעַ. הִנֵּה נָתַתִּי בְיָדְךָ אֶת־יְרִיחוֹ וְאֶת־מַלְכָּהּ, וְסַבֹּתֶם אֶת־הָעִיר פַּעַם אֶחָת, כֹּה תַעֲשׂוּ שֵׁשֶׁת יָמִים, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תָּסֹבּוּ אֹתָהּ שֶׁבַע פְּעָמִים: וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל־הָעָם. סֹבּוּ אֶת־הָעִיר, וַיָּסֹבּוּ אֶת־הָעִיר בַּיּוֹם הָרִאשׁוֹן פַּעַם אַחַת, וַיָּשֻׁבוּ הַמַּחֲנֶה; כֹּה עָשׂוּ שֵׁשֶׁת יָמִים, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי סָבְבוּ אֶת־הָעִיר שֶׁבַע פְּעָמִים: בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי חַג הַסֻּכּוֹת לַיהוָֹה, וְחַגֹּתֶם אֹתוֹ שִׁבְעַת יָמִים, בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי תָּחֹגּוּ אוֹתוֹ: הֲבָאתֶם הֵנָּה לָחֹג אֶת־חַג הַמַּצּוֹת? חַיִל סוֹבֵב אֶת־הָעִיר: הַגַּנָּבִים בָּרְחוּ, כִּי רָאוּ אֶת־הַשֹּׁמְרִים הַסּוֹבְבִים בָּעִיר:

51.

PRACTICE WHAT YOU PREACH.

to hunt, to catch	צוּד	rightly, well	כֵּן	to divide	חָלַק	then	אָז
prey	צַיִד *m.*	a den	מְעוֹנָה *f.*	to be willing, to desire	חָפֵץ	to be ashamed	בּוֹשׁ
a leader, a ruler	שַׂר *m.*	a hiding-place	סֵתֶר *m.*	a statute, a law	חֹק *m.*	to speak	דִּבֵּר
		an assembly	עֵדָה *f.*	welfare	טוֹבָה *f.*	to be silent	דָּמַם
the middle	תָּוֶךְ (תּוֹךְ *c.*) *m.*	a desert	עֲרָבָה *f.*	to advise	יָעַץ	to meditate	זָמַם

וַיְהִי הַיּוֹם, וַיֶּאֱסֹף הָאֲרִי שַׂר הָעֲרָבָה אֶת־כָּל־עֲבָדָיו וַיֹּאמֶר
אֲלֵיהֶם. אַחַי וְעַמִּי, זַמֹּתִי שְׁלוֹמְכֶם וְטוֹבַתְכֶם, וָאָבִינָה כִּי אֵין טוֹב
לָנוּ מֵחֻקִּים יְשָׁרִים: וְעַתָּה אִיעָצְכֶם. שִׂימוּ לְחֻקַּת עוֹלָם. כִּי כָל־
אִישׁ אֲשֶׁר יָצוּד צַיִד יְחַלְּקוֹ עִם אֶחָיו: וַיָּקָם שׁוּעָל זָקֵן מִתּוֹךְ
הָעֵדָה, וַיַּעַן לֵאמֹר. כֵּן אֲדֹנִי הַמֶּלֶךְ דֹּבֵר; אֲבָל לָמָּה צַדְתָּ הַיּוֹם
צְבִי שָׁמֵן, וַתִּשָּׂאֵהוּ אֶל־מְעוֹנָתֶךָ וַתְּשִׂימֵהוּ בַּסָּתֶר? תְּנֵהוּ לָנוּ
אַף־אַתָּה, וְנַחְלְקָה אֹתוֹ, וְאָז נִשְׁמַע לַעֲצָתֶךָ: וַיֵּבוֹשׁ הָאֲרִי וַיִּדֹּם
וַיֵּלֶךְ־לוֹ:

אַל־תִּשְׁאַל מֵרֵעֲךָ אֵת אֲשֶׁר לֹא חָפַצְתָּ לַעֲשׂוֹת אַף־אָתָּה:

———o———

52.

KAL OF THE VERBS MIDDLE TSERE AND MIDDLE CHOLEM.

to be able יָכֹל		to be heavy כָּבֵד			
Preterite.		*Future.*		*Preterite.*	
I was able	יָכֹלְתִּי (וִיכָלְתִּי)	I shall be heavy	אֶכְבַּד	I have been heavy	כָּבַדְתִּי
	יָכֹלְתָּ (וִיכָלְתָּ)		תִּכְבַּד , תִּכְבְּדִי		כָּבַדְתָּ , כָּבַדְתְּ
	יָכֹל , יָכְלָה		יִכְבַּד , תִּכְבַּד		כָּבֵד , כָּבְדָה
	יְכָלְתֶּם , יְכָלְתֶּן		etc.		etc.
	יָכְלוּ	*Participle.*			
		heavy	כָּבֵד , כְּבֵדָה , כְּבֵדִים , כְּבֵדוֹת		

1. Many *intransitive* verbs, termed *middle Tsere*, have, in the Preterite Kal, Tsere under the second radical: חָפֵץ, זָקֵן, כָּבֵד; in the inflection, this Tsere is changed into Pathach.
2. Most of these verbs have Pathach in the Future Kal: יִזְקַן, יִכְבַּד; but: יַחְפֹּץ.
3. The Participle of these verbs, which is identical in form with the third pers. masc. sing. of the Preterite, has the signification of an adjective: כָּבֵד "heavy," זָקֵן "old."

4. To this class belong some verbs ל״א, which retain Tsere in the Preterite: שָׂנֵא, שָׂנֵאתִי: the verb מוּת has also middle Tsere: מֵת, מֵתָה.

5. A few verbs, termed *middle Cholem*, have Cholem after the second radical: בּוֹשׁ, שָׁכֹל, יָכֹל, קָטֹן; they retain this Cholem in their inflection, but shorten it into Kamets-Chatooph when the accent is removed to the last syllable: יָכֹלְתִּי "I was able," וְיָכָלְתִּי "and I shall be able;" יְכָלְתֶּם "you were able."

A euphonic ן is sometimes appended to the Afformatives ִי and וּ, especially at the end of a sentence; in the latter case, the vowel of the second syllable is restored: תִּשְׁמָעוּן, תִּדְבָּקִין.

The ה of the Afformative נָה is sometimes dropped: תָּבֹאןָ, תִּהְיֶיןָ.

labor, service	עֲבֹדָה *f.*	the sea	יָם *m.* (יַמִּים *pl.*)	faithfulness	אֱמֶת *f.*
to pass over	עָבַר	to be heavy, burdensome	כָּבֵד	to despise	בּוּז
		a staff	מַקֵּל *m.*	old age	זֹקֶן *m.*
a flower	צִיץ *m.*	to wither	נָבֵל	love, kindness, mercy	חֶסֶד *m.*
an abyss	תְּהוֹם *c.*	to turn aside, to depart	סוּר	grass	חָצִיר *m.*

הָרָעָב כָּבֵד בָּאָרֶץ: כָּבְדָה הָעֲבֹדָה עַל־הָעָם: עֵינֵי יִשְׂרָאֵל כָּבְדוּ מִזֹּקֶן: פַּרְעֹה אָמַר. תִּכְבַּד הָעֲבֹדָה עַל־הָעָם: אַל־נָא נֵלֵךְ כֻּלָּנוּ, וְלֹא נִכְבַּד עָלֶיךָ: כֹּל אֲשֶׁר חָפֵץ יְהוָֹה עָשָׂה, בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ בַּיַּמִּים וְכָל־תְּהֹמוֹת: לֹא־יַחְפֹּץ כְּסִיל בִּתְבוּנָה: יַעֲקֹב אָמַר. קָטֹנְתִּי מִכֹּל הַחֲסָדִים וּמִכָּל־הָאֱמֶת אֲשֶׁר עָשִׂיתָ אֶת־עַבְדֶּךָ; כִּי בְמַקְלִי עָבַרְתִּי אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה, וְעַתָּה הָיִיתִי לִשְׁנֵי מַחֲנוֹת: חָכָם יָרֵא וְסָר מֵרָע: אַל־תָּבוּז כִּי זָקְנָה אִמֶּךָ: שָׁמוֹר תִּשְׁמְרוּן אֶת־מִצְוֹת יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: יָבֵשׁ חָצִיר, נָבֵל צִיץ, וּדְבַר אֱלֹהֵינוּ יָקוּם לְעוֹלָם:

———o———

THIRD PART.

THE VERB IN THE OTHER SIX CONJUGATIONS; THE NUMBERS.

53.

NIPHAL.

The second conjugation, *Niphal* (נִפְעַל), is the *passive* or the *reflexive* or *reciprocal* of Kal; it is characterized by a נ prefixed to the stem of the verb: נִשְׁמַר "to be guarded," "to guard oneself" or "to beware," "to take heed."

PRETERITE AND PARTICIPLE NIPHAL OF THE REGULAR VERB.

Infinitive absolute: נִשְׁמֹר; "to be guarded" (שָׁמֹר) נִשְׁמַר

Participle.		*Preterite.*	
I am guarded	אֲנִי נִשְׁמָר	I have been guarded	נִשְׁמַרְתִּי
or:	אֲנִי נִשְׁמָרָה	thou hast " "	נִשְׁמַרְתָּ, נִשְׁמַרְתְּ
I am bewaring	(נִשְׁמֶרֶת)	he, she has " "	נִשְׁמַר, נִשְׁמְרָה
we are guarded	אֲנַחְנוּ נִשְׁמָרִים	we have " "	נִשְׁמַרְנוּ
or: we are bewaring	אֲנַחְנוּ נִשְׁמָרוֹת	you have " "	נִשְׁמַרְתֶּם, נִשְׁמַרְתֶּן
		they have " "	נִשְׁמְרוּ

1. The Participle Niphal is formed from the Preterite; like all the Participles of the passive conjugations, it has Kamets under the second radical.
2. The third pers. fem. sing. of the Preterite, נִשְׁמְרָה, is in pause נִשְׁמָרָה, identical in form with the Participle fem. sing.; these two forms are only distinguished by the position of the accent, the Pret. is מִלְעֵיל: נִשְׁמָרָה, the Part. is מִלְרַע: נִשְׁמָרָה.
3. The signification of the Part. Niph. differs from that of the Part. pass. Kal: the Part. Niph. represents the action as being done in *present time*, whilst the Part. pass. Kal has no reference to time: הַסֵּפֶר הַכָּתוּב "the written book," הַסֵּפֶר הַנִּכְתָּב "the book which is being written *now*."

When a verb has a particular signification in Niphal, or is exclusively used in this conjugation, it is indicated in the vocabulary by a נ in brackets.

a snare	פַּח *m.*	to desire, to long	[נ] כָּסַף	to be broken, contrite [נ]	דָּכָה	a word	אֹמֶר *m.*
to be missed [נ]	פָּקַד	to fight	[נ] לָחַם	a sacrifice	זֶבַח *m.*	yesternight	אֶמֶשׁ
a bird	צִפּוֹר *c.*	to escape	[נ] מָלַט	a fowler	יוֹקֵשׁ *m.*	to despise	בָּזָה

יְיָ, עָלֶיךָ נִסְמַכְתִּי מִנְּעוּרָי: יְיָ לֹא־יַעֲזֹב אֶת־חֲסִידָיו, לְעוֹלָם נִשְׁמָרוּ: לֹא נִמְלַט מֵהֶם אִישׁ: נִפְקַדְתָּ אֶמֶשׁ בַּמִּשְׁתֶּה, וְכֻלָּנוּ נִכְסַפְנוּ לָךְ: וַיֹּאמֶר לָבָן אֶל־יַעֲקֹב. וְעַתָּה הָלֹךְ הָלַכְתָּ, כִּי נִכְסֹף נִכְסַפְתָּ לְבֵית אָבִיךָ, לָמָּה גָנַבְתָּ אֶת־אֱלֹהָי? יְהוֹשֻׁעַ אָמַר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. יְיָ אֱלֹהֵיכֶם הוּא הַנִּלְחָם לָכֶם, וְנִשְׁמַרְתֶּם מְאֹד לְנַפְשֹׁתֵיכֶם לְאַהֲבָה אֶת־יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: זִקְנֵי גִלְעָד אָמְרוּ לְיִפְתָּח. לֵךְ עִמָּנוּ וְנִלְחַמְתָּ בִּבְנֵי עַמּוֹן: יִרְמְיָהוּ יָשַׁב בִּירוּשָׁלַיִם עַד־הַיּוֹם אֲשֶׁר נִלְכְּדָה הָעִיר: נִלְכַּדְתָּ בְּאִמְרֵי פִיךָ: נַפְשֵׁנוּ כְּצִפּוֹר נִמְלְטָה מִפַּח יוֹקְשִׁים; הַפַּח נִשְׁבָּר וַאֲנַחְנוּ נִמְלָטְנוּ: זִבְחֵי אֱלֹהִים רוּחַ נִשְׁבָּרָה, לֵב נִשְׁבָּר וְנִדְכֶּה אֱלֹהִים לֹא תִבְזֶה:

54.

PRETERITE AND PARTICIPLE NIPHAL OF THE VERBS PE AND AYIN GUTTURAL, AND פ״א.

Infinitive absolute : נֶעֱזֹב ; "to be forsaken" (עָזַב) נֶעֱזַב

Participle.		*Preterite.*	
	אַתָּה נֶעֱזָב	I have been forsaken	נֶעֱזַבְתִּי
thou art forsaken	אַתְּ נֶעֱזָבָה	thou hast " "	נֶעֱזַבְתָּ, נֶעֱזַבְתְּ
	(נֶעֱזֶבֶת)	he, she has " "	נֶעֱזַב, נֶעֶזְבָה
you are "	אַתֶּם נֶעֱזָבִים	we have " "	נֶעֱזַבְנוּ
	אַתֶּן נֶעֱזָבוֹת	you " " "	נֶעֱזַבְתֶּם נֶעֱזַבְתֶּן
		they " " "	נֶעֶזְבוּ

1. Before Gutturals with composite Sh'va, the נ receives the corresponding vowel.
2. The second radical of the verbs Ayin Guttural receives comp. Sh'va in all those forms in which the second radical of the regular verb has simple Sh'va : נִשְׁאֲלוּ, נִשְׁאֲלָה.
3. The Niphal of the verbs פ״א is formed like that of the verbs Pe Guttural.

to separate	פָּרַד	poor	מִסְכֵּן *m.*	to turn, to change	הָפַךְ
to be gathered together, to assemble	קָהַל [נ]	a cave	מְעָרָה *f.*	a Jew	יְהוּדִי *m.*

יַעֲקֹב אָמַר לְבָנָיו. אֲנִי נֶאֱסָף אֶל־עַמִּי, קִבְרוּ אֹתִי אֶל־הַמְּעָרָה אֲשֶׁר בִּשְׂדֵה הַמַּכְפֵּלָה: וַיֹּאמֶר יְיָ אֶל־מֹשֶׁה. עֲלֵה אֶל־הָהָר וּרְאֵה אֶת־הָאָרֶץ; וְרָאִיתָה אֹתָהּ, וְנֶאֱסַפְתָּ אֶל־עַמֶּיךָ גַּם־אָתָּה, כַּאֲשֶׁר נֶאֱסַף אַהֲרֹן אָחִיךָ: שָׁאוּל וִיהוֹנָתָן הַנֶּאֱהָבִים וְהַנְּעִימִים בְּחַיֵּיהֶם, וּבְמוֹתָם לֹא נִפְרָדוּ: בִּימֵי מָרְדְּכַי וְאֶסְתֵּר עָזַר יְיָ אֶת־הַיְּהוּדִים, וְנֶהְפַּךְ יְגוֹנָם לְשִׂמְחָה; נִקְהֲלוּ הַיְּהוּדִים בְּעָרֵיהֶם וְנִלְחֲמוּ עַל־אוֹיְבֵיהֶם: מַדּוּעַ נֶעֱזַב בֵּית הָאֱלֹהִים? עָרִים רַבּוֹת נֶעֱזָבוֹת בְּאֶרֶץ כְּנָעַן: חָכְמַת הַמִּסְכֵּן בְּזוּיָה, וּדְבָרָיו אֵינָם נִשְׁמָעִים: כָּל־אֹהֲבַי נֶהְפְּכוּ־בִי:

———o———

55.

PRETERITE AND PARTICIPLE NIPHAL OF THE VERBS ל״א.

Infinitive absolute : נִמְצֹא ; "to be found" (מָצָא) נִמְצָא

Participle.		*Preterite.*	
he is found	הוּא נִמְצָא	I have been found	נִמְצֵאתִי
		thou hast " "	נִמְצֵאתָ, נִמְצֵאת
she " "	הִיא נִמְצָאָה	he, she has "	נִמְצָא, נִמְצְאָה
		we have " "	נִמְצֵאנוּ
they are "	הֵם נִמְצָאִים	you " " "	נִמְצֵאתֶם, נִמְצֵאתֶן
	הֵן נִמְצָאוֹת	they " " "	נִמְצְאוּ

In the Preterite of Niphal and of all the following conjugations of the verbs ל״א, the third radical quiesces in Tsere before the Afformatives ת and נ.

Some verbs have a feminine form in the Infinitive Kal: קָרְבָה "to approach," אַהֲבָה "to love," יִרְאָה "to fear." Such forms are also used as feminine nouns: אַהֲבָה "love," אַהֲבָתִי "my love."

justice, virtue	צְדָקָה *f.*	a messenger, an angel	מַלְאָךְ *m.*	to seek, to demand	דָּרַשׁ
two	שְׁתֵּי *f.*	ten	עֲשָׂרָה *m.*	to hide oneself	חָבָא [נ]

לֹא נִמְצְאוּ עֲשָׂרָה צַדִּיקִים בִּסְדֹם, וַיֹּאמְרוּ הַמַּלְאָכִים אֶל־לוֹט.
קוּם קַח אֶת־אִשְׁתְּךָ וְאֶת־שְׁתֵּי בְנֹתֶיךָ הַנִּמְצָאוֹת, וְצֵא מִן־הָעִיר:
פַּרְעֹה אָמַר אֶל־עֲבָדָיו. הֲנִמְצָא כָזֶה אִישׁ אֲשֶׁר רוּחַ אֱלֹהִים בּוֹ?
דְּרָשׁוּנִי וְנִמְצֵאתִי לָכֶם, נְאֻם יְיָ: אַתֶּם נִקְרָאִים בְּשֵׁם יִשְׂרָאֵל:
בְּכָל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר נֶחְבֵּאתָ שָׁם, תִּמְצָאֲךָ יַד יְיָ: נִבְרֵאנוּ
לְיִרְאָה אֶת־יְיָ וּלְאַהֲבָה אֹתוֹ וְלַעֲשׂוֹת צְדָקָה:

56.

PRETERITE AND PARTICIPLE NIPHAL OF THE VERBS ל״ה.

Infinitive absolute: נִגְלֹה ; "to be revealed," "to appear" (גָּלָה) נִגְלָה

Participle.		Preterite.	
I am appearing	אֲנִי נִגְלֶה / אֲנִי נִגְלָה	I have appeared	נִגְלֵיתִי
		thou hast "	נִגְלֵיתָ, נִגְלֵית
we are "	אֲנַחְנוּ נִגְלִים / אֲנַחְנוּ נִגְלוֹת	he, she has "	נִגְלָה, נִגְלְתָה
		we have "	נִגְלֵינוּ
		you " "	נִגְלֵיתֶם, נִגְלֵיתֶן
		they " "	נִגְלוּ

The י into which the third radical of the verbs ל״ה is changed, quiesces in Tsere in the Preterite of the *passive* conjugations.

Note I. Distinction must be made between the first pers. plur. of the Future Kal and the third pers. masc. sing. of the Preterite Niphal: נִשְׁמֹר "we shall guard," but: נִשְׁמַר "he has been guarded;" נַעֲזֹב "we shall leave," but: נֶעֱזַב "he has been forsaken;" נַעֲשֶׂה "we shall do," but: נַעֲשָׂה "it has been done."

But as these two forms are identical in the verbs Ayin and Lamed Guttural, ל״א and נגשׁ (נִשְׁמַע "we shall hear" and "he has been heard," נִמְצָא "we shall find," and "he has been found"), the context must decide: וְהַקּוֹל נִשְׁמַע "and the rumor was heard" (Genesis 45, 16), כֵּן נִשְׁמַע אֵלֶיךָ "so we will hearken unto thee" (Joshua 1, 17).

Note II. The same remark applies to the Part. masc. sing. Niphal of some verbs: נִמְצָא, נַעֲשֶׂה, נִגְלֶה.

to be seen, to appear	רָאָה [נ]	a villainy	*f.* נְבָלָה	to become, to happen	הָיָה [נ]
a turtle-dove	*m.* תּוֹר	to hide	סָתַר	an altar	*m.* מִזְבֵּחַ

אַבְרָהָם בָּנָה מִזְבֵּחַ לַיְיָ הַנִּרְאֶה אֵלָיו׃ יְיָ נִגְלָה אֶל־שְׁמוּאֵל בְּשִׁלֹה׃ אֵיכָה נִהְיָה הַדָּבָר הַזֶּה? כִּשְׁמֹעַ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כִּי נְבָלָה נֶעֶשְׂתָה בְגִבְעָה וַיֹּאמְרוּ. לֹא נִהְיְתָה וְלֹא נִרְאֲתָה כָּזֹאת, לְמִיּוֹם עֲלוֹת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַד הַיּוֹם הַזֶּה׃ יָדַעְתִּי אֶת־כָּל־אֲשֶׁר נַעֲשָׂה׃ הַיּוֹם הַזֶּה נִהְיֵיתָ לְאִישׁ׃ הָעִיר הַזֹּאת נִבְנְתָה שֶׁבַע שָׁנִים לִפְנֵי עִירֵנוּ׃ בִּדְבַר יְיָ שָׁמַיִם נַעֲשׂוּ, וּבְרוּחַ פִּיו כָּל־צְבָאָם׃ הַנִּצָּנִים נִרְאוּ בָאָרֶץ, וְקוֹל הַתּוֹר נִשְׁמַע בְּאַרְצֵנוּ׃

הַנִּסְתָּרֹת לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְהַנִּגְלֹת לָנוּ וּלְבָנֵינוּ עַד־עוֹלָם׃

57.

PRETERITE AND PARTICIPLE NIPHAL OF THE VERBS פ״נ.

“to approach” נִגַּשׁ (נִגָּשׁ)

	Participle.		*Preterite.*
	אַתָּה נִגָּשׁ	I have approached	נִגַּשְׁתִּי
thou art approaching	אַתְּ נִגֶּשֶׁת (נִגָּשָׁה)	thou hast “	נִגַּשְׁתָּ, נִגַּשְׁתְּ
		he, she has “	נִגַּשׁ, נִגְּשָׁה
you are “	אַתֶּם נִגָּשִׁים	we have “	נִגַּשְׁנוּ
	אַתֶּן נִגָּשׁוֹת	you “ “	נִגַּשְׁתֶּם, נִגַּשְׁתֶּן
		they “ “	נִגְּשׁוּ

Like in the Future Kal, the first radical drops and is compensated by Dagesh forte in the second radical.

LOCAL HE.

The direction or motion towards a place is frequently indicated by the *unaccented* syllable ־ָה appended to the noun: אֶרֶץ “a land,” אַרְצָה “towards a land;” צָפוֹן “the north,” צָפוֹנָה “northward.” When this *local He* is appended to a feminine noun, the fem. termination ־ָה is changed into ־ָת: בָּמָה “a high place,” בָּמָתָה.

to count	סָפַר	to smite, to defeat	נָגַף	a priest	כֹּהֵן *m.*	a wall	חוֹמָה *f.*

נִגַּשְׁתִּי אֶל־הָאִישׁ, וְהִנֵּה עוֹמֵד תַּחַת הָעֵץ: לָמָּה נִגַּשְׁתֶּם אֶל־
הַחוֹמָה? קְדשִׁים יִהְיוּ הַכֹּהֲנִים הַנִּגָּשִׁים אֶל־יְיָ: משֶׁה אָמַר
אֶל־הָעָם. אִם־שָׁמֹעַ תִּשְׁמַע בְּקוֹל יְיָ אֱלֹהֶיךָ, יִתֵּן יְיָ אֶת־אֹיְבֶיךָ
הַקָּמִים עָלֶיךָ נִגָּפִים לְפָנֶיךָ; וְאִם־לֹא תִשְׁמַע בְּקוֹל יְיָ אֱלֹהֶיךָ,
יִתֶּנְךָ יְיָ נִגָּף לִפְנֵי אֹיְבֶיךָ: יְרוּשָׁלַיִם נִתְּנָה בְּיַד מֶלֶךְ בָּבֶל:
שָׂא־נָא עֵינֶיךָ הַשָּׁמַיְמָה וּסְפֹר אֶת־הַכּוֹכָבִים: וַיֵּצֵא אַבְרָם

מִמּוֹלַדְתּוֹ לָלֶכֶת אַרְצָה כְּנַעַן, וַיָּבֹא אַרְצָה כְּנָעַן: וַיְהִי רָעָב
בָּאָרֶץ, וַיֵּרֶד אַבְרָם מִצְרַיְמָה לָגוּר שָׁם:

58.

PRETERITE AND PARTICIPLE NIPHAL OF THE VERBS פ״י.

"to be left," "to remain" נוֹתַר (יָתַר)

Participle.		*Preterite.*	
he is left	הוּא נוֹתָר	I have been left	נוֹתַרְתִּי
she " "	הִיא נוֹתֶרֶת (נוֹתָרָה)	thou hast " "	נוֹתַרְתָּ, נוֹתַרְתְּ
		he, she has " "	נוֹתַר, נוֹתְרָה
they are "	הֵם נוֹתָרִים הֵן נוֹתָרוֹת	we have " "	נוֹתַרְנוּ
		you " " "	נוֹתַרְתֶּם, נוֹתַרְתֶּן
		they " " "	נוֹתְרוּ

In the Pret. and Part. Niphal, the first radical of the verbs פ״י is changed into ו, and the Preformative נ has, consequently, Cholem: נוֹתַר for נִוְתַר.

אָהַבְתִּי אֶת־הָעִיר אֲשֶׁר נוֹלַדְתִּי בָהּ; גַּם אָבִי נוֹלַד בָּהּ, אֲבָל
אִמִּי לֹא נוֹלְדָה שָׁם: לֹא נוֹתַר כָּל־יֶרֶק בָּעֵץ וּבְעֵשֶׂב הַשָּׂדֶה
בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרָיִם: אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר הָיוּ בְּנֵי אַהֲרֹן הַנּוֹתָרִים:
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָכְלוּ אֶת־הַמָּן אַרְבָּעִים שָׁנָה, עַד־בֹּאָם אֶל־אֶרֶץ
נוֹשָׁבֶת: וַיֹּאמֶר אֵלִיָּהוּ אֶל־הָעָם. אֲנִי נוֹתַרְתִּי נָבִיא לַיהוָה
לְבַדִּי: אַנְשֵׁי מֶלֶךְ בָּבֶל הָיוּ נִלְחָמִים עַל־יְרוּשָׁלַיִם וְעַל כָּל־עָרֵי
יְהוּדָה הַנּוֹתָרוֹת: נוֹדָע בִּיהוּדָה אֱלֹהִים, בְּיִשְׂרָאֵל גָּדוֹל שְׁמוֹ:

59.

FUTURE AND IMPERATIVE NIPHAL OF THE REGULAR VERB.

Infinitive construct: הִשָּׁמֵר (שְׁמַר) "to be guarded."

Imperative.		*Future.*	
beware (thou)	הִשָּׁמֵר	I shall be guarded	אֶשָּׁמֵר
	הִשָּׁמְרִי	thou wilt " "	תִּשָּׁמֵר, תִּשָּׁמְרִי
		he, she will " "	יִשָּׁמֵר, תִּשָּׁמֵר
beware (you)	הִשָּׁמְרוּ	we shall " "	נִשָּׁמֵר
	הִשָּׁמַרְנָה	you will " "	תִּשָּׁמְרוּ, תִּשָּׁמַרְנָה
		they " " "	יִשָּׁמְרוּ, תִּשָּׁמַרְנָה

1. The other principal form of the Niphal is the Infinitive construct הִשָּׁמֵר, from which the Future and Imperative are formed. As הִשָּׁמֵר is contracted from הִנְשָׁמֵר, the first radical receives Dagesh forte to compensate for the omitted נ. The ה of the Infinitive drops in the Future and its vowel recedes: יִשָּׁמֵר for יְהִשָּׁמֵר; sometimes also in the Infinitive after ב and ל: וּבִכָּשְׁלוֹ.
2. When the Inf., Fut. and Imp. Niphal are followed by a monosyllabic word, the accent usually recedes and Tsere is shortened into Seghol: תִּכָּתֶב זֹאת, הִשָּׁמֶר לְךָ.
3. Tsere is generally changed into Pathach before the Afformative נָה (see the paradigm), sometimes also in other forms in pause: וַיִּגָּמַל (Gen. 21, 8).
4. As only the active conjugations have an Imperative, the signification of the Imperative Niphal is reflexive or reciprocal.

to make a covenant	כָּרַת בְּרִית	to exult, to rejoice	גִּיל (גּוּל)	darkness	*f.* אֲפֵלָה
to totter, to stumble	כָּשַׁל	an arm, power	*f.* זְרוֹעַ	where	בַּאֲשֶׁר
lest	פֶּן־	to cut	כָּרַת	a covenant	*f.* בְּרִית

הִשָּׁמֶר לְךָ פֶּן־תִּשְׁכַּח אֶת־יְיָ אֱלֹהֶיךָ׃ הִשָּׁמְרוּ לָכֶם פֶּן־תִּשְׁכְּחוּ׃

אֶת־בְּרִית יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר כָּרַת עִמָּכֶם׃ בְּכֹל אֲשֶׁר אָמַרְתִּי

אֲלֵיכֶם תִּשָּׁמֵרוּ: שֹׁפֵךְ דַּם הָאָדָם, בָּאָדָם דָּמוֹ יִשָּׁפֵךְ, כִּי בְּצֶלֶם
אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת־הָאָדָם: יְיָ אָמַר אֶל־אַבְרָהָם. אַתָּה תָּבוֹא אֶל־
אֲבֹתֶיךָ בְּשָׁלוֹם, תִּקָּבֵר בְּשֵׂיבָה טוֹבָה: רוּת אָמְרָה לְנָעֳמִי.
בַּאֲשֶׁר תָּמוּתִי אָמוּת, וְשָׁם אֶקָּבֵר: דָּוִד אָמַר אֶל־לִבּוֹ. אֶסָּפֶה יוֹם
אֶחָד בְּיַד שָׁאוּל, אֵין־לִי טוֹב כִּי הִמָּלֵט אֶמָּלֵט אֶל־אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים:
בִּנְפֹל אוֹיִבְךָ אַל־תִּשְׂמָח, וּבִכָּשְׁלוֹ אַל־יָגֵל לִבֶּךָ: דֶּרֶךְ רְשָׁעִים
כָּאֲפֵלָה, לֹא יָדְעוּ בַּמֶּה יִכָּשֵׁלוּ: זְרוֹעוֹת רְשָׁעִים תִּשָּׁבַרְנָה,
וְסוֹמֵךְ צַדִּיקִים יְהוָה:

60.

FUTURE AND IMPERATIVE NIPHAL OF THE VERBS PE, AYIN AND LAMED GUTTURAL AND פ"א.

Inf. constr.: הֵאָסֵף (אסף) "to be gathered." *Inf. constr.:* הֵעָזֵב (עזב) "to be forsaken."

Imperative.		*Future.*	
gather (thyself)	הֵאָסֵף	I shall be forsaken	אֵעָזֵב
	הֵאָסְפִי	thou wilt " "	תֵּעָזֵב, תֵּעָזְבִי
		he, she will "	יֵעָזֵב, תֵּעָזֵב
gather (yourselves)	הֵאָסְפוּ	we shall " "	נֵעָזֵב
	הֵאָסַפְנָה	you will " "	תֵּעָזְבוּ, תֵּעָזַבְנָה
		they " "	יֵעָזְבוּ, תֵּעָזַבְנָה

1. In the Inf., Imp. and Fut. Niphal of the verbs Pe Guttural and פ"א, the vowel under the Preformatives is lengthened into Tsere, to compensate for the Dagesh forte.
2. The second radical of the verbs Ayin Guttural receives comp. Sh'va instead of simple Sh'va: וַיִּשָּׁאֲרוּ (see Lesson 13).

3. The third radical of the verbs Lamed Guttural is preceded by Pathach instead of Tsere: יִשָּׁמַע (in pause יִזָּרַע).

satisfied	שָׂבֵעַ	to rise, to be high	רוּם	a province	מְדִינָה *f.*	to expire	גָּוַע
gladness	שָׂשׂוֹן *m.*	to lean upon	[נ] שָׁעַן	a city	קֶרֶת *f.*	to pull down, to destroy	הָרַס

הָאָרֶץ תֵּעָזֵב מֵהָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה׃ וַיִּגְוַע וַיָּמָת אַבְרָהָם בְּשֵׂיבָה טוֹבָה זָקֵן וְשָׂבֵעַ, וַיֵּאָסֶף אֶל־עַמָּיו׃ וַיַּעֲמֹד מֹשֶׁה בְּשַׁעַר הַמַּחֲנֶה וַיֹּאמֶר. מִי לַיהוָה אֵלָי! וַיֵּאָסְפוּ אֵלָיו כָּל־בְּנֵי לֵוִי׃ הֵאָסְפוּ וְנָבוֹאָה אֶל־בֵּית יְיָ׃ אֶסְתֵּר וּמָרְדְּכַי כָּתְבוּ אֶל־הַיְּהוּדִים לְהִקָּהֵל וְלַעֲמֹד עַל־נַפְשָׁם; וַיִּקָּהֲלוּ הַיְּהוּדִים בְּעָרֵיהֶם בְּכָל־מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ, וַיַּהַרְגוּ אֶת־אֹיְבֵיהֶם׃ עוֹד יִשָּׁמַע בַּמָּקוֹם הַזֶּה קוֹל שָׂשׂוֹן וְקוֹל שִׂמְחָה׃ בְּבִרְכַּת יְשָׁרִים תָּרוּם קָרֶת, וּבְפִי רְשָׁעִים תֵּהָרֵס׃ בְּטַח אֶל־יְהוָה בְּכָל־לִבֶּךָ, וְאֶל־בִּינָתְךָ אַל־תִּשָּׁעֵן׃

———o———

61.

THE FLIES AND THE HONEY.

a bowl, a dish	קְעָרָה *f.*	to be able	יָכֹל	a fly	זְבוּב *m.*	to be lost, to perish	אָבַד
to pour out	שָׁפַךְ	sweetness	מֹתֶק *m.*	to taste	טָעַם	woe!	אוֹי
desire, lust	תַּאֲוָה *f.*	a corner	פִּנָּה *f.*	to be foolish	[נ] יָאַל	to cleave, to be glued	דָּבַק

דְּבַשׁ נִשְׁפַּךְ אֶל־קְעָרָה, וַתִּנָּתֵן עַל־שֻׁלְחָן׃ וַיָּבֹאוּ הַזְּבוּבִים מִכָּל־פִּנּוֹת הַבַּיִת, וַיִּטְעֲמוּ מִתְקוֹ וַיֹּאכְלוּ עַד אֲשֶׁר דָּבְקוּ רַגְלֵיהֶם, וְלֹא יָכְלוּ עוֹד הִפָּרֵד, וַיִּלָּכְדוּ וַיֵּהָרְגוּ׃ וַיְהִי כְּבוֹא עֲלֵיהֶם הָרָעָה וַיֹּאמְרוּ. אוֹי לָנוּ כִּי נוֹאַלְנוּ! בְּתַאֲוָתֵנוּ נִלְכַּדְנוּ וְאָבַדְנוּ׃

———o———

62.

FUTURE AND IMPERATIVE NIPHAL OF THE VERBS ל״א AND ל״ה.

Infinitive construct: הִמָּצֵא (מָצָא) "to be found."

Imperative.		Future.	
	הִמָּצֵא	I shall be found	אִמָּצֵא
let thyself find	הִמָּצְאִי	thou wilt " "	תִּמָּצֵא , תִּמָּצְאִי
		he, she will " "	יִמָּצֵא , תִּמָּצֵא
	הִמָּצְאוּ	we shall " "	נִמָּצֵא
let yourselves find	הִמָּצֶאנָה	you will " "	תִּמָּצְאוּ, תִּמָּצֶאנָה
		they " "	יִמָּצְאוּ, תִּמָּצֶאנָה

Infinitive construct: הִגָּלוֹת (גָּלָה) "to appear."

Imperative.		Future.	
	הִגָּלֵה	I shall appear	אֶגָּלֶה
appear (thou)	הִגָּלִי	thou wilt "	תִּגָּלֶה, תִּגָּלִי
		he, she will "	יִגָּלֶה , תִּגָּלֶה
	הִגָּלוּ	we shall "	נִגָּלֶה
appear (you)	הִגָּלֶינָה	you will "	תִּגָּלוּ, תִּגָּלֶינָה
		they " "	יִגָּלוּ, תִּגָּלֶינָה

In the Future and Imperative *Niphal*, *Piel* and *Hithpael* of the verbs ל״א, the third radical quiesces in Tsere, but before נָה in Seghol.

About the verbs ל״ה see Lesson 36.

the sun	שֶׁמֶשׁ *c.*	to fill, to be full	מָלֵא	a cry	זְעָקָה *f.*	to shut	אָטַם
to be satisfied	שָׂבַע	a judgment, right	מִשְׁפָּט *m.*	precious	יָקָר	knowledge	דַּעַת *f.*
splendor, glory	תִּפְאֶרֶת *f.*	a crown	עֲטָרָה *f.*	help	יְשׁוּעָה *f.*	riches	הוֹן *m.*

דִּרְשׁוּ יְהוָה בְּהִמָּצְאוֹ, קְרָאֻהוּ בִּהְיוֹתוֹ קָרוֹב: עֲטֶרֶת תִּפְאֶרֶת
שֵׂיבָה, בְּדֶרֶךְ צְדָקָה תִּמָּצֵא: בְּחָכְמָה יִבָּנֶה בָּיִת, וּבְדַעַת חֲדָרִים
יִמָּלְאוּ כָּל־הוֹן יָקָר וְנָעִים: לֹא־תִשְׂבַּע עַיִן לִרְאוֹת, וְלֹא תִמָּלֵא
אֹזֶן מִשְּׁמֹעַ: מַה־שֶּׁהָיָה הוּא שֶׁיִּהְיֶה, וּמַה־שֶּׁנַּעֲשָׂה הוּא שֶׁיֵּעָשֶׂה,

וְאֵין כָּל־חָדָשׁ תַּחַת הַשָּׁמֶשׁ׃ שֵׁשֶׁת יָמִים תֵּעָשֶׂה מְלָאכָה. וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיהוָה׃ דְּבַר יְיָ הָיָה אֶל־אֵלִיָּהוּ. לֵךְ הֵרָאֵה אֶל־אַחְאָב; וַיֵּלֶךְ אֵלִיָּהוּ לְהֵרָאוֹת אֶל־אַחְאָב׃ כֹּה אָמַר יְהוָה. שִׁמְרוּ מִשְׁפָּט וַעֲשׂוּ צְדָקָה, כִּי קְרוֹבָה יְשׁוּעָתִי לָבוֹא וְצִדְקָתִי לְהִגָּלוֹת׃

אֹטֵם אָזְנוֹ מִזַּעֲקַת דָּל, גַּם־הוּא יִקְרָא וְלֹא יֵעָנֶה׃

63.

FUTURE AND IMPERATIVE NIPHAL OF THE VERBS פ״י *AND* פ״נ.

Inf. constr.: הִוָּשַׁע (ישע) "to save oneself"		*Inf. constr.:* הִוָּתֵר (יתר) "to be left."	
Imperative.		*Future.*	
save thyself	הִוָּשַׁע, הִוָּשְׁעִי	I shall be left	אִוָּתֵר
		thou wilt " "	תִּוָּתֵר, תִּוָּתְרִי
		he, she will " "	יִוָּתֵר, תִּוָּתֵר
save yourselves	הִוָּשְׁעוּ, הִוָּשַׁעְנָה	we shall " "	נִוָּתֵר
		you will " "	תִּוָּתְרוּ, תִּוָּתַרְנָה
		they " " "	יִוָּתְרוּ, תִּוָּתַרְנָה

1. Like in the Preterite, the first radical of the verbs פ״י is changed into ו. The Preformative א has Chirek instead of the usual Seghol.
2. The verbs פ״נ are regular in the Fut. and Imp. Niphal: אֶנָּצֵל, הִנָּצֵל.

SELFISH ADVICE.

a burden	מַשָּׂא *m.*	to be ashamed	כָּלַם [נ]	before	טֶרֶם	folly	אִוֶּלֶת *f.*
to escape	נָצַל [נ]	if not, unless	לוּלֵא	to meet, to assemble	יָעַד [נ]	both-and	גַּם־גַּם
slyness	עָרְמָה *f.*	that, in order to	לְמַעַן	to deliberate	יָעַץ [נ]	to remove	הֵסִיר
accept!	קַבְּלוּ	a blemish, defect	מוּם *m.*	to lay snares, to catch	יָקשׁ	the tail	זָנָב *m.*
to cut off	קָצַץ	a stumbling block	מִכְשׁוֹל *m.*	uprightness	יֹשֶׁר *m.*	scorn, disgrace	חֶרְפָּה *f.*

שׁוּעָל אֶחָד נוֹקַשׁ בְּפַח בִּזְנָבוֹ וַיְקַצֵּץ אֹתוֹ וַיִּנָּצֵל׃ וַיְהִי כִּי נִכְלַם לְהֵרָאוֹת אֶל־אֶחָיו בְּמוּמוֹ, וַיִּוָּעֵץ עִם־אִשְׁתּוֹ לַעֲשׂוֹת בְּעָרְמָה, לְמַעַן

הָסִיר אֶת־חֶרְפָּתוֹ. וַיָּבֹא בְּסוֹד הַשּׁוּעָלִים, וַיִּשָּׂא קוֹלוֹ וַיֹּאמַר.
שְׁמָעוּנִי אַחַי הַנּוֹעָדִים פֹּה, וְקַבְּלוּ עֲצָתִי: הַזָּנָב הָאָרֹךְ לָנוּ גַּם
לְמַשָּׂא גַּם לְחֶרְפָּה, וְרַבִּים נִלְכְּדוּ בוֹ וְנֶהֱרָגוּ; נִכְרְתָה־נָּא אֹתוֹ,
וְאַל־יְהִי לָנוּ עוֹד לְמִכְשׁוֹל: וְעַתָּה רְאוּ, לְמַעַן יִוָּדַע יֹשֶׁר לְבָבִי,
קַצּוֹתִיהוּ טֶרֶם בּוֹאִי אֲלֵיכֶם: וַיַּעַן שׁוּעָל זָקֵן וַיֹּאמַר. לוּלֵא נוֹקַשְׁתָּ,
לֹא קַצּוֹתָהוּ, וְגַם עַתָּה לֹא יְעַצְתָּנוּ כָּזֹאת:

———o———

64.

NIPHAL OF THE VERBS ע״ו.

Infinitive construct: הִמּוֹט (מוּט) "to be shaken," "to totter."

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
I am tottering אֲנִי נָמוֹט, נְמוֹטָה	I shall totter אֶמּוֹט	I have tottered נְמוּטוֹתִי
we are tottering { אֲנַחְנוּ נְמוֹטִים	תִּמּוֹט, תִּמּוֹטִי	נְמוּטוֹתָ, נְמוּטוֹת
" נְמוֹטוֹת	יִמּוֹט, תִּמּוֹט	נָמוֹט, נָמוֹטָה
Imperative.	נִמּוֹט	נְמוּטוֹנוּ
totter { הִמּוֹט, הִמּוֹטִי	תִּמּוֹטוּ, תִּמּוֹטְנָה	נְמוּטוֹתֶם, נְמוּטוֹתֶן
הִמּוֹטוּ, הִמּוֹטְנָה	יִמּוֹטוּ, תִּמּוֹטְנָה	נָמוֹטוּ

1. The verbs ע״ו have a final Cholem in Niphal: נָמוֹט for נִמְוַט, אֶמּוֹט for אֶמָּוֵט. Before the consonantal Afformatives of the Preterite, this Cholem is changed into Shurek and another Cholem is inserted: נְמוּטוֹתִי.

2. The accent is מִלְּעֵיל before all the Afformatives except תֶּם and תֶּן.

fraud	רְמִיָּה *f.*	for a moment	עַד־אַרְגִּיעָה	of old	מֵאָז	not	בַּל
a lip	שָׂפָה *f.*	a rock	צוּר *m.*	to-morrow	מָחָר	to tremble	חוּל (חִיל)
the earth	תֵּבֵל *f.*	the midst	קֶרֶב *m.*	before	נֶגֶד *prep.*	to be firm, established, ready	כּוּן [נ]

יְיָ צוּרִי וִישׁוּעָתִי, לֹא אָמוּת: צַדִּיק לֹא יִמּוֹט לְעוֹלָם: חִילוּ מִלְּפָנָיו כָּל־הָאָרֶץ: אַף־תִּכּוֹן תֵּבֵל, בַּל תִּמּוֹט: יְיָ, נָכוֹן כִּסְאֲךָ מֵאָז, מֵעוֹלָם אָתָּה: הֱיוּ נְכוֹנִים לְמָחָר: הִכּוֹן לִקְרַאת אֱלֹהֶיךָ יִשְׂרָאֵל: שָׁאוּל אָמַר לִיהוֹנָתָן בְּנוֹ. כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר בֶּן־יִשַׁי חַי עַל־הָאֲדָמָה, לֹא תִכּוֹן אַתָּה וּמַלְכוּתֶךָ: לֹא יֵשֵׁב בְּקֶרֶב בֵּיתִי עֹשֵׂה רְמִיָּה, דֹּבֵר שְׁקָרִים לֹא יִכּוֹן לְנֶגֶד עֵינָי: שְׂפַת אֱמֶת תִּכּוֹן לָעַד, וְעַד־אַרְגִּיעָה לְשׁוֹן שָׁקֶר: לֵךְ בַּדֶּרֶךְ הַיָּשָׁר, וְרַגְלֶיךָ לֹא תִמּוֹטְנָה:

65.

NIPHAL OF THE VERBS ע״ע.

Infinitive construct: הִסֹּב (סָבַב) "to turn oneself," "to surround."

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
I am turning אֲנִי נָסַב, נְסַבָּה	I shall surround אֶסֹּב	I have surrounded נְסַבּוֹתִי
we are turning { אֲנַחְנוּ נְסַבִּים	תִּסֹּב, תִּסֹּבִּי	נְסַבּוֹתָ, נְסַבּוֹת
" נְסַבּוֹת }	יִסֹּב, תִּסֹּב	נָסַב, נָסַבָּה
Imperative.	נִסֹּב	נְסַבּוֹנוּ
turn { הִסֹּב, הִסֹּבִּי	תִּסֹּבּוּ, תִּסֻּבֶּינָה	נְסַבּוֹתֶם, נְסַבּוֹתֶן
הִסֹּבּוּ, הִסֻּבֶּינָה }	יִסֹּבּוּ, תִּסֻּבֶּינָה	נָסַבּוּ

1. Like in Kal, the second and third radical of the verbs ע״ע are contracted in Niphal: נָסַב for נִסְבַּב, הִסֹּב for הִסָּבֵב. About the inserted Cholem and Seghol see Lesson 50, 3.
2. The final syllable has sometimes Tsere instead of Pathach: נָקֵל, נָמֵס.

3. In the Future and Imperative Niphal, the first radical of these verbs receives also Pathach instead of Cholem or Kubbuts: תִּסַּבֶּינָה, הִסַּב.

to cultivate	עָבַד	to be warm, hot	חָמַם	wax	דּוֹנַג *m.*
a hinge	צִיר *m.*	to measure	מָדַד	a door	דֶּלֶת *f.*
to lay waste, to desolate	שָׁמֵם	to melt	מָסַס	sand	חוֹל *m.*

אַנְשֵׁי סְדֹם נָסַבּוּ עַל־בֵּית לוֹט, מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן: בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לָקְטוּ אֶת־הַמָּן בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר, וְחַם הַשֶּׁמֶשׁ וְנָמָס: הָרִים כַּדּוֹנַג נָמַסּוּ מִלִּפְנֵי יְהוָה, מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל־הָאָרֶץ: וַיְהִי כִשְׁמֹעַ כָּל־מַלְכֵי כְנַעַן אֵת־אֲשֶׁר עָשָׂה יְיָ לְיִשְׂרָאֵל, וַיִּמַּס לְבָבָם וְלֹא הָיָה בָם עוֹד רוּחַ מִפְּנֵי בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל: נָשַׁמָּה הָאָרֶץ, נָשַׁמּוּ הֶעָרִים וְהַדְּרָכִים: הָאָרֶץ הַנְּשַׁמָּה תֵּעָבֵד, הֶעָרִים הַנְּשַׁמּוֹת תִּבָּנֶינָה: הַדֶּלֶת תִּסּוֹב עַל־צִירָהּ, וְעָצֵל עַל־מִטָּתוֹ: כַּאֲשֶׁר תְּמַדּוּ, כֵּן יִמַּד לָכֶם: וְהָיָה מִסְפַּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּחוֹל הַיָּם אֲשֶׁר לֹא־יִמַּד וְלֹא יִסָּפֵר:

66.

THE OAK AND THE REED.

wind	רוּחַ *c.*	to move to and fro, to vacillate	נוּעַ	strong	חָזָק	an oak	אֵלָה *f.*
a storm	רוּחַ סְעָרָה	very	עַד־מְאֹד	to break	חָתַת	near, by	אֵצֶל
unhurt	שָׁלֵם	a cane, a reed	קָנֶה *m.*	to bend	כָּפַף	to be weak	דָּלַל
to wonder	תָּמַהּ	rage	רֹגֶז *m.*	appearance, sight	מַרְאֶה *m.*	thin	דַּק

וַיְהִי הַיּוֹם, וַתָּקָם רוּחַ סְעָרָה נוֹרָאָה עַד־מְאֹד, וַיָּנוּעוּ עֲצֵי הַיַּעַר וַיִּמּוֹטוּ, וַיֵּחַתּוּ מֵהֶם רַבִּים: וַתֵּרֶא אֵלָה נִשְׁבָּרָה אֶצְלָהּ קָנֶה דַק שָׁלֵם, וַתִּתְמַהּ עַל־הַמַּרְאֶה, וַתִּשְׁאָלֵהוּ לֵאמֹר: לָמָּה זֶה נִשְׁבַּרְתִּי,

וְאָנֹכִי גְּדוֹלָה וַחֲזָקָה, וְאַתָּה הַקָּטֹן וְהַדַּל נוֹתַרְתָּ? וַיַּעַן הַקָּנֶה.
אֲנִי יָדַעְתִּי כִּי דַלּוֹתִי, וָאִכַּף לְרֹגֶז הָרוּחַ וָאִנָּצֵל; וְאַתְּ בָּטַחַתְּ
בְּכֹחֵךְ, וַתֹּאמְרִי לַעֲמֹד נֶגְדּוֹ, לָכֵן נֶחַתּוֹת וְאָבַדְתְּ:

67.

THE NUMBERS.

The *Numbers* are either *cardinal* or *ordinal.* They have two genders, masc. and fem. The Cardinals have also the *construct state.*

CARDINAL NUMBERS.

	Masculine. Absol.	*Masculine.* Const.	*Feminine.* Absol.	*Feminine.* Const.
1	אֶחָד ,	אַחַד ;	אַחַת ,	אַחַת
2	שְׁנַיִם ,	שְׁנֵי ;	שְׁתַּיִם ,	שְׁתֵּי
3	שְׁלֹשָׁה ,	שְׁלֹשֶׁת ;	שָׁלֹשׁ ,	שְׁלֹשׁ
4	אַרְבָּעָה ,	אַרְבַּעַת ;	אַרְבַּע ,	אַרְבַּע
5	חֲמִשָּׁה ,	חֲמֵשֶׁת ;	חָמֵשׁ ,	חֲמֵשׁ
6	שִׁשָּׁה ,	שֵׁשֶׁת ;	שֵׁשׁ ,	שֵׁשׁ
7	שִׁבְעָה ,	שִׁבְעַת ;	שֶׁבַע ,	שְׁבַע
8	שְׁמֹנָה ,	שְׁמֹנַת ;	שְׁמֹנֶה ,	שְׁמֹנֵה
9	תִּשְׁעָה ,	תִּשְׁעַת ;	תֵּשַׁע ,	תְּשַׁע
10	עֲשָׂרָה ,	עֲשֶׂרֶת ;	עֶשֶׂר ,	עֶשֶׂר

	Masculine.	*Feminine.*
11	אַחַד עָשָׂר ; עַשְׁתֵּי עָשָׂר	אַחַת עֶשְׂרֵה ; עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה
12	שְׁנֵים עָשָׂר ; שְׁנֵי עָשָׂר	שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה ; שְׁתֵּי עֶשְׂרֵה
13	שְׁלֹשָׁה עָשָׂר ;	שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה
14	אַרְבָּעָה עָשָׂר	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה
15	חֲמִשָּׁה עָשָׂר ;	חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה
16	שִׁשָּׁה עָשָׂר ;	שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה
17	שִׁבְעָה עָשָׂר ;	שְׁבַע עֶשְׂרֵה
18	שְׁמֹנָה עָשָׂר ;	שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה
19	תִּשְׁעָה עָשָׂר ;	תְּשַׁע עֶשְׂרֵה

20	עֶשְׂרִים	100	מֵאָה , מְאַת	7000	שִׁבְעַת אֲלָפִים
21	אֶחָד וְעֶשְׂרִים ; עֶשְׂרִים וְאֶחָד	200	מָאתַיִם	8000	שְׁמֹנַת אֲלָפִים
22	שְׁנַיִם וְעֶשְׂרִים	300	שְׁלשׁ מֵאוֹת	9000	תִּשְׁעַת אֲלָפִים
30	שְׁלֹשִׁים	400	אַרְבַּע מֵאוֹת	a myriad 10,000	רִבָבָה , רִבּוֹ ; עֲשֶׂרֶת אֲלָפִים
40	אַרְבָּעִים	500	חֲמֵשׁ מֵאוֹת	20,000	רִבּוֹתַיִם ; עֶשְׂרִים אֶלֶף
50	חֲמִשִּׁים	1000	אֶלֶף	30,000	שְׁלֹשִׁים אֶלֶף
60	שִׁשִּׁים	2000	אַלְפַּיִם	100,000	מְאַת אֶלֶף
70	שִׁבְעִים	3000	שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים	1,000,000	אֶלֶף אֲלָפִים
80	שְׁמֹנִים	4000	אַרְבַּעַת אֲלָפִים		
90	תִּשְׁעִים	5000	חֲמֵשֶׁת אֲלָפִים		
		6000	שֵׁשֶׁת אֲלָפִים		

1. The Numbers either follow or precede the noun; אֶחָד always follows it.

2. The noun which is joined to the Cardinal Numbers 2—10, is always in the plural; joined to the higher numbers, the noun is generally in the singular when it follows, but invariably in the plural when it precedes the Numbers: שְׁלֹשֶׁת יָמִים or יָמִים שְׁלֹשָׁה "three days," חֲמֵשׁ מֵאוֹת אִישׁ or אֲנָשִׁים חֲמֵשׁ מֵאוֹת "500 men."

THE DUAL.

3. The termination ַיִם expresses the number "*two*" or the *Dual.* This termination is also found with nouns, especially with such as exist in pairs: יוֹמַיִם "two days," עֵינַיִם "the two eyes," אָזְנַיִם "the two ears," רַגְלַיִם "the two feet."

a side	צַר *m.*	the right side	יָמִין *m.*	a ram	אַיִל *m.*
to delight in	רָצָה	upward	מַעְלָה	old	בֵּן
oil	שֶׁמֶן *m.*	a stream	נַחַל *m.*	to live	חָיָה

תּוֹרָה אַחַת וּמִשְׁפָּט אֶחָד יִהְיֶה לָכֶם וְלַגֵּר הַגָּר אִתְּכֶם׃ וַיִּהְיוּ יְמֵי תֶרַח חָמֵשׁ שָׁנִים וּמָאתַיִם שָׁנָה, וַיָּמָת תֶּרַח בְּחָרָן׃ וַיִּהְיוּ בְנֵי־יַעֲקֹב שְׁנֵים עָשָׂר׃ וַיְחִי יַעֲקֹב בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם שְׁבַע עֶשְׂרֵה שָׁנָה; וַיְהִי יְמֵי יַעֲקֹב, שְׁנֵי חַיָּיו, שֶׁבַע שָׁנִים וְאַרְבָּעִים וּמְאַת שָׁנָה׃ בְּשִׁבְעִים נֶפֶשׁ יָרְדוּ אֲבֹתֶיךָ מִצְרָיְמָה, וְעַתָּה שָׂמְךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם לָרֹב׃ מֹשֶׁה בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה בְּמֹתוֹ; יְהוֹשֻׁעַ מֵת בֶּן־מֵאָה וָעֶשֶׂר שָׁנִים, וְעֵלִי מֵת בֶּן־תִּשְׁעִים וּשְׁמֹנֶה שָׁנָה׃ וַיְהִי מִסְפַּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בַּמִּדְבָּר מִבֶּן עֶשְׂרִים שָׁנָה וָמַעְלָה, שֵׁשׁ מֵאוֹת אֶלֶף וּשְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים וַחֲמֵשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים׃ הֲיִרְצֶה

יְהוָה בְּאַלְפֵי אֵילִים, בְּרִבְבוֹת נַחֲלֵי־שָׁמֶן? יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלֶף,
וּרְבָבָה מִימִינֶךָ. אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ:

———o———

68.

ORDINAL NUMBERS.

Fem.	*Masc.*	*Fem.*	*Masc.*
שִׁשִּׁית	שִׁשִּׁי, sixth	רִאשׁוֹנָה	רִאשׁוֹן, first
שְׁבִיעִית	שְׁבִיעִי seventh	שֵׁנִית	שֵׁנִי, second
שְׁמִינִית	שְׁמִינִי, eighth	שְׁלִישִׁית	שְׁלִישִׁי, third
תְּשִׁיעִית	תְּשִׁיעִי, ninth	רְבִיעִית	רְבִיעִי, fourth
עֲשִׂירִית	עֲשִׂירִי, tenth	חֲמִישִׁית	חֲמִישִׁי fifth

1. From eleven upwards, the Cardinals are used instead of the Ordinals.

2. The feminine form of the Ordinals expresses also the *fractional* numbers: שְׁלִישִׁית = $\frac{1}{3}$, רְבִיעִית = $\frac{1}{4}$, עֲשִׂירִית = $\frac{1}{10}$; but: מַחֲצִית or חֲצִי = $\frac{1}{2}$.

3. The *multiplication* of the numbers is either expressed by the dual termination ַיִם, or by the words רֶגֶל and פַּעַם "time" (properly "foot" and "step"): שִׁבְעָתַיִם "seven-fold," שָׁלֹשׁ רְגָלִים "three times," שֶׁבַע פְּעָמִים "seven times."

4. The *distributive* numbers are expressed by the doubling of the Cardinals: שִׁבְעָה שִׁבְעָה "seven by seven" (compare בַּבֹּקֶר בַּבֹּקֶר "every morning;" see Syntax § 5, 3).

5. The termination ִי, by means of which the Ordinals are formed from the Cardinals, forms also Gentile nouns and Patronymics: יְהוּדִי "a Jew," מוֹאָבִי "a Moabite," פְּלִשְׁתִּי a Philistine." The feminine of such nouns or adjectives is either ִית or ִיָּה: מוֹאָבִית and מוֹאֲבִיָּה "a Moabitess."

a week	שָׁבוּעַ	m.	miracles	נִפְלָאוֹת	f.	to sow	זָרַע		only, but	אַךְ	
rest	שַׁבָּתוֹן	m.	an assembly	עֲצֶרֶת	f.	to atone	כִּפֶּר		between	בֵּין	
a solemn sabbath	שַׁבַּת שַׁבָּתוֹן		the passover	פֶּסַח	m.	a feast	מוֹעֵד	m.	a memorial	זִכָּרוֹן	m.
the sound (of a trumpet)	תְּרוּעָה	f.	holiness	קֹדֶשׁ	m.	a convocation	מִקְרָא	m.	to prune	זָמַר	

אֵלֶּה מוֹעֲדֵי יְהוָֹה. בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיְיָ, כָּל־מְלָאכָה לֹא תַעֲשׂוּ:
בַּחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן, בְּאַרְבָּעָה עָשָׂר לַחֹדֶשׁ בֵּין הָעַרְבָּיִם, פֶּסַח לַיהוָֹה;
שִׁבְעַת יָמִים מַצּוֹת תֹּאכֵלוּ: שִׁבְעָה שָׁבֻעֹת תִּסְפָּר־לָךְ, וְעָשִׂיתָ חַג
שָׁבֻעוֹת לַיהוָֹה אֱלֹהֶיךָ, בְּשִׁשָּׁה לַחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי תָּחֹגּוּ אֹתוֹ:
בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם שַׁבָּתוֹן, זִכְרוֹן תְּרוּעָה,
מִקְרָא קֹדֶשׁ: אַךְ בֶּעָשׂוֹר לַחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה יוֹם הַכִּפֻּרִים הוּא,
לְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָֹה אֱלֹהֵיכֶם: בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ
הַשְּׁבִיעִי הַזֶּה חַג הַסֻּכּוֹת שִׁבְעַת יָמִים לַיהוָֹה; בַּיּוֹם הַשְּׁמִינִי עֲצֶרֶת
תִּהְיֶה לָכֶם: בַּחֲמִשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם לַחֹדֶשׁ הַתְּשִׁיעִי חֲנֻכָּה,
וּבְאַרְבָּעָה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ שְׁנֵים עָשָׂר פּוּרִים לָנוּ, לִזְכֹּר אֶת־
הַנִּפְלָאוֹת אֲשֶׁר עָשָׂה יְיָ לַאֲבוֹתֵינוּ: בַּשָּׁנָה הַשְּׁבִיעִית שַׁבַּת
שַׁבָּתוֹן יִהְיֶה לָאָרֶץ, שַׁבָּת לַיהוָֹה; שָׂדְךָ לֹא תִזְרָע, וְכַרְמְךָ לֹא
תִזְמֹר:

———o———

69.

PIEL.

The third conjugation, *Piel* (פִּעֵל), expresses *intense action* and is characterized by Dagesh forte in the second radical: שָׁבַר "to break," שִׁבֵּר "to shatter;" סָפַר "to count," סִפֵּר "to recount." It often renders the Kal *transitive:* חָזַק "to be strong," חִזַּק "to strengthen;" קָדַשׁ "to be holy," קִדֵּשׁ "to make holy," "to sanctify."

PRETERITE PIEL OF THE REGULAR VERB.

1. In the Pret. Piel the second radical has Tsere which drops before the vocal Afformatives; before the consonantal Afformatives it changes into Pathach.
2. The ground-form has frequently Pathach: חִזַּק, קִצַּר. The three following verbs have Seghol: כִּפֶּר, כִּבֶּס, דִּבֶּר.
3. The vowel under the second radical drops also before verbal Suffixes: קִדְּשׁוֹ "he has sanctified him," אִבְּדָם "he has destroyed them;" before the Suffixes ךָ, כֶם, כֶן it changes into Seghol: כִּבֶּדְךָ "he has honored thee."

to sanctify	קִדֵּשׁ
I have sanctified	קִדַּשְׁתִּי
thou hast "	קִדַּשְׁתָּ, קִדַּשְׁתְּ
he, she has "	קִדֵּשׁ, קִדְּשָׁה
	קִדַּשְׁנוּ
	קִדַּשְׁתֶּם, קִדַּשְׁתֶּן
	קִדְּשׁוּ

for, instead of	תַּחַת	to pay, to requite	שִׁלֵּם	to speak	דִּבֵּר	to seek for	בִּקֵּשׁ

מַה־בִּקֵּשׁ הָאִישׁ וּמַה־דִּבֶּר אֵלֶיךָ? בִּקֵּשׁ אֶת־אָחִיו וּשְׁאָלַנִי אִם רְאִיתִיו: בִּקַּשְׁתִּיהוּ וְלֹא מְצָאתִיהוּ: דִּבְּרָה לְשׁוֹנִי אֵת־אֲשֶׁר הָיָה בִּלְבָבִי: טוֹב הַדָּבָר אֲשֶׁר דִּבַּרְתָּ: לָמָּה שִׁלַּמְתֶּם רָעָה תַּחַת טוֹבָה? כַּאֲשֶׁר עָשָׂה, כֵּן שִׁלַּם־לוֹ אֱלֹהִים: קִדַּשְׁנוּ אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת, וְלֹא עָשִׂינוּ בוֹ כָּל־מְלָאכָה: אֲבוֹתֵינוּ קִדְּשׁוּ אֶת־יְיָ לְעֵינֵי כָּל־הָעַמִּים, וְלֹא עָזְבוּ אֶת־תּוֹרָתוֹ: כֹּל אֲשֶׁר־דִּבֶּר יְהוָֹה נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע:

70.

FUTURE PIEL OF THE REGULAR VERB.

1. In the Inf. constr. Piel, the first radical has Pathach instead of the Chirek of the Preterite.
2. The Future, Imperative and Participle Piel are formed from the Inf. constr.
3. In Piel and Pual, the Preformatives have Sh'va.
4. The Tsere under the second radical drops before the vocal Afformatives and verbal Suffixes: יְכַבְּדֻם , לְקַדְּשׁוֹ ; before the Suff. ךָ , כֶם , כֶן , it changes into Seghol: אֲכַבֶּדְךָ .
5. The verbs Lamed Guttural have either Pathach under the second radical, or retain Tsere and have *Pathach furtive* under the third radical: לְשַׁלַּח and יְשַׂמֵּחַ , לְשַׁלֵּחַ

Inf. constr.: קַדֵּשׁ "to sanctify."

I shall sanctify		אֲקַדֵּשׁ
thou wilt	"	תְּקַדֵּשׁ , תְּקַדְּשִׁי
he, she will	"	יְקַדֵּשׁ , תְּקַדֵּשׁ
we shall	"	נְקַדֵּשׁ
you will	"	תְּקַדְּשׁוּ, תְּקַדֵּשְׁנָה
they will	"	יְקַדְּשׁוּ, תְּקַדֵּשְׁנָה

to delight in	רָעָה	to vow	נָדַר	a word	מִלָּה *f.*	to delay, to defer	אִחֵר
intelligence	שֵׂכֶל *m.*	a vow	נֶדֶר *m.*	deceit	מִרְמָה *f.*	to praise	הִלֵּל
to gladden	שִׂמַּח	strange, a stranger	נָכְרִי	intelligent	נָבוֹן	a stranger, another	זָר *m.*
a garment	שִׂמְלָה *f.*	to receive, to accept	קִבֵּל	foolish, impious	נָבָל	to wash, to purge	כִּבֵּס

זָכוֹר*) אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ: וַיֵּרֶד מֹשֶׁה מִן־הָהָר אֶל־הָעָם,
וַיְקַדֵּשׁ אֶת־הָעָם, וַיְכַבְּסוּ שִׂמְלֹתָם: נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע וּשְׂפָתֶיךָ
מִדַּבֵּר מִרְמָה: בְּאָזְנֵי כְסִיל אַל־תְּדַבֵּר, כִּי יָבוּז לְשֵׂכֶל מִלֶּיךָ:
בֵּן חָכָם יְשַׂמַּח אָב, וּכְסִיל אָדָם בּוֹזֶה אִמּוֹ: לֵב נָבוֹן יְבַקֶּשׁ־
דָּעַת, וּפִי כְסִילִים יִרְעֶה אִוֶּלֶת: אֹזֶן חֲכָמִים תְּבַקֶּשׁ־דָּעַת: אִיּוֹב
אָמַר אֶל־אִשְׁתּוֹ. כְּדַבֵּר אַחַת הַנְּבָלוֹת תְּדַבֵּרִי? גַּם אֶת־הַטּוֹב
נְקַבֵּל מֵאֵת הָאֱלֹהִים, וְאֶת־הָרָע לֹא נְקַבֵּל? כַּאֲשֶׁר תִּדֹּר נֶדֶר

*) See Syntax § 16, 2.

לֵאלֹהִים, אַל־תְּאַחֵר לְשַׁלְּמוֹ; טוֹב אֲשֶׁר לֹא־תִדֹּר, מִשֶּׁתִּדּוֹר
וְלֹא תְשַׁלֵּם׃ יְהַלֶּלְךָ זָר וְלֹא־פִיךָ, נָכְרִי וְאַל־שְׂפָתֶיךָ.

71.

IMPERATIVE AND PARTICIPLE PIEL OF THE REGULAR VERB.

Participle.		*Imperative.*	
I am sanctifying	אָנֹכִי מְקַדֵּשׁ, מְקַדֶּשֶׁת	sanctify (thou)	קַדֵּשׁ, קַדְּשִׁי
we are "	אֲנַחְנוּ מְקַדְּשִׁים, מְקַדְּשׁוֹת	" (you)	קַדְּשׁוּ, קַדֵּשְׁנָה

1. The Participle of Piel and of all the following conjugations has a prefixed מְ.
2. The Infinitive, Imperative and Future Piel, when followed by Makkef, have generally Seghol in the final syllable: דַּבֶּר־נָא, תְּבַקֶּשׁ־דָּעַת.
3. The characteristic Dagesh is sometimes omitted in letters with Sh'va: בַּקְשׁוּ for בַּקְּשׁוּ.

to depart from	סוּר	to lie, to deceive	כִּזֵּב	to seek favor, to solicit	בִּקֵּשׁ פָּנִים
the Most High	עֶלְיוֹן *m.*	to accustom, to teach	לִמֵּד	to offer	זָבַח
thanksgiving, praise	תּוֹדָה *f.*	to move	נוּעַ	to honor	כִּבֵּד

כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמֶּךָ׃ כַּבְּסִי מֵרָעָה לִבֵּךְ׃ קַדְּשׁוּ אֶת־
יוֹם הַשַּׁבָּת׃ לַמֵּדְנָה בְּנֵיכֶם וּבְנוֹתֵיכֶם לְדַבֵּר אֱמֶת וְלֹא לְכַזֵּב׃
זְבַח לֵאלֹהִים תּוֹדָה, וְשַׁלֵּם לְעֶלְיוֹן נְדָרֶיךָ׃ סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה
טוֹב, בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ׃ אֶת־אַחַי אָנֹכִי מְבַקֵּשׁ׃ רַבִּים
מְבַקְשִׁים פְּנֵי־מוֹשֵׁל, וּמֵיְהוָה מִשְׁפַּט־אִישׁ׃ וְחַנָּה הִיא מְדַבֶּרֶת
עַל־לִבָּהּ, רַק שְׂפָתֶיהָ נָעוֹת וְקוֹלָהּ לֹא יִשָּׁמֵעַ׃

72.

THE PARABLE OF THE TREES. (Judges 9.)

to rejoice	שָׂמַח	sweetness	מֹתֶק *m.*	fatness	דֶּשֶׁן *m.*	a bramble	אָטָד *m.*
must, new wine	תִּירוֹשׁ *m.*	to wave, to sway	נוּעַ	an olive-tree, an olive	זַיִת *m.*	a cedar	אֶרֶז *m.*
integrity	תָּמִים *m.*	a shadow	צֵל *m.*	to leave off, to give up	חָדַל	a lord, a master	בַּעַל *m.*
fruit	תְּנוּבָה *f.*	summit	רֹאשׁ *m.*	to take refuge, to confide	חָסָה	a vine	גֶּפֶן *c.*

אֲבִימֶלֶךְ הָרַג אֶת־אֶחָיו שִׁבְעִים אִישׁ עַל־אֶבֶן אֶחָת, וַיִּוָּתֵר יוֹתָם בֶּן־גִּדְעוֹן הַקָּטֹן, כִּי נֶחְבָּא: וַיְהִי כִּשְׁמֹעַ יוֹתָם כִּי אַנְשֵׁי שְׁכֶם מָשְׁחוּ אֶת־אֲבִימֶלֶךְ לְמֶלֶךְ עֲלֵיהֶם, וַיֵּלֶךְ וַיַּעֲמֹד בְּרֹאשׁ הַר גְּרִזִּים, וַיִּשָּׂא קוֹלוֹ וַיִּקְרָא, וַיֹּאמֶר לָהֶם. שִׁמְעוּ אֵלַי בַּעֲלֵי שְׁכֶם, וְיִשְׁמַע אֲלֵיכֶם אֱלֹהִים:

הָלוֹךְ הָלְכוּ הָעֵצִים לִמְשֹׁחַ עֲלֵיהֶם מֶלֶךְ; וַיֹּאמְרוּ לַזַּיִת. מָלְכָה עָלֵינוּ: וַיֹּאמֶר לָהֶם הַזַּיִת. הֶחֳדַלְתִּי אֶת־דִּשְׁנִי אֲשֶׁר־בִּי יְכַבְּדוּ אֱלֹהִים וַאֲנָשִׁים, וְהָלַכְתִּי לָנוּעַ עַל־הָעֵצִים? וַיֹּאמְרוּ הָעֵצִים לַתְּאֵנָה. לְכִי־אַתְּ מָלְכִי עָלֵינוּ: וַתֹּאמֶר לָהֶם הַתְּאֵנָה. הֶחֳדַלְתִּי אֶת־מָתְקִי וְאֶת־תְּנוּבָתִי הַטּוֹבָה, וְהָלַכְתִּי לָנוּעַ עַל־הָעֵצִים? וַיֹּאמְרוּ הָעֵצִים לַגָּפֶן. לְכִי־אַתְּ מָלְכִי עָלֵינוּ: וַתֹּאמֶר לָהֶם הַגֶּפֶן. הֶחֳדַלְתִּי אֶת־תִּירוֹשִׁי הַמְשַׂמֵּחַ אֱלֹהִים וַאֲנָשִׁים, וְהָלַכְתִּי לָנוּעַ עַל־הָעֵצִים? וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעֵצִים אֶל־הָאָטָד. לֵךְ אַתָּה מְלָךְ־עָלֵינוּ: וַיֹּאמֶר הָאָטָד אֶל־הָעֵצִים. אִם בֶּאֱמֶת אַתֶּם מֹשְׁחִים אֹתִי לְמֶלֶךְ עֲלֵיכֶם, בֹּאוּ חֲסוּ בְצִלִּי; וְאִם־אַיִן, תֵּצֵא אֵשׁ מִן־הָאָטָד וְתֹאכַל אֶת־אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן:

וְעַתָּה אִם־בֶּאֱמֶת וּבְתָמִים עֲשִׂיתֶם עִם־גִּדְעוֹן וְעִם־בֵּיתוֹ הַיּוֹם הַזֶּה,

שִׂמְחוּ בַּאֲבִימֶלֶךְ וְיִשְׂמַח גַּם־הוּא בָּכֶם׃ וְאִם־אַיִן, תֵּצֵא אֵשׁ מֵאֲבִימֶלֶךְ וְתֹאכַל אֶת־בַּעֲלֵי שְׁכֶם; וְתֵצֵא אֵשׁ מִבַּעֲלֵי שְׁכֶם וְתֹאכַל אֶת־אֲבִימֶלֶךְ׃

וַיָּנָס יוֹתָם וַיִּבְרַח וַיֵּלֶךְ בְּאֵרָה, וַיֵּשֶׁב שָׁם מִפְּנֵי אֲבִימֶלֶךְ אָחִיו׃

—o—

73.

PIEL OF THE VERBS AYIN GUTTURAL.

Infinitive construct: בָּרֵךְ; "to bless" בֵּרֵךְ

Future.		*Preterite.*	
I shall bless	אֲבָרֵךְ	I have blessed	בֵּרַכְתִּי
thou wilt "	תְּבָרֵךְ, תְּבָרְכִי	thou hast "	בֵּרַכְתָּ, בֵּרַכְתְּ
he, she will "	יְבָרֵךְ, תְּבָרֵךְ	he, she has "	בֵּרַךְ, בֵּרְכָה
we shall "	נְבָרֵךְ	we have "	בֵּרַכְנוּ
you will "	תְּבָרְכוּ, תְּבָרֵכְנָה	you " "	בֵּרַכְתֶּם, בֵּרַכְתֶּן
they "	יְבָרְכוּ, תְּבָרֵכְנָה	they " "	בֵּרְכוּ

Participle.		*Imperative.*	
I am blessing	אָנֹכִי מְבָרֵךְ, מְבָרֶכֶת	bless (thou)	בָּרֵךְ, בָּרְכִי
we are "	אֲנַחְנוּ מְבָרְכִים, מְבָרְכוֹת	" (you)	בָּרְכוּ, בָּרֵכְנָה

1. In the Piel of the verbs Ayin Guttural, the vowel under the first radical is lengthened to compensate for the characteristic Dagesh omitted in the second radical: בֵּרֵךְ for בִּרֵּךְ, בָּרֵךְ for בַּרֵּךְ. Before ה, ח and ע the vowel frequently remains short: טִהַר "to purify," כִּחֵשׁ "to deny," תִּעֵב and תָּעֵב "to abhor."
2. The second radical receives comp. Sh'va instead of simple Sh'va: טַהֲרוּ, תְּכַחֲשׁוּ; but: בָּרְכוּ, בָּרְכִי.
3. The form בֵּרַךְ is more frequently used than בֵּרֵךְ.

4. With Vav conversive, or when a monosyllabic word or a word with the accent on the penult follows, the accent usually recedes and the Tsere under the second radical is shortened into Seghol: וַיְבָרֶךְ, וְכִחֶשׁ בּוֹ.

to serve	שֵׁרֵת	strength	עֹז *m.*	the Eternal, God	יָהּ	to announce, to proclaim	בִּשֵּׂר
praise	תְּהִלָּה *f.*	a neighbor	עָמִית *m.*	to deny, to deceive	כִּחֵשׁ	a benefit	גְּמוּל *m.*
continually	תָּמִיד	to lie, to deceive	שִׁקֵּר	food	מָזוֹן *m.*	to praise	הִלֵּל

יְיָ **בֵּרַךְ** אֶת־אַבְרָהָם בַּכֹּל: בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְיָ, **בֵּרַכְנוּכֶם**
מִבֵּית יְיָ: **הֲבֵרַכְתֶּן** אֶת־יְיָ עַל־הַמָּזוֹן אֲשֶׁר נָתַן לָכֶן? **בֵּרַכְנֻהוּ**
בְּכָל־לִבֵּנוּ: **אֲבָרְכָה** אֶת־יְהוָֹה בְּכָל־עֵת, תָּמִיד תְּהִלָּתוֹ בְּפִי:
שִׁירוּ לַיהוָֹה, **בָּרְכוּ** שְׁמוֹ, בַּשְּׂרוּ מִיּוֹם לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ: **בָּרְכִי**
נַפְשִׁי אֶת־יְיָ, וְאַל־תִּשְׁכְּחִי כָּל־גְּמוּלָיו: **בָּרֵךְ** יְבָרֶכְךָ יְיָ בְּכֹל
מַעֲשֵׂה יָדֶיךָ: **וַיְבָרֶךְ** אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ: יְיָ
עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ **יְבָרֵךְ** אֶת־עַמּוֹ בַשָּׁלוֹם: לֹא תְכַחֲשׁוּ וְלֹא
תְשַׁקְּרוּ אִישׁ בַּעֲמִיתוֹ: יְהוֹשֻׁעַ הָיָה מְשָׁרֵת מֹשֶׁה: הַכֹּהֲנִים הָיוּ
מְשָׁרְתִים בְּבֵית יְיָ בִּירוּשָׁלָיִם: וַאֲנַחְנוּ **נְבָרֵךְ** יָהּ מֵעַתָּה וְעַד־
עוֹלָם, הַלְלוּ־יָהּ:

—o—

74.

PIEL OF THE VERBS ל״ה.

Infinitive construct: גַּלּוֹת; to "reveal" גִּלָּה

Imperative.		*Future.*		*Preterite.*	
reveal	גַּלֵּה, גַּלִּי	I shall reveal	אֲגַלֶּה	I have revealed	גִּלִּיתִי
	גַּלּוּ, גַּלֶּינָה		תְּגַלֶּה, תְּגַלִּי		גִּלִּיתָ, גִּלִּית
Participle.			יְגַלֶּה, תְּגַלֶּה		גִּלָּה, גִּלְּתָה
he is revealing	הוּא מְגַלֶּה		נְגַלֶּה		גִּלִּינוּ
she " "	הִיא מְגַלָּה		תְּגַלּוּ, תְּגַלֶּינָה		גִּלִּיתֶם, גִּלִּיתֶן
they are "	הֵם מְגַלִּים / הֵן מְגַלּוֹת		יְגַלּוּ, תְּגַלֶּינָה		גִּלּוּ

1. In the Piel of the verbs ל״ה, the י quiesces both in Tsere and Chirek: גִּלֵּיתִי and גִּלִּיתִי.
2. With Vav convers. the ה drops: וַיְכַס, וַיְגַל; as the second radical is, thus, the final letter, the characteristic Dagesh is omitted. This *apocopated* Future is also used in place of the Imperative: אַל־תְּגַל "do not reveal."
3. The verbs Pe Guttural, פ״א, פ״נ and פ״י are regular in Piel and Pual. About the verbs ל״א see Lessons 55 and 62.
4. The Preterite Niphal and the Preterite Piel of the verbs פ״נ are identical in form: נִגַּשְׁתִּי.

THE WOLF AND THE LAMB.

innocent	נָקִי	a lamb	טָלֶה *m.*	to rebuke	גָּעַר	to seize	אָחַז
to curse	קִלֵּל	to finish, to cease	כִּלָּה	grass	דֶּשֶׁא *m.*	guilt	אַשְׁמָה *f.*
to tear in pieces	שִׁסַּע	ever since I was	מֵעוֹדִי	to cry out, to exclaim	זָעַק	to swallow, to devour	בָּלַע
to err, to go astray	תָּעָה	a fountain	מַעְיָן *m.*	to scorn	חֵרֵף	to graze	בִּעֵר

זְאֵב רָעֵב מָצָא טָלֶה תֹּעֶה, וַיְבַקֵּשׁ לָשׂוּם עָלָיו אַשְׁמָה, לְבַלְעוֹ בְּמִשְׁפָּט: וַיִּגְעַר בּוֹ לֵאמֹר. לָמָּה חֵרַפְתָּנִי זֶה שָׁנָה? וַיֵּבְךְּ הַטָּלֶה וַיֹּאמַר. לָמָּה יְדַבֵּר אֲדֹנִי כַּדְּבָרִים הָאֵלֶּה? הֲלֹא כָל־יְמֵי חַיַּי עֶשְׂרִים יוֹם אוֹ שְׁלֹשָׁה שָׁבֻעוֹת? וַיֹּאמֶר הַזְּאֵב. אֶת־שָׂדִי בִּעַרְתָּ: וַיַּעַן הַטָּלֶה. עוֹד לֹא טָעַמְתִּי דֶּשֶׁא אוֹ עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה: וַיֹּאמֶר הַזְּאֵב. מִמַּעְיָנִי שָׁתִיתָ: וַיַּעַן הַטָּלֶה. לֹא שָׁתִיתִי מַיִם מֵעוֹדִי: וַיִּחַר אַף הָרָשָׁע וַיִּזְעַק. אָכֵן אָבִיךָ וְאָחִיךָ חֵרְפוּנִי וְקִלְּלוּנִי, וְאַתָּה תָּמוּת בְּחֶטְאָם: עוֹד לֹא כִלָּה לְדַבֵּר, וַיֹּאחֶז אֶת־הַנָּקִי וַיְשַׁסְּעֵהוּ:

———o———

75.

PUAL.

The fourth conjugation, *Pual* (פֻּעַל), is the passive of Piel. It is, likewise, characterized by Dagesh forte in the second radical, but is distinguished from Piel by the Kubbuts under the first radical.

PUAL OF THE REGULAR VERB.

Infinitive absolute : קֻדֹּשׁ ; "to be sanctified" קֻדַּשׁ

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
מְקֻדָּשׁ	I shall be sanctified אֲקֻדַּשׁ	I have been sanctified קֻדַּשְׁתִּי
מְקֻדֶּשֶׁת	תְּקֻדַּשׁ , תְּקֻדְּשִׁי	קֻדַּשְׁתָּ , קֻדַּשְׁתְּ
(מְקֻדָּשָׁה)	יְקֻדַּשׁ , תְּקֻדַּשׁ	קֻדַּשׁ , קֻדְּשָׁה
	נְקֻדַּשׁ	קֻדַּשְׁנוּ
מְקֻדָּשִׁים	תְּקֻדְּשׁוּ , תְּקֻדַּשְׁנָה	קֻדַּשְׁתֶּם , קֻדַּשְׁתֶּן
מְקֻדָּשׁוֹת	יְקֻדְּשׁוּ , תְּקֻדַּשְׁנָה	קֻדְּשׁוּ

1. The passive conjugations have no Imperative (see Lesson 59, 4).
2. The Participle of the passive conjugations is characterized by Kamets under the second radical (see Lesson 53, 1).

a butler	מַשְׁקֶה *m.*	any thing	מְאוּמָה	to consume	אָכַל
an iniquity, a sin	עָוֹן *m.*	setting, west	מָבוֹא *m.*	a pit, a dungeon	בּוֹר *m.*
a chief	שַׂר *m.*	rising, east	מִזְרָח *m.*	greatness	גְּדֻלָּה *f.*

יוֹסֵף אָמַר אֶל־שַׂר הַמַּשְׁקִים. גֻּנֹּב גֻּנַּבְתִּי מֵאֶרֶץ הָעִבְרִים, וְגַם־
פֹּה לֹא־עָשִׂיתִי מְאוּמָה, כִּי שָׂמוּ אֹתִי בַּבּוֹר: שֵׁם הַבַּת אֲשֶׁר
יֻלְּדָה לְיַעֲקֹב דִּינָה: שְׁנֵי בָנִים יֻלְּדוּ לְמֹשֶׁה בְּמִדְיָן: בְּחֶסֶד
וֶאֱמֶת יְכֻפַּר עָוֹן: מְכַבֵּד אָבִיו וְאִמּוֹ יְכֻבַּד מִבָּנָיו: שַׁעֲרֵי
יְרוּשָׁלַיִם אֻכְּלוּ בָאֵשׁ: הַיְשֻׁלַּם רָעָה תַּחַת טוֹבָה? גָּדוֹל יְיָ

וּמְהֻלָּל מְאֹד, וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֵקֶר: מִמִּזְרַח־שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ מְהֻלָּל שֵׁם יְיָ:

———o———

76.

PUAL OF THE VERBS AYIN GUTTURAL.

to be blessed בֹּרַךְ

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
מְבֹרָךְ	I shall be blessed אֲבֹרַךְ	I have been blessed בֹּרַכְתִּי
מְבֹרֶכֶת (מְבֹרָכָה)	תְּבֹרַךְ, תְּבֹרְכִי	בֹּרַכְתָּ, בֹּרַכְתְּ
מְבֹרָכִים	יְבֹרַךְ, תְּבֹרַךְ	בֹּרַךְ, בֹּרְכָה
מְבֹרָכוֹת	etc.	etc.

In the Pual of the verbs Ayin Guttural, the Kubbuts is lengthened into Cholem, to compensate for the omitted Dagesh: בֹּרַךְ for בֻּרַּךְ.

affliction, misery	עֳנִי *m.*	to tear	טָרַף	to delay	הִתְמַהְמֵהַּ	to bake	אָפָה
to scatter	פִּזֵּר	a tunic, coat	כְּתֹנֶת *f.*	leavened	חָמֵץ *m.*	to hasten	בִּהֵל
to be dispersed	פֹּרַד	a possession	נַחֲלָה *f.*	to purify	טִהַר	dough	בָּצֵק *m.*
provision	צֵידָה *f.*	a cake	עֻגָה *f.*	benevolent	טוֹב־עַיִן *m.*	to expel	גֵּרֵשׁ

כִּרְאוֹת יַעֲקֹב אֶת־כְּתֹנֶת בְּנוֹ וַיֹּאמֶר. חַיָּה רָעָה אֲכָלָתְהוּ, טָרֹף טֹרַף יוֹסֵף: וַיֹּאפוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַבָּצֵק עֻגֹת מַצּוֹת כִּי לֹא חָמֵץ; כִּי גֹרְשׁוּ מִמִּצְרַיִם וְלֹא יָכְלוּ לְהִתְמַהְמֵהַּ, וְגַם צֵידָה לֹא־עָשׂוּ לָהֶם: הָמָן אָמַר לַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ. יֶשְׁנוֹ עַם־אֶחָד מְפֻזָּר וּמְפֹרָד בֵּין הָעַמִּים בְּכֹל מְדִינוֹת מַלְכוּתֶךָ: הַכֶּסֶף יְטֹהַר בָּאֵשׁ, וּבֶן־אָדָם בָּעֹנִי: נַחֲלָה מְבֹהֶלֶת בָּרִאשׁוֹנָה, וְאַחֲרִיתָהּ לֹא תְבֹרָךְ: טוֹב־עַיִן הוּא יְבֹרָךְ, כִּי־נָתַן מִלַּחְמוֹ לַדָּל: יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

———o———

77.

PUAL OF THE VERBS ל״ה.

Infinitive construct: גֻּלּוֹת; "to be uncovered" גֻּלָּה

Participle.	*Future.*		*Preterite.*	
מְגֻלֶּה	I shall be uncovered	אֲגֻלֶּה	I have been uncovered	גֻּלֵּיתִי
מְגֻלָּה		תְּגֻלֶּה, תְּגֻלִּי		גֻּלֵּיתָ, גֻּלֵּית
מְגֻלִּים		תְּגֻלּוּ, תְּגֻלֶּינָה		גֻּלָּה, גֻּלְּתָה
מְגֻלּוֹת	etc.		etc.	גֻּלּוּ

The א of the verbs ל״א quiesces in Kamets in the Future Pual: אֲמֻצָּא.

to command	צִוָּה	to fill, to fulfill	מִלֵּא	love	אַהֲבָה *f.*
snow	שֶׁלֶג *m.*	a request, a desire	מִשְׁאֶלֶת *f.*	high	גָּבֹהַּ
the middle	(תּוֹךְ *c.*) תָּוֶךְ *m.*	to hide	סִתֵּר	to be strong, to prevail	גָּבַר
a reproof	תּוֹכַחַת *f.*	because	עַל אֲשֶׁר	to cover	כִּסָּה

צֻוֵּיתִי לָלֶכֶת אֶת־אָחִי אֶל־בֵּית הַלִּמּוּד׃ צֻוֵּינוּ לִשְׁמֹר אֶת־דִּבְרֵי יְיָ׃ וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צְבָאָם׃ הַמַּיִם גָּבְרוּ מְאֹד מְאֹד עַל־הָאָרֶץ, וַיְכֻסּוּ הֶהָרִים׃ הַמִּצְרִים כֻּסּוּ בְמַּיִם בְּתוֹךְ הַיָּם, עַל אֲשֶׁר רָדְפוּ אַחֲרֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃ הֶהָרִים הַגְּבֹהִים מְכֻסִּים שֶׁלֶג בְּכָל־עֵת, וְהַלְּבָנוֹן קָנָה שְׁמוֹ מִמַּרְאֵהוּ, כִּי לָבָן הוּא מִן־הַשֶּׁלֶג אֲשֶׁר עַל־רָאשָׁיו׃ טוֹבָה תּוֹכַחַת מְגֻלָּה מֵאַהֲבָה מְסֻתָּרֶת׃ יְמַלֵּא יְיָ כָּל־מִשְׁאֲלוֹתֶיךָ׃

———o———

78.

HIPHIL.

1. The fifth conjugation, *Hiphil* (הִפְעִיל), adds the idea of *causation* to the signification of the verb in Kal: זָכַר "to remember," הִזְכִּיר "to cause to remember," "to mention;" מָלַךְ "to reign," הִמְלִיךְ "to cause to reign," "to make king;" קָדַשׁ "to be holy," הִקְדִּישׁ "to cause to be holy," "to consecrate."
2. The Hiphil is characterized by a ה prefixed to the verb and by י ִ inserted before the third radical.

PRETERITE HIPHIL OF THE REGULAR VERB.

to consecrate הִקְדִּישׁ (קָדַשׁ)

3. The characteristic י ִ drops before the consonantal Afformatives, and Pathach is substituted for it.
4. The accent rests upon this Chirek and not, as usually, upon the vocal Afformatives ה ָ and וּ; generally also with Vav conversive: וְהִקְטִירוּ (Leviticus 3, 5).

I have	consecrated	הִקְדַּשְׁתִּי
thou hast	"	הִקְדַּשְׁתָּ, הִקְדַּשְׁתְּ
he, she has	"	הִקְדִּישׁ, הִקְדִּישָׁה
we have	"	הִקְדַּשְׁנוּ
you have	"	הִקְדַּשְׁתֶּם, הִקְדַּשְׁתֶּן
they "	"	הִקְדִּישׁוּ

When a verb has a particular signification in Hiphil, or is exclusively used in this conjugation, it is indicated in the vocabulary by a ה in brackets.

to throw	שָׁלַךְ [ה]	the upper mill-stone	פֶּלַח רֶכֶב *f.*	to separate, to distinguish	בָּדַל [ה]
to make peace	שָׁלַם [ה]	a tribe	שֵׁבֶט *m.*	an inhabitant	יוֹשֵׁב *m.*

הִקְדַּשְׁתִּי אֶת־הַכֶּסֶף לַיָי, לִבְנוֹת בַּיִת לִשְׁמוֹ: בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הִקְדִּישׁוּ אֶת־יְיָ לְעֵינֵי כָל־הָעַמִּים: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הִבְדַּלְתִּי אֶתְכֶם מִן־הָעַמִּים, וְהִבְדַּלְתֶּם בֵּין־הַבְּהֵמָה הַטְּהֹרָה לַטְּמֵאָה וּבֵין־הָעוֹף הַטָּמֵא לַטָּהוֹר: יוֹשְׁבֵי גִבְעוֹן הִשְׁלִימוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ וְאֶת־יִשְׂרָאֵל: אִשָּׁה אַחַת הִשְׁלִיכָה פֶּלַח רֶכֶב עַל־רֹאשׁ אֲבִימֶלֶךְ:

שְׁמוּאֵל הִמְלִיךְ עַל־יִשְׂרָאֵל אֶת־שָׁאוּל בֶּן־קִישׁ מִשֵּׁבֶט בִּנְיָמִן׃

אַחֲרֵי מוֹת שָׁאוּל הִמְלִיכוּ בְּנֵי יְהוּדָה אֶת־דָּוִד עֲלֵיהֶם׃

79.

FUTURE, IMPERATIVE AND PARTICIPLE HIPHIL OF THE REGULAR VERB.

Infinitive construct : הַקְדִּישׁ (קַדֵּשׁ).

Imperative.

consecrate	הַקְדֵּשׁ , הַקְדִּישִׁי
	הַקְדִּישׁוּ , הַקְדֵּשְׁנָה

Participle.

I am consecrating	אֲנִי מַקְדִּישׁ, מַקְדֶּשֶׁת
we are "	אֲנַחְנוּ מַקְדִּישִׁים , מַקְדִּישׁוֹת

Future.

I shall	consecrate	אַקְדִּישׁ
thou wilt	"	תַּקְדִּישׁ , תַּקְדִּישִׁי
he, she will	"	יַקְדִּישׁ , תַּקְדִּישׁ
we shall	"	נַקְדִּישׁ
you will	"	תַּקְדִּישׁוּ , תַּקְדֵּשְׁנָה
they "	"	יַקְדִּישׁוּ , תַּקְדֵּשְׁנָה

1. The Prefix הַ , which has Pathach in the Infinitive and in the forms derived from this mode, drops after the Preformatives: יַקְדִּישׁ for יְהַקְדִּישׁ , מַקְדִּישׁ for מְהַקְדִּישׁ. The Future and Participle Hiphil are, therefore, characterized by the Pathach under the Preformatives: compare יַקְדִּישׁ with יְקַדֵּשׁ , מַקְדִּישׁ with מְקַדֵּשׁ.
2. Before the Afformative נָה and in the masc. sing. of the Imperative, ִי is changed into Tsere.
3. This change takes also place in the *shortened* or *apocopated* Future:
   a) in expressions of command or wish, especially after אַל: אַל־תַּלְשֵׁן "slander not," יַשְׁלֵךְ "let him throw."
   b) after Vav conversive in the second and third pers. sing. and the first pers. plur.: וַיַּשְׁלֵךְ "and he threw," וַנַּקְרֵב "and we brought near;" but: וָאַשְׁלִיךְ "and I threw."

4. Before Makkef, this Tsere is shortened into Seghol: וַיַּעֲמֶד־לוֹ, הַבֶּר־נָא.

to bring near, to offer	קָרַב [ה]	wickedness	עַוְלָה *f.*	to rain	מָטַר [ה]	folly	אִוֶּלֶת *f.*
to bind	קָשַׁר	to commit, to intrust	פָּקַד [ה]	a gift, a tribute	מִנְחָה *f.*	iniquity	אָוֶן *m.*
to remove	רָחַק [ה]	to sprout forth	צָמַח	to deliver up	סָגַר [ה]	correction	מוּסָר *m.*

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שָׁלְחוּ אֶת־אֵהוּד, וַיַּקְרֵב אֶת־הַמִּנְחָה לְעֶגְלוֹן מֶלֶךְ
מוֹאָב׃ שְׁמוּאֵל אָמַר אֶל־הָעָם. הִנֵּה שָׁמַעְתִּי בְקֹלְכֶם לְכֹל אֲשֶׁר־
אֲמַרְתֶּם לִי, וָאַמְלִיךְ עֲלֵיכֶם מֶלֶךְ׃ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ לָקַח אֶת־אֶסְתֵּר
לְאִשָּׁה, וַיַּמְלִיכֶהָ תַּחַת וַשְׁתִּי׃ הַקְדִּישׁוּ אֶת־יְיָ אֱלֹהֵיכֶם׃ אִם־
אָוֶן בְּיָדְךָ הַרְחִיקֵהוּ, וְאַל־תַּשְׁכֵּן בְּאֹהָלֶיךָ עַוְלָה׃ לֹא תַסְגִּיר
עֶבֶד אֶל־אֲדֹנָיו אֲשֶׁר יִנָּצֵל אֵלֶיךָ מֵעִם אֲדֹנָיו׃ בְּיָדְךָ אַפְקִיד
רוּחִי, פָּדִיתָה אוֹתִי יְיָ אֵל אֱמֶת׃ יְיָ הוּא הַמַּמְטִיר וְהַמַּצְמִיחַ
כָּל־עֵץ וְכָל־עֵשֶׂב׃ אִוֶּלֶת קְשׁוּרָה בְלֶב־נָעַר, שֵׁבֶט מוּסָר יַרְחִיקֶנָּה
מִמֶּנּוּ׃

80.

HIPHIL OF THE VERBS PE GUTTURAL AND פ״א.

Inf. constr.: הַעֲמִיד; "to cause to stand," "to set" (עָמַד) הֶעֱמִיד

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
set: הַעֲמֵד, הַעֲמִידִי	I shall set אַעֲמִיד	I have set הֶעֱמַדְתִּי
הַעֲמִידוּ, הַעֲמֵדְנָה	תַּעֲמִיד, תַּעֲמִידִי	הֶעֱמַדְתָּ, הֶעֱמַדְתְּ
	יַעֲמִיד, תַּעֲמִיד	הֶעֱמִיד, הֶעֱמִידָה
Participle.	נַעֲמִיד	הֶעֱמַדְנוּ
setting: מַעֲמִיד, מַעֲמֶדֶת	תַּעֲמִידוּ, תַּעֲמֵדְנָה	הֶעֱמַדְתֶּם, הֶעֱמַדְתֶּן
מַעֲמִידִים, מַעֲמִידוֹת	יַעֲמִידוּ, תַּעֲמֵדְנָה	הֶעֱמִידוּ

a pillar	עַמּוּד *m.*	to keep silent	חָרַשׁ [ה]	to be faithful, trustworthy	אָמַן [נ]
to enrich, to become rich	עָשַׁר [ה]	to think, to consider	חָשַׁב	to believe, to trust	אָמַן [ה]
to listen	קָשַׁב [ה]	want, need	מַחְסוֹר *m.*	prison	בֵּית הָאֲסוּרִים *m.*

לֹא הֶאֱמַנְתִּי לְדִבְרֵי הָאִישׁ הַהוּא׃ אַבְרָהָם הֶאֱמִין בַּיְיָ׃ מֹשֶׁה אָמַר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. יְיָ יִלָּחֵם לָכֶם, וְאַתֶּם תַּחֲרִשׁוּן׃ הַפְּלִשְׁתִּים קָרְאוּ לְשִׁמְשׁוֹן מִבֵּית הָאֲסוּרִים, וַיַּעֲמִידוּ אוֹתוֹ בֵּין הָעַמּוּדִים׃ יְהוֹשָׁפָט הַמֶּלֶךְ הֶעֱמִיד שֹׁפְטִים בְּכָל־עָרֵי יְהוּדָה׃ הַאֲמִינוּ בַּיְיָ אֱלֹהֵיכֶם׃ הַקְשֵׁב שְׁמַע־לִי, הַחֲרֵשׁ וְאָנֹכִי אֲדַבֵּר׃ אִישׁ מַחְסוֹר אֹהֵב שִׂמְחָה, אֹהֵב יַיִן וָשֶׁמֶן לֹא יַעֲשִׁיר׃ בִּרְכַּת יְיָ הִיא תַּעֲשִׁיר׃ גַּם אֱוִיל מַחֲרִישׁ חָכָם יֵחָשֵׁב, אֹטֵם שְׂפָתָיו נָבוֹן׃ הוֹלֵךְ רָכִיל מְגַלֶּה־סּוֹד, וְנֶאֱמַן־רוּחַ מְכַסֶּה דָבָר׃

———o———

81.

THE DOG AND HIS SHADOW.

to pass by	עָבַר	to seize	חָזַק [ה]	to destroy, to waste	אָבַד [ה]
to look, to look down	שָׁקַף [ה]	to make haste	חָפַז	to leap, to spring	דִּלֵּג
a border	שָׂפָה *f.*	a piece	נֵתַח *m.*	vanity	הֶבֶל *m.*

כֶּלֶב עָבַר עַל־שְׂפַת נָהָר, וּבְפִיו נֵתַח בָּשָׂר׃ וַיְהִי בְּהַשְׁקִיפוֹ אֶל־הַמַּיִם, וַיַּרְא אֶת־צֵל הַבָּשָׂר, וַיַּחְשֹׁב כִּי נֵתַח אַחֵר גָּדוֹל בַּנָּהָר׃ וַיְדַלֵּג אֶל־הַנָּהָר, וּבְחָפְזוֹ הִשְׁלִיךְ מִפִּיו אֶת־הַבָּשָׂר אֲשֶׁר־הָיָה לוֹ, לְמַעַן הַחֲזִיק בַּנֵּתַח הָאַחֵר אֲשֶׁר לֹא רָאָה עוֹד וְלֹא מָצָא׃

מְרַדֵּף הֶבֶל, מַאֲבִיד הוֹנוֹ וְעִתּוֹ וּמַחֲזִיק בְּצֵל עוֹבֵר׃

———o———

82.

THE DONKEY IN THE LION'S SKIN.

to testify	עָנָה	to bray	נָהַק	while	כָּל־עוֹד	without	בְּלֹא
to frighten	פָּחַד [ה]	a fool	סָכָל *m.*	if	לוּ	to drive	הָפַק
to strip off	פָּשַׁט [ה]	a skin, a hide	עוֹר *m.*	to mock	לָעַג [ה]	an ornament, splendor	הָדָר
						to see	חָזָה
to deceive	רָמָה	to cover oneself	עָטַף	to look, to regard	נָבַט [ה]	truly	כִּי

חֲמוֹר מָצָא עוֹר אֲרִי, וַיִּעֲטֹף בּוֹ, וַיַּפְחֵד אָדָם וּבְהֵמָה וַיַּבְרִיחֵם׃ וַיֹּאמֶר הַכְּסִיל בְּלִבּוֹ. אִם נָסִים מִמַּרְאֵה פָּנַי, אֵיךְ יָחִילוּ אִם אַשְׁמִיעֵם אֶת־קוֹלִי הַנּוֹרָא! וַיִּשָּׂא קוֹלוֹ וַיִּנְהַק, וַיָּשׁוּבוּ הַנָּסִים וַיִּשְׂחֲקוּ אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ׃ וַיָּבֹא גַם בְּעָלָיו וַיֹּאמַר. לוּ הֶחֱרַשְׁתָּ, כִּי עַתָּה רִמִּיתָנִי; אַךְ קוֹלְךָ עָנָה בְּךָ כִּי אַתָּה חֲמוֹרִי אֲשֶׁר קָנִיתִי׃ וַיַּפְשֵׁט מֵעָלָיו אֶת־עוֹר הָאֲרִי, וַיַּחֲזֶק־בּוֹ וַיְּדַפְּקֵהוּ לְפָנָיו׃

הֶחָזִיתָ סָכָל לָבוּשׁ הָדָר? כָּל־עוֹד יַחֲרִישׁ, יַבִּיטוּ רַבִּים אֶל־לְבֻשׁוֹ וִיכַבְּדוּהוּ; אֲבָל כְּפָתְחוֹ אֶת־פִּיו לְדַבֵּר בְּלֹא־דַעַת, כֻּלָּם יִשְׂחֲקוּ עָלָיו וְיַלְעִיגוּ לוֹ׃

—o—

83.

HIPHIL OF THE VERBS ל״ה.

Inf. constr.: הַגְלוֹת; "to carry away," "to lead into exile" (גָּלָה) הִגְלָה

Imperative.		*Future.*		*Preterite.*	
carry away	הַגְלֵה, הַגְלִי	I shall carry away	אַגְלֶה	I have carried away	הִגְלֵיתִי
	הַגְלוּ, הַגְלֶינָה		תַּגְלֶה, תַּגְלִי		הִגְלֵיתָ, הִגְלֵית
			יַגְלֶה, תַּגְלֶה		הִגְלָה, הִגְלְתָה
Participle.			נַגְלֶה		הִגְלֵינוּ
carrying away	מַגְלֶה, מַגְלָה		תַּגְלוּ, תַּגְלֶינָה		הִגְלֵיתֶם, הִגְלֵיתֶן
	מַגְלִים, מַגְלוֹת		יַגְלוּ, תַּגְלֶינָה		הִגְלוּ

1. In the Preterite, the prefixed ה has frequently Seghol: הֶגְלָה for הִגְלָה.
2. In the *apocopated* Future (see Lesson 38) both the Preformatives and the first radical have Seghol: וַיֶּגֶל, וַיֶּפֶר (but in Kal: וַיִּגֶל, וַיִּבֶן).
3. If the verb begins with a Guttural, Kal and Hiphil are usually identical in form and can only be distinguished by the context: וַיַּעַל (Kal: "he went up," Hiphil: "he brought up"). In וַיִּחַן, וַיִּחַר (Kal), the Preform. has Chirek.
4. In the apocopated Imperative, the Prefix ה and the first radical receive Seghol: הֶרֶב; in verbs beginning with a Guttural, they have Pathach: הַעַל.

to multiply, to increase	רָבָה [ה]	to lend	לָוָה [ה]	before	בְּטֶרֶם
to give to drink [ה]	שָׁקָה	to think, to suppose	פִּלֵּל	descendants	זֶרַע *m.*
an enemy	שֹׂנֵא *m.*	to be thirsty	צָמֵא	a pail, a pitcher	כַּד *f.*

יְיָ אָמַר אֶל־אַבְרָהָם. הַרְבָּה אַרְבֶּה אֶת־זַרְעֲךָ כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכַחוֹל אֲשֶׁר עַל־שְׂפַת הַיָּם: אֱלִיעֶזֶר אָמַר לְרִבְקָה. הַשְׁקִינִי־נָא מְעַט מַיִם מִכַּדֵּךְ; וַתֹּאמֶר. שְׁתֵה, וְגַם גְּמַלֶּיךָ אַשְׁקֶה; וַיֵּשְׁתְּ וַתַּשְׁקְ אֶת־הַגְּמַלִּים: יַעֲקֹב אָמַר לְיוֹסֵף. רְאֹה פָּנֶיךָ לֹא פִלָּלְתִּי, וְהִנֵּה הֶרְאָה אֹתִי אֱלֹהִים גַּם אֶת־זַרְעֶךָ: אֵלֶּה דִּבְרֵי הַסֵּפֶר אֲשֶׁר שָׁלַח יִרְמְיָה הַנָּבִיא אֶל־הָעָם אֲשֶׁר הֶגְלָה נְבוּכַדְנֶאצַּר בָּבֶלָה. כֹּה אָמַר יְיָ. דִּרְשׁוּ אֶת־שְׁלוֹם הָעִיר אֲשֶׁר הִגְלֵיתִי אֶתְכֶם שָׁמָּה, כִּי בִשְׁלוֹמָהּ יִהְיֶה לָכֶם שָׁלוֹם: אִם־רָעֵב שֹׂנַאֲךָ הַאֲכִלֵהוּ לָחֶם, וְאִם־צָמֵא הַשְׁקֵהוּ מָיִם: מַלְוֵה יְיָ חוֹנֵן דָּל, וּגְמֻלוֹ יְשַׁלֶּם־לוֹ:

———o———

84.

HIPHIL OF THE VERBS פ״נ.

Infinitive construct: הַגִּישׁ; "to bring near" (נָגַשׁ) הִגִּישׁ

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
bring near: הַגֵּשׁ, הַגִּישִׁי	I shall bring near אַגִּישׁ	I have brought near הִגַּשְׁתִּי
הַגִּישׁוּ, הַגֵּשְׁנָה	תַּגִּישׁ, תַּגִּישִׁי	הִגַּשְׁתָּ, הִגַּשְׁתְּ
	יַגִּישׁ, תַּגִּישׁ	הִגִּישׁ הִגִּישָׁה
Participle.	נַגִּישׁ	הִגַּשְׁנוּ
bringing near: מַגִּישׁ, מַגֶּשֶׁת	תַּגִּישׁוּ, תַּגֵּשְׁנָה	הִגַּשְׁתֶּם, הִגַּשְׁתֶּן
מַגִּישִׁים, מַגִּישׁוֹת	יַגִּישׁוּ, תַּגֵּשְׁנָה	הִגִּישׁוּ

The first radical of the verbs פ״נ drops also in Hiphil and is compensated by Dagesh forte in the second radical (see Lessons 39 and 57): הִגִּישׁ for הִנְגִּישׁ.

to deliver, to save	נָצַל [ה]	a lodging-place	מָלוֹן *m.*	to cause to go, to take	יָלַךְ [ה]	perhaps	אוּלַי
to turn in	סוּר	to tell	נָגַד [ה]	to teach, to show	יָרָה [ה]	to delay, to tarry	אֵחַר
to urge	פָּצַר	to set down	נוּחַ [ה]	to refuse	מֵאֵן	a worthy man	בֶּן־חַיִל *m.*
a robber	שֹׁדֵד *m.*	to recognize	נָכַר [ה]	to hasten	מִהֵר	to be willing	יָאַל [ה]

לוי. הַגִּידִי לִי אֲחוֹתִי, מַדּוּעַ אִחַרְתְּ לָשׁוּב? מרים. בְּשָׁאֲבִי מַיִם מִן־הַבְּאֵר, בָּא לִקְרָאתִי אֹרֵחַ וַיֹּאמֶר אֵלָי. הַשְׁקִינִי נָא מְעַט מַיִם, וְהוֹרֵנִי מְלוֹן אֹרְחִים: ל. וּמֶה עָשִׂית? מ. הִגַּשְׁתִּי לוֹ מַיִם בְּכַדִּי, וְהוֹלַכְתִּיהוּ אֶל־הַמָּלוֹן: ל. הֲיָדַעַתְּ אֶת־הָאִישׁ? מ. בַּתְּחִלָּה לֹא הִכַּרְתִּיהוּ; אַךְ בְּדַבְּרִי עִמּוֹ, בִּינוֹתִי כִּי הוּא הָאִישׁ אֲשֶׁר הִצִּיל אֶת־אָבִינוּ זֶה שְׁנָתַיִם מִיַּד הַשּׁוֹדְדִים בַּיָּעַר: ל. וְלָמָּה עָזַבְתְּ בֶּן־חַיִל כָּזֶה, וְלֹא הוֹלַכְתְּ אוֹתוֹ אֶל־אָבִינוּ? מ. פָּצַרְתִּי בוֹ לָבוֹא עִמִּי אֶל־בֵּית אָבִי, אֲבָל מֵאֵן לִשְׁמֹעַ בְּקוֹלִי: ל. הַנִּיחִי כַדֵּךְ, וּמַהֲרִי

רוּצִי אֶל־אָבִינוּ, אֲשֶׁר יִשְׂמַח בְּשָׁמְעוֹ כִּי מַצִּילוֹ בָּא הֵנָּה, וַיָּרוּץ לִקְרֹא לוֹ, אוּלַי יוֹאִיל לָסוּר אֵלֵינוּ׃

85.

HIPHIL OF THE VERBS פ״י.

Infinitive absolute : הוֹתֵר ; "to leave remaining" הוֹתִיר (יָתַר)

Imperative.	Future.	Preterite.
leave: הוֹתֵר, הוֹתִירִי	I shall leave אוֹתִיר	I have left הוֹתַרְתִּי
הוֹתִירוּ, הוֹתֵרְנָה	תּוֹתִיר, תּוֹתִירִי	הוֹתַרְתָּ, הוֹתַרְתְּ
	יוֹתִיר, תּוֹתִיר	הוֹתִיר, הוֹתִירָה
Participle.	נוֹתִיר	הוֹתַרְנוּ
leaving: מוֹתִיר, מוֹתִירָה	תּוֹתִירוּ, תּוֹתֵרְנָה	הוֹתַרְתֶּם, הוֹתַרְתֶּן
מוֹתִירִים, מוֹתִירוֹת	יוֹתִירוּ, תּוֹתֵרְנָה	הוֹתִירוּ

Infinitive absolute : הֵיטֵב ; "to do good" הֵיטִיב (יָטַב)

Imperative.	Future.	Preterite.
do good: הֵיטֵב, הֵיטִיבִי	I shall do good אֵיטִיב	I have done good הֵיטַבְתִּי
הֵיטִיבוּ, הֵיטֵבְנָה	תֵּיטִיב, תֵּיטִיבִי	הֵיטַבְתָּ, הֵיטַבְתְּ
Participle.	תֵּיטִיבוּ, תֵּיטֵבְנָה	הֵיטִיב, הֵיטִיבָה
מֵיטִיב, מֵיטִיבָה etc.	etc.	etc.

1. Like the Niphal, the first radical changes into ו which quiesces in Cholem : הוֹתִיר for הַיְתִיר.
2. Some verbs פ״י retain the י which quiesces in Tsere : הֵיטִיב for הַיְטִיב.
3. A few verbs retain the י in the Future Kal, but change it into ו in Hiphil : הוֹרִישׁ, אִירַשׁ, יָרַשׁ.

deeds	מַעֲלָלִים *m.*	a mother-in-law	חָמוֹת *f.*	a locust	אַרְבֶּה *m.*
abundance	שֹׂבַע *m.*	to add, to increase	יָסַף [ה]	hail	בָּרָד *m.*

הָאַרְבֶּה אָכַל אֶת־כָּל־עֵשֶׂב הָאָרֶץ וְאֵת כָּל־פְּרִי הָעֵץ אֲשֶׁר הוֹתִיר
הַבָּרָד: מֹשֶׁה אָמַר לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל. אִישׁ אַל־יוֹתֵר מִן־הַמָּן עַד־
בֹּקֶר; וְלֹא־שָׁמְעוּ אֶל־מֹשֶׁה, וַיּוֹתִרוּ אֲנָשִׁים מִמֶּנּוּ עַד בֹּקֶר: רוּת
נָתְנָה לַחֲמוֹתָהּ אֵת אֲשֶׁר־הוֹתִרָה מִשָּׂבְעָהּ: הֵיטִיבָה יְיָ לַטּוֹבִים
וְלִישָׁרִים בְּלִבּוֹתָם: הֵיטִיבוּ דַרְכֵיכֶם וּמַעַלְלֵיכֶם: יֵיטִיב יְיָ לָכֶם,
כַּאֲשֶׁר הֵיטִיב לַאֲבוֹתֵיכֶם: יִרְאַת יְיָ תּוֹסִיף יָמִים:

86.

HIPHIL OF THE VERBS ע״ו *AND* ע״י.

Infinitive construct: הָקִים; "to raise up," "to establish" הֵקִים (קום)

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
establish: הָקֵם, הָקִימִי	I shall establish אָקִים	I have established הֲקִימֹתִי
הָקִימוּ, הָקֵמְנָה	תָּקִים, תָּקִימִי	הֲקִימֹתָ, הֲקִימֹת
Participle.	יָקִים, תָּקִים	הֵקִים, הֵקִימָה
establishing: מֵקִים, מְקִימָה	נָקִים	הֲקִימֹנוּ
מְקִימִים, מְקִימוֹת	תָּקִימוּ, תְּקִימֶנָה	הֲקִימֹתֶם, הֲקִימֹתֶן
he established וַיָּקֶם	יָקִימוּ, תְּקִימֶנָה	הֵקִימוּ

1. The second radical drops: הֵקִים for הֵקְוִים. Cholem is inserted before the consonantal Afformatives of the Preterite; but sometimes it is omitted: הֵמַתָּ, הֵנַפְתָּ.
2. The shortened Future is יָקֵם, with Vav conversive: וַיָּקֶם.
3. The Future Hiphil of the verbs ע״י is identical in form with the Future Kal: יָבִין "he will understand" or "he will cause to understand."
4. A few verbs ע״ו have two forms in Hiphil, נוּחַ "to rest," הֵנִיחַ "to cause to rest," הִנִּיחַ "to set down."

to erect	קוּם [ה]	a thought	מְזִמָּה *f.*	to bring	בּוֹא [ה]
a sacrifice	קָרְבָּן *m.*	a tabernacle	מִשְׁכָּן *m.*	to deliver, to help	יָשַׁע [ה]
to bring back, to reward	שׁוּב [ה]	to remove	סוּר [ה]	to establish, to direct	כּוּן [ה]

בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן הֵקִימוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־הַמִּשְׁכָּן, וַיָּבִיאוּ לַייָ קָרְבָּנוֹת: וַיְהִי אַחֲרֵי מוֹת יְהוֹשֻׁעַ, וַיָּקֶם יְיָ שֹׁפְטִים לִבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְהוֹשִׁיעָם מִיַּד אֹיְבֵיהֶם: וַיְהִי כַּאֲשֶׁר זָקֵן שְׁמוּאֵל, וַיָּשֶׂם אֶת־בָּנָיו שֹׁפְטִים לְיִשְׂרָאֵל: שָׁאוּל אָמַר לִשְׁמוּאֵל. הֲקִימֹתִי אֶת־דְּבַר יְיָ: כִּי תִפְגַּע שׁוֹר אֹיִבְךָ אוֹ חֲמֹרוֹ תֹּעֶה, הָשֵׁב תְּשִׁיבֶנּוּ לוֹ: בְּלֶכְתְּכֶם לַעֲבֹד אֶת־יְיָ, הָכִינוּ אֵלָיו לִבְּכֶם וְהָסִירוּ מִקִּרְבְּכֶם כָּל־מְזִמָּה רָעָה: טוֹבִים הַשְּׁנַיִם מִן־הָאֶחָד; כִּי אִם־יִפֹּלוּ, הָאֶחָד יָקִים אֶת־חֲבֵרוֹ; וְאִילוּ הָאֶחָד שֶׁיִּפֹּל, וְאֵין שֵׁנִי לַהֲקִימוֹ: מֵשִׁיב רָעָה תַּחַת טוֹבָה, לֹא תָמוּשׁ רָעָה מִבֵּיתוֹ: יְהוָֹה בַּשָּׁמַיִם הֵכִין כִּסְאוֹ, וּמַלְכוּתוֹ בַּכֹּל מָשָׁלָה:

87.

HIPHIL OF THE VERBS ע״ע.

Infinitive construct: הָסֵב ; "to lead about" הֵסֵב (סבב)

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
lead about: הָסֵב , הָסֵבִּי	I shall lead about אָסֵב	I have led about הֲסִבֹּתִי
הָסֵבּוּ , הֲסִבֶּינָה	תָּסֵב , תָּסֵבִּי	הֲסִבֹּתָ , הֲסִבֹּת
Participle.	יָסֵב , תָּסֵב	הֵסֵב , הֵסֵבָּה
leading about: מֵסֵב , מְסִבָּה	נָסֵב	הֲסִבֹּנוּ
מְסִבִּים , מְסִבּוֹת	תָּסֵבּוּ , תְּסִבֶּינָה	הֲסִבֹּתֶם , הֲסִבֹּתֶן
he led about וַיָּסֶב	יָסֵבּוּ , תְּסִבֶּינָה	הֵסֵבּוּ

1. The third pers. masc. sing. Preterite has sometimes Pathach under the first radical: הֵקַל.

2. The vowel under the Preformative is frequently short and followed by Dagesh forte : יַסֵּב.

The Secession of the Ten Tribes. (I. Kings 12, and II. Chronicles 10.)

to lighten	קָלַל [ה]	a scorpion, a scourge with sharp points	עַקְרָב *m.*	to be thick	עָבָה	except	זוּלָתִי
to be hard, heavy	קָשָׁה	to break away	פָּשַׁע	a yoke	עֹל *m.*	to chastise	יִסַּר
to answer	שׁוּב [ה] דָּבָר	the little finger	קֹטֶן *m.*	to load	עָמַס [ה]	the loins	מָתְנַיִם

וַיֵּלֶךְ רְחַבְעָם שְׁכֶמָה, כִּי שְׁכֶם בָּא כָל־יִשְׂרָאֵל לְהַמְלִיךְ אֹתוֹ׃ וַיָּבֹא יָרָבְעָם וְכָל־קְהַל יִשְׂרָאֵל, וַיְדַבְּרוּ אֶל־רְחַבְעָם לֵאמֹר׃ אָבִיךָ הִקְשָׁה אֶת־עֻלֵּנוּ; וְאַתָּה עַתָּה הָקֵל מֵעֲבֹדַת אָבִיךָ הַקָּשָׁה וּמֵעֻלּוֹ הַכָּבֵד אֲשֶׁר־נָתַן עָלֵינוּ, וְנַעַבְדֶךָּ׃ וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם רְחַבְעָם. לְכוּ עוֹד שְׁלֹשֶׁת יָמִים וְשׁוּבוּ אֵלָי; וַיֵּלְכוּ הָעָם׃ וַיִּוָּעַץ הַמֶּלֶךְ רְחַבְעָם אֶת־הַזְּקֵנִים אֲשֶׁר־הָיוּ עֹמְדִים אֶת־פְּנֵי שְׁלֹמֹה אָבִיו בִּהְיֹתוֹ חַי, לֵאמֹר. אֵיךְ אַתֶּם נוֹעָצִים לְהָשִׁיב לָעָם־הַזֶּה דָּבָר? וַיְדַבְּרוּ אֵלָיו לֵאמֹר. אִם־תִּהְיֶה לְטוֹב לָעָם הַזֶּה וְדִבַּרְתָּ אֲלֵיהֶם דְּבָרִים טוֹבִים, וְהָיוּ לְךָ עֲבָדִים כָּל־הַיָּמִים׃ וַיַּעֲזֹב אֶת־עֲצַת הַזְּקֵנִים אֲשֶׁר יְעָצֻהוּ, וַיִּוָּעַץ אֶת־הַיְלָדִים אֲשֶׁר גָּדְלוּ אִתּוֹ הָעֹמְדִים לְפָנָיו׃ וַיְדַבְּרוּ אֵלָיו הַיְלָדִים לֵאמֹר. כֹּה־תֹאמַר לָעָם הַזֶּה. קָטָנִּי עָבָה מִמָּתְנֵי אָבִי׃ וְעַתָּה אָבִי הֶעֱמִיס עֲלֵיכֶם עֹל כָּבֵד, וַאֲנִי אֹסִיף עַל־עֻלְּכֶם; אָבִי יִסַּר אֶתְכֶם בַּשּׁוֹטִים, וַאֲנִי אֲיַסֵּר אֶתְכֶם בָּעַקְרַבִּים׃ וַיָּבֹא יָרָבְעָם וְכָל־הָעָם אֶל־רְחַבְעָם בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי; וַיַּעַן הַמֶּלֶךְ אֶת־הָעָם קָשָׁה, וַיְדַבֵּר אֲלֵיהֶם כַּעֲצַת הַיְלָדִים׃ וַיַּרְא כָל־יִשְׂרָאֵל כִּי לֹא־שָׁמַע

הַמֶּלֶךְ אֲלֵיהֶם, וַיָּשִׁבוּ אֶת־הַמֶּלֶךְ דָּבָר לֵאמֹר. מַה־לָּנוּ חֵלֶק בְּדָוִד? וְלֹא־נַחֲלָה בְּבֶן־יִשַׁי! לְאֹהָלֶיךָ יִשְׂרָאֵל! עַתָּה רְאֵה בֵיתְךָ דָּוִד! וַיֵּלֶךְ יִשְׂרָאֵל לְאֹהָלָיו: וַיִּפְשְׁעוּ יִשְׂרָאֵל בְּבֵית דָּוִד, וַיַּמְלִיכוּ אֶת־יָרָבְעָם עֲלֵיהֶם; לֹא הָיָה אַחֲרֵי בֵית דָּוִד זוּלָתִי שֵׁבֶט יְהוּדָה וְשֵׁבֶט בִּנְיָמִין:

88.

HOPHAL.

The sixth conjugation, *Hophal* (הָפְעַל), is the passive of Hiphil; it has the same characteristic ה, but a different vocalization.

HOPHAL OF THE REGULAR VERB.

Infinitive construct: הָפְקַד; to be set over (פקד) הָפְקֵד

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
	I shall be set over אָפְקַד	I have been set over הָפְקַדְתִּי
מָפְקָד (מֻפְקָד)	תָּפְקַד, תָּפְקְדִי	הָפְקַדְתָּ, הָפְקַדְתְּ
מָפְקָדָה	יָפְקַד, תָּפְקַד	הָפְקַד, הָפְקְדָה
	נָפְקַד	הָפְקַדְנוּ
מָפְקָדִים	תָּפְקְדוּ, תָּפְקַדְנָה	הָפְקַדְתֶּם, הָפְקַדְתֶּן
מָפְקָדוֹת	יָפְקְדוּ, תָּפְקַדְנָה	הָפְקְדוּ

1. Like in Hiphil, the prefixed ה drops in the Future and in the Participle, and the Preformatives receive its vowel.
2. There exists also a second form with Kubbuts: הֻשְׁלַךְ; the Participle has this form more frequently than the regular one.

a deposit פִּקָּדוֹן *m.*	a fine, a punishment עֹנֶשׁ *m.*	a street חוּץ *m.*
to destroy, to corrupt שָׁחַת [ה]	workmen עֹשֵׂי מְלָאכָה *m.*	to expect, to hope יחל
wages, a reward שָׂכָר *m.*	to deposit פָּקַד [ה]	to put to shame כָּלַם [ה]

עַל־יְיָ הָשְׁלַכְנוּ מֵעוֹדֵנוּ. אֶל־יְשׁוּעָתוֹ יְחַלְנוּ בְּכָל־עֵת וְלֹא הָכְלָמְנוּ׃
הָשֵׁב אֶת־הַפִּקָּדוֹן אֲשֶׁר הָפְקַד אִתָּךְ׃ הַכֶּסֶף נִתַּן לְעֹשֵׂי הַמְּלָאכָה
הַמֻּפְקָדִים עַל־בֵּית יְיָ יִרְמְיָה הַנָּבִיא אָמַר. אַנְשֵׁי יְרוּשָׁלַיִם
יִהְיוּ מֻשְׁלָכִים בְּחוּצוֹת הָעִיר׃ הַנְּעָרִים הָאֵלֶּה הָכְלְמוּ עַל אֲשֶׁר
לֹא־שָׁמְעוּ בְּקוֹל אֲבִיהֶם׃ כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל יָעָמְדוּ לְמִשְׁפָּט, וִיקַבְּלוּ
שְׂכָרָם וְעָנְשָׁם׃ לֹא־תִשְׁפֹּךְ מַיִם מָשְׁחָתִים, אִם אֵין לְךָ טוֹבִים
מֵהֶם׃

89.

HOPHAL OF THE VERBS ל״ה.

Infinitive construct: הָגְלוֹת; "to be carried away," "to be led into exile" (גָּלָה) הָגְלָה

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
מָגְלֶה	אָגְלֶה I shall be led into exile	הָגְלֵיתִי I have been led into exile
	תָּגְלֶה, תָּגְלִי	הָגְלֵיתָ, הָגְלֵית
מָגְלָה	יָגְלֶה, תָּגְלֶה	הָגְלָה, הָגְלְתָה
מָגְלִים	נָגְלֶה	הָגְלֵינוּ
	תָּגְלוּ, תָּגְלֶינָה	הָגְלֵיתֶם, הָגְלֵיתֶן
מָגְלוֹת	יָגְלוּ, תָּגְלֶינָה	הָגְלוּ

incense	קְטֹרֶת *f.*	to bring up, to offer	עָלָה [ה]	exile, exiles	גּוֹלָה *f.*
to show	רָאָה [ה]	a burnt-offering	עֹלָה *f.*	to lay waste, to destroy	חָרַב [ה]
to lay hand upon	שָׁלַח יָד בְּ	to burn incense	קָטַר [ה]	a sanctuary, a temple	מִקְדָּשׁ *m.*

יְחֶזְקֵאל הַנָּבִיא הָגְלָה מִירוּשָׁלַיִם עִם־הַגּוֹלָה אֲשֶׁר הָגְלְתָה עִם־
יְהוֹיָכִין מֶלֶךְ יְהוּדָה׃ גְּדַלְיָהוּ הָפְקַד עַל־הַיְּהוּדִים אֲשֶׁר לֹא הָגְלוּ

בְּבֶלָה׃ אֶת־מִי הָרְאֵיתָ? הָרְאֵיתִי אֶת־הָאֲנָשִׁים הָרְשָׁעִים הַמֻּגְלִים מֵעִירֵנוּ׃ כֵּן יָגְלֶה כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר יִשְׁלַח יָדוֹ בְּנֶפֶשׁ רֵעֵהוּ׃ בִּהְיוֹת מִקְדַּשׁ יְיָ בִּירוּשָׁלַיִם, הָעֳלְתָה עֹלַת הַתָּמִיד בַּבֹּקֶר וּבָעֶרֶב וְהָקְטְרָה קְטֹרֶת לַיְיָ; אֲבָל מִיּוֹם הָחֳרַב הַמִּקְדָּשׁ וְהָגְלוּת יִשְׂרָאֵל מֵעַל אַדְמָתָם, אֵין־לָנוּ לֹא־מִזְבֵּחַ וְלֹא־קָרְבָּן׃

90.

HOPHAL OF THE VERBS פ״נ.

Inf. constr. : הֻגֵּשׁ ; "to be brought near" (נָגַשׁ) הֻגַּשׁ

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
מֻגָּשׁ	I shall be brought near אֻגַּשׁ	I have been brought near הֻגַּשְׁתִּי
מֻגֶּשֶׁת	תֻּגַּשׁ, תֻּגְּשִׁי	הֻגַּשְׁתָּ, הֻגַּשְׁתְּ
מֻגָּשִׁים	יֻגַּשׁ, תֻּגַּשׁ	הֻגַּשׁ, הֻגְּשָׁה
מֻגָּשׁוֹת	etc.	etc.

1. The verbs פ״נ have always Kubbuts in Hophal.
2. The verbs פ״י whose second radical is צ, are conjugated in the Future Kal, in Hiphil and Hophal like the verbs פ״נ: יִצֹּק, יָצַק, הִצִּיק; יָצַג, הֻצַּג.

a pillar, a statue	מַצֵּבָה (c. מַצֶּבֶת)	to stand	יָצַב (נָצַב)	possession	אֲחֻזָּה *f.*
to reach	נָגַע [ה]	to pour out	יָצַק	to dream	חָלַם

וַיַּחֲלֹם יַעֲקֹב, וְהִנֵּה סֻלָּם מֻצָּב אַרְצָה וְרֹאשׁוֹ מַגִּיעַ הַשָּׁמָיְמָה; וְהִנֵּה מַלְאֲכֵי אֱלֹהִים עֹלִים וְיֹרְדִים בּוֹ׃ וַיַּצֵּב יַעֲקֹב מַצֶּבֶת אֶבֶן, וַיִּצֹּק עָלֶיהָ שָׁמֶן׃ בְּנֵי רְאוּבֵן וּבְנֵי גָד אָמְרוּ אֶל־מֹשֶׁה. אִם־מָצָאנוּ

חֵן בְּעֵינֶיךָ, יֻתַּן אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת לַעֲבָדֶיךָ לַאֲחֻזָּה; אַל־תַּעֲבִרֵנוּ
אֶת־הַיַּרְדֵּן: בֹּעַז אָמַר לְרוּת. הֻגֵּד הֻגַּד לִי כֹּל אֲשֶׁר־עָשִׂית אֶת־
חֲמוֹתֵךְ אַחֲרֵי מוֹת אִישֵׁךְ: אַתֶּם נִצָּבִים הַיּוֹם כֻּלְּכֶם לִפְנֵי יְיָ
אֱלֹהֵיכֶם:

91.

HOPHAL OF THE VERBS פ״י, ע״ו *AND* ע״ע.

to be made to dwell (יָשַׁב) הוּשַׁב

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
מוּשָׁב, מוּשֶׁבֶת	I shall be made to dwell אוּשַׁב	I have been made to dwell הוּשַׁבְתִּי
מוּשָׁבִים, מוּשָׁבוֹת	תּוּשַׁב, תּוּשְׁבִי	הוּשַׁבְתָּ, הוּשַׁבְתְּ
	יוּשַׁב, תּוּשַׁב etc.	הוּשַׁב, הוּשְׁבָה etc.

to be established (קוּם) הוּקַם

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
מוּקָם, מוּקֶמֶת	I shall be established אוּקַם	I have been established הוּקַמְתִּי
מוּקָמִים, מוּקָמוֹת	תּוּקַם, תּוּקְמִי	הוּקַמְתָּ, הוּקַמְתְּ
	יוּקַם, תּוּקַם etc.	הוּקַם, הוּקְמָה etc.

to be surrounded (סָבַב) הוּסַב

Participle.	*Future.*	*Preterite.*
מוּסָב, מוּסַבָּה	I shall be surrounded אוּסַב	I have been surrounded הוּסַבֹּתִי
מוּסַבִּים, מוּסַבּוֹת	תּוּסַב, תּוּסַבִּי	הוּסַבֹּתָ, הוּסַבֹּת
	יוּסַב, תּוּסַב etc.	הוּסַב, הוּסַבָּה etc.

1. The first radical of the verbs פ״י is changed into ו which receives the Shurek-point: הוּשַׁב for הָיְשַׁב.

2. The Hophal of the verbs ע״ן is similar to that of the verbs פ״י: הוּקַם for הָקְוַם; thus the form of the verbs יָשַׁב and שׁוּב is identical: הוּשַׁב "he has been made to dwell" and "he has been brought back."

3. The prefixed ה of the verbs ע״ע has also Shurek in Hophal: הוּסַב for הָסְבַב; like in Kal, Niphal and Hiphil, the consonantal Afformatives are preceded by Cholem.

on account of	עַל־דְּבַר	to put to death	מוּת [ה]	a sack	אַמְתַּחַת *f.*
deliverance, victory	תְּשׁוּעָה *f.*	to smite, to beat	נָכָה [ה]	to be able	[Hoph.] יָכֹל

הַבֶּט הַשָּׁמַיְמָה וּסְפֹר הַכּוֹכָבִים, אִם תּוּכַל לִסְפֹּר אֹתָם: לֹא נוּכַל דַּבֵּר אֵלֶיךָ רַע אוֹ־טוֹב: לֹא־יוּכַל הַנַּעַר לַעֲזֹב אֶת־אָבִיו: יוֹסֵף הוּרַד מִצְרָיְמָה: וַיִּירְאוּ הָאֲנָשִׁים כִּי הוּבְאוּ בֵּית יוֹסֵף, וַיֹּאמְרוּ. עַל־דְּבַר הַכֶּסֶף הַשָּׁב בְּאַמְתְּחֹתֵינוּ בַּתְּחִלָּה אֲנַחְנוּ מוּבָאִים: בְּאֶחָד לַחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן הוּקַם הַמִּשְׁכָּן: הוּשַׁבְתֶּם לְבַדְּכֶם בְּקֶרֶב הָאָרֶץ: מַכֵּה אָבִיו וְאִמּוֹ מוֹת יוּמָת: לֹא־יוּמְתוּ אָבוֹת עַל־בָּנִים, וּבָנִים לֹא־יוּמְתוּ עַל־אָבוֹת; אִישׁ בְּחֶטְאוֹ יוּמָתוּ:

סוּס מוּכָן לְיוֹם מִלְחָמָה, וְלַיהוָה הַתְּשׁוּעָה:

———o———

92.

HITHPAEL.

The seventh conjugation, *Hithpael* (הִתְפַּעֵל), is *reflexive*, sometimes *reciprocal* or *passive*. It is characterized by the Prefix הִתְ and a Dagesh forte in the second radical: הִתְקַדֵּשׁ. It is formed from the Infinitive construct Piel; the first radical has, consequently, Pathach in all the forms of the verb.

HITHPAEL OF THE REGULAR VERB.

to sanctify *oneself* הִתְקַדֵּשׁ

Imperative.

s. *thyself*	הִתְקַדֵּשׁ
	הִתְקַדְּשִׁי
s. *yourselves*	הִתְקַדְּשׁוּ
	הִתְקַדֵּשְׁנָה

Participle.

מִתְקַדֵּשׁ

מִתְקַדֶּשֶׁת

מִתְקַדְּשִׁים

מִתְקַדְּשׁוֹת

Future.

I shall sanctify *myself*	אֶתְקַדֵּשׁ
thou wilt s. *thyself*	תִּתְקַדֵּשׁ
	תִּתְקַדְּשִׁי
he will s. *himself*	יִתְקַדֵּשׁ
she " " *herself*	תִּתְקַדֵּשׁ
we shall s. *ourselves*	נִתְקַדֵּשׁ
you will s. *yourselves*	תִּתְקַדְּשׁוּ
	תִּתְקַדֵּשְׁנָה
they will s. *themselves*	יִתְקַדְּשׁוּ
	תִּתְקַדֵּשְׁנָה

Preterite.

I have sanctified *myself*	הִתְקַדַּשְׁתִּי
thou hast sanctified *thyself*	הִתְקַדַּשְׁתָּ
	הִתְקַדַּשְׁתְּ
he has sanctified *himself*	הִתְקַדֵּשׁ
she has sanctified *herself*	הִתְקַדְּשָׁה
we have sanctified *ourselves*	הִתְקַדַּשְׁנוּ
you have sanctified *yourselves*	הִתְקַדִּשְׁתֶּם
	הִתְקַדִּשְׁתֶּן
they have sanctified *themselves*	הִתְקַדְּשׁוּ

1. The second radical has frequently Pathach, sometimes Chirek: וְהִתְקַדִּשְׁתֶּם, הִתְקַדֵּשׁ.
2. The Hithpael often denotes to pretend, to feign the action or condition expressed by the simple verb: הִתְעַשֵּׁר "to pretend to be rich," הִתְחַכֵּם "to pretend to be wise."

clouds	נְשִׂיאִים *m.*	to walk	הָלַךְ [הִתְ]	strong, a hero	גִּבּוֹר *m.*
to understand	שָׂכַל [ה]	to glory, to boast	הָלַל [הִתְ]	strength	גְּבוּרָה *f.*
perfect	תָּמִים	a gift	מַתָּת *f.*	to boast	הָדַר [הִתְ]

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם, וְהִתְקַדִּשְׁתֶּם וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים, כִּי קָדוֹשׁ אָנִי: הַכֹּהֲנִים הַנִּגָּשִׁים אֶל־יְיָ יִתְקַדָּשׁוּ: יְיָ אָמַר אֶל־אַבְרָהָם. הִתְהַלֵּךְ לְפָנַי וֶהְיֵה תָמִים: אַל־תִּתְהַדַּר לִפְנֵי־מֶלֶךְ, וּבִמְקוֹם גְּדֹלִים אַל־תַּעֲמֹד: נְשִׂיאִים וְרוּחַ וְגֶשֶׁם אָיִן, אִישׁ מִתְהַלֵּל בְּמַתַּת־שָׁקֶר:

אַל־יִתְהַלֵּל חָכָם בְּחָכְמָתוֹ, וְאַל־יִתְהַלֵּל הַגִּבּוֹר בִּגְבוּרָתוֹ, אַל־יִתְהַלֵּל עָשִׁיר בְּעָשְׁרוֹ; כִּי אִם־בְּזֹאת יִתְהַלֵּל הַמִּתְהַלֵּל. הַשְׂכֵּל וְיָדֹעַ אֶת־יְיָ: אַל־תִּתְהַלֵּל בְּיוֹם מָחָר, כִּי לֹא־תֵדַע מַה־יֵּלֶד יוֹם:

93.

HITHPAEL OF THE VERBS AYIN GUTTURAL.

to bless oneself הִתְבָּרֵךְ

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
bless thyself הִתְבָּרֵךְ	I shall bless myself אֶתְבָּרֵךְ	I have blessed myself הִתְבָּרַכְתִּי
	תִּתְבָּרֵךְ, תִּתְבָּרְכִי	הִתְבָּרַכְתָּ, הִתְבָּרַכְתְּ
Participle.	יִתְבָּרֵךְ, תִּתְבָּרֵךְ	הִתְבָּרֵךְ, הִתְבָּרְכָה
מִתְבָּרֵךְ	נִתְבָּרֵךְ	הִתְבָּרַכְנוּ
About the changes in	תִּתְבָּרְכוּ, תִּתְבָּרַכְנָה	הִתְבָּרַכְתֶּם, הִתְבָּרַכְתֶּן
these verbs see Lesson 73.	יִתְבָּרְכוּ, תִּתְבָּרַכְנָה	הִתְבָּרְכוּ

THE STAG.

to glorify oneself, to boast	פֵּאֵר [הִתְ]	a brook	נַחַל *m.*	height	גֹּבַהּ *m.*
a hunter	צַיָּד *m.*	a thicket	סְבָךְ *m.*	to magnify oneself, to boast	גִּדֵּל [הִתְ]
a horn	קֶרֶן *f.*	to delight oneself	עִנֵּג [הִתְ]	a company	חֶבְרָה *f.*
to quench thirst	שָׁבַר צָמָא	to grieve	עִצֵּב [הִתְ]	beauty	יֳפִי (*p.* יֹפִי) *m.*

צְבִי בָּא אֶל־נַחַל לִשְׁבֹּר צְמָאוֹ, וַיַּבֵּט אֶל־הַמַּיִם וַיַּרְא אֶת־תְּמוּנָתוֹ, וַיִּשְׂמַח וַיִּתְעַנַּג עַל־גֹּבַהּ קַרְנָיו וְעַל־יָפְיָן וַיִּתְגַּדָּל: אַךְ בִּרְאוֹתוֹ אֶת־רַגְלָיו הַדַּקּוֹת, וַיֵּבֹשׁ וַיִּתְעַצֵּב אֶל־לִבּוֹ: עוֹדֶנּוּ נִצָּב שָׁם, וְהִנֵּה חֶבְרַת צַיָּדִים בָּאָה: וַיָּנָס בְּרַגְלָיו אֲשֶׁר בָּזָה וַיִּמָּלֵט, לוּלֵא נֶאֱחַז בַּסְּבָךְ בְּקַרְנָיו אֲשֶׁר הִתְפָּאֵר בָּהֶן:

94.

HITHPAEL OF THE VERBS ל״א *AND* ל״ה.

to cause oneself to be healed הִתְרַפֵּא

	Future.	Preterite.
Imperative: הִתְרַפֵּא	I shall cause myself to be healed אֶתְרַפֵּא	I caused myself to be healed הִתְרַפֵּאתִי
Participle: מִתְרַפֵּא	תִּתְרַפֵּא, תִּתְרַפֶּאנָה etc.	הִתְרַפֵּאתָ, הִתְרַפֵּאת etc.

Infinitive construct: הִתְגַּלּוֹת; "to uncover oneself" (גָּלָה) הִתְגַּלָּה

Imperative.	Future.	Preterite.
uncover thyself הִתְגַּלֵּה	I shall uncover myself אֶתְגַּלֶּה	I have uncovered myself הִתְגַּלֵּיתִי
Participle.	תִּתְגַּלֶּה, תִּתְגַּלִּי	הִתְגַּלֵּיתָ, הִתְגַּלֵּית
מִתְגַּלֶּה, מִתְגַּלִּים	יִתְגַּלּוּ, תִּתְגַּלֶּינָה etc.	הִתְגַּלָּה, הִתְגַּלְּתָה etc.

THE SICK LION AND THE FOX.

to act deceitfully נָכַל [הִתְ]	prey טֶרֶף *m.*	force, violence חָזְקָה *f.*	a lion אַרְיֵה *m.*
to rush upon נָפַל [הִתְ]	a den מָעוֹן *m.*	to seize חָטַף	on the outside, without בַּחוּץ
a heel, a footstep עָקֵב *m.*	a cave מְעָרָה *f.*	to feign oneself sick חָלָה [הִתְ]	the belly בֶּטֶן *f.*
to be much, many רָבַב	straight, sincere נָכֹחַ	to be weak חָלַשׁ	to strengthen oneself, to take courage חָזַק [הִתְ]

אַרְיֵה זָקֵן חָלַשׁ מֵחֲטֹף טַרְפּוֹ בְּחָזְקָה, וַיִּתְנַכֵּל עַל־רֵעָיו לְמַלֵּא
בִּטְנוֹ: וַיֵּלֶךְ אֶל־מְעָרָתוֹ וַיִּשְׁכַּב שָׁם וַיִּתְחָל, וּכְבֹא אֵלָיו חַיַּת
הַשָּׂדֶה לִרְאֹתוֹ, וַיִּתְנַפֵּל עָלֶיהָ וַיֹּאכַל אֹתָהּ: וַיָּבֶן הַשּׁוּעָל עָרְמָתוֹ,
וַיָּבֹא וַיִּתְיַצֵּב מִחוּץ לַמְּעָרָה וַיִּשְׁאַל לִשְׁלוֹמוֹ: וַיֹּאמֶר הָאַרְיֵה. בֹּא
אָחִי סוּרָה אֵלַי, לָמָּה תַעֲמֹד בַּחוּץ? וַיַּעַן הַשּׁוּעָל לֵאמֹר. עוֹד לֹא
יָדַעְתִּי אִם אַאֲמִינֶךָּ: אַחַת אֶשְׁאָלֶךָּ, אִם־תַּעֲנֵנִי נְכֹחָה, אֶתְחַזֵּק
לָבוֹא אֶל־תּוֹךְ מְעוֹנֶךָ. לָמָּה רַבּוּ עִקְּבוֹת הַסָּרִים אֵלֶיךָ, וְעִקְּבוֹת
יוֹצְאִים אֵינֶנִּי רֹאֶה?

———o———

95.

Some anomalies of the Hithpael.

HITHPAEL OF THE VERBS שָׁמַר *AND* שָׁחָה.

to keep oneself הִשְׁתַּמֵּר

		Future.	Preterite.
Imperative:	הִשְׁתַּמֵּר	I shall keep myself אֶשְׁתַּמֵּר	I have kept myself הִשְׁתַּמַּרְתִּי
Participle:	מִשְׁתַּמֵּר	תִּשְׁתַּמֵּר , תִּשְׁתַּמְּרִי etc.	הִשְׁתַּמַּרְתָּ , הִשְׁתַּמַּרְתְּ etc.

Inf. constr: הִשְׁתַּחֲוֹת ; "to prostrate oneself" (שָׁחָה) הִשְׁתַּחֲוָה

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
הִשְׁתַּחֲוֵה , הִשְׁתַּחֲוִי	I shall pr. myself אֶשְׁתַּחֲוֶה	I have prostrated myself הִשְׁתַּחֲוֵיתִי

Participle.	*With Vav conversive:*	
מִשְׁתַּחֲוֶה	he, she prostrated herself	וַיִּשְׁתַּחוּ , וַתִּשְׁתַּחוּ
	they prostrated themselves	וַיִּשְׁתַּחֲווּ , וַתִּשְׁתַּחֲוֶיןָ

1. When the first radical is שׁ , שׂ or ס , transposition takes place: הִשְׁתַּמֵּר for הִתְשַׁמֵּר ; if the first radical is צ , the ת of the Prefix is, besides, changed into ט : נִצְטַדָּק for נִתְצַדָּק.
2. In the Hithpael of the verb שָׁחָה (originally שָׁחַו), a ו is inserted after the second radical.
3. Before ד , ט , ת (sometimes also before ר , שׁ , נ , כ , ז), the prefixed ת drops and is compensated by Dagesh forte: הִטַּהֵר for הִתְטַהֵר , הִנַּבֵּא for הִתְנַבֵּא.
4. There sometimes occurs the form הָתְפַּעֵל which can be regarded as the passive of הִתְפַּעֵל : הָתְפָּקְדוּ "they were mustered," הֻכַּבֵּס (for הָתְכַּבֵּס) "to be washed," הֻטַּמְּאָ (for הָתְטַמְּאָ) "to be defiled."

Note. In order to accustom the scholar to read unvocalized Hebrew, a few exercises are presented without vowels.

VANITY.

to be exalted, proud	[הת] נָשָׂא	a family	מִשְׁפָּחָה *f.*	a she-ass	אָתוֹן *f.*
a graven image, an idol	פֶּסֶל *m.*	to lead, to drive	נָהַג	a Canaanite	כְּנַעֲנִי *m.*

כנעני קנה לו פסל, וישימהו על אתון וינהג אתה אל עירו: וישתחו כל עבר וכל פגע בו, ותתנשא האתון ותמאן ללכת ולשמע בקול אדניה: וידע הדבר ויקח מקל ויך אותה ויאמר אליה. החשבת כי לך ישתחוו? המתפארים בעשרם ובמשפחתם לא חכמו מהאתון הזאת:

96.

PIEL OF THE VERBS ע״ו *AND* ע״ע.

to raise up קוֹמֵם (קוּם)

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
raise up קוֹמֵם , קוֹמְמִי	I shall raise up אֲקוֹמֵם	I have raised up קוֹמַמְתִּי
	תְּקוֹמֵם , תְּקוֹמְמִי	קוֹמַמְתָּ , קוֹמַמְתְּ
קוֹמְמוּ , קוֹמֵמְנָה	יְקוֹמֵם , תְּקוֹמֵם	קוֹמֵם , קוֹמְמָה
	נְקוֹמֵם	קוֹמַמְנוּ
Participle.	תְּקוֹמְמוּ , תְּקוֹמֵמְנָה	קוֹמַמְתֶּם , קוֹמַמְתֶּן
מְקוֹמֵם	יְקוֹמְמוּ , תְּקוֹמֵמְנָה	קוֹמְמוּ

1. The formation of Piel, Pual and Hithpael of the verbs ע״ו differs entirely from that of the other verbs : the second radical, instead of receiving Dagesh forte, quiesces in Cholem, and the third radical is doubled : קוֹמֵם for קִוֵּם , קוֹמַם for קִוַּם .
2. קוּם has also the Piel קִיֵּם "to fulfill."
3. The Piel, Pual and Hithpael of the verbs ע״ע are formed in a similar way : סוֹבֵב for סִבֵּב , סוֹבַב for סִבַּב ; but several verbs of this class are regular in Piel and Hiphil : הִרְנִין , רִנֵּן , הִלֵּל , קִלֵּל .

to raise, exalt, extol	(*Piel*) רוּם	a Levite	לֵוִי *m.*	to magnify, to bring up	גִּדֵּל
a door-keeper	שׁוֹעֵר *m.*	pain, sorrow	מַכְאוֹב *m.*	to found	יִסַּד
to be depressed, low	שָׁפֵל	to compass, to protect	[*Piel*] סָבַב	to impoverish	יָרַשׁ [ה]

הַלְוִיִּם נֶחְלְקוּ לִמְשֹׁרְרִים אֲשֶׁר שׁוֹרְרוּ בְּבֵית יְיָ בִּירוּשָׁלַיִם, וּלְשׁוֹעֲרִים אֲשֶׁר שְׁמָרוּהוּ: יְיָ בְּחָכְמָה יָסַד אָרֶץ, כּוֹנֵן שָׁמַיִם בִּתְבוּנָה: בָּנִים

גִּדַּלְתִּי וְרוֹמַמְתִּי, וְהֵם פָּשְׁעוּ בִי: יְהוָה מוֹרִישׁ וּמַעֲשִׁיר, מַשְׁפִּיל אַף־מְרוֹמֵם: רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ: גַּדְּלוּ לַיהוָה אִתִּי, וּנְרוֹמְמָה שְׁמוֹ יַחְדָּו: אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ, וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ לְעוֹלָם וָעֶד: רַבִּים מַכְאוֹבִים לָרָשָׁע, וְהַבּוֹטֵחַ בַּיהוָה חֶסֶד יְסוֹבְבֶנּוּ:

97.

PUAL AND HITHPAEL OF THE VERBS ע״ו AND ע״ע.

to be raised up קוֹמַם	to raise oneself, to rise up הִתְקוֹמֵם
Preterite.	*Preterite.*
I have been raised up קוֹמַמְתִּי	I have risen up הִתְקוֹמַמְתִּי
קוֹמַמְתָּ, קוֹמַמְתְּ	הִתְקוֹמַמְתָּ, הִתְקוֹמַמְתְּ
קוֹמַם, קוֹמְמָה etc.	הִתְקוֹמֵם, הִתְקוֹמְמָה etc.
Future.	*Future.*
I shall be raised up אֲקוֹמַם	I shall rise up אֶתְקוֹמֵם
תְּקוֹמַם, תְּקוֹמְמִי etc.	תִּתְקוֹמֵם, תִּתְקוֹמְמִי
Participle.	*Imperative* הִתְקוֹמֵם rise up
מְקוֹמָם	*Participle* מִתְקוֹמֵם rising up

אֶתְמוֹל	yesterday	עַלֵּם (הִת)	to hide oneself	קָרוֹב *m.*	a relative
גִּלַּח	to shave	עָנִי *m.*	afflicted, poor	רוּשׁ	to be poor
חוֹב *m.*	a debt				
חִנֵּן [הִת]	to beseech, to implore	פַּלֵּל (הִת)	to pray	שָׁמֵם [הִשְׁתּוֹמֵם]	to be astonished

איש אחד נבל שמו התגדל והתעשר לעיני העם, ויתחנן אחד מקרוביו לפניו לאמר. כל אשר לי אבדתי, עזר לי ומבשרך אל תתעלם: ויען נבל ויאמר. עתה אתרחץ ואתגלח ואין לי עת, מחר אתן: למחר התפלל אליו העני כאתמול, ויאמר אליו נבל. משתומם אני עליך כי באת עתה, הלא תראה כי אנשים גדולים מתענגים אצלי? לך ושוב למחר: ביום השלישי שב העני לבית נבל והנה איננו, כי ברח והתעלם, כי לא היה לו לשלם חובותיו:

והעני שב לביתו ויקרא. על זאת אמר שלמה. יש מתעשר ואין כל, מתרושש והון רב:

98.

PILPEL AND HITHPALPEL.

Inf. const.: כַּלְכֵּל; "to sustain" כִּלְכֵּל (כּוּל)

Imperative.	*Future.*	*Preterite.*
sustain כַּלְכֵּל	I shall sustain אֲכַלְכֵּל	I have sustained כִּלְכַּלְתִּי
Participle.	תְּכַלְכֵּל, תְּכַלְכְּלִי	כִּלְכַּלְתָּ, כִּלְכַּלְתְּ
sustaining מְכַלְכֵּל	etc. יְכַלְכֵּל, תְּכַלְכֵּל	etc. כִּלְכֵּל, כִּלְכְּלָה

1. The Piel and Hithpael (rarely Pual) of some verbs ע״ו and ע״ע are formed by doubling the two principal radicals, so that these verbs consist of four letters *(quadriliteral)*; Piel is then designated by the name of *Pilpel* (פִּלְפֵּל), and Hithpael by that of *Hithpalpel* (הִתְפַּלְפֵּל).
2. There are a few quadriliteral verbs in which the third radical is doubled: אֻמְלַל, רַעֲנָן, שַׁאֲנַן; in חֳמַרְמַר and סְחַרְחַר the second and third radical are doubled; in מְחַסְפָּס the second radical is added.
3. There occur only four truly quadriliteral verbs in the Bible: יְכַרְסְמֶנָּה (Psalm 80, 14), רֻטֲפַשׁ (Job 33, 25), פַּרְשֵׁז (Job 26, 9), מְכֻרְבָּל (I Chron. 15, 27).

THE ANT AND THE CRICKET.

summer	קַיִץ *m.*	winter	חֹרֶף *m.*	pray!	בִּי	to gather in	אָגַר
harvest	קָצִיר *m.*	to dance	כִּרְכֵּר	corn	דָּגָן *m.*	a husband-man	אִכָּר *m.*
to delight	שִׁעֲשַׁע	a cricket	צְלָצַל *m.*	singing	זְמִירָה *f.*	to harden	אִמֵּץ

ויהי בחרף ותוצאנה הנמלים את הדגן אשר אגרו בקציר ליבשו על פני האדמה: ויבא צלצל רעב וידבר אליהן לאמר. בי אחותי, תננה לי מעט דגן וכלכלנה אותי, כי אתן הרביתן לאסף, ולי אין כל מאומה לאכל: ותשאלנה הנמלים לאמר,

ומה עשית בקיץ? למה לא אספת לעת כואת? ויען הצלצל. התהלכתי בשדות ובכרמים ושעשעתי בזמרתי אברים ועוברי דרך: ותשחקנה הנמלים ותאמרנה. אם שרת בקיץ, לך וכרכר בחרף:

בני, אגר בנעוריך כנמלה; אבל לא תאמץ את לבבך מאחיך אשר עשה כמעשה הצלצל:

99.

THE FOX AND THE RAVEN.

to desire	אוה [הת]	smoothness, flattery	חלקה *f.*	delicacies	מטעמים *m.*	splendor, glory	צבי *m.*
an oak	אלון *m.*	to be beautiful	יפה	desirable, delicious	נחמד	to be wide, to dilate	רחב
cheese	גבינה *f.*	a wing	כנף *f.*	to take away	נצל [ה]	to be astonished	שאה [־שתאה]
splendor	הוד *m.*	food	מאכל *m.*	suddenly	פתאם	a desire	תאוה *f.*
to smooth, to flatter	חלק [ה]	to delay	מהמה [הת]	a simpleton	פתי *m.*	to fool, to mock	תעתע

ערב ישב על אלון גבה ובפיו גבינה נחמדה: ויעבר שועל ויתאו תאוה לאמר. מי יאכילני מן המטעמים האלה? ויתנכל להעתע את הערב בשפת חלקות, למען הציל מפיו מאכל תאותו: ויגש אליו ויקרא כמשתאה. מה יפית ומה גדלת צבי כל בני כנף! רחב לבי בראותי הודך; ועתה הרב נא חסדך עמדי והשמיעני את קולך, למען אשתעשע בזמרתך: וישמח הפתי בלבו, ולא התמהמה להרים קולו, ויפל מפיו את הגבינה: ויתנפל עליה השועל פתאם ויאכלה ויתעתע בערב:

אל תאמינו למחליק לשון:

100.

ANOMALOUS VERBS.

Anomalous verbs are those whose flexion differs in a twofold manner from that of the regular verbs ;

1) The first class comprises those verbs which have two radicals subject to the anomalies of the various irregular verbs: אָפָה "to bake" belongs to פ״א and ל״ה, נָטָה "to incline" to פ״נ and ל״ה.

Verbs of this kind are:

a) פ״א and ל״ה: אָבָה "to be willing," pret. Kal אָבִיתִי, fut. Kal יֹאבֶה.

b) פ״נ and ל״ה: נָטָה "to incline," fut. Kal יִטֶּה, with Vav conv. וַיֵּט, fut. Hiph. יַטֶּה, with Vav conv. וַיַּט; נָכָה "to strike," pret. Hiph. הִכָּה, fut. יַכֶּה, with Vav conv. וַיַּךְ, inf. הַכּוֹת.

c) פ״נ and ל״א: נָשָׂא "to carry," fut. Kal יִשָּׂא, imp. שָׂא, inf. שְׂאֵת and שֵׂאת.

d) פ״י and ל״א: יָצָא "to go out," pret. Kal יָצָאתִי, fut. Kal אֵצֵא, imp. צֵא, inf. צֵאת, pret. Hiph. הוֹצִיא, part. מוֹצִיא.

e) פ״י and ל״ה: יָדָה, Hiph. "to confess," "to give thanks," fut. יוֹדֶה, part. מוֹדֶה.

f) ע״ו and ל״א: בּוֹא "to come," part. Kal. בָּאתִי, fut. יָבוֹא, pret. Hiph. הֵבֵאתִי, fut. יָבִיא.

2. The second class comprises such verbs as have two different roots: גּוּר and יָגֹר "to fear," בּוֹשׁ and יָבֵשׁ "to be ashamed," הָלַךְ and יָלַךְ "to go," טוֹב and יָטַב "to be good."

3. To the third class belong those verbs whose flexion is composed of different forms of conjugations, tenses and genders: יִרַדֹּף (Psalm 7, 6), composed of Kal — יִרְדֹּף — and Piel — יְרַדֵּף —; מִשְׁתַּחֲוִיתֶם (Ezekiel 8, 16), composed of part. and pret.; וַיַּעֲמֹדְנָה and וַיֵּחַמְנָה with a masc. Preformative and a fem. Afformative; but these forms are of a very rare occurrence.

to favor	נָשָׂא פָּנִים	to oppress	יָנָה [ה]	to lighten, to cause to shine	אוֹר [ה]
iniquity	עָוֶל *m.*	to press, to afflict	לָחַץ	calamity	אֵיד *m.*
a forensic cause, a contest	רִיב *m.*	to mock	לָעַג	a man	גֶּבֶר *m.*
a subterranean place, the grave	שְׁאוֹל *c.*	to stretch out, to incline, to turn aside	נָטָה	to respect	הָדַר
to give peace	שִׂים שָׁלוֹם	to be unpunished	נָקָה [נ]	to give thanks, to praise	יָדָה [ה]

קנה חכמה, קנה בינה; אל תשכח ואל תט מאמרי פי: בני,
לחכמתי הקשיבה, לתבונתי הט אזנך: לא תטה משפט אבינך
בריבו: וגר לא תונה ולא תלחצנו, כי גרים הייתם בארץ
מצרים: לא תעשו עול במשפט; לא תשא פני דל, ולא תהדר
פני גדול; בצדק תשפט עמיתך: טוב לגבר כי ישא על בנעוריו:
לעג לרש חרף עשהו; שמח לאיד לא ינקה: אל תמנע מנער
מוסר, כי תכנו בשבט לא ימות; אתה בשבט תכנו, ונפשו
משאול תציל: אל תהי חכם בעיניך; ירא את יהוה וסור מרע:
יהוה לי, לא אירא; מה יעשה לי אדם? אודך אדני בכל לבבי
ואכבדה שמך לעולם: יי ישמר צאתך ובואך מעתה ועד עולם:
יברכך יי וישמרך: יאר יי פניו אליך ויחנך: ישא יי פניו אליך
וישם לך שלום:

EXERCISES

FOR TRANSLATION FROM ENGLISH INTO HEBREW

CORRESPONDING WITH THE EXERCISES FOR TRANSLATION FROM HEBREW INTO ENGLISH PAGES 1-110.

---

1. The Personal Pronoun, the Article and Prefixes.

The wolf in a forest. A wolf in the forest. I am a man. A child on a horse. The child on the horse. We are in the house. She is on the throne. Thou art a child and he is a man. The father and the mother are in the field. Grass to the ox and meat to the lion. It is the stone (*f.*) You are in the ship and they (*f.*) are in the field.

2. The Adjective.

A good man. The good man. The man is good. A large ox. The large ox. The ox is large. Give me a fine garment. Take the water out of the pot. We are tall and you are small. The black ink in the cup. Give me a precious (good) stone. Take (to thee) the black kid. The honey is very sweet. The mother and daughter are very good. The milk is white. White milk from the fire.

3. The Noun.

A red fox. Red foxes. The large wolf. The large wolves. The small fishes in the river. The strangers are in the garden. To the bird and to the beast. The cups (כּוֹסוֹת) with honey and with wine. Good servants. Upon the wood (עֵצִים) upon the fire. Wood from the field. The way of a ship in the water. The small ships. The wolves and the lions are wild beasts. Precious stones to the woman. Thou art a good son and she is a good daughter. The rod for the back of fools.

SUFFIXES APPENDED TO NOUNS IN THE SINGULAR.

4.

The voice of my uncle in the garden. My cup upon my hand. Our city is very small. Thy (*f.*) fine dress upon the chair. Where is thy uncle? He and my brother are in the house. Your uncle is a good man. Your (*f.*) voice is very pleasant. Give water to their white horse. Sweet wine in their (*f.*) cup. I saw in my dream the uncle of my father. A fruit-tree in my brother's garden.

5.

King David was the son of Jesse (יִשָׁי). Whose son art thou? I am the son of thy uncle. I saw his tall [elder] son. Thy son Solomon (שְׁלֹמֹה) is very good. Thou and thy son and thy daughter. Jacob, her little son, is in the field. Rachel (רָחֵל) thy little daughter. He is my brother, the son of my mother. The name of his mother is Rebecca (רִבְקָה). Great joy in our heart. Truth and wisdom in her heart. What is his name? His name is Reuben (רְאוּבֵן). What is the name of thy (*f.*) mother? My mother's name is Sarah (שָׂרָה). Rebecca had (to Rebecca) a brother and his name [was] Laban (לָבָן).

6.

Blessed be thou, my son David (דָּוִד). Blessed be you of (to) the Lord. Solomon became (was) king in the place of David. Abraham returned (שָׁב) to his place. The word of truth is upon my tongue. Upon the whole earth is thy glory. Their neighbor is a good man. Where is the little girl? The little girl is in the house (בַּיִת) of her mother. A word of falsehood was not (לֹא) on his tongue. Give bread to thy hungry neighbor.

7. Segholates.

A new king was over the land. Balak (בָּלָק) was the king of Moab (מוֹאָב). The Lord is our redeemer and our king. Their king went into his land. He was not like my servant David. Abraham said to his servant Eliezer, "Take a wife for (to) my son." The prophet Jeremiah (יִרְמְיָה) went on (to) his way. Thy (*f.*) book is very nice. His ear is very large. Your king is a good and wise man. Her husband went on his way and his boy went with him. Little foxes in our forest. He was a stranger in their land.

8.

Where is my father? He is in thy brother's house. The daughters returned to their father. The sons returned to their father Jacob. Laban was the brother of Rebecca. Jacob said to Rachel that (כִּי) he was her father's brother. Great wisdom in his mouth. The tree of the land will give its fruit. Their wine is very sweet. The father of the girl went in peace to his house. The tongue of truth in the mouth of the wise. Who is the stranger in thy (*f.*) house? He is my brother's son. Where are thy father and thy brother? They are in our vineyard.

9. Feminine Nouns.

The law of truth in his mouth. The law of thy mouth is good unto me. My law is in their heart. It is the animal which I saw by the river of Chebar (כְּבָר). My aunt is a good woman. Our aunt is our father's sister. I saw thy (*f.*) maid-servant in the house of her aunt. The name of her maid-servant is Sarah. The fear of the Lord, that is (הִיא) wisdom. Your advice is a good advice. Keep, my son, the command of thy father. Thy command, my mother, is very pleasant to me.

10.

Better (טוֹב) is the end of a thing than (מִן) its beginning. Isaac said unto Jacob, "May the Lord give thee the blessing of Abraham." Take my blessing. My sleep is pleasant unto me. I saw in my sleep the house of a king. Our year is a year of plenty. The work is great upon the man. I am doing (עֹשֶׂה) a great work. The man has done the housework. His son returned to his work. What is thy work and what is thy land? Hezekiah (חִזְקִיָּהוּ) was upon the throne of David and upon his kingdom. Simei (שִׁמְעִי) was from the family of the house of Saul. The man returned unto his birthplace and unto his family.

THE VERB.

11. Preterite Kal of the Regular Verb.

My servant David kept my commandment. The woman kept the word of the Lord. Why hast thou not kept his commandment? I kept the commandment of my father. I have written a book. We wrote a letter to our father. Jerusalem (יְרוּשָׁלַיִם) did not remember her end. The children of Israel (בְּנֵי יִשְׂרָאֵל) did not remember the law of Moses. You (*f.*) have not learned wisdom. They have gathered up the fruit of the tree which [is] in the field. Solomon reigned after his father David. The throne of the Lord [is] in the heavens, and his kingdom ruleth over all (בַּכֹּל).

12. Preterite Kal of the Verbs Pe Guttural and פ״א.

The King of Babylon (בָּבֶל) stood on the way. My foot stood in the house of the king. You stood on the mountain and they stood in the field. Thou hast not served the Lord with joy.

My servant tilled my vineyard. I served before thy father. You served the Lord with all your heart (לֵבָב). The boy did not leave his father. The girl did not leave her mother. I have forsaken my house. Moses stood on the mountain forty days and forty nights; he did not eat bread and did not drink (שָׁתָה) water. Thou hast eaten of the fruit of the garden. Thou (*f.*) hast eaten of the bread upon the table. The boys have eaten their bread with honey.

13. Preterite Kal of the Verbs Ayin Guttural.

The man asked about (לְ) our kindred. They saluted thee. The girl drew water from the well. I washed my hands (יָדַי) in the water which my daughter gave unto me. He cried unto the king. The wife cried unto the prophet Elisha (אֱלִישָׁע). The whole day they cried unto the Lord. Elkanah (אֶלְקָנָה) and his wife Hannah (חַנָּה) went unto their place. The Lord was with me on the way which I went. Why hast thou despised the word of his mouth? The daughters have rejected the word of their father.

14. Preterite Kal of the Verbs Lamed Guttural.

A new king was over Egypt who did not know Joseph. He knows no book. What knowest thou that (וְלֹא) we know not? I know that thou art great and thy name is great. They know that we are hungry. The children of Israel did not know what it [was]. I have heard what the prophets said. The children of Israel hearkened not unto Moses. My daughter, hast thou not heard the voice of thy mother in the house? Behold, I have sent thee silver and gold. Why did you not obey (hearken to the voice of) your father?

15. Preterite Kal of the Verbs ל״א.

In the beginning God created the heavens and the earth. Rebecca found favor before Eliezer. Jacob said unto Laban, "What hast thou found of all the vessels of (כְּלֵי) thy house?" Hilkiah (חִלְקִיָּהוּ), the high-priest (כֹּהֵן גָּדוֹל), said unto Shaphan, the scribe (שָׁפָן הַסֹּפֵר), "I have found the book of the law in the house of the Lord." The children of Israel went three days in the wilderness (שְׁלֹשֶׁת יָמִים בַּמִּדְבָּר), and found no water. You have not found anything (דָּבָר) in my hand. The word went out of the king's mouth. Little boys came out of the city. You remember the day [on] which you came out from Egypt, out of the house of bondmen. Adonijah did not invite (call) his brother Solomon. Thou hast called his name Isaac.

16. Preterite Kal of the Verbs ל״ה.

Who is the man that has built a new house? I have seen the house which thou hast built. Judah (יְהוּדָה) emigrated from her land. Why didst thou not tell me (גָּלָה אֶת־אֹזֶן) that my sister was in thy house? They did not tell me that you were in the field. He had (to him was) a son whose name [was] Saul. Nineveh (נִינְוֵה) was a great city. The law of truth was in his mouth. Thou hast not been like my servant David. They had no children. Samson (שִׁמְשׁוֹן) said unto the men (sing.) of Judah, "As they did unto me, so have I done unto them." He did not tell his father and his mother what he had done. Ruth told Naomi what she had been doing the whole day. You have done what I told you. Why have ye (*f.*) done this (הַזֶּה) thing? What have they seen in thy house? We have seen the land, and behold, it is very good.

17. Preterite Kal of the Verbs ע״ו and ע״י.

The king arose from (מֵעַל) the chair. All the men (sing.) of Israel arose from their place. You have risen up against (עַל) my father's house this day. Jeroboam (יָרָבְעָם) returned not from his evil way. The woman returned unto her father's house. I returned in peace unto my land and my family. Moses set the law before the children of Israel. I laid my hand upon my mouth. The girl ran into her mother's house. I ran after the man who fled into the field. All the men (sing.) of Israel saw that Saul and his sons (וּבָנָיו) had fled and that they had died. Wherefore have we fasted, and thou hast not seen [it]?

18. Particles.

The sons of Jacob said one to another (a man to his brother), "What is this [that] God has done unto us?" What is this thou hast done unto me? They returned unto the man who had sent them. Pharao's daughter came up out of the city of David unto her house which Solomon had built for her. You have forsaken me, and I have forsaken you. Why didst thou not go with us? Give bread and wine to the men (אֲנָשִׁים) who went with me. The Lord guarded us in all the way wherein we went. Hast thou a brother or a sister? I have a little sister whose name is Huldah (חֻלְדָּה). They have a large house. She has neither father nor mother.

19. Active Participle Kal of the Regular Verb, פ״א, פ״נ and פ״י.

He that keepeth a commandment keepeth his soul (נֶפֶשׁ). He who keepeth his mouth and his tongue, keepeth his soul from troubles (צָרָה). Cain (קַיִן) said, "Am I my brother's keeper?" We keep the commandment of our God (אֱלֹהֵינוּ). Uzziah (עֻזִּיָּהוּ)

loved husbandry (was loving ground אֲדָמָה). Thou, O Lord, art our father, our redeemer is of old (מֵעוֹלָם) thy name. Why dost thou not (אֵינְךָ) eat bread? They set for him alone, and for them alone, and for the Egyptians (מִצְרִים) that [were] eating with him, alone. The land in which we dwell is very good. The woman [was] sitting in the field, but Manoah (וּמָנוֹחַ), her husband, [was] not with her. They found Saul and his sons fallen (falling) on the mount of Gilboa (גִּלְבֹּעַ). I am a tiller (עֹבֵד) of the ground. Joshua (יְהוֹשֻׁעַ) said unto the children of Israel, "Behold, I am going to-day the way of all the earth."

20. Active Participle Kal of the Verbs ל״א and ל״ה.

The Lord knows the way of the righteous. We know that he is a good man. I send thee unto my father's house. He does not (אֵינֶנּוּ) obey the voice of his father and the voice of his mother. The girl obeys the voice of her father. Hagar (הָגָר) said, "I flee from the face of Sarah." The watchmen (part. of שָׁמַר) saw a man coming out of the city. Behold, the girl is coming out unto the well. Moses said unto the children of Israel, "To-day ye come out of the land of Egypt." The daughters of (בְּנוֹת) the city come out to draw water. I have seen all that Laban does unto thee. The men came from their work which they [were] doing. The house which I am building is large.

21. Active Participle Kal of the Verbs ע״ו and ע״י.

Behold, thy son Joseph is coming out unto thee (אֵלֶיךָ). There is no peace to him that goes out and to him that comes in. They are coming from a distant land. The woman is coming into thy house. Many enemies rise up against (עַל) our people. You do not lay to (עַל) heart the word of the Lord. The boy is returning from his work in the field, and the girl is returning

from the house of her aunt. Samuel said unto the whole house of Israel, "God will be (יִהְיֶה) with you, if (אִם) you return unto him (אֵלָיו) with all your heart." The spies (מְרַגְּלִים) said unto Moses, "We came unto the land whither thou didst send us (אֲשֶׁר שְׁלַחְתָּנוּ), and surely (וְגַם), it floweth with milk and honey, and this is its fruit."

22. Suffixes Appended to Masculine Nouns in the Plural.

All the nations (עַם) of the earth have seen the glory of the Lord. Joseph had two sons. They are my brothers, the sons of my mother. My sons went out of my house, and behold, they are (וְהִנָּם) in the land of Egypt. I have seen thy children and thy children's children. Thy (*f.*) children have forsaken me. Jacob loved Joseph more than all (מִכָּל־) his sons. Jethro (יִתְרוֹ) said unto Moses, "I, thy father-in-law (חֹתֶנְךָ) Jethro, am coming unto thee, and thy wife, and her two sons with her." The children of Israel laid their hands upon the Levites (לֵוִי, לְוִיִּם).

23. Continuation.

Our children wrote the words which we said unto them. The words of a wise man's mouth are grace (חֵן). I put my words into thy mouth. The queen of Sheba (מַלְכַּת שְׁבָא) said unto Solomon, "True is the report (דָּבָר) which I heard in my land about (עַל) thy sayings (words), and about thy wisdom." I heard the voice of your words. Servants have ruled over us. The servants of Isaac told him that they had found water. My servants went with thy servants. The inhabitants (יֹשֵׁב) of Gibeon (גִּבְעוֹן) said to Joshua and to the children of Israel, "From a very far country your servants have come." King Ahab (אַחְאָב) said unto his servants, "Do you know that Ramoth-Gilead (רָמֹת גִּלְעָד) is ours?" We have heard with our [own] ears the words of the king.

24. Suffixes Appended to Feminine Nouns in the Plural.

Her servants (lads) and her maids went with her. Esau (עֵשָׂו) saw that the daughters of Canaan were displeasing unto (evil in the eyes of) Isaac, his father. Laban said unto Jacob, "The daughters [are] my daughters, and the children [are] my children, and the flock [is] my flock, and all that thou seest is mine." Our sons and our daughters have become servants, and our fields (שָׂדוֹת) and our vineyards [belong] to others. Thus says Sennacherib (סַנְחֵרִיב), king of Assyria (אַשּׁוּר), "Know ye not what I and my fathers have done unto all the nations of the lands?" The Lord, our God, be (יְהִי) with us, as he was with our fathers.

25. Particles with Plural Suffixes.

Isaac said unto them, "Why have ye come to me?" Keep (שִׁמְרוּ) my commandments and my statutes which I gave you by (בְּיַד) my servant Moses. I send thee to them. I sent to you all my servants, the prophets, but you did not hearken unto me. The men of Judah said unto Jeremiah, "We do not (אֵינֶנּוּ) hearken unto thee." Adonijah said unto Bathsheba, "Thou knowest that the kingdom (מְלוּכָה) was mine, and [that] all Israel set their faces on me." He laid his hands upon him. Absalom acquired (עָשָׂה) for himself chariots (מֶרְכָּבָה) and horses, and fifty (חֲמִשִּׁים) men to run (running) before him. Gehazi (גֵּיחֲזִי) ran after him and took from his hand silver and garments. Samuel said unto the children of Israel, "Behold, the Lord has set (נָתַן) a king over you."

26. The Passive Participle Kal.

Blessed be the Lord God of Israel, who made the heaven and the earth. Blessed be he that comes (הַבָּא) in the name of the Lord. I have seen what is done (הֶעָשׂוּי) to you in Egypt. All

the evil (רָעָה) came upon us, as it is written in the law of Moses. The acts (דָּבָר) of the kings of Judah are written in the book of Chronicles (דִּבְרֵי הַיָּמִים). Sanballat (סַנְבַּלַּט) sent his servant unto me with (בְּ) an open letter in his hand. Thou art sent to the house of Israel. Moses took men, wise and known, and set them over the people. Haman (הָמָן) said unto his wife, "Also for to-morrow (לְמָחָר) I am invited (קָרָא) unto her with the king." He was beloved of (לְ) his brothers.

27. Infinitive Kal.

Thou hast not hearkened unto the voice of the Lord thy God, to keep his commandments and his statutes. They could (יָכֹלוּ) not any longer stand before their enemies. The men would not (לֹא אָבוּ) hearken unto him. The sons of Job (אִיּוֹב) sent and called for their three sisters (לִשְׁלֹשֶׁת אַחְיוֹתֵיהֶם) to eat and to drink with them. The Lord has given you a heart to know, and eyes to see, and ears to hear. Isaac sent Jacob to the house of Laban, his mother's brother, to take for himself a wife from thence. We saw certainly that the Lord was with thee. When Saul saw David go forth against (לִקְרַאת) the Philistine, he said unto Abner (אַבְנֵר), "Whose son [is] this youth?" [It is] joy to the just to do right (מִשְׁפָּט). Why didst thou not call us to go with thee? The trees went forth to anoint (מָשַׁח) a king over themselves. Naomi went forth out of the field of Moab to return unto the land of Judah.

28. Imperative Kal of the Regular Verb and the Gutturals.

Hear, O earth, the word of the Lord. Hear, ye children, the advice of your father. Write this in the book. Write ye this song (שִׁירָה) for yourselves. Stand upon thy feet. Open thy mouth. Judge righteously (צֶדֶק). Trust in him at all times;

ye people, pour out your hearts (לֵבָב) before him. My son, shut the gate and stand here with me. The men of Israel said unto Gideon, "Rule thou over us, both (גַּם) thou and (גַּם) thy son, and thy son's son." My daughters, gather up the apples which [are] under the tree. My sons, gather the stones which [are] upon the field. Rejoice, my sister, for our father has returned to our house in peace. Leave [the] cities, ye inhabitants of Moab (Part. of יָשַׁב). Send (*s.*) to me a man cunning (wise) to work in gold and in silver. Open ye to me the gates of righteousness.

29. Imperative Kal of the Verbs פ״א ל״א and ל״ה.

Open (פָּצָה) thy mouth and eat what I give thee. The prophet Jeremiah wrote to the men of Judah that [were] in Babylon, "Build ye houses and dwell [in them]; and plant (נָטַע) gardens, and eat their fruit." Say unto thy brothers, "This do ye." Say ye to the daughter of Zion (צִיּוֹן), "Behold, thy salvation (יִשְׁעֵךְ) comes." Say (*f.*) to the cities of Judah, "Behold your God." Call his name Isaac. Elijah said unto the prophets of Baal (בַּעַל), "Cry aloud (with a great voice), for he is a god." Jonathan (יְהוֹנָתָן) said unto the lad, "Go, find out the arrows." My sisters, find ye rest (מְנוּחָה) in my house. The son of my uncle said unto me, "Buy (to thee) my field which [is] in the land of Benjamin." Jacob said unto his son Joseph, "See the welfare of thy brothers, and the welfare of the flock" [whether thy br. and fl. are well]. David said to Abigail (אֲבִיגַיִל), "Go up in peace to thy house; see, I have hearkened to thy voice." Jehoshapath (יְהוֹשָׁפָט), king of Judah, said to the judges, "See what you are doing."

30. Imperative Kal of the Verbs פ״נ and פ״י.

Come hither, my sons, and hear my words. Carry (*s.*) the child to his mother. Pour out (*f.*) thy heart like water before the face of the Lord; lift up thy hands (כַּף) toward him. Lift up your

heads, O ye gates, and lift up, ye everlasting doors. Not unto us, O Lord, not unto us, but unto thy name give glory, for the sake of (עַל) thy kindness (חֶסֶד) and for the sake of thy truth. Elijah said to the woman, "Give me thy son." Give (pl.) her of the fruit of her hands. Gedaliah (גְּדַלְיָהוּ) said to the men, "Dwell in the land and serve the king of Babylon." Come down and sit upon the dust (עָפָר), O daughter of Babylon. Go out and do so (*s.*) Go forth, O ye daughters of Zion, and behold king Solomon. Laban and Bethuel said to Eliezer, "Behold, Rebecca [is] before thee, take [her] and go." Elijah said to the people, "If the Lord [be] God, follow him (go after him); but if Baal, follow him." Know thou and see that there is no evil in my hand. Know (*f.*) what thou hast done.

31. Imperative Kal of the Verbs ע״ו and ע״י; Paragogic הָ.

God said unto Balaam (בִּלְעָם), "If the men have come to call thee, arise and go with them." Arise, my daughter, go into thy house. Arise ye, go out of this place. Arise, my daughters, hear my voice. Return (parag.) into the city of peace. Jeremiah said to the inhabitants of Jerusalem, "Return ye now (נָא) every one from his evil way." The sons of Dan (דָּן) said unto the Levite, "Lay thine hand upon thy mouth and go with us and be to us a father and a priest (כֹּהֵן)." Set your heart on (consider) your ways. Sing ye unto the Lord a new song; sing unto the Lord, all the earth. Judah said unto his father, "Send (parag.) the lad with me." Hear this, I pray you, ye heads of the house of Jacob.

32. Future Kal of the Regular Verb.

Adonijah said, "I will be king." Saul said unto David, "Behold, I know that thou shalt surely be king." The children of Israel said unto Samuel, "A king shall reign over us." Wisdom says,

"By me kings will reign." All that I said unto the woman she shall observe. What thing soever (all the thing which) I command (מְצַוֶּה) you, (it) you shall observe to do. We shall write a letter (סֵפֶר) to our father. I will judge you, O house of Israel, every one according to his ways. I said in my heart, "God will judge the righteous and the wicked" (רָשָׁע). The king said to the judges, "Ye judge not for man (אָדָם), but for the Lord." The children will learn the way of their father and mother. I shall always remember the land of my birth. Thou wilt surely remember all that thy teachers have done for thee. My sister will put on a new dress. The men will shut the gates of our city. You shall not steal. Stolen waters are sweet (fut. of מָתַק).

33. Future Kal of the Verbs Pe Guttural.

Laban said unto Eliezer, "Come in, [thou] blessed of the Lord, wherefore standest thou without (בַּחוּץ)?" Saul sent to Jesse, saying (לֵאמֹר), "Let David, I pray thee, stand before me, for he has found favor in my eyes." Behold, the two kings stood not before him, how then (וְאֵיךְ) shall we stand? But you stay ye not (pause), pursue after your enemies. Many will stand up against the king of the South. I shall not forsake my people Israel. Leave us not, I pray thee. Will the Jews (יְהוּדִים) forsake the house of their God? Hushai (חוּשַׁי) said unto Absalom, "Whom (לְמִי) should I serve, [is it] not before his son?" I and my house, we will serve the Lord. You shall not serve other gods. Devise not (חָרַשׁ) evil against thy neighbor.

34. Future Kal of the Verbs Ayin and Lamed Guttural.

I shall ask the girl whose daughter she is. We shall ask her, "Is there room (a place) in thy father's house for us to lodge in (לִין)?" The lions will roar in the forest. Will you draw

water for us, if we ask you? We shall draw water for you, that (וְ) you may wash your hands. We shall not have hunger of bread. Behold, my servants shall be satisfied (שָׂבַע) with bread, but ye shall be hungry. In the morning you shall be satsified with bread. Pharaoh said, "Who is the Lord, that (אֲשֶׁר) I should obey his voice?" David said to Saul, "Wherefore hearest thou men's words, saying, Behold, David seeks (מְבַקֵּשׁ) thy hurt (רָעָה)?" A good boy will obey his father and his mother. The sons of Eli (עֵלִי) would not hearken unto the voice of their father. Thy ears will hear a word. Six years thou shalt sow thy field, and six years thou shalt prune (זָמַר) thy vineyard.

35. Future Kal of the Verbs פ״א and ל״א.

I shall not eat bread in this place. Of every tree of the garden thou mayest freely eat. The children of Israel shall not eat any blood. What shall I say to them? How (אֵיכָה) can you say, "We are wise, and the law of the Lord is with us?" I shall not find a wise one among you. Do as occasion will serve thee (what thy hand will find). Let us find (we will find) grace in the eyes of my lord (אָדוֹן). Naomi said to the women of Bethlehem (בֵּית לֶחֶם), "Call me not Naomi, call me Marah (מָרָה)." As I called and they heard not, so will they call and I shall not hear. A righteous man hates (Fut.) the word of falsehood.

36. Future Kal of the Verbs ל״ה.

If the Lord will not build a house, its builders labor (עָמַל) in vain upon it. We will drink no wine, for our father said to us, "Ye shall drink no wine, nor shall you build a house." Say not, "As he has done to me, so will I do to him." Whatever they will say to thee shalt thou do. Know (*f.*) and see what thou wilt do. You shall not do any work on the Day of Atonement.

Come ye and let us go up to the mountain of the Lord, to the house of the God of Jacob. Man looks upon the outward appearance (eyes), but God looks on the heart. The human eye will not see all the glory of the Lord. We shall see what will become [of] his dreams. The righteous will see and rejoice. They have eyes and see not, they have ears and hear not. I shall be a father unto him, and he shall be a son unto me. And ye shall be unto me a kingdom of priests and a holy nation.

37. The Preterite with Vav Conversive.

If God will be with me, and will keep me in this way that I go, and will give me bread to eat, and raiment to put on, so that I return to my father's house in peace; then shall the Lord be my God (be to me God). Go and stand in the gate of the children of the people, and say unto them, "Hear ye the words of the Lord, ye kings of Judah, and all the inhabitants of Jerusalem." This day the Lord thy God commands thee (מְצַוְּךָ) to do these statutes and the laws (מִשְׁפָּט), and thou shalt keep and do them with all thy heart and with all thy soul (נֶפֶשׁ), and thou shalt remember that thou wast a bondman in Egypt. Take thee Joshua, the son of Nun (נוּן), a man in whom there is spirit (רוּחַ), and lay thine hand upon him.

38. The Future with Vav Conversive.

And Saul said unto Samuel, "I have sinned, for I have transgressed the commandment of the Lord (עָבַר אֶת־פֶּה); because (כִּי) I feared the people and obeyed their voice." Moses hearkened to the voice of his father-in-law and did all that he had said. And Pharaoh sent and called for Moses and Aaron and said unto them, "I have sinned this time (הַפַּעַם); the Lord [is] righteous, and I and my people [are] wicked." And Deborah sent and called for

Barak (בָּרָק) and said unto him, "Go and take with thee ten thousand men (עֲשֶׂרֶת אֲלָפִים אִישׁ) of the children of Naphtali and of the children of Zebulun." And God said, "Let there be light (אוֹר)," and there was light. And Moses went up on the mountain and he was there forty days and forty nights. Lay not (שְׁלַח) thy hand upon the lad, neither do thou anything (מְאוּמָה) unto him.

39. Future Kal of the Verbs פ״נ.

They shall not come near and shall not go up with him. And his father Isaac said unto him, "Come near now, I pray thee, and kiss me, my son," and he came near and kissed him. And Joseph said to his brothers, "Come near to me, I pray you," and they came near. Unto thee, O Lord, I lift up my soul. I will lift up the cup of salvation (יְשׁוּעוֹת) and call upon the name of the Lord. Nation shall not lift up sword (חֶרֶב) against nation, and they shall not learn war (מִלְחָמָה) any more. And Rebecca lifted up her eyes and [when] she saw Isaac, she lighted (נָפַל) off the camel. Ahab said to Naboth (נָבוֹת), "Please give me thy vineyard for money, or, if it seem good to thee (be good in thine eyes), I will give thee another vineyard for it (תַּחַת)," and Naboth said, "I shall not give thee my vineyard." When the woman saw that the tree was good, she took of its fruit and ate; and gave also to her husband with her, and he ate.

40. Future Kal of the Verbs פ״י.

I shall stay with thee until thy father will come back. David said unto Bathsheba, "Thy son Solomon shall reign after me, and he shall sit upon my throne." And Moses said to the children of Gad and to the children of Reuben, "Shall your brethren go (יָבֹאוּ) to war, and you will stay here?" And the spies went to the mountain (הָהָרָה) and stayed there three (שְׁלֹשֶׁת) days, until the

pursuers had returned; and they descended from the mountain and said unto Joshua, "The Lord has given all the land into our hands." I will go down and see what they are doing. My son shall not go down with you. Come, my uncle, let us go out into the field, and let us see if the vine (גֶּפֶן) flourish. Do thou (*f.*) not go out into the field, and walk not by the way. Go not after other gods. O house of Jacob, come ye and let us walk in the light of the Lord.

41. Future Kal of Another Class of the Verbs פ״י.

And the Lord gave Sihon (סִיחוֹן) into the hand of Israel, and Israel possessed all the land of the Amorites (אֱמֹרִי). Keep the commandments of your God, that (לְמַעַן) ye may possess the good land. I will lay down in peace and sleep. And Pharaoh awoke, and he slept and dreamed a second time (שֵׁנִית). How long wilt thou sleep, O sluggard; when wilt thou awake from thy sleep? The Lord is for me, I shall not fear; what can man do unto me? Stay with me, I pray thee, fear not. Fear not, Hagar, for God has heard the voice of the lad. A lion has roared, who will not fear? Fear ye not the people of the land. Peace [be] to you, fear not. Many shall see and fear, and shall trust in the Lord.

42. Future Kal of the Verbs ע״ו and ע״י.

And I have risen up in the place of (תַּחַת) David, my father, and I sat upon the throne of Israel, and have built a house for the name of the Lord, the God of Israel. The word of our God will stand forever. And Joseph died, and all his brethren, and all that (הַהוּא) generation; and there arose a new king over Egypt, who knew not Joseph. And Esther arose, and stood before the king. And Judah said unto his father, "Please send the lad with me, and we will arise and go, that we may live (חָיָה) and not die." And the men arose, and went down to Egypt, and stood before Joseph. Return ye unto me, and I shall return unto you. And they said

one to another, " Let us appoint (נָתַן) a chief and return into Egypt." On one way shall they come out against thee, and on seven ways shall they flee before thee. O Lord, who shall abide in thy tabernacle?

43. Comparison.

It is better to trust in the Lord than to confide (חָסָה) in man. Art thou better than thy brother? Wisdom is better than strength (גְּבוּרָה). Greater shall be the glory of this latter (אַחֲרוֹן) house than [that] of the former. Behold, thou art wiser than Daniel (דָּנִיֵּאל). There was not in all Israel a man more handsome than Absalom. They are older in (לְ) days than he. And Pharaoh said unto his people, " Behold, the people of the children of Israel [are] more and mightier (עָצוּם) than we." His younger brother will be greater than he. And Abimelech said unto Isaac, " Go away from us, for thou art much (מְאֹד) mightier than we." Saul was higher (גָּבֹהַּ) than all the people. Pharaoh said unto Joseph, " There is none so intelligent (נָבוֹן) and wise as thou." Jacob loved Joseph more than all his sons.

44. Demonstrative and Interrogative Pronouns.

(See page 46.)

And they called Rebecca, and said unto her, " Wilt thou go with this man?" And she said, " I will go." This is the man whom I saw in my brother's house. What did these men say? There is none like him in all this land. This is the land in which your fathers dwelled. These women dwell in this city. And Moses wrote this song (שִׁירָה) on that day. This is the day the Lord has made; we will exult (גִּיל) and rejoice on it. It is the man whom I met on the way. At that time he sent his servants to greet him. A long time did Joshua make war with all these kings. These are the kings that reigned over the land in those days.

What shall we say unto my Lord? I know not who has done this thing. What is thy business, and what is thy land? What is this thou hast done unto us? O Eternal our Lord, how glorious (אַדִּיר) is thy name on the whole earth!

45. Suffixes of the Verb in the Preterite.

(See page 49.)

The God of your fathers sent me to you. David sent us to thee (*f.*) I called thee, but thou didst not hear me. Hast thou seen the man who sent him? Behold, he comes out to meet thee, and when he sees thee, he will rejoice in his heart. And Zion said, "The Lord has forsaken me, and my Lord has forgotten me." All this has come upon us, yet have we not forgotten thee. Who made thee a judge over us? A wild beast has devoured him. And it shall belong (be) to Aaron and his sons, and they shall eat it in a holy place. Fear not, for I have redeemed thee. The spirit will return unto God who gave it. Fear them not, for I have given them into thy hand. Who has seen him there? I have not seen him since (עַד־הֵנָּה). Jacob knew not that Rachel had stolen them.

46. The Future and Imperative with Suffixes.

(See page 50.)

Please go and I will send thee to them. And a man found him, and behold, [he was] wandering (תֹּעֶה) in the field. Behold, the children of Israel have not hearkened unto me, and how shall Pharaoh hear me? I will go and see him before (בְּטֶרֶם) I die. Go, I pray thee, I will take thee to another place from whence thou mayest see him. And Jacob loved Rachel, and said, "I will serve thee seven years for Rachel, thy younger daughter." All nations will serve him. And Jonathan said unto David, "Fear not, for

the hand of Saul, my father, shall not find thee, and thou shalt reign over Israel." Go and see where they are, and I shall send and get (take) them. Take him and set thine eyes upon him. Behold, the book is before thee on the table, give it to me. Keep my words, write them upon the tablet (לוּחַ) of thy heart. In all thy ways know him.

47. Infinitive with Suffixes.

(See page 51.)

Behold, I send an angel (מַלְאָךְ) before thee to keep thee on the way. Keep the commandments of the Lord, to serve him with all your heart and with all your soul. When I heard (Inf.) this thing, I rejoiced in my heart. All the people [were] weeping when they heard the words of the law. O Lord, thou knowest my sitting down and my rising up. Thy father will come to see thee. When thou seest him, go to meet him and bring him into my house. Blessed be thou in thy coming in, and blessed be thou in thy going out. My son, remember thy creator, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down and when thou risest up. By the rivers of Babylon, there we sat down, yea (גַּם) we wept, when we remembered Zion.

48. Kal of the Verbs ע"ע.

(See page 53.)

They encompassed me like water the whole day. All nations encompassed me. The watchmen that go about the city found me. This day have I rolled away the reproach (חֶרְפָּה) of Egypt from you. Roll ye unto me a large stone. Commit (roll) thy way unto (upon) the Lord and trust in him, and he will do [it]. Whoso diggeth a pit shall fall therein, and he that rolleth a stone, upon him it shall return. And Isaac said unto Jacob, "Come near that I may feel thee (מָשַׁשׁ), my son, whether thou be my son Esau or

not." And Jacob went near unto Isaac, his father, and he felt him and said, "The voice is Jacob's voice, but the hands are Esau's hands." In that night the king's sleep fled (נָדְדָה).

49. Kal of the Verbs Middle Tsere and Middle Cholem.

(See page 55.)

A heavy cloud [is] upon the mountain. The thing is too heavy for thee. As a heavy burden (מַשָּׂא) they are two heavy for me. I am not a man of words, for I am slow (heavy) of speech (mouth), and slow of tongue. His ear is not too heavy to hear. And the heart of Pharaoh was hardened. Day and night thy hand is heavy upon me. Eli was a very old and heavy man. And it came to pass, when Isaac was old, he called Esau, his eldest son, and said unto him, "Behold, I am old, I know not the day of my death." And Jehoiada (יְהוֹיָדָע) waxed old and was sated with days. Who is the man that desires life and loves days to see good? Thou hast done as it pleased thee. I delight to do thy will (רָצוֹן), O my God. He could not build a house. What was I able to do like you? They could not stand before their enemies. I hate the way of the wicked. Why do you come to me, seeing (וְ) ye hate me?

50. Preterite and Participle Niphal of the Regular Verb.

(See pages 56 and 57.)

Not one of them was missed. I took great heed to do my father's command. The words were written in the book of records (זִכְרוֹנוֹת). His voice was heard when he entered. The voice of the turtle-dove (תּוֹר) was heard in our land. Fear not, Daniel, for thy words were heard. The words of wise men are heard in quiet (נַחַת). When the Philistines heard that David was anointed king over all Israel, they went up to make war with him. Thou wast caught, O Babylon, and thou wast not aware (didst not

know). I escaped from the camp (מַחֲנֶה) of the enemies. The great horn (קֶרֶן *f.*) was broken. Jehoshaphat made ships to go to Ophir (אוֹפִיר) for gold; but they went not, for the ships were broken in Ezion-geber (עֶצְיוֹן גֶּבֶר). The Lord is nigh to the broken-hearted. You were shut up in your house and could not go out [for] three days. We were pursued, but we escaped.

5l. Preterite and Participle Niphal of the Verbs Pe and Ayin Guttural and פ״א.

(See page 58.)

I have been young (נַעַר) and have also become old, yet (וְ) have I not seen a righteous man forsaken. The land was deserted by (מִן) them. The city is not deserted. Our mourning has been turned into joy. And it shall come to pass [that] when thou wilt come thither, thou wilt be turned into another man. And Jonah entered the city and called out, "Yet forty days, and Nineveh shall be overthrown (Part.)" Kings came and fought, then fought the kings of Canaan. The enemies will return and fight against this city Be men and fight. We will go up and fight. The Egyptians said, "Let us flee from the face of Israel, for the Lord fights for them against Egypt." And Joshua said to the children of Israel, "Thus will the Lord do to all your enemies against whom ye fight." All that generation were gathered unto their fathers. A [good] name is [rather to be] chosen (Part. of בָּחַר) than great riches.

52. Preterite and Participle Niphal of the Verbs ל״א and ל״ה.

(See pages 59 and 60.)

I will judge thee (*f.*) in the place where thou wast created. The man in whose hand the cup (גָּבִיעַ) was found, he shall be my servant; but [as for] you, go up in peace to your father. On that day there was read in the book of Moses, in the audience (ears) of

the people; and therein was found written that an Ammonite (עַמֹּנִי) and a Moabite should never come into the congregation (קָהָל) of the Lord. If you seek me (דָּרַשׁ) with all your heart, I shall be found by (לְ) you. Good boys were found among these children. I was not called to the king. Hear ye this, O house of Jacob, who are called by the name of Israel. This house was built seven years before our house. A word was revealed unto me. His counsel was not done. The bow was seen in the cloud. The tops (רֹאשׁ) of the mountains were seen. Has there been (Niph.) [anything] like this great thing, or has [anything] been heard like it?

53. Preterite and Participle Niphal of the Verbs פ״נ. Local He.

(See page 61.)

The Philistines were smitten before Israel. You were smitten before your enemies. And the children of Benjamin said, "They are smitten before us." Why did you approach the city? The children of Israel came near unto Moses. We have been delivered (נָצַל) from a great distress. And Isaiah said to Hezekiah, "Behold, days come that all that is in thy house, and that which thy fathers have laid up, shall be carried to Babylon." A book was given unto us. Walk in God's law which was given by the hand of Moses. If thou wilt not go out to the king of Babylon, this city shall be given into the hands of the Chaldeans (כַּשְׂדִּים). All the animals of the land, all the birds of heaven, and all the fishes of the sea have been given into your hand. His bread is given. Go, enter the land of Canaan. And they returned to the city and entered Joseph's house.

54. Preterite and Participle Niphal of the Verbs פ״י.

(See page 62.)

The thing was known in the whole city. The hand of the Lord was known among the nations. I was not known to them.

Her husband (בַּעַל) is known in the gates, when he sits among (with) the elders of the land. His ways were not known. Six (שִׁשָּׁה) sons were born unto David in Hebron (חֶבְרוֹן); Solomon was born unto him in Jerusalem. Thy two sons that were born (Part.) unto thee in the land of Egypt, are mine. I saw the city in which you were born. The kingdom of Assyria was founded (יָסַד) in those days. The kings were assembled (יָעַד) against the city. All bad men are gathered together against him. Not one of them was left. There was no breath (נְשָׁמָה) left in him. Their children were left after them in the land. What shall we do to those who are left? Jacob was pasturing the rest (Part.) of Laban's flocks.

55. Future, Imperative and Infinitive Niphal of the Regular Verb.

(See page 63.)

Take heed to thyself that thou forsake not the Levite. Beware, I pray thee (*f.*), and drink not wine nor strong drink, and eat not anything unclean. Of all that I said unto the woman she shall beware. The water shall be poured out upon the earth. Babylon fell and was broken. The wicked will be judged before the Lord, and their strength will be broken. Escape to the mountain. Escape, O daughter of Zion. Escape ye, O children of Judah, that sigh (אָנַח Niph.) under the hand of the wicked king; surely, he shall not escape from the avenging hand of the Lord. If I have found favor in thine eyes, let me get away (escape) and see my brothers. He that trusts in his own heart is a fool; but whoso walks wisely, he shall be delivered. All these words will be written in the book of records. When thou runnest, thou wilt not stumble. Gather yourselves together (קָבַץ) and hear, ye sons of Jacob. They sent messengers to all men to gather themselves together unto the city.

56. Future, Imperative and Infinitive Niphal of the Verbs Guttural and פ״א.

(See pages 64 and 65.)

The meat shall not be eaten. Thou (*f.*) shalt no more be named "forsaken." The day is yet long (great), it is not time that the cattle (מִקְנֶה) should be gathered together (Inf.) He will be turned to be their enemy (to them to an enemy). Unto these the land shall be divided. Micah said, "Zion shall be ploughed [like] a field." For nothing (חִנָּם) have you been sold (מָכַר), and without money shall you be redeemed. Why did you come near the city to fight? Fight for your brethren, your sons and your daughters, your wives and your houses. The Lord your God who goes before you, he will fight for you. And it came to pass that, when the children of Ammon made war against Israel, the elders of Gilead went to take Jephthah out of the land of Tob; and they said unto him, "Pray come and be our leader (קָצִין), that we may fight with the children of Ammon." You shall not go up and shall not fight with your brethren. There shall yet be heard in this place the voice of gladness (שָׂשׂוֹן) and the voice of joy, the voice of a bridegroom (חָתָן) and the voice of a bride.

57. Future, Imperative and Infinitive Niphal of the Verbs ל״א and ל״ה.

(See page 66.)

Falsehood shall not be found in your mouth, and evil shall not be found in you. My house shall be called a house of prayer for all nations, and you shall be called the priests of the Lord. O wicked king, the day of the Lord is near upon thee; as thou hast done, it shall be done unto thee; thy act (גְּמוּל) shall return upon thy head. Deeds that ought not to be done (Fut. Niph.) were done in that land. They could not show themselves unto the

king. When shall I come and appear before God? His glory shall be seen upon thee (*f.*) And his land was filled with silver and gold. Should not a man of words be answered? No tool of iron (כְּלִי בַרְזֶל) was heard in the house while it was in building (Inf. Niph.) The cities of Judah shall be built.

58. Future, Imperative and Infinitive Niphal of the Verbs פ״י and פ״נ.

(See page 67.)

To-day it will be known that thou art God in Israel. Abraham was an old man when his son Isaac was born unto him. The friends love at all times (Sing.) and a brother is born (Fut.) for adversity. Be ye admonished (יָסַר), O judges of the earth The man will be left alone. Come, let us meet together in the house of God and let us take there counsel together (יַחַד). And it came to pass, when the kings heard this, they met together to fight with Israel. And the Philistines fought and Israel was smitten, and they fled every man into his tent. We fled to escape from the pursuers. Do this, my son, and deliver thyself. Say ye not, "Jerusalem will not be given unto the hand of the king of Assyria." Behold, thou hast heard what the kings of Assyria have done to all the lands; and shalt thou be delivered? Zedekiah (צִדְקִיָּהוּ), the king of Judah, shall not escape out of the hands of the Chaldeans, but shall surely be given into the hand of the king of Babylon.

59. Niphal of the Verbs ע״ו and ע״ע.

(See pages 68-70.)

And it shall come to pass in the future (in the end of the days) the mountain of the house of the Lord shall be established on the top of the mountains. The throne of a king will be established by righteousness. On the lips of an intelligent man wisdom is found (Fut.) Woe [unto those who are] wise in their own eyes

and intelligent in their own sight (before their faces). Solomon sat upon the throne of David and his kingdom was firmly (מְאֹד) established. Be ye all ready. All the inhabitants will hear [it] and surround us. Their houses have been turned over (transferred) to others. If the heavens will be measured, I will also cast off all the seed (זֶרַע) of Israel. Who is the man that is afraid and faint-hearted (רַךְ)? Let him go and return into his house, that his brethern's heart faint (melt) not as his heart. The desolate land has become like the garden of Eden (עֵדֶן).

60. The Cardinal Numbers. The Dual.

(See pages 71 and 72.)

Ten men dwell in one house. Jacob took his two wives and his two maid-servants and his eleven children and passed over (עָבַר) the river. The numbered (פָּקַד) of Manasseh (מְנַשֶּׁה) were fifty-two thousand and seven hundred. Jacob had twelve sons. And to Absalom were born three sons and one daughter. Three thousand men were with him. Moses was fourscore years old and Aron was fourscore and three years old when they went out of Egypt. The children of that family (clan) were three hundred and twenty-four. The children of Israel lived (dwelled) in Egypt four hundred and thirty years. One hundred and eighty-five thousand men died in the camp of Assyria in one night. Abram was seventy-five years old when he went out of Haran (חָרָן). The children of Zebulun (זְבֻלוּן) were sixty thousand and five hundred. The woman sojourned in our land seven years and seven months. Ishmael who had killed Gedaliah, escaped with eight men. Josiah (יֹאשִׁיָּהוּ) [was] eight years old when he became king, and he reigned thirty-one years in Jerusalem. Hezekiah reigned twenty-nine years. Abram took three hundred and eighteen men and pursued the kings. The light is sweet and it is pleasant (good) for the eyes to see the sun. The voice is Jacob's voice, but the hands are the hands of Esau.

61. Ordinal and Fractional Numbers; Patronymics.

(See page 73.)

Who is among you that saw this house in its first glory? Say not, "What is it that the former days were better than these?" We came to thy brothers on the first day of the second month. The sons of Naomi took Moabitish wives: the name of the one was Orpah and the name of the second Ruth. Come to me again the third day. The fast of the fourth, and the fast of the fifth, and the fast of the seventh, and the fast of the tenth shall be to the house of Judah gladness and joy and cheerful (good) feasts. They read in the book of law a fourth part of the day. Give me the fifth part of the money. See that the Lord has given you the Sabbath, therefore he gives you on the sixth day the bread of two days. In the ninth year of Hoshea (הוֹשֵׁעַ) the king of Assyria took Samaria (שֹׁמְרוֹן). Joshua gave the land to the nine and a half tribes (מַטֶּה). On the seventh day they compassed the city seven times. I am a Hebrew, and I fear the Lord, the God of heaven.

62. Preterite Piel of the Regular Verb.

(See page 75.)

Who has required this at (of) your hand? I sought to return into the land of my birth. I have heard the words of this people which they have spoken unto thee. I have done as thou hast spoken unto me. I called, but you did not answer; I spoke, but you did not hear. This thou (*f.*) hast spoken and done. You have not sanctified the Lord before the children of Israel. A storm broke all the trees of the field. They brought up (piel of גָּדַל) their children in the fear of the Lord. O God, thou hast taught me from my youth. They went in their bad ways which their fathers had taught them. See, I have taught you statutes and laws, and you shall teach them your children.

63. Future, Infinitive, Imperative and Participle Piel of the Regular Verb.

(See pages 76 and 77.)

I do not know [how] to speak, for I am young (a youth). Speak, for thy servant hears. My mouth shall speak truth, and my tongue shall speak justice. They have a mouth, but they speak not (Fut.) Hear advice and accept instruction (מוּסָר), that thou mayest be wise in thy latter end. I said I would greatly honor thee, but lo, the Lord has kept thee back from honor. A son shall honor his father and his mother. Celebrate, O Judah, thy feasts and pay thy vows. Absalom said to his father, "I pray thee, let me go and pay my vow which I have vowed unto the Lord." All her people are sighing, seeking bread. Thou wilt seek them, but wilt not find them. Please stay with me, fear not; for he that will seek my life will seek thy life. The lips of a priest shall keep knowledge and they shall seek instruction from his mouth, for he is the messenger of the Lord of hosts.

64. Piel of the Verbs Ayin Guttural.

(See pages 79 and 80.)

The Lord blessed the Sabbath-day and hallowed it. O house of Israel, praise ye the Lord. And I will make of thee a great nation, and I will bless thee and make thy name great. And they shall put my name upon the children of Israel, and I will bless them. And Pharaoh called for Moses and Aaron by night and said, "Rise up and go and serve the Lord as you have said, and bless me also." Divide this bread among (to) the four children. Whoso mocks (לָעַג) the poor, scorns his Maker. The whole day my enemies scorned me. This man has come to scorn us. I have brought near (קָרַב) my righteousness, it is not far off (Fut.) Thou hast gladdened my heart. Be wise, my son, and gladden my heart.

Wine gladdens (Fut.) the heart of man (אֱנוֹשׁ). Pharaoh refused (מֵאֵן) to send the people. They refused to walk in his law. And the queen refused to come at the king's word.

65. Piel of the Verbs ל״ה.

(See pages 80 and 81.)

Thou shalt not reveal the secret of thy friend. The cloud has covered (כִּסָּה) the sun. The darkness will cover the earth. Blessings [are] upon the head of a just man, but the mouth of the wicked covers violence (חָמָס). The earth opened its mouth and covered them (עַל). Love covers all faults (פֶּשַׁע). Why did you (*f.*) come so soon to-day (מִהַר)? His feet hasten to run to evil. Make haste now, for the sun has set. Haste ye and go up to my father. The wicked hasten (Fut.) to shed blood. Moses commanded (צִוָּה) us a law, an inheritance (מוֹרָשָׁה) for the congregation of Jacob. We have done according to all that our father commanded us. And Noah did according to all that the Lord commanded him. They have transgressed my covenant which I commanded their fathers. Thy servants will do as my lord commands. You have finished (כִּלָּה) your work. And it came to pass, when he had ceased speaking, that behold, the king's sons came.

66. Pual.

(See page 82.)

When a man gives to his neighbor money or vessels to keep and it be stolen out of the man's house; if the thief be found, he shall pay double. The gates of the city were consumed (אֻכַּל) by fire. The thing was searched (בֻּקַּשׁ) and was found out, and they were both hanged (תָּלָה) on a tree. I was born on the eighteenth day of the ninth month. The feasts of the Lord are hallowed. Whoso keeps a fig-tree shall eat the fruit thereof, and he that attends to (שָׁמַר) his master shall be honored. A man

will be praised according to his understanding (שֵׂכֶל). I have been sent to you to speak to you the words of your father. The men were sent out of the city. Cast (send) thy bread upon the waters, for after (in) many days thou wilt find it.

67. Pual of Irregular Verbs.

(See pages 83 and 84.)

Praise ye the Lord who is praiseworthy. The generation of the upright shall be blessed. Blessed of the Lord [be] his land. Jephthah was driven out of his father's house. The men, the women and the children will be driven out of the land; but the wicked king will eat the fruit of his own wickedness; his name shall be covered with darkness, for God is a righteous judge. I did as I was commanded. He will speak unto them all that he will be commanded. Why did this madman (מְשֻׁגָּע) come to thee?

68. Hiphil of the Regular Verb.

(See pages 85-87.)

We have consecrated this house to the name of our God. The sons of Jacob threw Joseph into the pit (בּוֹר). There is a time to cast away stones, and a time to gather stones together (כָּנַס). Thou hatest instruction and hast cast my words behind thee. And the Lord said to Samuel, "Hearken unto their voice and make them a king." All Israel came to Hebron to make David king. And it was before his death that he made his son Solomon king. Moses said to the judges, "Bring to me the cause that is too hard (קָשָׁה) for you." Is it two little for you that the God of Israel has separated you from the congregation of Israel to bring you near to him? I have withheld the rain from you, and I shall cause to rain upon one city, and upon another (one) city I shall not cause to rain. Thou hast removed from me lover and friend. And Pharaoh said, "I shall let you go, that ye may sacrifice to the Lord your God in the wilderness; only (רַק) you shall not go very far away."

69. Hiphil of the Verbs With Gutturals and פ״א.

(See page 87.)

I believed not the words, until I came and my eyes saw [it]. The kings of the earth did not believe that an enemy would enter into the gates of Jerusalem. A simpleton (פֶּתִי) will believe everything. Who will give us flesh to eat? Jeroboam established in Beth-el the priests of the heights which he had made. We have set watchmen over the city. Moses took Joshua and set him before Eleazar the priest, and before the whole congregation. Would that (מִי יִתֵּן) you were quite silent, and it would be wisdom for you. The hand of the diligent will make rich. Their houses are full of deceit (מִרְמָה), therefore they have become great and waxen rich. He put forth his hand and seized him and kissed him. She is a tree of life to them that lay hold upon her. Hear, ye children, the instruction of a father, and listen to know understanding. [If] a ruler listens to the word of falsehood, all his servants are wicked.

70. Hiphil of the Verbs ל״ה, פ״נ and פ״י.

(See pages 89-92.)

It is the thing which I have spoken to Pharaoh: what God is about to do (doing), he has shown unto Phoraoh. There was nothing that I did not show them. The watchmen saw a man come forth out of the city and they said to him, "Show us, we pray, the entrance (מָבוֹא) into the city." Come and I will show thee the man whom thou seekest. Woe to him who increases what is not his! Give the sheep to drink and go [and] feed. The seven daughters of Jethro came to water the flock of their father. A rich man rules over [the] poor, and a borrower is a slave to [the] lender. Tell Jacob his transgression and Israel his sin. Esther did not tell her kindred nor her people. O Lord, open thou my

lips, and my mouth shall tell thy praise (תְּהִלָּה). Ask thy father that he may show thee, thy elders that they may tell thee. Wealth (הוֹן) adds many friends, but a poor man is separated from his friend. Tell my father all my glory in Egypt and all that you have seen, and ye shall hasten and bring down my father hither.

71. Hiphil of the Verbs ע״ו and ע״ע.

(See pages 93-95.)

The prophets turned many away from sin. We brought back the money which we found in our sacks. Eliezer said to Abraham, "Perhaps the woman will not be willing to follow me into this land; shall I [then] bring back thy son into the land whence thou camest?" And Abraham said unto him, "Beware that thou bring not back my son thither." David said, "Surely in vain have I guarded all that this one has in the wilderness, so that (וְ) nothing was missed of all that belonged to him, and he has requited me evil for good." Bring these men into the house, for they shall eat with me. Why didst thou not bring me the book which thou hast promised (אָמַר) to me? I shall bring it to you to-morrow, for my sister has not yet finished reading it. And the king turned his face and blessed all the congregation of Israel. Abner went to Hebron to bring about all Israel to David. I turned my face from them. God may make thee like Ephraim and Manasseh.

72. Hophal.

(See pages 96-100.)

They are ashamed and confounded, for they found no water. These men [were] very good to us; we were not put to shame, nor missed we (פָּקַד) anything. This land shall be destroyed and its cities shall be among the destroyed cities. Saul was told that

David had escaped. And Laban was told on the third day that Jacob had fled. Thy hands were not bound (אָסַר) and thy feet were not brought into fetters (נְחֻשְׁתַּיִם). The man was brought before the judge. The money shall be brought into the house of the king. The vessels that remain in the house of the Lord shall be brought, and there they shall be until the day that I visit them; then (וְ) will I bring them up and bring them back to this place. My money has been returned into my sack. I am one hundred and twenty years old to-day; I can no more go out and come in. Thou canst not see my face. Who is able to do this? We can not go up against the people, for they are stronger than we.

73. Hithpael.

(See pages 100-104.)

And David said to the priests and the Levites, "Sanctify yourselves to bring up the ark of the Lord." The wicked king shall do according to his will and magnify himself above the God of heaven; but he shall come to his end and the justice of the Lord shall be revealed on him. I have walked before you from my childhood to this day. God before whom my fathers walked may bless these boys, and may my name and the name of my fathers be called on them. I will walk before the Lord in the land of the living. A just man walks in his integrity (תֹּם). Favor is deceptive (a lie) and beauty is vain; a woman fearing the Lord, she shows herself praise-worthy. By three things a man reveals himself: by his purse, by his cup and by his anger (כַּעַס). No Egyptian remained with Joseph when he made himself known unto his brothers. What shall we say? What shall we speak? or how shall we justify ourselves? Thou shalt not prostrate thyself before (to) another god. Come, let us prostrate ourselves before the Lord our maker.

74. Piel, Pual and Hithpael of the Verbs ע״ו and ע״ע.

(See pages 105 and 106.)

Thou hast established the earth and it stands. Solomon shall build me a house and I will establish his throne. Exalt the Lord our God and prostrate yourselves at his holy mountain, for the Lord our God is holy. Righteousness will exalt a nation. Thy name, O Lord, is exalted above all blessing and praise. Israel does not know, my people does not consider (בין). Consider well and see if such a thing has happened. And Eli said to Hannah, "How long wilt thou intoxicate thyself (שכר)? Put away thy wine from thee!" Hannah brought Samuel to Eli and said, "For this boy have I prayed (התפלל)." When I heard these things I sat down and wept, and was fasting and praying before the Lord. Joseph said to his brothers, "Fear not, I shall sustain you and your children," and he sustained them all the days of his life. Trust in the Lord and he will sustain thee.

75. Doubly Irregular Verbs.

(See page 109.)

Incline thine ear and hear the words of the wise. If thou inclinest thy ear unto wisdom, then wilt thou understand the fear of the Lord and find the knowledge of God. I am the Lord thy God who brought thee out of the land of Egypt, from the house of bondmen. Give thanks to the Lord, for he is good; for his kindness [endures] forever. Let the people thank thee, O God; let all the people thank thee. And now, our God, we thank thee and praise thy glorious name (תפארת). Teach me thy way, O Lord, I will walk in thy truth. I did not want to listen to him. They did not want to walk in his ways. My son, if sinners entice thee (פתה), consent thee not. A man's wisdom causes his face to shine. By wisdom is a house built and by understanding it is established.

76. אֲשֶׁר followed by a Noun or Preposition with Suffixes or with Adverbs of Place.

Abraham said unto Eliezer, "Thou shalt not take a wife for my son from the daughters of the Canaanite in whose land I dwell. The Lord before whom I have walked (Hithp.), will send his angel with thee and prosper thy way, that thou mayest take a wife for my son from my family and from my father's house." And I came to-day unto the well and said, "O Lord, God of my master Abraham, if thou wouldst but (יֶשְׁךָ־נָּא) prosper my way on which I am going." Jacob heard in his dream the voice of God saying, "I am the Lord, the God of thy father Abraham and the God of Isaac; the land whereon thou liest, to thee I will give it and to thy seed." Pharaoh said unto his servants, "Can we find like this a man in whom there is the spirit of God?" The man in whose hand the cup was found, he shall be my servant (to me a servant). I am Joseph, your brother, whom ye sold into Egypt. The land whither thou goest to possess it, is not like the land of Egypt from where ye came out. Fear ye not the nations whose land the Lord thy God giveth thee. As the Lord did unto Pharaoh and unto all Egypt, thus will he do unto all the nations of (מִפְּנֵי) whom thou art afraid. Thou shalt not return to go by the way by which thou camest.

Exercises for Syntax.

77. Joseph's Brothers in Egypt.

When Jacob saw that there was grain in Egypt, he said unto his sons, "Why do you look at one another?" (Hithp.) And he said, "Behold, I have heard that there is grain in Egypt; go down thither and buy for us from there, that we may live and not die." And ten brothers of Joseph went down to buy grain in Egypt. But Benjamin, Joseph's brother, Jacob did not send with his brothers, for he said, "Lest harm befall him." And Joseph was (הוּא) the ruler over the land, it was he that sold grain to all the people of the land; and Joseph's brothers came and bowed down before him with the face to the earth. And Joseph recognized his brethren, but they did not recognize him. And Joseph remembered the dreams which he had dreamed concerning them (לָהֶם), and he said unto them, "You are spies; to see the nakedness of the land have ye come." And they said unto him, "No, my lord, but thy servants have come to buy food. We are all sons of one man; we are honest, thy servants are no spies." And Joseph said unto them, "It is what I have spoken unto you, saying, you are spies. Hereby (by this) shall ye be proved: [By] the life of Pharaoh, ye shall not (אִם) go forth hence, except (כִּי אִם) your youngest brother come hither. Send one of you and let him fetch his brother, and ye shall be kept in prison (Imp.), that your words may be verified, whether truth be with you; and if not, [by] the life of Pharaoh, ye are surely (כִּי) spies." And he put them together into ward three days.

78. Judah Pleads With Joseph for the Liberty of Benjamin.

And Judah came near unto him and said, "Pardon, my lord, let thy servant, I pray thee, speak a word in my lord's ears, and let not thy anger burn against thy servant; for thou art as

Pharaoh." My lord asked his servants, saying, "Have ye a father or a brother?" And we said unto my lord, "We have an old father, and a little boy of [his] old age; and his brother is dead, and he alone is left of his mother, and his father loves him. And thou saidst unto thy servants, "Bring him down unto me, that I may set my eye upon him." And we said unto my lord, "The lad can not leave his father, for if (וְ) he should leave his father, he would die." And thou saidst unto thy servants, "If your youngest brother will not come down with you, you shall not see my face any more (continue to see)." And it came to pass, when we came up unto thy servant, my father, we told him the words of thy lord. And our father said, "Go back, buy us a little food." And we said, "We can not go down: if our youngest brother be with us, then will we go down; for we can not see the man's face if (וְ) our youngest brother be not with us." And thy servant, my father, said unto us, "Ye know that my wife bore me two sons; and the one went away from me, and I said, "Surely he has been torn in pieces, and I have not seen him up to this time (until now)." And if (וְ) ye take this one also from me, and harm befall him, ye will bring down my gray hair with sorrow to the grave. And now, when I come to thy servant, my father, and the lad be not with us —since (וְ) his soul is bound to (in) his [the lad's] soul—and it will come to pass, when he sees that the lad is not there, he will die, and thy servants will bring down the gray hair of thy servant, our father, with sorrow, to the grave. For thy servant became surety for (אֵת) the lad unto (מֵעִם) my father, saying, "If I bring him not unto thee, I shall have sinned against (לְ) my father all the days. Now therefore (וְ) please let thy servant stay instead of the lad as a bondman to my lord, and let the lad go up with his brothers—for how shall I go up to my father if (וְ) the lad be not with me?—lest I see the evil that would befall my father."

79. Joseph Makes Himself Known Unto His Brothers.

And Joseph could not restrain himself before (לְ) all those who stood by him, and he cried, "Cause every man to go out from me." And there remained no man with him when Joseph made himself known unto his brothers. And Joseph said unto his brothers, "I am Joseph; is my father yet alive." And his brothers could not answer him, for they were terrified at his presence (מִפָּנָיו). And Joseph said unto his brothers, "Come near to me, I pray you," and they came near; and he said, "I am Joseph, your brother, whom ye sold into Egypt. But now be not grieved that you sold me hither; for in order to preserve life (for preservation of life) did God send me before you. For these two years [has] the famine [been] in the land; and [there are] yet five years in which there will not be ploughing or (וְ) harvesting. And now not you sent me hither, but God; and he made me a father to Pharaoh, and a lord of all his house, and a ruler over all the land of Egypt. Haste ye and go up to my father and say unto him, 'Thus has said thy son Joseph, God has made me a lord of all Egypt; please come down unto me, tarry not. And thou shalt dwell in the land of Goshen, and thou shalt be near unto me, thou and thy children, and thy children's children, and thy flock, and thy cattle, and all that is thine. And I will sustain thee there; for there are yet five years [of] famine.' And behold, your [own] eyes see, and the eyes of my brother Benjamin, that [it is] my mouth that speaks unto you. And ye shall tell my father [of] all my honor in Egypt and [of] all that ye have seen; and ye shall hasten and bring down my father hither." And he fell upon his brother Benjamin's neck and wept, and Benjamin wept upon his neck. And he kissed all his brothers and wept upon them; and after that his brothers spoke with him.

80. Moses Appoints His Successor.

And Moses spoke unto the Lord, saying, "Let the Lord, the God of the spirits of all flesh, appoint a man over the congregation, who may go out before them and who may come in before them, and who may lead them out and who may bring them in; that the congregation be not as a flock which has no shepherd." And the Lord said unto Moses, "Take (to thyself) Joshua, the son of Nun, a man in whom there is spirit, and lay thy hand upon him; and cause him to stand before Eleazar, the priest, and before all the congregation; and give him a charge (צִוָּה) before their eyes. And put some of thy majesty upon him, in order that all the congregation be obedient. And before Eleazar, the priest, shall he stand, and he [Eleazar] shall inquire for him after (בְּ) the judgment of the Urim before the Lord: at (עַל) his word (mouth) shall they go out, and at his word shall they come in, he and all the children of Israel with him, and all the congregation." And Moses did as the Lord had commanded him; and he took Joshua and caused him to stand before Eleazar, the priest, and before the whole congregation. And he laid his hands upon him and gave him a charge, as the Lord had spoken through (by the hand of) Moses.

81. Divine Promises and Admonition.

And it shall come to pass, if ye will harken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to worship him with all your heart and with all your soul, that I will send you the rain of your land in its season, the first rain and the latter rain, that thou mayest gather thy grain, and thy wine, and thy oil. And I will give grass in thy field for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, that your heart be not enticed, and ye turn aside and worship other gods, and bow down to them. Then (וְ) the Lord's anger will be kindled against you, and he will shut up the heavens that there be

no rain, and the land will not yield its produce; and ye shall perish quickly from off the good land which the Lord gives unto you. Therefore (וְ) shall ye lay up these my words in (עַל) your heart and in your soul, and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be as frontlets between your eyes. And ye shall teach them to your children, to speak of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house and upon thy gates.

82. The Crime of Jezebel and Ahab.

Naboth had a vineyard in Jesreel near the palace of Ahab the king of Samaria. And Ahab spoke unto Naboth, saying, "Give me thy vineyard, that it may serve (be) me for an herb-garden, because it is near by my house; and I will give thee in its stead a vineyard better than it; or if it please thee (be good in thy eyes) I will give thee money, the price of this one." And Naboth said unto Ahab, "Far be it from me before the Lord (מֵיְהוָה) that I should give (מִ with Inf.) the inheritance of my fathers unto thee." And Ahab came into his house, sad and angry because of the word which Naboth the Jezreelite had spoken to him; and he lay down upon his bed and turned away his face, and would not eat. And Jezebel his wife came to him and spoke unto him, "Why then is thy spirit sad and eatest thou no food?" And he said unto her, "Because I spoke unto Naboth and said unto him, 'Give me thy vineyard for money, or, if it please thee, I will give thee a vineyard in its stead,' but he refused to do so." Then said Jezebel unto him, "Arise, eat bread and let thy heart be cheerful; I myself will give thee the vineyard of Naboth." So she wrote letters in Ahab's name, and sealed them with his seal; and she sent the letters unto the elders and the nobles that dwelt in the city of Naboth. And she wrote in the letters, saying, "Proclaim a fast and cause Naboth to sit at the

head of the people; and seat two men, worthless fellows, opposite to him, and let them bear witness against him, saying, "Thou hast blasphemed (בֵּרַךְ) God and the king; and then lead him forth and stone him that he may die." And the men of his city, the elders and the nobles, did as Jezebel had sent unto them; and they led him forth out of the city, and stoned him with stones, that he died. And it came to pass, when Jezebel heard that Naboth had been stoned and was dead, she said to Ahab, "Arise, take possession of the vineyard of Naboth, for he is dead." And Ahab arose and went down into the vineyard of Naboth to take possession of it. And the word of the Lord came (was) to Elijah the prophet, saying, "Arise, go down to meet Ahab, and speak unto him, saying, 'Hast thou murdered, and also taken possession?' Thus says the Lord, 'In the place where the dogs licked the blood of Naboth, the dogs shall also lick thy blood.'" And it came to pass, when Ahab heard these words, he rent his clothes and put sack-cloth upon his flesh, and fasted.

83. Every Man is the Founder of His Own Fortune.

When the days of Akabiah the son of Mahalalel drew near that he should die (Inf.), his son said to him, "Recommend me to thy colleagues." But his father answered, "I do not recommend thee." And his son said, "Why dost thou refuse to grant me this favor (to do according to my will): Hast thou found in me any wrong?" And Akabiah replied to his son, "No; thy actions will bring thee near and thy actions will keep thee away."

84. Filial Respect.

There lived in Ashkelon a heathen (a man who was not one of the Israelites), whose name was Damah ben Nethina. One day the elders of Israel came to him to buy of him a stone for the ephod of the high-priest at the price of one thousand gold shekels. Damah

went into the bed-chamber to get the stone, but he saw and behold, his father was asleep and his foot was lying (נְתוּנָה) upon the chest in which the stone was kept (שְׁמוּרָה), and he did not want to wake his father from his sleep, so he returned to the elders empty-handed. The elders thought that he acted craftily in order to increase its price, and they were willing (וַיֹּאוֹתוּ) to weigh out into (עַל) his hands ten thousand gold shekels as its price. But the man Damah said, "If you give me my house full of silver and gold, I shall not show disrespect to my father (the honor of my father shall not be lightly esteemed — יֵקַל Niph. of קָלַל — in my eyes) to wake him from his sleep." And when his father awoke from his sleep, Damah took the stone and gave it to the elders, and the elders weighed out to him ten thousand gold shekels as they had offered (אָמַר). But the man Damah, refused to accept them, and said, "I shall not sell for the gain of money the respect due to (the respect of) my father." And he took one thousand gold shekels, and the rest of the gold he returned to the elders.

FOURTH PART.

SYNTAX.

§ 1. *THE COPULA.*

1. The copula is generally not expressed [see Lessons 1, 2 and 46]: עֵשָׂו אָחִי אִישׁ שָׂעִר וְאָנֹכִי אִישׁ חָלָק "my brother Esau is a hairy man, but I am a smooth man (Gen. 27, 11).

2. The copula is sometimes expressed:

   a) by the verb הָיָה "to be": וְרָחֵל הָיְתָה יְפַת־תֹּאַר "but Rachel was beautiful of form" (Gen. 29, 17); וְנַעֲמָן הָיָה אִישׁ גָּדוֹל "and Naaman was a great man" (II. Kings 5, 1); כִּי שְׁלֹמֹה יִהְיֶה שְׁמוֹ "for his name shall be Solomon" (I. Chron. 22, 9).

   b) by the particles יֵשׁ and אַיִן: יֵשׁ יְיָ בַּמָּקוֹם הַזֶּה "the Eternal is in this place" (Gen. 28, 16); וְאָדָם אַיִן "and there was not a man" (Gen. 2, 5).

   c) by the third person. of the pers. pronoun: יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים "the Eternal is God" (I. Kings 18, 39); אַתָּה הוּא יְיָ הָאֱלֹהִים "thou art the Eternal, the God" (Neh. 9, 7); הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה שְׁלֵמִים הֵם אִתָּנוּ "these men are peaceable with us" (Gen. 34, 21); מִי הוּא זֶה "who is this?" (Esther 7, 5); אֵלֶּה הֵם מוֹעֲדָי "these are my feasts". (Lev. 23, 2).

§ 2. *AGREEMENT OF THE PREDICATE WITH THE SUBJECT.*

1. The predicate generally agrees with the subject in gender, number and person: שָׁמְרָה נַפְשִׁי עֵדֹתֶיךָ "my soul has kept thy testimonies (Ps. 119, 167); אֲשֶׁר לֹא־שָׁמְרוּ אֲבוֹתֵינוּ אֶת־דְּבַר יְיָ "because our fathers have not kept the word of the Eternal" (II. Chron. 34, 21);

2. The principal exceptions to this rule are:

   a) Collective nouns frequently have their predicate in the plural: וְשָׁפְטוּ הָעֵדָה "the congregation shall judge" (Numb. 35, 24); וַיִּבְכּוּ הָעָם "the people wept" (Numb. 14, 1).

b) If collective nouns are preceded by כֹּל, which is itself a collective noun signifying “the whole,” “the totality,” the predicate is generally in the plural: וַיִּגְּשׁוּ כָל־הָעָם “and the whole people came near” (I. Kings 18, 30); יִירְאוּ מֵיְהוָה כָּל הָאָרֶץ “The whole earth shall fear the Eternal” (Ps. 33, 8); כִּי שְׁכֶם בָּאוּ כָל־יִשְׂרָאֵל (II. Chron. 10, 1) and: כִּי שְׁכֶם בָּא כָל־יִשְׂרָאֵל (I. Kings 12, 1) “for all Israel had come to Shechem.”

c) When the predicate precedes the subject, the third pers. sing. masc. of the verb is sometimes used impersonally: וַיְהִי לִפְנִנָּה יְלָדִים “and Peninnah had children” (I. Sam. 1, 3); יָשׁוּב מַחֲשַׁבְתּוֹ הָרָעָה עַל־רֹאשׁוֹ “his wicked device should return upon his head” (Est. 9, 25).

d) When the predicate precedes several nouns, it usually agrees with the nearest: וַיֹּאמֶר אָחִיהָ וְאִמָּהּ “and her brother and her mother said” (Gen. 24, 55); וַתָּשַׁר דְּבוֹרָה וּבָרָק “then sang Deborah and Barak (Jud. 5, 1); וַיָּבֹא דָוִד וַאֲנָשָׁיו “and David and his men came” (I. Sam. 30, 3).

e) In a distributive sense, a subject in the plural is sometimes joined to a predicate in the singular, and vice versa: כָּל־דַּרְכֵי־אִישׁ זַךְ בְּעֵינָיו “all the ways of a man are (each) clean in his own eyes” (Prov. 16, 2); וְאֹהֲבֶיהָ יֹאכַל פִּרְיָהּ “and its friends (each of them) shall eat the fruit thereof” (Prov. 18, 21); נָסוּ וְאֵין רֹדֵף רָשָׁע “the wicked (every wicked man) flee when no one pursueth” (Prov. 28, 1).

f) The predicate sometimes agrees with the second noun (Genitive) of a complex subject: קוֹל דְּמֵי אָחִיךָ צֹעֲקִים אֵלַי “the voice of thy brother's blood crieth unto me” (Gen. 4, 10); וּמִבְחַר שָׁלִשָׁיו טֻבְּעוּ בְיַם־סוּף “and the choice (the best) of his captains was drowned in the Red Sea” (Ex. 15, 4).

§ 3. *POSITION OF THE PARTS OF A SENTENCE.*

1. The parts of a simple, independent sentence generally follow in

regular succession: subject, predicate, object: עֵשָׂו לָקַח אֶת־נָשָׁיו "Esau took his wives" (Gen. 36, 2); וְאָבִיו שָׁמַר אֶת־הַדָּבָר "but his father observed the matter" (Gen. 37, 11).

2. But any word upon which stress is laid can begin a sentence: אֹתִי שָׁלַח יְיָ "the Eternal has sent me" (I. Sam.15, 1); סֵפֶר נָתַן לִי חִלְקִיָּה הַכֹּהֵן "Hilkiah the priest has given me a book" (II. Kings 22, 10); שֵׁשֶׁת יָמִים תֵּעָשֶׂה מְלָאכָה "six days shall work be done" (Ex. 35, 2).

3. The predicate usually precedes the subject in all sentences beginning with a word upon which stress is laid, also in the following cases:

   a) When the predicate is an adjective: גְּדֹלִים מַעֲשֵׂי יְיָ "the works of the Eternal are great" (Ps. 111, 2).

   b) When the predicate is preceded by אֲשֶׁר, לֹא, an interrogative pronoun or prefix, or by any particle: אֲשֶׁר אָמַר־לוֹ הָאֱלֹהִים "of which God had told him" (Gen. 22, 9); כִּי־תֵצֵא אֵשׁ "if fire break out" (Ex. 22, 5); אָז אָמַר שְׁלֹמֹה "then said Solomon" (I. Kings 8, 12); לֹא־תָלִין פְּעֻלַּת שָׂכִיר אִתְּךָ עַד־בֹּקֶר "the wages of a hired man shall not abide with thee until morning" (Lev. 19, 13); מַה־דִּבֶּר יְיָ "what has the Eternal spoken?" (Numb. 23, 17).

   c) When the predicate is a verb with Vav conversive: וַתֹּאמֶר שָׂרַי אֶל־אַבְרָם "and Sarai said unto Abram" (Gen. 16, 5); וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת "and the children of Israel shall keep the sabbath" (Ex. 31, 16).

§ 4. *THE ARTICLE.*

1. Proper names originally appellative receive the article: הַיְאֹר "the Nile" (the river); הַלְּבָנוֹן "the Lebanon" (the white mountain); הַבַּעַל "Baal" (the master).

2. Names of materials and abstract nouns frequently receive the article : הַכֶּסֶף "silver" הַזָּהָב "gold," הַחֹשֶׁךְ "darkness" : וְאַבְרָם כָּבֵד מְאֹד בַּמִּקְנֶה בַּכֶּסֶף וּבַזָּהָב "and Abram was very rich in cattle, in silver, and in gold" (Gen. 13, 2); כִּי־הִנֵּה הַחֹשֶׁךְ יְכַסֶּה־אֶרֶץ "for behold, darkness covers the earth" (Isa. 60, 2).

3. The article stands before an attributive adjective or a demonstrative pronoun which are joined with a determined noun : בִּתְּךָ הַקְּטַנָּה "thy little daughter," הָאִישׁ הַזֶּה "this man" (see Lessons 2 and 46).

4. The article is omitted before proper nouns, and before nouns in the construct state or with suffixes : יוֹסֵף "Joseph," שֵׁם הַמָּקוֹם "the name of the place ;" אַרְצִי "my land.'

5. There is no indefinite article in Hebrew : נַעַר "a boy," אִישׁ "a man," אִשָּׁה "a woman ;" sometimes it is expressed by the numeral אֶחָד : אִישׁ אֶחָד "a man."

6. When two nouns are connected, the article which stands before the second noun determines both : אַנְשֵׁי מִלְחָמָה "men of war," אַנְשֵׁי הַמִּלְחָמָה "the men of war." Thus the collective noun כֹּל means "every," "all kinds of," when it is not followed by the article, and "all" "the whole" when it is followed by the article : כָּל־עִיר "every city," כָּל־הָעִיר "the whole city," כָּל־הֶעָרִים "all the cities."

7. But the absence of the article from nouns in the construct state may sometimes cause ambiguity : בֶּן יִשַׁי may mean "the son of Jesse" or "a son of Jesse," עֶבֶד שַׂר הַטַּבָּחִים "the servant" or "a servant of the captain of the guard ;" to avoid this ambiguity, לְ or אֲשֶׁר לְ is used : בֵּן לְיִשַׁי "a son of Jesse," הַבֵּן אֲשֶׁר לְיִשַׁי "the son of Jesse ;" עֶבֶד לְשַׂר הַטַּבָּחִים "a servant of the captain of the guard ;" הַצֹּפִים לְשָׁאוּל "the watchmen of Saul."

8. A noun in the vocative generally receives the article : בֶּן־מִי אַתָּה

הַנָּ֫עַר "whose son art thou, young man?" (I. Sam. 17, 58); שִׁמְעוּ־נָא הַמֹּרִים "hear now, ye rebels" (Numb. 20, 10).

9. The article is sometimes demonstrative: הַפַּ֫עַם "this time," הַיּוֹם "this day."

10. Before the Participle, the article has the meaning of a relative pronoun: הָעָם הַיּוֹשֵׁב בָּעִיר הַזֹּאת "the people that dwelleth in this city" (Jer. 29, 16).

THE NOUN.

§ 5. *NUMBER.*

1. The singular of a patronymic with the article has often the meaning of the plural: הַכְּנַעֲנִי "the Canaanites."
2. The plural is sometimes used to express dignity or majesty (Plural of Majesty): אֱלֹהִים "God," אֲדֹנָי "the Eternal," בְּעָלִ֫ים "master" (בְּעָלָיו "his master"). The verbs and adjectives which are connected with such nouns, are generally used in the singular.
3. The duplication of a noun (with or without וְ) also indicates a kind of plural; it denotes: a) a large quantity: בֶּאֱרֹת בֶּאֱרֹת חֵמָר "full of pits of asphalt" (Gen. 14, 10); b) a distributive sense, *each, every:* יוֹם יוֹם "day by day," "every day" (Prov. 8, 34), יוֹם וָיוֹם "daily" (Est. 3, 4), אִישׁ אִישׁ (Lev. 20, 2) and אִישׁ וָאִישׁ (Est. 1, 8) "every man," עֵ֫דֶר עֵ֫דֶר לְבַדּוֹ "every flock by itself" (Gen. 32, 17); c) a diversity (always with וְ): אֶ֫בֶן וָאָ֫בֶן, אֵיפָה וְאֵיפָה "diverse weights," "diverse measures" (Deut. 25, 13 and 14).

CASES.

§ 6. *GENITIVE.*

1. The genitive is sometimes used objectively: אֵימַת מֶ֫לֶךְ "the fear of a king," דֶּ֫רֶךְ עֵץ הַחַיִּים "the way to the tree of life," זַעֲקַת סְדֹם "the cry against Sodom." In the same way, the nominal

suffix is also used objectively: וּמוֹרַאֲכֶם וְחִתְּכֶם "and the fear of you and the dread of you" (Gen. 9, 2).

2. A noun in the genitive is often used in the place of an adjective: כְּלֵי זָהָב "vessels of gold" = "golden vessels," אַנְשֵׁי קֹדֶשׁ "men of holiness" = "holy men," אֲחֻזַּת עוֹלָם "a possession of perpetuity" = "a perpetual possession."

3. Adjectives, participles, and infinitives can also stand in the construct state: כְּבַד פֶּה "slow of speech" (Ex. 4, 10), נְקִי כַפַּיִם "clean hands" (Ps. 24, 4), יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ "those who know thy name" (Ps. 9, 11), בְּרוּךְ יְיָ "the blessed of the Eternal" (Gen. 24, 31), עֲלוֹת הַשָּׁחַר "the rising of the dawn" (Gen. 32, 25).

4. The nouns אִישׁ, בַּעַל, בֵּן, בַּת, in the construct state often denote a personal quality: אִישׁ דְּבָרִים "a man of words" = "an eloquent man," בַּעַל כְּנָפַיִם "a possessor of wings" = "winged" (Ecc. 10, 20), בֶּן־מֵאָה שָׁנָה "a son of a hundred years" = "a hundred years old," בַּת־תִּשְׁעִים שָׁנָה "a daughter of ninety years" = "ninety years old" (Gen. 17, 17).

5. To express the genitive, a circumlocution לְ or אֲשֶׁר לְ is sometimes used (see § 4, 7): מִזְמוֹר לְאָסָף "a psalm of Asaph" (Ps. 73, 1), הַצֹּאן אֲשֶׁר לְאָבִיהָ "her father's sheep" (Gen. 29, 9).

6. A noun repeated in the genitive plural expresses the superlative: אֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים "the Lord of Lords" = "the highest Lord," עֶבֶד עֲבָדִים "a servant of servants" = "the lowest servant," שִׁיר הַשִּׁירִים "the song of songs" = "the most excellent song."

7. A noun in the construct state can also be connected with a pronoun, a number or a noun with a preposition: מְקוֹם אֲשֶׁר "the place where" (Gen. 40, 3), בֶּן־מִי "whose son" (I. Sam. 17, 55), מִשְׁפַּט אֶחָד "one right" (Lev. 24, 22), כְּשִׂמְחַת בַּקָּצִיר "like the

joy in the harvest" (Isa. 9, 2), יוֹשְׁבֵי עַל־מִדִּין "ye that sit on carpets" (Jud. 5, 10).

8. The noun governed by the construct state is sometimes omitted: שְׂפַת לֹא יָדַעְתִּי "the language (of a man) that I know not" (Ps. 81, 6).

§ 7. *ACCUSATIVE.*

1. The particle אֵת (אֶת־) which denotes the accusative, can only be placed before a determined noun or a proper name: אֶת־הָאִישׁ "the man," אֵת דִּבְרֵי אֲדֹנִי "the words of my lord," אֶת־אָבִיו "his father," אֶת־יִצְחָק "Isaac."

2. אֵת is used with a noun governed by a verb in the passive voice: וַיֻּגַּד לְרִבְקָה אֶת־דִּבְרֵי עֵשָׂו "it was told to Rebecca" = "they told Rebecca the words of Esau" (Gen. 27, 42). Such verbs are used impersonally, and thus the object (in English the subject) governed by the action of the verb remains in the accusative: לֹא־הוּבָא אֶת־דָּמָהּ "its blood was not brought in" (Lev. 10, 18), וְלֹא־יֵאָכֵל אֶת־בְּשָׂרוֹ "his flesh shall not be eaten" (Ex. 21, 28).

3. The accusative is also used adverbially: אֵלְכָה־נָּא־הַשָּׂדֶה "let me go to the field" (Ruth 2, 2), חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה אַמָּה גָּבְרוּ הַמָּיִם "the waters prevailed fifteen cubits" (Gen. 7, 20), רַק הַכִּסֵּא אֶגְדַּל מִמֶּךָּ "only in the throne will I be greater than thou" (Gen. 41, 40).

PRONOUNS.

§ 8. *INTERROGATIVE PRONOUN.*

In disjunctive questions, הֲ is used in the first clause, אִם in the second: הֲמָלֹךְ תִּמְלֹךְ עָלֵינוּ אִם־מָשׁוֹל תִּמְשֹׁל בָּנוּ "shalt thou indeed reign over us? or shalt thou indeed rule over us?" (Gen. 37, 8).

§ 9. *RELATIVE PRONOUN.*

1. When אֲשֶׁר is combined with nouns, pronouns, or adverbs, it gives

to these words a relative signification: אֲשֶׁר לְשֹׁנוֹ "whose language," אֲשֶׁר לוֹ "to whom," אֲשֶׁר שָׁם "where," אֲשֶׁר בּוֹ "in which."

2. אֲשֶׁר is generally separated from the word to which it refers: אֲשֶׁר לֹא־תִשְׁמַע לְשֹׁנוֹ "whose language thou shalt not understand" (Deut. 28, 49), אֲשֶׁר אַתָּה בָא־שָׁמָּה "whither thou goest" (Deut. 11, 10).

3. אֲשֶׁר "often includes the demonstrative pronoun "he": וַאֲשֶׁר תָּאֹר "and he whom thou cursest" (Numb. 22, 6), לַאֲשֶׁר הוּא לוֹ יִתְּנֶנּוּ "he shall give it unto him to whom it belongeth," (Lev. 5, 24).

4. Like in English, the relative pronoun is often omitted: בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם "in a land which is not theirs" (Gen. 15, 13), יוֹם אִוָּלֶד בּוֹ "the day on which I was born" (Job 3, 3).

§ 10. *REFLEXIVE, RECIPROCAL AND INDEFINITE PRONOUNS.*

1. The Hebrew language has no special word for the reflexive pronoun; it is expressed: a) by the conjugations Niphal and Hithpael; b) by the nominal suffixes of the third person: אִתּוֹ "with himself," עִמָּהּ "by herself," לָהֶם "to themselves;" c) by some nouns with suffixes: נֶפֶשׁ "soul," קֶרֶב "the interior," לֵב "the heart," עֶצֶם "bone" etc.: גֹּמֵל נַפְשׁוֹ אִישׁ חָסֶד "a merciful man does good to himself" (Prov. 11, 17), וַיֹּאמֶר עֵשָׂו בְּלִבּוֹ "and Esau said to himself" (Gen. 27, 41), בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה "on the selfsame day" (Gen. 7, 13).

2. The reciprocal pronouns: the one, the other, one another, are expressed by אִישׁ אָחִיו, אִשָּׁה אֲחוֹתָהּ, אִישׁ רֵעֵהוּ, אִשָּׁה רְעוּתָהּ, זֶה זֶה, אֶחָד אֶחָד: וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה "and one cried unto another" (Isa. 6, 3), אֶחָד עָשִׁיר וְאֶחָד רָשׁ "the one rich, and the other poor" (II. Sam. 12, 1), לֹא־רָאוּ אִישׁ אֶת־אָחִיו "they saw not one

another" (Ex. 10, 23), אִשָּׁה רְעוּתָהּ לֹא פָקָדוּ "they miss not one another" (Isa. 34 16).

3. *Somebody, anybody* is expressed by אִישׁ and אָדָם, *nobody* by אִישׁ־לֹא or לֹא־אִישׁ, כָּל־אָדָם־לֹא; *anything* by כָּל־דָּבָר or מְאוּמָה; *not any* by כֹּל־לֹא or לֹא־כֹל, *nothing* by אֵין־כֹּל, לֹא־ לֹא־דָבָר, אֵין־דָּבָר, אֵין־כָּל־מְאוּמָה, אֵין־מְאוּמָה, מְאוּמָה.

THE VERB.

The two tenses of the verb, the Preterite and the Future, denote almost all the conceptions of time and mode.

§ 11. *THE PRETERITE.*

The Preterite denotes:

1. The *PAST.*
   a. The *Perfect:* מָה רָאוּ בְּבֵיתֶךָ "what have they seen in thy house?" (II. Kings 20, 15).
   b. The *Historical Past:* כֶּרֶם הָיָה לְנָבוֹת "Naboth had a vineyard" (I. Kings 21, 1).
   c. The *Pluperfect:* וַיֵּדַע אֵת אֲשֶׁר־עָשָׂה לוֹ בְּנוֹ הַקָּטָן "and he knew what his youngest son had done unto him (Gen. 9, 24), וַיַּרְא עֵשָׂו כִּי־בֵרַךְ יִצְחָק אֶת־יַעֲקֹב "when Esau saw that Isaac had blessed Jacob" (Gen. 28, 6).
2. The *PRESENT*, in verbs which express continued action or condition, quality, a general truth: זָכַרְנוּ אֶת־הַדָּגָה "we remember the fish" (Numb. 11, 5), יְיָ אֱלֹהַי גָּדַלְתָּ מְאֹד "O Eternal, my God, thou art very great" (Ps. 104, 1); אִם־יְהוָֹה לֹא־יִבְנֶה בַיִת, שָׁוְא עָמְלוּ בוֹנָיו בּוֹ "except the Eternal build the house, they labor in vain that build it" (Ps. 127, 1).
3. The *FUTURE*, in prophecies and promises which are considered as being already fulfilled: רְאֵה נָתַתִּי בְיָדְךָ "see

I have given [I shall give] into thy hand" (Josh. 8, 1), לָכֵן גָּלָה עַמִּי "therefore my people will go into exile" (Isa. 5, 13).

4. The *SUBJUNCTIVE AND POTENTIAL MODES:* לוּ־מַתְנוּ "that we had died" (Numb. 14, 2), לוּלֵא חֲרַשְׁתֶּם בְּעֶגְלָתִי לֹא מְצָאתֶם חִידָתִי "if ye had not plowed with my heifer, ye would not have found out my riddle" (Jud. 14, 18).

5. *WITH VAV CONVERSIVE* it denotes:

   a. The *Future*, when it follows a verb in the Future tense, or a verb or phrase expressing futurity, or a conditional clause: וְהָיָה כִּי־יִרְאוּ אֹתָךְ הַמִּצְרִים וְאָמְרוּ אִשְׁתּוֹ זֹאת וְהָרְגוּ אֹתִי "and it shall come to pass, when the Egyptians shall see thee and say, this is his wife, they will kill me" (Gen. 12, 12), אִם־יֵשׁ אָחִינוּ הַקָּטֹן אִתָּנוּ וְיָרַדְנוּ "if our youngest brother be with us, we will go down" (Gen. 44, 26), עֶרֶב וִידַעְתֶּם "in the evening you will know" (Ex. 16, 6).

   b. The *Subjunctive Mode:* פֶּן־יִשְׁלַח יָדוֹ וְלָקַח וְאָכַל וָחַי "lest he put forth his hand, and take, and eat, and live" (Gen. 3, 22).

   c. The *Imperative*, in connection with a direct Imperative or a conditional sentence: שְׁמֹר וְשָׁמַעְתָּ "observe and hear" (Deut. 12, 28), כִּי תִבְנֶה בַּיִת חָדָשׁ וְעָשִׂיתָ מַעֲקֶה לְגַגֶּךָ "when thou buildest a new house, then thou shalt make a parapet around thy roof" (Deut. 22, 8), אִם־אֵין לוֹ וְנִמְכַּר בִּגְנֵבָתוֹ "if he have nothing, he shall be sold for his theft" (Ex. 22, 2).

§ 12. *THE FUTURE.*

The Future denotes:

1. The *Simple Future:* לְזַרְעֲךָ אֶתֵּן אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת "unto thy descendants shall I give this land" (Gen. 12, 7).
2. The *Future Perfect:* עַד אֲשֶׁר יֵאָסְפוּ כָל־הָעֲדָרִים "until all the flocks be [shall have been] gathered together" (Gen. 29, 8).
3. The *Present*, in verbs which express a general truth, or an idea of quality or frequency (comp. § 11, 2): לֹא אֵדַע "I know not" (I. Kings 3, 7), בֵּן חָכָם יְשַׂמַּח־אָב "a wise son rejoices his father" (Prov. 10, 1).
4. The *Past:*
   a. in such actions or states which were customary or habitual, or frequently repeated in the past (what the English language expresses by "used to do" or "would do"): בַּיָּמִים הָהֵם אֵין מֶלֶךְ בְּיִשְׂרָאֵל, אִישׁ הַיָּשָׁר בְּעֵינָיו יַעֲשֶׂה "in those days there was no King in Israel: every man did [would do] that which was right in his eyes" (Jud. 21, 25), כָּכָה יַעֲשֶׂה אִיּוֹב כָּל־הַיָּמִים "thus did [would do] Job continually" (Job 1, 5).
   b. after the adverbs of time אָז, טֶרֶם and בְּטֶרֶם: אָז יִבְנֶה יְהוֹשֻׁעַ "then Joshua built" (Josh. 8, 30), וְנֵר אֱלֹהִים טֶרֶם יִכְבֶּה "and the lamp of God had not yet gone out" (I. Sam. 3, 3), בְּטֶרֶם תָּבוֹא "before thou camest" (Gen. 27, 33).
   c. with Vav conversive (see § 14, 1, and Lesson 38).
5. *The Subjunctive and Potential Modes*, especially when preceded by the particles אֲשֶׁר, לְמַעַן, כִּי, וְ (that), פֶּן (lest): אֲשֶׁר לֹא יִשְׁמְעוּ "that they may not understand" (Gen. 11, 7), לְמַעַן תִּזְכְּרוּ "that ye may remember" (Numb. 15, 40), כִּי אֵלֵךְ "that I should go" (Ex. 3, 11), לֹא אִישׁ אֵל וִיכַזֵּב "God is not a man, that he should lie" (Numb. 23, 19), פֶּן־תְּמֻתוּן "lest ye

die" (Gen. 3, 3), נֹאכַל "we may eat" (Gen. 3, 2.), מִי־יֹאמַר "who can say?" (Prov. 20, 9).

5. The *Imperative:* a) in prohibitions and dissuasions, as the direct Imperative is never used negatively: לֹא תִרְצָח "thou shalt not kill" (Ex. 20, 13), אַל־תִּשְׁלַח יָדְךָ "lay not thy hand" (Gen. 22, 12); b) for the third person of the Imperative, and for the Imperative of the passive voice, for which there are no special forms: שֵׁשׁ שָׁנִים יַעֲבֹד "he shall serve six years" (Ex. 21. 2), הַשּׁוֹר יִסָּקֵל "the ox shall be stoned" (Ex. 21, 29).

§ 13. *PARAGOGIC AND APOCOPATED FUTURE.*

1. The *paragogic Future*, generally used with the first person, expresses: a) *self-exitation, willingness* (see Lesson 39, 1); b) a *wish* or a *request:* אֶעְבְּרָה בְאַרְצֶךָ "let me pass through thy land" (Deut. 2, 27), נַעְבְּרָה־נָּא "let us pass, I pray" (Numb. 20. 17); c) a *purpose*, when preceded by the conjunction וְ "that": וְאֵדְעָה אֶת־מִסְפָּרָם "that I may know their number" (I Chron. 21, 2).
2. The *apocopated Future*, which occurs in all the conjugations of the verbs ל״ה, in Kal ע״ו and in the Hiphil of all verbs, expresses an order, a wish, a prohibition, a purpose; it is used: a) to supply the third person of the Imperative: יְהִי אוֹר "let there be light" (Gen. 1, 3), תּוֹצֵא הָאָרֶץ "let the earth bring forth" (Gen. 1, 24); b) after the particle אַל, and sometimes after לֹא: אַל־תַּבֵּט "look not" (I. Sam. 16, 7), לֹא אֹסֵף לִשְׁמֹעַ "I will not hear again" (Deut. 18, 16); c) after the conjunction וְ "that": וְיָסֵר "that he may take away" (Ex. 8, 4), וְיָשֹׁב "that may turn away" (Numb. 25, 4); d) after Vav conv. (see Lesson 38).
3. The particle נָא is added to such forms which can neither be

lengthened nor shortened: יְדַבֶּר־נָא עַבְדְּךָ "let thy servant speak" (Gen. 44, 18).

§ 14. *VAV CONVERSIVE.*

1. The Future with Vav conversive which is, at the same time, a conjunction, always follows another verb; as this preceding verb is generally in the Preterite, the converted Future denotes the *historical Past*, but it may also indicate: a) the *Present*, when preceded by a Participle: הִנֵּה הַמֶּלֶךְ בֹּכֶה וַיִּתְאַבֵּל "behold, the king weepeth and mourneth" (II. Sam. 19, 2); b) the *Pluperfect*, when preceded by a Preterite with the signification of a Pluperfect: וַיִּשְׁמַע יַעֲקֹב "and that Jacob had obeyed" (Gen. 28, 7).
2. The books and chapters of the Bible generally begin with a converted Future, because they are considered as continuing a preceding narrative.

§ 15. *THE IMPERATIVE.*

1. The Imperative which is connected by ו with a preceding Imperative or Future, frequently expresses the consequence of the preceding verb and is translated in the *Potential Mode:* וְיִתְפַּלֵּל בַּעַדְךָ וֶחְיֵה "and he shall pray for thee that thou mayest live" (Gen. 20, 7), שִׁמְעוּ שָׁמוֹעַ אֵלַי וְאִכְלוּ־טוֹב "hearken diligently unto me, and ye shall eat that which is good" (Isa. 55, 2), שְׁמֹר מִצְוֹתַי וֶחְיֵה "keep my commandments, that thou mayest live" (Prov. 7, 2).
2. As the Imperative is not used negatively, prohibitions and dissuasions are expressed by the Future with לֹא or אַל (see §. 12, 6, a.): לֹא־תַעֲשֶׂה "thou shalt not make" (Ex. 20, 4), וְאַל־תַּעַשׂ "and do not" (Gen. 22, 12).

§ 16. *INFINITIVE ABSOLUTE.*

1. The Infinitive absolute which either precedes or follows a finite verb, expresses intensity, certainty, duration: טָרֹף טֹרַף יוֹסֵף

"Joseph has surely been torn" (Gen. 37, 33), כִּי־בָרֵךְ יְבָרֶכְךָ יְיָ "for the Eternal shall greatly bless thee" (Deut. 15, 4), שִׁמְעוּ שָׁמוֹעַ "hearken diligently" (Isa. 55, 2).

2. The Inf. abs. is often used for a finite verb, especially for an Imperative: זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת "remember the sabbath day" (Ex. 20, 8).

3. The Inf. abs. is sometimes used instead of the Inf. construct: וְלֹא־אָבוּ הָלוֹךְ "for they would not walk" (Isa. 42, 24).

4. The Inf. abs. is sometimes used adverbially: זְרַעְתֶּם הַרְבֵּה "ye have sown much" (Hag. 1, 6), וְדָרְשׁוּ הֵיטֵב "they shall inquire diligently" (Deut. 19, 18).

5. The idea of continuation or gradual progress is especially denoted by the Inf. abs. of the verb הָלַךְ "to go": וַיָּשֻׁבוּ הַמַּיִם הָלוֹךְ וָשׁוֹב "and the waters returned continually" (Gen. 8, 3), וַיִּסַּע אַבְרָם הָלוֹךְ וְנָסוֹעַ הַנֶּגְבָּה "and Abram journeyed, going on still toward the south" (Gen. 12, 9).

§ 17. *INFINITIVE CONSTRUCT.*

1. The Infinitive construct is a verbal noun and occurs, consequently, in all cases, with suffixes and prepositions: יוֹם צֵאתְךָ "the day of thy going out" (Deut. 16, 3), אַחֲרֵי לֶכְתָּם "after their going" (II. Sam. 17, 21).

2. The Inf. constr. preceded by the prefixes ב כ ל מ or other prepositions, is usually translated by a finite verb:

   a) בּ and כּ express the idea of time, בּ generally referring to the present, כּ to the past: בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ "when thou sittest in thy house" (Deut. 6, 7), כִּרְאוֹתָם אוֹתוֹ "when they saw him" (Jud. 14, 11).

   b) ל means *to, that, so that, because:* וְלֹא אָבוּ לִשְׁמֹעַ "and they were not willing to hearken" (Eze. 20, 8), לְדַעְתּוֹ "that he may know" (Isa. 7, 15).

לְ is sometimes omitted: לֹא־אָבוּ שְׁמוֹעַ (Isa. 30, 9).

c) מִן means *because, since*, but is mostly used negatively: *that not, without*: מֵאַהֲבַת יְיָ "because the Eternal loved" (Deut. 7, 8), מִן־שִׁלְחוֹ "since he had sent" (I. Chron. 8, 8), וַתִּכְהֶיןָ עֵינָיו מֵרְאֹת "and his eyes were dim, so that he could not see" (Gen. 27, 1).

d) עַד "*until*," עַל "*because*": עַד שׁוּבְךָ "until thou returnest" (Gen. 3, 19), עַל־עָזְבָם "because they have forsaken" (Jer. 9, 12).

3. The verb הָיָה, the particles יֵשׁ and אַיִן and the interrogative pronoun מָה followed by לְ and the Inf. constr., indicate that an action is about to take place or should soon be done: וַיְהִי הַשֶּׁמֶשׁ לָבוֹא "and the sun was going down" (Gen. 15, 12), וַיְהִי הַשַּׁעַר לִסְגּוֹר "and the gate was to be shut" (Josh. 2, 5), מֶה לַעֲשׂוֹת "what is to be done" (II. Kings 4, 13), אֵין לִגְאוֹל "there is none to redeem it" (Ruth 4, 4).

4. As the Hebrew language is deficient in adverbs, the Inf. constr. is often joined with a finite verb which is then rendered adverbially: וַיֹּסֶף שַׁלַּח "he added to send forth" = he sent forth again" (Gen. 8, 10), לֹא אָשׁוּב לְשַׁחֵת "I shall not return to destroy" = "I shall not destroy again" (Hos. 11, 9). But frequently both verbs are finite: וַיָּשָׁב יִצְחָק וַיַּחְפֹּר "and Isaac digged again" (Gen. 26, 18).

§ 18. *THE PARTICIPLE.*

1. The Participle participates in the nature of the verb, the noun, and the adjective, and can, therefore, be considered as a verb, a noun, and an adjective.

2. As a verb, it denotes the following tenses:

a. generally the *Present*: מַדּוּעַ אַתָּה יוֹשֵׁב לְבַדֶּךָ "why art thou sitting alone?" (Ex. 18, 14), דּוֹר הֹלֵךְ וְדוֹר בָּא "one generation passeth away, and another generation cometh" (Ecc. 1, 4).

b. the *immediate Future* (which is considered as present): שָׂרָה יֹלֶדֶת לְךָ בֵּן "Sarah shall bear thee a son" (Gen. 17, 19).

c. the *Past:* וְלוֹט יֹשֵׁב "and Lot was sitting" (Gen. 19, 1), הֵם מְרִיקִים שַׂקֵּיהֶם "they emptied their sacks" (Gen. 42, 35). In this sense, the verb הָיָה is frequently added, especially in the later books of the Bible: וַיְהִי טוֹחֵן "and he was grinding" (Jud. 16, 21), וָאֱהִי עֹלֶה "and I was going up" (Neh. 2, 15).

3. When the subject of the Participle is a personal pronoun, it is sometimes appended as a suffix to the particles יֵשׁ and אַיִן: אִם־יֶשְׁךָ מְשַׁלֵּחַ "if thou wilt send," וְאִם־אֵינְךָ מְשַׁלֵּחַ "but if thou wilt not send" (Gen. 43, 4 and 5).

4. In sentences which express a general truth (proverbs), the Participle includes the subject and the relative pronoun: עֹבֵד אַדְמָתוֹ יִשְׂבַּע־לָחֶם, וּמְרַדֵּף רֵיקִים חֲסַר־לֵב "he that tilleth his land shall be satisfied with bread; but he that pursueth vain things is void of understanding" (Prov. 12, 11).

5. As a noun, the Part. can stand in the construct state and have suffixes: עֹשֵׂי רְצוֹנוֹ "the doers of his will" = "those who do his will" (Ps. 103, 21), יְיָ שֹׁפְטֵנוּ "the Eternal is our judge" (Isa. 33, 22), בְּרוּכֵי יְיָ "the blessed of the Eternal" (Isa. 65, 23).

6. The Participle passive has frequently the signification of an adjective or of the Part. pass. Fut. (in Latin: ndus) נוֹרָא (metuendus) "terrible," מְהֻלָּל (laudandus) "praiseworthy," נִבְרָא (creandus) "to be created" (Ps. 102, 19).

§ 19. *OPTATIVE SENTENCES.*

The Optative is expressed:

1. By the paragogic Future and the particle נָא (see § 13, 1 and 3).
2. In the form of a question: מִי־יְשִׂמֵנִי שֹׁפֵט "oh that they

would make me judge!" (II. Sam. 15, 4); frequently the phrase מִי יִתֵּן is used: מִי־יִתֵּן בֹּקֶר "would it were morning!" (Deut. 28, 67), מִי־יִתֵּן הַחֲרֵשׁ תַּחֲרִישׁוּן "oh that you would keep silent!" (Job 13. 5).

3. By the particle אִם *"if,"* but more frequently by לוּ *"oh if!"* *"oh that!"* (utinam) followed either by the Future, Preterite, or Imperative: אִם־תִּקְטֹל אֱלוֹהַּ רָשָׁע "oh that thou wouldst slay the wicked, o God!" (Ps. 139, 19), וְלוּ גָוַעְנוּ "oh that we had died!" אִם־אַתָּה לוּ שְׁמָעֵנִי "oh that thou wouldst hear me!" (Gen. 23, 13).

§. 20. *PARTICLES OF NEGATIVE SENTENCES.*

The most important particles of negation are:

1. לֹא and אַל; לֹא is used before the Preterite and Future, אַל only before the Future, mostly in prohibitions: לֹא אָכַלְתִּי, אַל־תֹּאכְלוּ, לֹא־תֹאכְלוּ.
2. אַיִן, בִּלְתִּי, טֶרֶם, אֶפֶס: אַיִן is the negative of יֵשׁ and includes, the copula (see § 1, b): אֵין־יוֹסֵף בַּבּוֹר "Joseph was not in the pit" (Gen. 37, 29); it occurs before nouns, infinitives, and participles; when the subject is a personal pronoun, it is appended as a suffix to the particle אַיִן (see § 18, 3).
   בִּלְתִּי mostly occurs before an infinitive: בִּלְתִּי = לְבִלְתִּי עֲשׂוֹת לַעֲשׂוֹת "not to do."
   טֶרֶם *"not yet"* is mostly used before the Future, to which it gives the signification of the Past, (see § 12, 4, b.): טֶרֶם יִשְׁכָּבוּ "they had not yet laid down" (Gen. 19, 4).
   אֶפֶס *"no farther," "no more," "not," "nothing," "only"*: אֶפֶס מָקוֹם "no more place" (Isa. 5, 8), אֶפֶס מֵאוֹתִי "not by me" (Isa. 54, 15), וְאֶפֶס אֶת־הַדָּבָר "but only the word" (Numb. 22, 35), אֶפֶס כִּי "only that," "however" (Numb. 13, 28).
3. פֶּן *"lest"* usually stands before the Future (see § 12, 5).

4. מִן (מִ) is sometimes used as a negation before the infinitive (see § 17, 2, c.).

5. בַּל & בְּלִי; בַּל is poetical for לֹא: בַּל־מָנַעְתָּ "thou hast not withholden" (Ps. 21, 3), בַּל־אֶמּוֹט "I shall not totter" (Ps. 10, 6); בְּלִי *"without," "because not," so that not,"* stands before nouns and verbs: בְּלִי לְבוּשׁ "without clothing" (Job 24, 10), מִבִּלְתִּי יְכֹלֶת יְיָ "because the Eternal was not able" (Deut. 9, 28).

6. The conjunction אִם *"if"* has a negative meaning after such verbs or phrases which express an oath, an adjuration, or an imprecation: חֵי פַרְעֹה אִם־תֵּצְאוּ מִזֶּה "by the life of Pharaoh, you shall not go forth hence" (Gen. 42, 15), אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי בְאַפִּי אִם־יְבֹאוּן אֶל־מְנוּחָתִי "so that I swore in my wrath that they should not enter into my rest" (Ps. 95, 11). All these clauses are elliptical, the full form is: כֹּה־יַעֲשֶׂה־לִּי אֱלֹהִים וְכֹה יוֹסִף אִם־יַעֲמֹד רֹאשׁ אֱלִישָׁע עָלָיו הַיּוֹם "God do so and more also to me, if the head of Elisha shall remain on him this day!" (II. Kings 6, 31). אִם־לֹא is affirmative: חַי־אָנִי אִם־לֹא כֵּן אֶעֱשֶׂה לָכֶם "as truly as I live, if I will not do so unto you" = I will do (Numb. 14, 28).

§ 21. *OTHER PARTICLES OF DEPENDENT CLAUSES.*

כִּי and אֲשֶׁר *"that"* in objective clauses: שָׁמַעְנוּ כִּי and שָׁמַעְנוּ אֲשֶׁר "we have heard that." אֲשֶׁר indicates also a design or purpose or cause: אֲשֶׁר לֹא יִשְׁמְעוּ "that they may not understand" (Gen. 11, 7), אֲשֶׁר עָשָׂה דָוִד "because David did" (I. Kings 15, 5). This is more fully expressed by the particles בַּעֲבוּר, לְמַעַן, יַעַן with or without אֲשֶׁר: יַעַן אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ "because thou hast done" (Gen. 22, 16), לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא־יְלַמְּדוּ "that they teach you not" (Deut. 20, 18), בַּעֲבוּר תֵּדַע "that thou mayest know" (Ex. 9, 14). אֲשֶׁר is also joined to other particles: עַל דְּבַר אֲשֶׁר, עַל אֲשֶׁר, תַּחַת אֲשֶׁר, מִפְּנֵי אֲשֶׁר, עֵקֶב אֲשֶׁר *"because;"* the same is expressed by כִּי,

כִּי עָשִׂיתָ זֹּאת "because thou hast done this" (Gen. 3, 14), יַעַן כִּי־מְאַסְתֶּם "because you have despised" (Numb. 11, 20), עַל כִּי־אֵין אֱלֹהַי בְּקִרְבִּי "because our God is not among us" (Deut. 31, 17). כִּי and אֲשֶׁר are sometimes conditional, "*if*:" כִּי יִגְנֹב־אִישׁ "if a man steal" (Ex. 21, 37), אֲשֶׁר יִשְׁאָלוּן בְּנֵיכֶם "if your children ask" (Josh. 4, 21); but while אִם is merely conditional, כִּי and אֲשֶׁר convey also the idea of time and can be rendered by "*when*."

The conjunction "*if*" is yet expressed by הֵן (הִנֵּה), and by the prefix וְ: הֵן אֶעְצֹר הַשָּׁמַיִם "if I shut up the heavens" (II. Chron. 7, 13), וְאָכַלְתִּי חַטָּאת הַיּוֹם "if I ate a sin offering this day" (Lev. 10, 19).

כִּי after a negation means "*but*:" לֹא־אַתֶּם שְׁלַחְתֶּם אֹתִי הֵנָּה כִּי הָאֱלֹהִים "not you have sent me hither, but God" (Gen. 45, 8); in this sense, אִם is most frequently joined to כִּי: לֹא־יַעֲקֹב יֵאָמֵר עוֹד שִׁמְךָ כִּי אִם־יִשְׂרָאֵל "thy name shall be called no more Jacob, but Israel" (Gen. 32, 29).

§ 22. *COPULATIVE AND DISJUNCTIVE PARTICLES IN PAIRS.*

מִ־לְ, מִן־וְעַד, מִ־עַד, גַּם־וְגַם, גַּם־גַּם, וְ־וְ "*as well-as*," "*both-and*:" וְלַגֵּר וּלְאֶזְרַח הָאָרֶץ "both for the stranger and for the native of the land" (Numb. 9, 14), גַּם־אַתֶּם גַּם בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל "both ye and the children of Israel" (Ex. 12, 31), מִנַּעַר וְעַד־זָקֵן "both young and old" (Gen. 19, 4).

גַּם־גַּם לֹא "*neither—nor*:" גַּם־לִי גַּם־לָךְ לֹא יִהְיֶה "it shall be neither mine nor thine" (I. Kings 3, 26).

אִם־וְאִם, אִם־אִם, אוֹ־אוֹ "*either—or*" "*whether—or*:" אִם־זָכָר אִם־נְקֵבָה "whether it be a male or a female" (Lev. 3, 1), אִם־טוֹב וְאִם־רָע "whether it be good or evil" (Ecc. 12, 14).

§ 23. *ADVERBS.*

1. The adverbs are either *primitive*, as: אַל and לֹא "not," אָז "then," פֹּה "here," שָׁם "there," or mostly

2. *Derivative;* these are formed

a. from *nouns,* either with or without prefixes and suffixes: לְבַד "in separation" = "alone," לְבַדִּי "in my separation" = "I alone;" מִחוּץ "without," מִבַּיִת "within," יַחַד "union," "junction" = "together." Some adverbs are formed by appending ־ָם (or ־ֹם) to the noun: אָמְנָם (from אֹמֶן "truth") "in truth," "truly;" חִנָּם (from חֵן "favor") "gratuitously," "for nothing;" יוֹמָם "by day;" פִּתְאֹם "suddenly."

b. from *adjectives* or *participles,* especially from those of the feminine gender: רִאשׁוֹנָה "first," "before;" רַבָּה "much," "enough;" יְהוּדִית "Jewishly," "in the Jewish tongue;" נִפְלָאוֹת "wonderfully."

c. from *verbs,* especially from the infinitive Hiphil: הַרְבֵּה "much," הֵיטֵב "well;" frequently the adverb is expressed by a finite verb (see § 16, 4 and 5, and § 17, 4).

d. from *pronouns:* זֶה "this," בָּזֶה "in this place" = "here."

§ 24. *INTERJECTIONS.*

The exclamations of grief: אִי, הוֹי, הָהּ, אֲהָהּ, אוֹיָה, אַלְלַי, אוֹי, אָח, *"ah!" "woe!" "alas!"* are usually followed by לְ: אוֹי לָנוּ "woe unto us!" (I. Sam. 4, 8), אִי־לָךְ "woe unto thee!" (Ecc. 10, 16), אַלְלַי לִי "woe unto me" (Job 10, 15), אֲהָהּ אֲדֹנָי יֱהוִֹה "alas, o Eternal God!" (Jud. 6, 22). הֶאָח is an exclamation of triumphant joy or derision (Ps. 35, 21; Eze. 25, 3). בִּי is an exclamation of urgent request: בִּי אֲדֹנָי "O my Lord" (Ex. 4, 10): הֵן and הִנֵּה *"lo!" "behold!"* with suffixes: הִנְנִי "behold, I": הִנְנִי נֹתֵן לוֹ "behold, I give unto him" (Numb. 25, 12), הִנֵּנִי "behold, here I am" (Gen. 22, 1).

———o———

PARADIGMS.

A. REGULAR VERBS.

Niphal.	Kal			
	Middle Cholem.	Middle Tsere.		
נִקְטַלְתִּי	יָכֹלְתִּי	כָּבַדְתִּי	קָטַלְתִּי	Pret. 1.c.Sing.
נִקְטַלְתָּ	יָכֹלְתָּ	כָּבַדְתָּ	קָטַלְתָּ	2. m.
נִקְטַלְתְּ	יָכֹלְתְּ	כָּבַדְתְּ	קָטַלְתְּ	2. f.
נִקְטַל	יָכֹל	כָּבֵד	קָטַל	3. m.
נִקְטְלָה	יָכְלָה	כָּבְדָה	קָטְלָה	3. f.
נִקְטַלְנוּ	יָכֹלְנוּ	כָּבַדְנוּ	קָטַלְנוּ	1. c. Plur.
נִקְטַלְתֶּם	יְכָלְתֶּם	כְּבַדְתֶּם	קְטַלְתֶּם	2. m.
נִקְטַלְתֶּן	יְכָלְתֶּן	כְּבַדְתֶּן	קְטַלְתֶּן	2. f.
נִקְטְלוּ	יָכְלוּ	כָּבְדוּ	קָטְלוּ	3. c.
הִקָּטֹל,נִקְטֹל	יָכוֹל		קָטוֹל	Inf. abs.
הִקָּטֵל			קְטֹל	const.
הִקָּטֵל			קְטֹל	Imp. m. sing.
הִקָּטְלִי			קִטְלִי	f.
הִקָּטְלוּ			קִטְלוּ	m. plur.
הִקָּטַלְנָה			קְטֹלְנָה	f.
אֶקָּטֵל		אֶכְבַּד	אֶקְטֹל	Fut. 1 c. sing.
תִּקָּטֵל		תִּכְבַּד	תִּקְטֹל	2. m.
תִּקָּטְלִי		תִּכְבְּדִי	תִּקְטְלִי	2. f.
יִקָּטֵל		יִכְבַּד	יִקְטֹל	3. m.
תִּקָּטֵל		תִּכְבַּד	תִּקְטֹל	3. f.

A. REGULAR VERBS.

Niphal.	Kal.		
נִקָּטֵל	נִכְבַּד	נִקְטֹל	Fut. 1. c. Plur.
תִּקָּטְלוּ	תִּכְבְּדוּ	תִּקְטְלוּ	2. m.
תִּקָּטַלְנָה	תִּכְבַּדְנָה	תִּקְטֹלְנָה	2. f.
יִקָּטְלוּ	יִכְבְּדוּ	יִקְטְלוּ	3. m.
תִּקָּטַלְנָה	תִּכְבַּדְנָה	תִּקְטֹלְנָה	3. f.
			Apoc. Fut.
נִקְטָל	כָּבֵד	קֹטֵל	Pres. Part. m. s.
נִקְטָלָה or נִקְטֶלֶת	כְּבֵדָה	קֹטְלָה or קֹטֶלֶת	f.
נִקְטָלִים	כְּבֵדִים	קֹטְלִים	m. pl.
נִקְטָלוֹת	כְּבֵדוֹת	קֹטְלוֹת	f.
		קָטוּל	Past Part. m. s.
		קְטוּלָה	f.
		קְטוּלִים	m. pl.
		קְטוּלוֹת	f.

A. REGULAR VERBS.

Hithpaël.	Hophal.	Hiphil.	Puäl.	Piël.
הִתְקַטַּלְתִּי	הָקְטַלְתִּי	הִקְטַלְתִּי	קֻטַּלְתִּי	קִטַּלְתִּי
הִתְקַטַּלְתָּ	הָקְטַלְתָּ	הִקְטַלְתָּ	קֻטַּלְתָּ	קִטַּלְתָּ
הִתְקַטַּלְתְּ	הָקְטַלְתְּ	הִקְטַלְתְּ	קֻטַּלְתְּ	קִטַּלְתְּ
הִתְקַטֵּל	הָקְטַל	הִקְטִיל	קֻטַּל	קִטֵּל
הִתְקַטְּלָה	הָקְטְלָה	הִקְטִילָה	קֻטְּלָה	קִטְּלָה
הִתְקַטַּלְנוּ	הָקְטַלְנוּ	הִקְטַלְנוּ	קֻטַּלְנוּ	קִטַּלְנוּ
הִתְקַטַּלְתֶּם	הָקְטַלְתֶּם	הִקְטַלְתֶּם	קֻטַּלְתֶּם	קִטַּלְתֶּם
הִתְקַטַּלְתֶּן	הָקְטַלְתֶּן	הִקְטַלְתֶּן	קֻטַּלְתֶּן	קִטַּלְתֶּן
הִתְקַטְּלוּ	הָקְטְלוּ	הִקְטִילוּ	קֻטְּלוּ	קִטְּלוּ
	הָקְטֵל	הַקְטֵל	קֻטֹּל	קַטֹּל
הִתְקַטֵּל	הָקְטַל	הַקְטִיל	קֻטַּל	קַטֵּל
הִתְקַטֵּל		הַקְטֵל		קַטֵּל
הִתְקַטְּלִי		הַקְטִילִי		קַטְּלִי
הִתְקַטְּלוּ		הַקְטִילוּ		קַטְּלוּ
הִתְקַטֵּלְנָה		הַקְטֵלְנָה		קַטֵּלְנָה
אֶתְקַטֵּל	אָקְטַל	אַקְטִיל	אֲקֻטַּל	אֲקַטֵּל
תִּתְקַטֵּל	תָּקְטַל	תַּקְטִיל	תְּקֻטַּל	תְּקַטֵּל
תִּתְקַטְּלִי	תָּקְטְלִי	תַּקְטִילִי	תְּקֻטְּלִי	תְּקַטְּלִי
יִתְקַטֵּל	יָקְטַל	יַקְטִיל	יְקֻטַּל	יְקַטֵּל
תִּתְקַטֵּל	תָּקְטַל	תַּקְטִיל	תְּקֻטַּל	תְּקַטֵּל

A. REGULAR VERBS.

Hithpaël.	Hophal.	Hiphil.	Puäl.	Piël
נִתְקַטֵּל	נָקְטַל	נַקְטִיל	נְקֻטַּל	נְקַטֵּל
תִּתְקַטְּלוּ	תָּקְטְלוּ	תַּקְטִילוּ	תְּקֻטְּלוּ	תְּקַטְּלוּ
תִּתְקַטֵּלְנָה	תָּקְטַלְנָה	תַּקְטֵלְנָה	תְּקֻטַּלְנָה	תְּקַטֵּלְנָה
יִתְקַטְּלוּ	יָקְטְלוּ	יַקְטִילוּ	יְקֻטְּלוּ	יְקַטְּלוּ
תִּתְקַטֵּלְנָה	תָּקְטַלְנָה	תַּקְטֵלְנָה	תְּקֻטַּלְנָה	תְּקַטֵּלְנָה
		יַקְטֵל		
מִתְקַטֵּל	מָקְטָל	מַקְטִיל	מְקֻטָּל	מְקַטֵּל
מִתְקַטְּלָה or	מָקְטָלָה or	מַקְטִילָה or	מְקֻטָּלָה or	מְקַטְּלָה or
מִתְקַטֶּלֶת	מָקְטֶלֶת	מַקְטֶלֶת	מְקֻטֶּלֶת	מְקַטֶּלֶת
מִתְקַטְּלִים	מָקְטָלִים	מַקְטִילִים	מְקֻטָּלִים	מְקַטְּלִים
מִתְקַטְּלוֹת	מָקְטָלוֹת	מַקְטִילוֹת	מְקֻטָּלוֹת	מְקַטְּלוֹת
	also מֻקְטָל			

B. Verbs Pe Guttural.

Hophal.	Hiphil.	Niphal.		Kal.	
הָעֳמַדְתִּי	הֶעֱמַדְתִּי	נֶעֱזַבְתִּי		עָזַבְתִּי	Pret. 1.c.Sing.
הָעֳמַדְתָּ	הֶעֱמַדְתָּ	נֶעֱזַבְתָּ		עָזַבְתָּ	2. m.
הָעֳמַדְתְּ	הֶעֱמַדְתְּ	נֶעֱזַבְתְּ		עָזַבְתְּ	2. f.
הָעֳמַד	הֶעֱמִיד	נֶעֱזַב		עָזַב	3. m.
הָעָמְדָה	הֶעֱמִידָה	נֶעֶזְבָה		עָזְבָה	3. f.
הָעֳמַדְנוּ	הֶעֱמַדְנוּ	נֶעֱזַבְנוּ		עָזַבְנוּ	1. c. Plur.
הָעֳמַדְתֶּם	הֶעֱמַדְתֶּם	נֶעֱזַבְתֶּם		עֲזַבְתֶּם	2. m.
הָעֳמַדְתֶּן	הֶעֱמַדְתֶּן	נֶעֱזַבְתֶּן		עֲזַבְתֶּן	2. f.
הָעָמְדוּ	הֶעֱמִידוּ	נֶעֶזְבוּ		עָזְבוּ	3. c.
	הַעֲמֵד	הֵעָזֹב, נַעֲזוֹב		עָזוֹב	Inf. abs.
הָעֳמַד	הַעֲמִיד	הֵעָזֵב		עֲזֹב	const.
	הַעֲמֵד	הֵעָזֵב	חֲזַק	עֲזֹב	Imp. m. sing.
	הַעֲמִידִי	הֵעָזְבִי	חִזְקִי	עִזְבִי	f.
	הַעֲמִידוּ	הֵעָזְבוּ	חִזְקוּ	עִזְבוּ	m. plur.
	הַעֲמֵדְנָה	הֵעָזַבְנָה	חֲזַקְנָה	עֲזֹבְנָה	f.
אָעֳמַד	אַעֲמִיד	אֵעָזֵב	אֶחֱזַק	אֶעֱזֹב	Fut. 1 c. sing
תָּעֳמַד	תַּעֲמִיד	תֵּעָזֵב	תֶּחֱזַק	תַּעֲזֹב	2. m.
תָּעָמְדִי	תַּעֲמִידִי	תֵּעָזְבִי	תֶּחֶזְקִי	תַּעַזְבִי	2. f.
יָעֳמַד	יַעֲמִיד	יֵעָזֵב	יֶחֱזַק	יַעֲזֹב	3. m.
תָּעֳמַד	תַּעֲמִיד	תֵּעָזֵב	תֶּחֱזַק	תַּעֲזֹב	3. f.

B. Verbs Pe Guttural.

Hophal.	Hiphil.	Niphal.	Kal.		
נָעֳמַד	נַעֲמִיד	נֵעָזֵב	נֶחֱזַק	נַעֲזֹב	Fut. 1.c.Pl.
תָּעָמְדוּ	תַּעֲמִידוּ	תֵּעָזְבוּ	תֶּחֶזְקוּ	תַּעַזְבוּ	2. m.
תָּעֳמַדְנָה	תַּעֲמֵדְנָה	תֵּעָזַבְנָה	תֶּחֱזַקְנָה	תַּעֲזֹבְנָה	2. f.
יָעָמְדוּ	יַעֲמִידוּ	יֵעָזְבוּ	יֶחֶזְקוּ	יַעַזְבוּ	3. m.
תָּעֳמַדְנָה	תַּעֲמֵדְנָה	תֵּעָזַבְנָה	תֶּחֱזַקְנָה	תַּעֲזֹבְנָה	3. f.
	יַעֲמֵד				Apoc. Fut.
מָעֳמָד	מַעֲמִיד	נֶעֱזָב		עֹזֵב	Pres. Part. m. s.
מָעֳמָדָה or	מַעֲמִידָה or	נֶעֱזָבָה or		עֹזְבָה or	f.
מָעֳמֶדֶת	מַעֲמֶדֶת	נֶעֱזֶבֶת		עֹזֶבֶת	
מָעֳמָדִים	מַעֲמִידִים	נֶעֱזָבִים		עֹזְבִים	m. pl.
מָעֳמָדוֹת	מַעֲמִידוֹת	נֶעֱזָבוֹת		עֹזְבוֹת	f.
				עָזוּב	Past Part.
				עֲזוּבָה	

C. Verbs Ayin Guttural.

Hithpaël.	Puäl.	Piël.	Niphal.	Kal.
הִתְבָּרַכְתִּי	בֹּרַכְתִּי	בֵּרַכְתִּי	נִשְׁאַלְתִּי	שָׁאַלְתִּי
הִתְבָּרַכְתָּ	בֹּרַכְתָּ	בֵּרַכְתָּ	נִשְׁאַלְתָּ	שָׁאַלְתָּ
הִתְבָּרַכְתְּ	בֹּרַכְתְּ	בֵּרַכְתְּ	נִשְׁאַלְתְּ	שָׁאַלְתְּ
הִתְבָּרֵךְ	בֹּרַךְ	בֵּרֵךְ (בֵּרַךְ)	נִשְׁאַל	שָׁאַל
הִתְבָּרְכָה	בֹּרְכָה	בֵּרְכָה	נִשְׁאֲלָה	שָׁאֲלָה
הִתְבָּרַכְנוּ	בֹּרַכְנוּ	בֵּרַכְנוּ	נִשְׁאַלְנוּ	שָׁאַלְנוּ
הִתְבָּרַכְתֶּם	בֹּרַכְתֶּם	בֵּרַכְתֶּם	נִשְׁאַלְתֶּם	שְׁאַלְתֶּם
הִתְבָּרַכְתֶּן	בֹּרַכְתֶּן	בֵּרַכְתֶּן	נִשְׁאַלְתֶּן	שְׁאַלְתֶּן
הִתְבָּרְכוּ	בֹּרְכוּ	בֵּרְכוּ	נִשְׁאֲלוּ	שָׁאֲלוּ
		בָּרוֹךְ	הִשָּׁאֹל, נִשְׁאֹל	שָׁאוֹל
הִתְבָּרֵךְ	בֹּרַךְ	בָּרֵךְ	הִשָּׁאֵל	שְׁאֹל
הִתְבָּרֵךְ		בָּרֵךְ	הִשָּׁאֵל	שְׁאַל
הִתְבָּרְכִי		בָּרְכִי	הִשָּׁאֲלִי	שַׁאֲלִי
הִתְבָּרְכוּ		בָּרְכוּ	הִשָּׁאֲלוּ	שַׁאֲלוּ
הִתְבָּרַכְנָה		בָּרַכְנָה	הִשָּׁאַלְנָה	שְׁאַלְנָה
אֶתְבָּרֵךְ	אֲבֹרַךְ	אֲבָרֵךְ	אֶשָּׁאֵל	אֶשְׁאַל
תִּתְבָּרֵךְ	תְּבֹרַךְ	תְּבָרֵךְ	תִּשָּׁאֵל	תִּשְׁאַל
תִּתְבָּרְכִי	תְּבֹרְכִי	תְּבָרְכִי	תִּשָּׁאֲלִי	תִּשְׁאֲלִי
יִתְבָּרֵךְ	יְבֹרַךְ	יְבָרֵךְ	יִשָּׁאֵל	יִשְׁאַל
תִּתְבָּרֵךְ	תְּבֹרַךְ	תְּבָרֵךְ	תִּשָּׁאֵל	תִּשְׁאַל

C. Verbs Ayin Guttural.

Hithpaël.	Puäl.	Piël	Niphal.	Kal.
נִתְבָּרֵךְ	נְבֹרַךְ	נְבָרֵךְ	נִשָּׁאֵל	נִשְׁאַל
תִּתְבָּרְכוּ	תְּבֹרְכוּ	תְּבָרְכוּ	תִּשָּׁאֲלוּ	תִּשְׁאֲלוּ
תִּתְבָּרֵכְנָה	תְּבֹרַכְנָה	תְּבָרֵכְנָה	תִּשָּׁאַלְנָה	תִּשְׁאַלְנָה
יִתְבָּרְכוּ	יְבֹרְכוּ	יְבָרְכוּ	יִשָּׁאֲלוּ	יִשְׁאֲלוּ
תִּתְבָּרֵכְנָה	תְּבֹרַכְנָה	תְּבָרֵכְנָה	תִּשָּׁאַלְנָה	תִּשְׁאַלְנָה

מִתְבָּרֵךְ	מְבֹרָךְ	מְבָרֵךְ	נִשְׁאָל	שֹׁאֵל
מִתְבָּרְכָה or	מְבֹרָכָה or	מְבָרְכָה or	נִשְׁאָלָה or	שֹׁאֲלָה or
מִתְבָּרֶכֶת	מְבֹרֶכֶת	מְבָרֶכֶת	נִשְׁאֶלֶת	שֹׁאֶלֶת
מִתְבָּרְכִים	מְבֹרָכִים	מְבָרְכִים	נִשְׁאָלִים	שֹׁאֲלִים
מִתְבָּרְכוֹת	מְבֹרָכוֹת	מְבָרְכוֹת	נִשְׁאָלוֹת	שֹׁאֲלוֹת
				שָׁאוּל
				שְׁאוּלָה

D. Verb Lamed Guttural.

Kal.

שָׁמַעְתִּי	Pret. 1. c. sing.
שָׁמַעְתָּ	2. m.
שָׁמַעַתְּ	2. f.
שָׁמַע	3. m.
שָׁמְעָה	3. f.
שָׁמַעְנוּ	1. c. plur.
שְׁמַעְתֶּם	2. m.
שְׁמַעְתֶּן	2. f.
שָׁמְעוּ	3. c.
שָׁמוֹעַ	Inf. abs.
שְׁמֹעַ	Inf. const.
שְׁמַע	Imp. m. sing.
שִׁמְעִי	f.
שִׁמְעוּ	m. plur.
שְׁמַעְנָה	f.
אֶשְׁמַע	Fut. 1. c. sing.
תִּשְׁמַע	2. m.
תִּשְׁמְעִי	2. f.
יִשְׁמַע	3. m.
תִּשְׁמַע	3. f.

Thus in all conjugations the Guttural is preceded by Pathach, or takes a Pathach furtive after the immutable vowels ָ, ֵ, ִי, וֹ, וּ.

E. Verb פ״א

Kal.

Like the verbs Pe Guttural in the Pret. Kal and all other conjugations.

אָכוֹל

אֱכֹל

אֱכֹל

אִכְלִי

אִכְלוּ

אֱכֹלְנָה

אֹכַל (אֹכֵל)

תֹּאכַל (תֹּאכֵל)

תֹּאכְלִי

יֹאכַל

תֹּאכַל

E. Verb פ״א	D. Verb Lamed Guttural.	
Kal.	**Kal.**	
נֹאכַל	נִשְׁמַע	Fut. 1. c. plur.
תֹּאכְלוּ	תִּשְׁמְעוּ	2. m.
תֹּאכַלְנָה	תִּשְׁמַעְנָה	2. f.
יֹאכְלוּ	יִשְׁמְעוּ	3. m.
תֹּאכַלְנָה	תִּשְׁמַעְנָה	3. f.
		Apoc. Fut.
וַיֹּאכַל, וַיֹּאמֶר		Fut. Vav Conv.
אֹכֵל	שׁוֹמֵעַ	Pres. Part. m. s.
אֹכְלָה	שׁוֹמְעָה	f.
or	or	
אֹכֶלֶת	שׁוֹמַעַת	
אֹכְלִים	שׁוֹמְעִים	m.pl.
אֹכְלוֹת	שׁוֹמְעוֹת	f.
אָכוּל	שָׁמוּעַ	Past. Part.
אֲכוּלָה	שְׁמוּעָה	

F. Verbs פ״נ

Hophal.	Hiphil.	Niphal.	Kal.
הֻגַּשְׁתִּי	הִגַּשְׁתִּי	נִגַּשְׁתִּי	Regular in the Preterite Kal, also in the Piel, Pual and Hithpael.
הֻגַּשְׁתָּ	הִגַּשְׁתָּ	נִגַּשְׁתָּ	
הֻגַּשְׁתְּ	הִגַּשְׁתְּ	נִגַּשְׁתְּ	
הֻגַּשׁ	הִגִּישׁ	נִגַּשׁ	
הֻגְּשָׁה	הִגִּישָׁה	נִגְּשָׁה	
הֻגַּשְׁנוּ	הִגַּשְׁנוּ	נִגַּשְׁנוּ	
הֻגַּשְׁתֶּם	הִגַּשְׁתֶּם	נִגַּשְׁתֶּם	
הֻגַּשְׁתֶּן	הִגַּשְׁתֶּן	נִגַּשְׁתֶּן	
הֻגְּשׁוּ	הִגִּישׁוּ	נִגְּשׁוּ	
הֻגֵּשׁ	הַגֵּשׁ	הִנָּגֵשׁ, נִגּוֹשׁ	נָגוֹשׁ
הֻגַּשׁ	הַגִּישׁ	הִנָּגֵשׁ	גֶּשֶׁת
	הַגֵּשׁ	הִנָּגֵשׁ	גַּשׁ (גֶּשׁ)
	הַגִּישִׁי	הִנָּגְשִׁי	גְּשִׁי (גּשִׁי)
	הַגִּישׁוּ	הִנָּגְשׁוּ	גְּשׁוּ
	הַגֵּשְׁנָה	הִנָּגַשְׁנָה	גַּשְׁנָה
אֻגַּשׁ	אַגִּישׁ	אֶנָּגֵשׁ	אֶגַּשׁ
תֻּגַּשׁ	תַּגִּישׁ	תִּנָּגֵשׁ	תִּגַּשׁ
תֻּגְּשִׁי	תַּגִּישִׁי	תִּנָּגְשִׁי	תִּגְּשִׁי
יֻגַּשׁ	יַגִּישׁ	יִנָּגֵשׁ	יִגַּשׁ
תֻּגַּשׁ	תַּגִּישׁ	תִּנָּגֵשׁ	תִּגַּשׁ

F. Verbs פ״נ

Hophal.	Hiphil.	Niphal.	Kal.
נֻגַּשׁ	נַגִּישׁ	נִנָּגֵשׁ	נְגַשׁ
תֻּגְּשׁוּ	תַּגִּישׁוּ	תִּנָּגְשׁוּ	תִּגְּשׁוּ
תֻּגַּשְׁנָה	תַּגֵּשְׁנָה	תִּנָּגַשְׁנָה	תִּגַּשְׁנָה
יֻגְּשׁוּ	יַגִּישׁוּ	יִנָּגְשׁוּ	יִגְּשׁוּ
תֻּגַּשְׁנָה	תַּגֵּשְׁנָה	תִּנָּגַשְׁנָה	תִּגַּשְׁנָה
	יַגֵּשׁ		

מֻגָּשׁ	מַגִּישׁ	נִגָּשׁ	נֹגֵשׁ
מֻגָּשָׁה	מַגִּישָׁה	נִגָּשָׁה	נֹגְשָׁה
or	or	or	or
מֻגֶּשֶׁת	מַגֶּשֶׁת	נִגֶּשֶׁת	נֹגֶשֶׁת
מֻגָּשִׁים	מַגִּישִׁים	נִגָּשִׁים	נֹגְשִׁים
מֻגָּשׁוֹת	מַגִּישׁוֹת	נִגָּשׁוֹת	נֹגְשׁוֹת

H. Verb prop. פ״י **G. Verb פ״י (orig. פ״ן)**

H. Hiphil.	H. Kal.	G. Hophal.	G. Hiphil.	G. Niphal.	G. Kal.	
הֵינַקְתִּי	יָנַקְתִּי	הוּשַׁבְתִּי	הוֹשַׁבְתִּי	נוֹשַׁבְתִּי	יָשַׁבְתִּי	Pret. 1. c. Sing.
הֵינַקְתָּ	Regular.	הוּשַׁבְתָּ	הוֹשַׁבְתָּ	נוֹשַׁבְתָּ	Regular.	2. m.
הֵינַקְתְּ		הוּשַׁבְתְּ	הוֹשַׁבְתְּ	נוֹשַׁבְתְּ		2. f.
הֵינִיק		הוּשַׁב	הוֹשִׁיב	נוֹשַׁב		3. m.
הֵינִיקָה		הוּשְׁבָה	הוֹשִׁיבָה	נוֹשְׁבָה		3. f,
הֵינַקְנוּ		הוּשַׁבְנוּ	הוֹשַׁבְנוּ	נוֹשַׁבְנוּ		1. c. Plural.
הֵינַקְתֶּם		הוּשַׁבְתֶּם	הוֹשַׁבְתֶּם	נוֹשַׁבְתֶּם		2. m.
הֵינַקְתֶּן		הוּשַׁבְתֶּן	הוֹשַׁבְתֶּן	נוֹשַׁבְתֶּן		2. f.
הֵינִיקוּ		הוּשְׁבוּ	הוֹשִׁיבוּ	נוֹשְׁבוּ		3. c.
הֵינֵק	יָנוֹק	הוּשֵׁב	הוֹשֵׁב		יָשׁוֹב	Inf. abs.
הֵינִק	יְנֹק	הוּשַׁב	הוֹשִׁיב	הִוָּשֵׁב	שֶׁבֶת (דַּעַת and דֵּעָה)	Inf. const.
הֵינֵק	יְנַק		הוֹשֵׁב	הִוָּשֵׁב	שֵׁב	Imp. m. s.
הֵינִיקִי	יִנְקִי		הוֹשִׁיבִי	הִוָּשְׁבִי	שְׁבִי	f.

Imp. m. pl.	שְׁבוּ		הִוָּשְׁבוּ	הוֹשִׁיבוּ		יְנְקוּ	הֵינִיקוּ
f.	שֵׁבְנָה		הִוָּשַׁבְנָה	הוֹשֵׁבְנָה		יְנַקְנָה	הֵינֵקְנָה
Fut. 1. c. Sing.	אֵשֵׁב	אִירַשׁ	אֶוָּשֵׁב	אוֹשִׁיב	אוּשַׁב	אִינַק	אֵינִיק
2. m.	תֵּשֵׁב	תִּירַשׁ	תִּוָּשֵׁב	תּוֹשִׁיב	תּוּשַׁב	תִּינַק	תֵּינִיק
2. f.	תֵּשְׁבִי	תִּירְשִׁי	תִּוָּשְׁבִי	תּוֹשִׁיבִי	תּוּשְׁבִי	תִּינְקִי	תֵּינִיקִי
3. m.	יֵשֵׁב	יִירַשׁ	יִוָּשֵׁב	יוֹשִׁיב	יוּשַׁב	יִינַק	יֵינִיק
3. f.	תֵּשֵׁב	תִּירַשׁ	תִּוָּשֵׁב	תּוֹשִׁיב	תּוּשַׁב	תִּינַק	תֵּינִיק
1. c. Plural.	נֵשֵׁב	נִירַשׁ	נִוָּשֵׁב	נוֹשִׁיב	נוּשַׁב	נִינַק	נֵינִיק
2. m.	תֵּשְׁבוּ	תִּירְשׁוּ	תִּוָּשְׁבוּ	תּוֹשִׁיבוּ	תּוּשְׁבוּ	תִּינְקוּ	תֵּינִיקוּ
2. f.	תֵּשַׁבְנָה	תִּירַשְׁנָה	תִּוָּשַׁבְנָה	תּוֹשֵׁבְנָה	תּוּשַׁבְנָה	תִּינַקְנָה	תֵּינֵקְנָה
3. m.	יֵשְׁבוּ	יִירְשׁוּ	יִוָּשְׁבוּ	יוֹשִׁיבוּ	יוּשְׁבוּ	יִינְקוּ	יֵינִיקוּ
3. f.	תֵּשַׁבְנָה	תִּירַשְׁנָה	תִּוָּשַׁבְנָה	תּוֹשֵׁבְנָה	תּוּשַׁבְנָה	תִּינַקְנָה	תֵּינֵקְנָה
Apoc. Fut.				יוֹשֵׁב			יֵינֵק
Fut. conv.	וַיֵּשֶׁב			וַיּוֹשֶׁב		וַיִּיקֶץ	וַתֵּינֶק
Part.	יֹשֵׁב	יֹרֵשׁ	נוֹשָׁב	מוֹשִׁיב		יוֹנֵק	מֵינִיק, מֵינֶקֶת

I. Verbs ל״א

Hithpaël	Hophal.	Hiphil.	Puäl.	Piël.	Niphal.	Kal.	
הִתְמַלֵּאתִי	הָמְצֵאתִי	הִמְצֵאתִי	מֻלֵּאתִי	מִלֵּאתִי	נִמְצֵאתִי	(מָלֵאתִי) מָצָאתִי	Pret. 1. c. Sing.
הִתְמַלֵּאתָ	הָמְצֵאתָ	הִמְצֵאתָ	מֻלֵּאתָ	מִלֵּאתָ	נִמְצֵאתָ	מָצָאתָ	2. m.
הִתְמַלֵּאת	הָמְצֵאת	הִמְצֵאת	מֻלֵּאת	מִלֵּאת	נִמְצֵאת	מָצָאת	2. f.
הִתְמַלֵּא	הָמְצָא	הִמְצִיא	מֻלָּא	מִלֵּא	נִמְצָא	מָצָא	3. m.
הִתְמַלְּאָה	הָמְצְאָה	הִמְצִיאָה	מֻלְּאָה	מִלְּאָה	נִמְצְאָה	מָצְאָה	3. f,
הִתְמַלֵּאנוּ	הָמְצֵאנוּ	הִמְצֵאנוּ	מֻלֵּאנוּ	מִלֵּאנוּ	נִמְצֵאנוּ	מָצָאנוּ	1. c. Plural.
הִתְמַלֵּאתֶם	הָמְצֵאתֶם	הִמְצֵאתֶם	מֻלֵּאתֶם	מִלֵּאתֶם	נִמְצֵאתֶם	מְצָאתֶם	2. m.
הִתְמַלֵּאתֶן	הָמְצֵאתֶן	הִמְצֵאתֶן	מֻלֵּאתֶן	מִלֵּאתֶן	נִמְצֵאתֶן	מְצָאתֶן	2. f.
הִתְמַלְּאוּ	הָמְצְאוּ	הִמְצִיאוּ	מֻלְּאוּ	מִלְּאוּ	נִמְצְאוּ	מָצְאוּ	3. c.
	הָמְצֵא	הַמְצֵא			נִמְצֹא	מָצוֹא	Inf. abs.
הִתְמַלֵּא	הָמְצָא	הַמְצִיא	מֻלָּא	מַלֵּא, מַלֹּאת	הִמָּצֵא	(מְלֹאת) מְצֹא	Inf. const.
הִתְמַלֵּא		הַמְצֵא		מַלֵּא	הִמָּצֵא	מְצָא	Imp. m. s.
הִתְמַלְּאִי		הַמְצִיאִי		מַלְּאִי	הִמָּצְאִי	מִצְאִי	f.

Imp. m.pl.	מִצְאוּ	הִמָּצְאוּ	מַלְּאוּ		הַמְצִיאוּ		הִתְמַלְּאוּ
f.	מְצֶאנָה	הִמָּצֶאנָה	מַלֶּאנָה		הַמְצֶאנָה		הִתְמַלֶּאנָה
Fut. 1. c. Sing.	אֶמְצָא	אֶמָּצֵא	אֲמַלֵּא	אֲמֻלָּא	אַמְצִיא	אָמְצָא	אֶתְמַלֵּא
2. m.	תִּמְצָא	תִּמָּצֵא	תְּמַלֵּא	תְּמֻלָּא	תַּמְצִיא	תָּמְצָא	תִּתְמַלֵּא
2. f.	תִּמְצְאִי	תִּמָּצְאִי	תְּמַלְּאִי	תְּמֻלְּאִי	תַּמְצִיאִי	תָּמְצְאִי	תִּתְמַלְּאִי
3. m.	יִמְצָא	יִמָּצֵא	יְמַלֵּא	יְמֻלָּא	יַמְצִיא	יָמְצָא	יִתְמַלֵּא
3. f.	תִּמְצָא	תִּמָּצֵא	תְּמַלֵּא	תְּמֻלָּא	תַּמְצִיא	תָּמְצָא	תִּתְמַלֵּא
1. c. Plural.	נִמְצָא	נִמָּצֵא	נְמַלֵּא	נְמֻלָּא	נַמְצִיא	נָמְצָא	נִתְמַלֵּא
2. m.	תִּמְצְאוּ	תִּמָּצְאוּ	תְּמַלְּאוּ	תְּמֻלְּאוּ	תַּמְצִיאוּ	תָּמְצְאוּ	תִּתְמַלְּאוּ
2. f.	תִּמְצֶאנָה	תִּמָּצֶאנָה	תְּמַלֶּאנָה	תְּמֻלֶּאנָה	תַּמְצֶאנָה	תָּמְצֶאנָה	תִּתְמַלֶּאנָה
3. m.	יִמְצְאוּ	יִמָּצְאוּ	יְמַלְּאוּ	יְמֻלְּאוּ	יַמְצִיאוּ	יָמְצְאוּ	יִתְמַלְּאוּ
3. f.	תִּמְצֶאנָה	תִּמָּצֶאנָה	תְּמַלֶּאנָה	תְּמֻלֶּאנָה	תַּמְצֶאנָה	תָּמְצֶאנָה	תִּתְמַלֶּאנָה
Apoc. Fut.					יַמְצֵא		
Pres. Part.	מֹצֵא מֹצֵאת	נִמְצָא,נִמְצָאָה	מְמַלֵּא	מְמֻלָּא	מַמְצִיא	מָמְצָא	מִתְמַלֵּא
Past Part.	מָצוּא						

J. Verb ל״ה.

Hithpaël.	Hophal.	Hiphil.	Puäl.	Piël.	Niphal.	Kal.	
הִתְגַּלֵּיתִי	הָגְלֵיתִי	הִגְלֵיתִי	גֻּלֵּיתִי	גִּלִּיתִי (גִּלֵּיתִי)	נִגְלֵיתִי	גָּלִיתִי	Pret. 1. c. Singular.
הִתְגַּלֵּיתָ	הָגְלֵיתָ	הִגְלֵיתָ	גֻּלֵּיתָ	גִּלִּיתָ	נִגְלֵיתָ	גָּלִיתָ	2. m.
הִתְגַּלֵּית	הָגְלֵית	הִגְלֵית	גֻּלֵּית	גִּלִּית	נִגְלֵית	גָּלִית	2. f.
הִתְגַּלָּה	הָגְלָה	הִגְלָה	גֻּלָּה	גִּלָּה	נִגְלָה	גָּלָה	3. m.
הִתְגַּלְּתָה	הָגְלְתָה	הִגְלְתָה	גֻּלְּתָה	גִּלְּתָה	נִגְלְתָה	גָּלְתָה	3. f.
הִתְגַּלֵּינוּ	הָגְלֵינוּ	הִגְלֵינוּ	גֻּלֵּינוּ	גִּלִּינוּ	נִגְלֵינוּ	גָּלִינוּ	1. c. Plural.
הִתְגַּלֵּיתֶם	הָגְלֵיתֶם	הִגְלֵיתֶם	גֻּלֵּיתֶם	גִּלִּיתֶם	נִגְלֵיתֶם	גְּלִיתֶם	2. m.
הִתְגַּלֵּיתֶן	הָגְלֵיתֶן	הִגְלֵיתֶן	גֻּלֵּיתֶן	גִּלִּיתֶן	נִגְלֵיתֶן	גְּלִיתֶן	2. f.
הִתְגַּלּוּ	הָגְלוּ	הִגְלוּ	גֻּלּוּ	גִּלּוּ	נִגְלוּ	גָּלוּ	3.c.
הִתְגַּלֹּה	הָגְלֵה	הַגְלֵה	גֻּלֹּה	גַּלֹּה	נִגְלֹה	גָּלֹה	Inf. abs.
הִתְגַּלּוֹת	הָגְלוֹת	הַגְלוֹת	גֻּלּוֹת	גַּלּוֹת	הִגָּלוֹת	גְּלוֹת	Inf. const.
הִתְגַּלֵּה		הַגְלֵה		גַּלֵּה	הִגָּלֵה	גְּלֵה	Imp. m. S.
הִתְגַּלִּי		הַגְלִי		גַּלִּי	הִגָּלִי	גְּלִי	f.

Imp. m. Pl.	גְּלוּ	הִגָּלוּ	גַּלּוּ		הַגְלוּ		הִתְגַּלּוּ
f.	גְּלֶינָה	הִגָּלֶינָה	גַּלֶּינָה		הַגְלֶינָה		הִתְגַּלֶּינָה
Fut. 1. c. Sing.	אֶגְלֶה	אֶגָּלֶה	אֲגַלֶּה	אֲגֻלֶּה	אַגְלֶה	אָגְלֶה	אֶתְגַּלֶּה
2. m.	תִּגְלֶה	תִּגָּלֶה	תְּגַלֶּה	תְּגֻלֶּה	תַּגְלֶה	תָּגְלֶה	תִּתְגַּלֶּה
2. f.	תִּגְלִי	תִּגָּלִי	תְּגַלִּי	תְּגֻלִּי	תַּגְלִי	תָּגְלִי	תִּתְגַּלִּי
3. m.	יִגְלֶה	יִגָּלֶה	יְגַלֶּה	יְגֻלֶּה	יַגְלֶה	יָגְלֶה	יִתְגַּלֶּה
3. f.	תִּגְלֶה	תִּגָּלֶה	תְּגַלֶּה	תְּגֻלֶּה	תַּגְלֶה	תָּגְלֶה	תִּתְגַּלֶּה
1. c. Plural.	נִגְלֶה	נִגָּלֶה	נְגַלֶּה	נְגֻלֶּה	נַגְלֶה	נָגְלֶה	נִתְגַּלֶּה
2. m.	תִּגְלוּ	תִּגָּלוּ	תְּגַלּוּ	תְּגֻלּוּ	תַּגְלוּ	תָּגְלוּ	תִּתְגַּלּוּ
2. f.	תִּגְלֶינָה	תִּגָּלֶינָה	תְּגַלֶּינָה	תְּגֻלֶּינָה	תַּגְלֶינָה	תָּגְלֶינָה	תִּתְגַּלֶּינָה
3. m.	יִגְלוּ	יִגָּלוּ	יְגַלּוּ	יְגֻלּוּ	יַגְלוּ	יָגְלוּ	יִתְגַּלּוּ
3. f.	תִּגְלֶינָה	תִּגָּלֶינָה	תְּגַלֶּינָה	תְּגֻלֶּינָה	תַּגְלֶינָה	תָּגְלֶינָה	תִּתְגַּלֶּינָה
Apoc. Fut.	יִגֶל	יִגָּל	יְגַל		יֶגֶל		
Fut. with Suff.			יְגַלֵּנִי		יַגְלֵנִי		יִתְגַּל
Pres. Part.	גֹּלֶה, גֹּלָה	נִגְלֶה, נִגְלָה	מְגַלֶּה	מְגֻלֶּה	מַגְלֶה	מָגְלֶה	
	גֹּלִים, גֹּלוֹת						מִתְגַּלֶּה
Past Part.	גָּלוּי, גְּלוּיָה						

K. Verbs ע״ו.

Puäl or Polal.	Piël or Polel.	Niphal.	Kal.	
קוֹמַמְתִּי	(קִיַּמְתִּי) קוֹמַמְתִּי	נְמוּטֹתִי	קַמְתִּי	Pret. 1. c. Sing.
קוֹמַמְתָּ	קוֹמַמְתָּ	נְמוּטֹתָ	קַמְתָּ	2. m.
קוֹמַמְתְּ	קוֹמַמְתְּ	נְמוּטֹת	קַמְתְּ	2. f.
קוֹמַם	קוֹמֵם	נָמוֹט	קָם	3. m.
קוֹמְמָה	קוֹמְמָה	נָמוֹטָה	קָמָה	3. f,
קוֹמַמְנוּ	קוֹמַמְנוּ	נְמוּטֹנוּ	קַמְנוּ	1. c. Plural.
קוֹמַמְתֶּם	קוֹמַמְתֶּם	נְמוּטֹתֶם	קַמְתֶּם	2. m.
קוֹמַמְתֶּן	קוֹמַמְתֶּן	נְמוּטֹתֶן	קַמְתֶּן	2. f.
קוֹמְמוּ	קוֹמְמוּ	נָמוֹטוּ	קָמוּ	3. c.
	קוֹמֵם	הִמּוֹט	קוֹם	Inf. abs.
קוֹמַם	(קַיֵּם) קוֹמֵם	הִמּוֹט	(מוֹט) קוּם	Inf. const.
	(קַיֵּם) קוֹמֵם	הִמּוֹט	קוּם	Imp. m. s.
	קוֹמְמִי	הִמּוֹטִי	קוּמִי	f.
	קוֹמְמוּ	הִמּוֹטוּ	קוּמוּ	m. pl.
	קוֹמֵמְנָה	הִמּוֹטְנָה	קֹמְנָה	f.
אֲקוֹמַם	(אֲקַיֵּם) אֲקוֹמֵם	אֶמּוֹט	אָקוּם	Fut. 1. c. Siug.
תְּקוֹמַם	תְּקוֹמֵם	תִּמּוֹט	תָּקוּם	2. m.
תְּקוֹמְמִי	תְּקוֹמְמִי	תִּמּוֹטִי	תָּקוּמִי	2. f.
יְקוֹמַם	יְקוֹמֵם	יִמּוֹט	יָקוּם	3. m.
תְּקוֹמַם	תְּקוֹמֵם	תִּמּוֹט	תָּקוּם	3. f.

K. Verbs ע״ו.

Puäl or Polal.	Piël or Polel.	Niphal.	Kal.	
נְקוֹמַם	נְקוֹמֵם	נִמּוֹט	נָקוּם	Fut. 1. c. Plural.
תְּקוֹמְמוּ	תְּקוֹמְמוּ	תִּמּוֹטוּ	תָּקוּמוּ	2. m.
תְּקוֹמַמְנָה	תְּקוֹמֵמְנָה	תִּמּוֹטְנָה	תָּקֹמְנָה (תְּקוּמֶינָה)	2. f.
יְקוֹמְמוּ	יְקוֹמְמוּ	יִמּוֹטוּ	יָקוּמוּ	3. m.
תְּקוֹמַמְנָה	תְּקוֹמֵמְנָה	תִּמּוֹטְנָה	תָּקֹמְנָה	3. f.
			יָקֹם, יָקְם	Apoc. Fut.
			וַיָּקָם, וַיָּקֹם	Apoc. Fut. with Vav. Con.
	יְקוֹמְמֵנִי			Future with Suff.
מְקוֹמָם	מְקוֹמֵם (מְקַיֵּם)	נָמוֹט	קָם, קָמָה	Pres. Part.
	Hithpaël:	נְמוֹטָה		
	מִתְקוֹמֵם		שׂוּם	Past Part.

L. Verb ע״י. **K. Verbs ע״ו.**

Niphal.	Kal.			Hiphil.
נְבוּנוֹתִי	בִּינוֹתִי or	בַּנְתִּי	הוּקַמְתִּי	הֲקִימֹתִי (הֲקַמְתִּי)
נְבוּנוֹתָ	בִּינוֹתָ	בַּנְתָּ	הוּקַמְתָּ	הֲקִימֹתָ
נְבוּנוֹת	בִּינוֹת	בַּנְתְּ	הוּקַמְתְּ	הֲקִימֹת
נָבוֹן	בִּין	בָּן	הוּקַם	הֵקִים
נָבוֹנָה	בִּינָה	בָּנָה	הוּקְמָה	הֵקִימָה
נְבוּנוֹנוּ	בִּינוֹנוּ	בַּנּוּ	הוּקַמְנוּ	הֲקִימֹנוּ
נְבוּנוֹתֶם	בִּינוֹתֶם	בַּנְתֶּם	הוּקַמְתֶּם	הֲקִימֹתֶם
נְבוּנוֹתֶן	בִּינוֹתֶן	בַּנְתֶּן	הוּקַמְתֶּן	הֲקִימֹתֶן
נָבֹונוּ	בִּינוּ	בָּנוּ	הוּקְמוּ	הֵקִימוּ
הִכּוֹן		בֹּן		הָקֵם
הִכּוֹן		בִּין	הוּקַם	הָקִים
הִכּוֹן		בִּין		הָקֵם
like הִמּוֹט		בִּינִי		הָקִימִי
		בִּינוּ		הָקִימוּ
				הָקֵמְנָה
אֶכּוֹן		אָבִין	אוּקַם	אָקִים
like אֶמּוֹט		תָּבִין	תּוּקַם	תָּקִים
		תָּבִינִי	תּוּקְמִי	תָּקִימִי
		יָבִין	יוּקַם	יָקִים
		תָּבִין	תּוּקַם	תָּקִים

L. Verb ע״י. **K. Verbs ע״ן.**

Niphal.	Kal.		Hiphil.
	נָבִין	נוּקַם	נָקִים
	תָּבִינוּ	תּוּקְמוּ	תָּקִימוּ
	תְּבִינֶינָה	תּוּקַמְנָה	תָּקֵמְנָה
	יָבִינוּ	יוּקְמוּ	יָקִימוּ
	תְּבִינֶינָה	תּוּקַמְנָה	תָּקֵמְנָה
	יָבֵן		יָקֵם
	וַיָּבֶן		וַיָּקֶם
	יְבִינֵנִי		יְקִימֵנִי
נָבוֹן	בָּן	מוּקָם	מֵקִים
	Hiphil: מֵבִין		מְקִימָה
	Hithpaël: מִתְבּוֹנֵן		

M. Verbs ע״ע.

Piël or Poël.	Niphal.	Kal.		
סוֹבַבְתִּי	נְסַבּוֹתִי		סַבּוֹתִי	Pret. 1. c. Singular.
סוֹבַבְתָּ	נְסַבּוֹתָ		סַבּוֹתָ	2. m
סוֹבַבְתְּ	נְסַבֹּת		סַבּוֹת	2. f.
סוֹבֵב	נָסַב	(סָבַב)	סַב	3. m.
סוֹבְבָה	נָסַבָּה (נָסֵבָה)		סַבָּה	3. f.
סוֹבַבְנוּ	נְסַבּוֹנוּ		סַבּוֹנוּ	1. c. Plural.
סוֹבַבְתֶּם	נְסַבּוֹתֶם		סַבּוֹתֶם	2. m.
סוֹבַבְתֶּן	נְסַבּוֹתֶן		סַבּוֹתֶן	2. f.
סוֹבְבוּ	נָסַבּוּ	(סָבְבוּ)	סַבּוּ	3. c.
סוֹבֵב	הִסּוֹב		סָבוֹב	Inf. abs.
סוֹבֵב (סַבֵּב)	הִסַּב	(סְבֹב)	סֹב	Inf. const.
סוֹבֵב	הִסַּב		סֹב	Imp. m. S.
סוֹבְבִי	הִסַּבִּי		סֹבִּי	f.
סוֹבְבוּ	הִסַּבּוּ		סֹבּוּ	Imp. m. Pl.
סוֹבֵבְנָה	הִסַּבֶּינָה		סְבֶּינָה	f.
אֲסוֹבֵב	אֶסַּב	אֶסֹּב	or אָסֹב	Fut. 1. c. Sing.
תְּסוֹבֵב	תִּסַּב	תִּסֹּב	תָּסֹב	2. m.
תְּסוֹבְבִי	תִּסַּבִּי	תִּסְּבִי	תָּסֹבִּי	2. f.
יְסוֹבֵב	יִסַּב	יִסֹּב	יָסֹב	3. m.
תְּסוֹבֵב	תִּסַּב	תִּסֹּב	תָּסֹב	3. f.

M. Verbs ע״ע.

Piël or Poël.	Niphal.	Kal.	
נְסוֹבֵב	נִסַּב	נָסֹב or נִסֹּב	Fut. 1. c. Plural.
תְּסוֹבְבוּ	תִּסַּבּוּ	תָּסֹבּוּ, תִּסְּבוּ	2. m.
תְּסוֹבֵבְנָה	תִּסַּבֶּינָה	תְּסֻבֶּינָה, תִּסֹּבְנָה	2. f.
יְסוֹבְבוּ	יִסַּבּוּ	יָסֹבּוּ, יִסְּבוּ	3. m.
תְּסוֹבֵבְנָה	תִּסַּבֶּינָה	תְּסֻבֶּינָה, תִּסֹּבְנָה	3. f.
		וַיָּסָב (וַיָּסֹב)	Fut. with Vav Con.
יְסוֹבְבֵנִי		יְסֻבֵּנִי	Fut. with Suff.
מְסוֹבֵב	נָסַב, נְסַבָּה	סוֹבֵב	Pres. Part.
		סָבוּב	Past Part.

M. Verbs ע״ע.

Hithpaël.	Hophal.	Hiphil.	Puäl or Poäl.
הִתְגּוֹלַלְתִּי	הוּסַבֹּתִי	הֲסִבֹּתִי	סוֹבַבְתִּי
הִתְגּוֹלַלְתָּ	הוּסַבֹּתָ	הֲסִבֹּתָ	סוֹבַבְתָּ
הִתְגּוֹלַלְתְּ	הוּסַבֹּת	הֲסִבֹּת	סוֹבַבְתְּ
הִתְגּוֹלֵל	הוּסַב	הֵסֵב	סוֹבַב
הִתְגּוֹלְלָה	הוּסַבָּה	הֵסֵבָּה	סוֹבְבָה
etc.	הוּסַבֹּנוּ	הֲסִבֹּנוּ	סוֹבַבְנוּ
	הוּסַבֹּתֶם	הֲסִבֹּתֶם	סוֹבַבְתֶּם
	הוּסַבֹּתֶן	הֲסִבֹּתֶן	סוֹבַבְתֶּן
	הוּסַבּוּ	הֵסֵבּוּ (הֵסַבּוּ)	סוֹבְבוּ
		הָסֵב	
	הוּסַב	הָסֵב	סוֹבַב
		הָסֵב	
		הָסֵבִּי	
		הָסֵבּוּ	
		הֲסִבֶּינָה	
	אוּסַב	אָסֵב (אַסֵּב)	אֲסוֹבַב
	תּוּסַב	תָּסֵב	תְּסוֹבַב
	תּוּסַבִּי	תָּסֵבִּי	תְּסוֹבְבִי
	יוּסַב	יָסֵב	יְסוֹבַב
	תּוּסַב	תָּסֵב	תְּסוֹבַב

M. Verbs ע״ע.

Hophal.	Hiphil.	Puäl or Poäl.
נוּסַב	נָסֵב	נְסוֹבַב
תּוּסַבּוּ	תָּסֵבּוּ	תְּסוֹבְבוּ
תּוּסַבֶּינָה	תְּסִבֶּינָה	תְּסוֹבַבְנָה
יוּסַבּוּ	יָסֵבּוּ	יְסוֹבְבוּ
תּוּסַבֶּינָה	תְּסִבֶּינָה	תְּסוֹבַבְנָה
	וַיָּסֶב	
	יְסִבֵּנִי	
מוּסָב, מוּסַבָּה	מֵסֵב (מֵסַב)	מְסוֹבָב
	מְסִבָּה	

N. Regular Verb with Suffixes.

3. Sing. m.	2. Sing. f.	2. Sing. m.	1. Sing.	Suffixes.
שְׁמָרָהוּ / שְׁמָרוֹ	שְׁמָרֵךְ	שְׁמָרְךָ	שְׁמָרַנִי	Pret. Kal Sing. 3. m.
שְׁמָרַתְהוּ / שְׁמָרַתּוּ	שְׁמָרָתֶךְ	שְׁמָרַתְךָ	שְׁמָרַתְנִי	3. f.
שְׁמַרְתָּהוּ / שְׁמַרְתּוֹ			שְׁמַרְתַּנִי / שְׁמַרְתָּנִי	2. m.
שְׁמַרְתִּיהוּ / שְׁמַרְתִּיו			שְׁמַרְתִּינִי	2. f.
שְׁמַרְתִּיהוּ / שְׁמַרְתִּיו	שְׁמַרְתִּיךְ	שְׁמַרְתִּיךָ		1. c.
שְׁמָרוּהוּ	שְׁמָרוּךְ	שְׁמָרוּךָ	שְׁמָרוּנִי	Plur. 3. c.
שְׁמַרְתּוּהוּ			שְׁמַרְתּוּנִי	2. m. & f.
שְׁמַרְנוּהוּ	שְׁמַרְנוּךְ	שְׁמַרְנוּךָ		1. c.
שָׁמְרוֹ	שָׁמְרֵךְ	שָׁמְרְךָ	שָׁמְרִי	Nom. Suff. Inf. Kal.
שָׁמְרוֹ	שָׁמְרֵךְ	שָׁמָרְךָ	שָׁמְרֵנִי	Verb. Suff.
שָׁמְרֵהוּ			שָׁמְרֵנִי (שְׁלָחֵנִי)	Imp. Kal Sing. m.
יִשְׁמְרֵהוּ	יִשְׁמְרֵךְ	יִשְׁמָרְךָ	יִשְׁמְרֵנִי	Fut. Kal Sing. 3. m.
יִשְׁמְרֶנּוּ		יִשְׁמְרֶךָּ	יִשְׁמְרֶנִּי	with Nun epenthetic.
יִשְׁמְרוּהוּ	יִשְׁמְרוּךְ	יִשְׁמְרוּךָ	יִשְׁמְרוּנִי	Plur. 3. m.
גִּדְּלוֹ	גִּדְּלָךְ	גִּדֶּלְךָ	גִּדְּלַנִי	Pret. Piël S.3.m.

N. Regular Verb with Suffixes.

3. Plur. f.	3. Plur. m.	2. Plur. f.	2. Plur. m.	1. Plur.	3. Sing. f.
שְׁמָרָן	שְׁמָרָם	שְׁמַרְכֶן	שְׁמַרְכֶם	שְׁמָרָנוּ	שְׁמָרָהּ
שְׁמָרָתַן	שְׁמָרָתַם	שְׁמָרַתְכֶן	שְׁמָרַתְכַם	שְׁמָרַתְנוּ	שְׁמָרַתָּה
שְׁמַרְתָּן	שְׁמַרְתָּם			שְׁמַרְתָּנוּ	שְׁמַרְתָּהּ
שְׁמַרְתִּין	שְׁמַרְתִּים			שְׁמַרְתִּינוּ	שְׁמַרְתִּיהָ
שְׁמַרְתִּין	שְׁמַרְתִּים	שְׁמַרְתִּיכֶן	שְׁמַרְתִּיכֶם		שְׁמַרְתִּיהָ
שְׁמָרוּן	שְׁמָרוּם	שְׁמָרוּכֶן	שְׁמָרוּכֶם	שְׁמָרוּנוּ	שְׁמָרוּהָ
שְׁמַרְתּוּן	שְׁמַרְתּוּם			שְׁמַרְתּוּנוּ	שְׁמַרְתּוּהָ
שְׁמַרְנוּן	שְׁמַרְנוּם	שְׁמַרְנוּכֶן	שְׁמַרְנוּכֶם		שְׁמַרְנוּהָ
שָׁמְרָן	שָׁמְרָם	שָׁמְרְכֶן	שָׁמְרְכֶם		שָׁמְרָהּ
שָׁמְרָן	שָׁמְרָם	שְׁמָרְכֶן	שְׁמָרְכֶם	שָׁמְרֵנוּ	שָׁמְרָהּ
שָׁמְרֵן	שָׁמְרֵם			שָׁמְרֵנוּ	שָׁמְרֶהָ / שָׁמְרָהּ
יִשְׁמְרֵן	יִשְׁמְרֵם	יִשְׁמָרְכֶן	יִשְׁמָרְכֶם	יִשְׁמְרֵנוּ	יִשְׁמְרֶהָ / יִשְׁמְרָהּ
				יִשְׁמְרֶנּוּ	יִשְׁמְרֶנָּה
יִשְׁמְרוּן	יִשְׁמְרוּם	יִשְׁמְרוּכֶן	יִשְׁמְרוּכֶם	יִשְׁמְרוּנוּ	יִשְׁמְרוּהָ
גְּדָלָן	גְּדָלָם	גְּדֶלְכֶן	גְּדֶלְכֶם	גְּדָלָנוּ	גְּדָלָהּ

O. NOUNS.

Masculine Nouns.

IV. b.	IV. a.	III. b.	III. a.	II. b.	II. a.	I.	
עֵנָב	דָּבָר	זִכָּרוֹן	צָמִיד	מִשְׁפָּט	דָּם	דּוֹד	Sing absol.
grape	word	remembrance	bracelet	judgment	blood	uncle	
עֲנַב	דְּבַר	זִכְרוֹן	צְמִיד	מִשְׁפַּט	דַּם	דּוֹד	const.
עֲנָבִי	דְּבָרִי	זִכְרוֹנִי	צְמִידִי	מִשְׁפָּטִי	דָּמִי	דּוֹדִי	with light Suffixes.
עֲנָבְךָ	דְּבָרְךָ	זִכְרוֹנְךָ	צְמִידְךָ	מִשְׁפָּטְךָ	דָּמְךָ	דּוֹדְךָ	
עֲנַבְכֶם	דְּבַרְכֶם	זִכְרוֹנְכֶם	צְמִידְכֶם	מִשְׁפַּטְכֶם	דִּמְכֶם	דּוֹדְכֶם	with grave Suffixes.
עֲנָבִים	דְּבָרִים	זִכְרוֹנִים	צְמִידִים	מִשְׁפָּטִים	דָּמִים	דּוֹדִים	Plur. absol.
עִנְּבֵי	דִּבְרֵי	זִכְרוֹנֵי	צְמִידֵי	מִשְׁפְּטֵי	דְּמֵי	דּוֹדֵי	const.
עֲנָבַי	דְּבָרַי	זִכְרוֹנַי	צְמִידַי	מִשְׁפָּטַי	דָּמַי	דּוֹדַי	with light Suffixes.
עִנְּבֵיכֶם	דִּבְרֵיכֶם	זִכְרוֹנֵיכֶם	צְמִידֵיכֶם	מִשְׁפְּטֵיהֶם	דְּמֵיהֶם	דּוֹדֵיכֶם	with grave Suffixes.

O. NOUNS.

Masculine Nouns.

VI. *f.*	VI. *e.*	VI. *d.*	VI. *c.*	VI. *b.*	VI. *a.*	V. *b.*	V. *a.*	
פֹּעַל	נֵצַח	נַעַר	קֹדֶשׁ	סֵפֶר	מֶלֶךְ	חָצֵר	זָקֵן	Sing. absol.
work	eternity	lad	sanctuary	book	king	court	an old man	
פֹּעַל	נֵצַח	נַעַר	קֹדֶשׁ	סֵפֶר	מֶלֶךְ	חֲצַר	זְקַן	const.
פָּעֳלִי	נִצְחִי	נַעֲרִי	קָדְשִׁי	סִפְרִי	מַלְכִּי	חֲצֵרִי	זְקֵנִי	with light Suffixes.
פָּעָלְךָ	נִצְחֲךָ	נַעַרְךָ	קָדְשְׁךָ	סִפְרְךָ	מַלְכְּךָ	חֲצֵרְךָ	זְקֵנְךָ	
פָּעָלְכֶם	נִצְחֲכֶם	נַעַרְכֶם	קָדְשְׁכֶם	סִפְרְכֶם	מַלְכְּכֶם	חֲצַרְכֶם	זְקַנְכֶם	with grave Suffixes.
פְּעָלִים	נְצָחִים	נְעָרִים	קֳדָשִׁים	סְפָרִים	מְלָכִים	חֲצֵרִים	זְקֵנִים	Plur. absol.
פָּעֳלֵי	נִצְחֵי	נַעֲרֵי	קָדְשֵׁי	סִפְרֵי	מַלְכֵי	חַצְרֵי	זִקְנֵי	const.
פְּעָלַי	נְצָחַי	נְעָרַי	קֳדָשַׁי	סְפָרַי	מְלָכַי	חֲצֵרַי	זְקֵנַי	with light Suffixes.
פָּעֳלֵיהֶם	נִצְחֵיכֶם	נַעֲרֵיכֶם	קָדְשֵׁיכֶם	סִפְרֵיכֶם	מַלְכֵיכֶם	חַצְרֵיהֶם	זִקְנֵיכֶם	with grave Suffixes.

O. NOUNS.

Masculine Nouns.

IX.		VIII.		VII.			VI.		
	c.	*b.*	*a.*	*b.*	*a.*	*i.*	*h.*	*g.*	
חֹזֶה	חֹק	לֵב	עָם	שֵׁם	אֹיֵב	זַיִת	מָוֶת	חֳלִי	Sing. absol.
seer	statute	heart	people	name	enemy	olive	death	disease	
חֹזֵה	חָק	לֵב	עַם	שֵׁם	אֹיֵב	זֵית	מוֹת	חֳלִי	const.
חֹזִי	חֻקִּי	לִבִּי	עַמִּי	שְׁמִי	אֹיְבִי	זֵיתִי	מוֹתִי	חָלְיִי	with light Suffixes.
חֹזְךָ	חָקְךָ	לִבְּךָ	עַמְּךָ	שִׁמְךָ	אֹיִבְךָ	זֵיתְךָ	מוֹתְךָ	חָלְיְךָ	
חֹזְכֶם	חָקְכֶם	לִבְּכֶם	עַמְּכֶם	שִׁמְכֶם	אֹיִבְכֶם	זֵיתְכֶם	מוֹתְכֶם	חָלְיְכֶם	with grave Suffixes.
חֹזִים	חֻקִּים	לִבּוֹת	עַמִּים	שֵׁמוֹת	אֹיְבִים	זֵיתִים	מוֹתִים	חֳלָיִים	Plur. absol.
חֹזֵי	חֻקֵּי	לִבּוֹת	עַמֵּי	שְׁמוֹת	אֹיְבֵי	זֵיתֵי	מוֹתֵי	חָלְיֵי	const.
חֹזַי	חֻקַּי	לִבּוֹתַי	עַמַּי	שְׁמוֹתַי	אֹיְבַי	זֵיתַי	מוֹתַי	חֳלָיַי	with light Suffixes.
חֹזֵיכֶם	חֻקֵּיכֶם	לִבּוֹתֵיכֶם	עַמֵּיכֶם	שְׁמוֹתֵיכֶם	אֹיְבֵיכֶם	זֵיתֵיכֶם	מוֹתֵיכֶם	חָלְיֵיכֶם	with grave Suffixes

O. NOUNS.

Feminine Nouns.

	I.	II. a.	II. b.	II. c.
Sing. absol	חֻקָּה	שָׁנָה	שֵׁנָה	בְּרָכָה
	statute	year	sleep	blessing
const.	חֻקַּת	שְׁנַת	שְׁנַת	בִּרְכַּת
with light Suffixes.	חֻקָּתִי	שְׁנָתִי	שְׁנָתִי	בִּרְכָתִי
	חֻקָּתְךָ	שְׁנָתְךָ	שְׁנָתְךָ	בִּרְכָתְךָ
with grave Suffixes.	חֻקַּתְכֶם	שְׁנַתְכֶם	שְׁנַתְכֶם	בִּרְכַתְכֶם
Plur. absol.	חֻקּוֹת	שָׁנוֹת	שֵׁנוֹת	בְּרָכוֹת
const.	חֻקּוֹת	שְׁנוֹת		בִּרְכוֹת
with light Suffixes.	חֻקּוֹתַי	שְׁנוֹתַי		בִּרְכוֹתַי
with grave Suffixes.	חֻקּוֹתֵיכֶם	שְׁנוֹתֵיכֶם		בִּרְכוֹתֵיכֶם

O. NOUNS.

Feminine Nouns.

IV. b.	IV. a.	III. c.	III. b.	III. a.	
כְּתֹנֶת	יוֹנֶקֶת	חָרְבָּה	אִמְרָה	מַלְכָּה	Sing. absol.
coat	sprout	desert	word	queen	
כְּתֹנֶת	יוֹנֶקֶת	חָרְבַּת	אִמְרַת	מַלְכַּת	const.
כְּתָנְתִּי	יוֹנַקְתִּי	חָרְבָּתִי	אִמְרָתִי	מַלְכָּתִי	with light Suffixes.
כְּתָנְתְּךָ	יוֹנַקְתְּךָ	חָרְבָּתְךָ	אִמְרָתְךָ	מַלְכָּתְךָ	
כְּתָנְתְּכֶם	יוֹנַקְתְּכֶם	חָרְבַּתְכֶם	אִמְרַתְכֶם	מַלְכַּתְכֶם	with grave Suffixes.
כְּתָּנוֹת	יוֹנְקוֹת	חֳרָבוֹת	אֲמָרוֹת	מְלָכוֹת	Plur. absol.
כָּתְנוֹת	יוֹנְקוֹת	חָרְבוֹת	אִמְרוֹת	מַלְכוֹת	const.
כָּתְנוֹתַי	יוֹנְקוֹתַי	חָרְבוֹתַי	אִמְרוֹתַי	מַלְכוֹתַי	with light Suffixes.
כָּתְנוֹתֵיכֶם	יוֹנְקוֹתֵיכֶם	חָרְבוֹתֵיהֶם	אִמְרוֹתֵיכֶם	מַלְכוֹתֵיכֶם	with grave Suffixes.

Note.—The suffixes כֶם, כֶן, הֶם, הֶן, ..יכֶם, ..יכֶן, ..יהֶם, ..יהֶן, are called *grave suffixes*, because they are accented to distinguish between the ם and the ן; the others are the *light suffixes*.

VOCABULARY.

Note. The ground-form of the verbs is designated by the third person masculine singular of the Preterite. It is usually expressed in Kal, except when the verb has a different signification or is exclusively used in other conjugations: נ in brackets denotes Niphal, ה Hiphil, and הת Hithpael.

This vocabulary comprises also all the proper nouns which occur in this book: they are designated by the initials p. n.

Before a noun or pronoun, *m.* denotes the *masculine*, *f.* the *feminine*, *c.* the *common* gender.

Before a noun in parenthesis, *c.* denotes the *construct state*, *pl.* the *plural*, and *p.* the *pause*.

Before an adjective in parenthesis, *f.* denotes the *feminine* gender, *pl.* the *plural*.

א

m. אָב a father (אֲבִי *c.*, אָבוֹת *pl.*)

אָבַד to destroy, to waste [ה]; to be lost, to perish

אָבָה to be willing, to desire

p. n. אֲבִיגַיִל Abigail, a wife of David

m. אֶבְיוֹן needy, poor

p. n. אֲבִימֶלֶךְ Abimelech, a wicked son of the judge Gideon

m. אֵבֶל mourning

אֲבָל truly, indeed, but

f. אֶבֶן a stone (אֲבָנִים *pl.*)

p. n. אַבְרָהָם Abraham, the first patriarch of the Israelites

p. n. אַבְרָם Abram, his former name

m. אֲגַם a pond

אָגַר to gather in

f. אִגֶּרֶת a letter

m. אָדוֹן a master, a lord

אָדֹם red (אֲדֻמָּה *f.*)

m. אָדָם man

p. n. אָדָם Adam, the first man

f. אֲדָמָה earth, ground, land

p. n. אֲדֹנִיָּהוּ Adonijah, a son of David

אָהַב to love

m. אֹהֵב a friend

f. אַהֲבָה love

p. n. אֵהוּד Ehud, the second judge of Israel

m. אֹהֶל a tent, a tabernacle

p. n. אַהֲרֹן Aaron, high-priest, the elder brother of Moses

אוֹ or

אָוָה [הת] to desire; הִתְאַוָּה תַּאֲוָה to burn with desire

אוֹי alas! woe!

m. אוֹיֵב an enemy

m. אֱוִיל a fool

אוּלַי perhaps

f. אִוֶּלֶת folly

m. אָוֶן iniquity, wickedness

אוֹר to be light, to shine, [ה] to lighten, to cause to shine

p. n. אוּרִיָּה Uriah, a captain of David

a sign (אוֹתוֹת *pl.*) אוֹת *c.*

then אָז

an ear אֹזֶן *f.*

a native אֶזְרָח *m.*

a brother (אַחִים *pl.*, אֲחִי *c.*) אָח *m.*

Ahab, the seventh king of Israel אַחְאָב *p. n.*

some, a few אֲחָדִים

a sister (אֲחוֹת *c.*) אָחוֹת *f.*

to seize אָחַז

possession אֲחֻזָּה *f.*

to delay אָחַר

another אַחֵר

behind, after אַחֲרֵי & אַחַר

the end אַחֲרִית *f.*

Ahasuerus, a king of Persia אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ *p. n.*

a bramble אָטָד *m.*

to shut אָטַם

woe! אִי

a calamity אֵיד *m.*

where? אַיֵּה

Job, a pious man אִיּוֹב *p. n.*

Jezebel, the wicked wife of Ahab אִיזֶבֶל *p. n.*

how? אֵיכָה & אֵיךְ

a ram אַיִל *m.*

nothing, not, no, without (אֵין *c.*) אַיִן

nothing אֵין דָּבָר ; no one אֵין אִישׁ

unsearchable אֵין חֵקֶר

where? אֵיפֹה

a man, a husband (אֲנָשִׁים *pl.*) אִישׁ *m.*

Ithamar, the youngest son of Aaron אִיתָמָר *p. n.*

only, but אַךְ

to consume אִכֵּל ; to eat, to consume אָכַל

surely! אָכֵן

a husband-man אִכָּר *m.*

not אַל

God אֵל *m.*

to, towards, against אֶל

an oak אֵלָה *f.*

these (הָאֵלֶּה) אֵלֶּה *c.*

God אֱלֹהִים & אֱלוֹהַּ *m.*

an oak אַלּוֹן *m.*

Elijah, the zealous prophet in the time of Ahab אֵלִיָּהוּ & אֵלִיָּה *p. n.*

idols אֱלִילִים ; vain, nothing אֱלִיל

Elimelech, the husband of Naomi אֱלִימֶלֶךְ *p. n.*

Eliezer, the faithful servant of Abraham אֱלִיעֶזֶר *p. n.*

Elisha, the disciple and successor of Elijah אֱלִישָׁע *p. n.*

Eleazar, high-priest, son of Aaron אֶלְעָזָר *p. n.*

a mother (אִמּוֹת *pl.*) אֵם *f.*

if, whether, or אִם

firmness, faithfulness אֱמוּנָה *f.*

to be faithful, trustworthy [נ] אָמַן
to believe, to trust [ה]

to harden אִמֵּץ

to say אָמַר

a word אֹמֶר *m.*

yesternight אֶמֶשׁ

faithfulness, truth אֱמֶת *f.*

a sack אַמְתַּחַת *f.*

man אֱנוֹשׁ *m.*

we אֲנַחְנוּ *c.*

I (אָנִי *p.*) אֲנִי *c.*

a ship אֳנִיָּה *f.*

I אָנֹכִי *c.*

men (אִישׁ, אֱנוֹשׁ) אֲנָשִׁים *m.*

to gather, to assemble, to receive אָסַף

Esther, a queen of Persia אֶסְתֵּר *p. n.*

also אַף

anger אַף *m.*

to bake אָפָה

the face אַפַּיִם *m.*

darkness אֲפֵלָה *f.*

end, extremity; nothing, only אֶפֶס *m.*

near, by אֵצֶל

to lay up אָצַר

a locust אַרְבֶּה *m.*

an ark, a chest אָרוֹן *c.*

a cedar אֶרֶז *m.*

a traveler אֹרֵחַ *m.*

a lion (אֲרָיוֹת & אֲרָיִים *pl.*) אַרְיֵה & אֲרִי *m.*

long (אֲרֻכָּה *f.*) אָרֹךְ

earth, a land אֶרֶץ *f.*

fire אֵשׁ *c.*

a woman, a wife (נָשִׁים *pl.*, אֵשֶׁת *c.*) אִשָּׁה *f.*

a step אַשּׁוּר

guilt אַשְׁמָה *f.*

who, that, because אֲשֶׁר

happy אַשְׁרֵי

with, near (אֶת־) אֵת

thou { אַתְּ *f.* / אַתָּה *m.* }

a she-ass אָתוֹן *f.*

you אַתֶּם *m.*

yesterday אֶתְמוֹל

you אַתֶּן *f.*

ב

a well בְּאֵר *f.*

Bĕer, a town in the south of Palestine בְּאֵר *p. n.*

where בַּאֲשֶׁר

Babylon, the metropolis, and Babylonia, the province בָּבֶל *p. n.*

a dress, a robe, a cover בֶּגֶד *m.*

to separate, to distinguish [ה] בָּדַל

to terrify, to hasten בֵּהֵל

a beast, animals, cattle בְּהֵמָה *f.*

to bring [ה]; to come, to enter בּוֹא

to despise בּוּז

a pit, a dungeon (בּוֹרוֹת *pl.*) בּוֹר *m.*

to be ashamed בּוֹשׁ

to despise בָּזָה

in this place, here בָּזֶה

on the outside, without בַּחוּץ

to trust בָּטַח

the belly בטן *f.*

before בטרם

pray! בי

between בין

to have under-[ה] standing, to turn the mind to, to understand, to discern בין

understanding, intelligence בינה *f.*

a house (בתים *pl.*) בית *m.*

a store-house, treasury בית אוצר *m.*

the prison בית האסורים *m.*

the school בית הלמוד *m.*

to weep בכה

not בל

without בלא

to swallow, to devour בלע

a worthy man בן־חיל; a son (בנים *pl.*) בן *m.*

to build בנה

daughters (בת) בנות *f.*

sons (בן) בנים *m.*

Benjamin, the youngest son of Jacob בנימין *p. n.*

because of, in order that בעבור

about, near בעד & בעד

Boaz, the second husband of Ruth בעז *p. n.*

a lord, a master, an owner בעל *m.*

Baal, a Phenician idol בעל *p. n.*

to graze, to kindle, to consume בער

stupid בער *m.*

dough בצק *m.*

oxen, cattle בקר *c.*

morning בקר *m.*

to seek for, to demand בקש

to seek favor, to solicit בקש פנים

to create ברא

hail ברד *m.*

to flee ברח

(post-biblical) a creature בריה *f.*

a covenant ברית *f.*

to bless, to praise ברך & ברך

a knee ברך *f.*

a blessing, a benediction ברכה *f.*

to announce, to proclaim בשר

flesh, meat, the body, living creature בשר *m.*

men, human beings בני בשר

a daughter (בנות *pl.*) בת *f.*

Bethuel, the father of Laban and Rebecca בתואל *p. n.*

in the midst of, among בתוך

houses (בית) בתים *m.*

Bath-sheba, the mother of Solomon בת־שבע *p. n.*

ג

to redeem גאל

a redeemer גאל *m.*

high גבה

height גבה *m.*

strong, a hero גבור *m.*

strength גבורה *f.*

cheese גבינה *f.*

Gibeah, a town of the Bejamites גבעה *p. n.*

Gibeon, another town of the Benjamites גבעון *p. n.*

to be strong, to prevail גבר

a man גבר *m.*

Gad, a son of Jacob גד *p. n.*

large, great (גדולה *f.*) גדול

a kid גדי *m.*

to be or become great, to grow גדל

to magnify one- [הת]; to magnify self, to boast גדל

greatness גדלה *f.*

Gedaliah, a governor of the Jews, appointed by Nebuchadnezzar גדליה & גדליהו *p. n.*

Gideon, the 5th judge of Israel גדעון *p. n.*

the back גו *m.*

a nation גוי *m.*

exile, exiles גולה *f.*

to expire גוע

to sojurn גור

to exult, to rejoice גיל & גול

to disclose, to remove, to emigrate גלה

to lead into exile [ה]; to reveal גלה

idols גלולים *m.*

to shave גלח

to roll גלל

Gilead, a mountain and a province beyond the Jordan גלעד *p. n.*

both-and גם־גם; also, even גם

a benefit גמול *m.*

a camel (גמלים *pl.*) גמל *c.*

a garden גן *c.*

to steal גנב

a thief גנב *m.*

to protect [ה] גנן

to rebuke, to reprove גער

a reproof (גערת *c.*) גערה *f.*

a vine גפן *c.*

a stranger גר *m.*

Gerizim, a mountain in the tribe of Ephraim גרזים *p. n.*

to expel, to drive out גרש

rain, a heavy shower גשם *m.*

Goshen, a region of Egypt גשן *p. n.*

ד

Doeg, an Edomite, chief of Saul's herdsmen דאג *p. n.*

a bear דב *m.*

Deborah, a prophetess of the Israelites דבורה *p. n.*

to cleave, to adhere, to be glued דבק

to speak דבר & דבר

a word, a thing דבר *m.*

a plague, pestilence דבר *m.*

honey דבש *m.*

a fish דג *m.*

corn דגן *m.*

a friend, an uncle דוד *m.*

David, the second king of the Israelites דוד & דויד *p. n.*

an aunt דודה *f.*

wax דונג & דונג *m.*

a generation (דורים & דורות pl.) דור m.

ink דיו f.

Dinah, the only daughter of Jacob דינה p. n.

to be broken, contrite [נ] דכה

weak, poor דל

to leap, to spring דלג

to draw (water) דלה

to be weak דלל

a door דלת f.

blood דם m.

to be silent דמם

Dan, a son of Jacob דן p. n.

knowledge דעת f.

to push, to knock, to drive דפק

thin (דקה f.) דק

way, manner דרך c.

to seek, to inquire, to demand דרש

(tender) grass דשא m.

fatness דשן m.

ה

vanity הבל m.

to boast [הת] התהדר ; to respect הדר

an ornament, splendor הדר m.

that ההוא ; he הוא m.

majesty, splendor הוד m.

riches, substance הון m.

that ההיא ; she היא f.

to become, [נ]; to be, to become to happen היה

to-day היום

to walk [הת] התהלך ; to go הלך

to glory, to boast [הת]; to praise הלל

hither, here הלם

those ההם ; they המה & הם m.

noise, multitude, plenty המון m.

Haman, a minister of Ahasuerus המן p. n.

they הנה & הן f.

lo! behold! הנה

hither הנה

to turn, to change הפך

a mountain (הרים pl.) הר m.

much הרבה

to kill הרג

a thought (Chald.) הרהר m.

Haran, a brother of Abraham הרן p. n.

to pull down, to destroy הרס

ו

Vashti, a queen of Persia ושתי p. n.

ז

a wolf זאב m.

this זאת f.

a fly זבוב m.

to slay, to sacrifice, to offer זבח

a sacrifice זבח m.

this זה m.

gold זהב m.

to flow זוּב

besides, except זוּלָתִי

to feed, to nourish זוּן

an olive-tree, an olive זַיִת *m.*

pure (זַכָּה *f.*) זַךְ

to remember זָכַר

a male זָכָר *m.*

remembrance, a memorial (זִכְרוֹן *c.*) זִכָּרוֹן *m.*

to meditate זָמַם

to prune זָמַר

singing זִמְרָה *f.*

the tail זָנָב *m.*

sweat זֵעָה *f.*

to cry out, to exclaim זָעַק

a cry (זַעֲקַת *c.*) זְעָקָה *f.*

to be old, to become old זָקֵן

an old man זָקֵן *m.*

old age זֹקֶן *m.*

old age זְקֻנִים *m.*

a stranger, another זָר *m.*

an arm, power זְרוֹעַ *f.*

to sow זָרַע

seed, descendants זֶרַע *m.*

ח

to hide oneself [נ] חָבָא

a cord, a band חֶבֶל *m.*

a companion חָבֵר *m.*

a company חֶבְרָה *f.*

a festival, a feast (חַגִּים *pl.*) חָג *m.*

to celebrate חָגַג

to leave off, to cease, to give up חָדַל

a room חֶדֶר *m.*

new (חֲדָשָׁה *f.*) חָדָשׁ

the new moon, a month חֹדֶשׁ *m.*

a debt (חוֹבוֹת *pl.*) חוֹב *m.*

Eve, the first woman חַוָּה *p. n.*

to turn, to tremble חוּל & חִיל

sand חוֹל *m.*

a wall חוֹמָה *f.*

a street (חוּצוֹת *pl.*) חוּץ *m.*

to see חָזָה

strong (חֲזָקָה *f.*) חָזָק

to strengthen oneself, to take courage [הִת]; to take hold, to seize [ה] חָזַק

force, violence חָזְקָה *f.*

to sin חָטָא

a sin חֵטְא *m.*

a sinner חַטָּא *m.*

to seize חָטַף

alive, lively חַי; as the Eternal lives חַי־יְיָ

to live חָיָה

an animal, a beast חַיָּה *f.*

strength, ability, an army חַיִל *m.*

life (חַיֵּי *c.*) חַיִּים *m.*

the bosom חֵיק *m.*

to be or become wise חָכַם

wise, sagacious חָכָם

wisdom, sagacity חָכְמָה *f.*

wisdom חָכְמוֹת & חַכְמוֹת *f.*

a ditch חֵל *m.*

milk חָלָב *m.*

[הת]; to be wearied [נ]; to be sick חָלָה
to feign oneself sick

a dream (חֲלוֹמוֹת *pl.*) חֲלוֹם *m.*

sickness (חֹלִי *p.*) חֳלִי *m.*

to dream חָלַם

to smooth, to flatter [ה]; to divide חָלַק

a lot, a portion, a share חֵלֶק *m.*

smoothness, flattery (חֲלָקוֹת *pl.*) חֶלְקָה *f.*

to be weak חָלַשׁ

warm, hot (חַמִּים *pl.*) חָם

cream חֶמְאָה *f.*

anger, wrath (חֲמַת *c.*) חֵמָה *f.*

a donkey חֲמוֹר *m.*

a mother-in-law חָמוֹת *f.*

to pity, to spare חָמַל

to be warm, hot חָמַם

leavened חָמֵץ *m.*

grace, favor חֵן *m.*

Hannah, the mother of Samuel חַנָּה *p. n.*

gracious חַנּוּן

initiation, dedication חֲנֻכָּה *f.*

to beseech, to implore [הת]; to favor חָנַן

love, kindness, grace, mercy חֶסֶד *m.*

to take refuge, to confide חָסָה

kind, gracious, pious חָסִיד

to lack, to fail, to be wanting חָסֵר

to make haste חָפַז

to be willing, to desire חָפֵץ

an arrow חֵץ *m.*

grass חָצִיר *m.*

a statute, a law חֻקָּה *f.* & חֹק *m.*

investigation חֵקֶר *m.*

to lay waste, to destroy [ה] חָרַב

a sword חֶרֶב *f.*

to burn, to be kindled חָרָה

diligent חָרוּץ

Haran, a town of Mesopotamia חָרָן *p. n.*

to scorn חֵרֵף

autumn, winter חֹרֶף *m.*

scorn, disgrace חֶרְפָּה *f.*

to keep silent [ה]; to plow חָרַשׁ

to think, to consider חָשַׁב

darkness חֹשֶׁךְ *m.*

to withhold, to spare חָשַׂךְ

a father-in-law חֹתֵן *m.*

to break חָתַת

ט

pure טָהוֹר

to purify טָהֵר

benevolent טוֹב־עַיִן; good, pleasant טוֹב

goodness, goods טוּב *m.*

good, welfare טוֹבָה *f.*

bands, frontlets טוֹטָפוֹת *f.*

a (young) lamb טָלֶה *m.*

unclean טָמֵא

to taste טָעַם

before טֶרֶם

to tear טָרַף

prey טֶרֶף *m.*

י

to begin, to be willing [ה]; to be foolish [נ] יָאַל

produce יְבוּל *m.*

a sister-in-law יְבֵמֶת *f.*

to be dry, to dry up יָבֵשׁ

grief, sorrow יָגוֹן *m.*

to be weary יָגַע

a hand, power יָד *f.*

to confess, to give thanks, to praise [ה] ידה

to know יָדַע

the Eternal, God יָהּ

Jehoash or Joash, the 8th king of Judah, also the 12th king of Israel יְהוֹאָשׁ *p. n.*

Judah, the 4th son of Jacob יְהוּדָה *p. n.*

a Jew יְהוּדִי *m.*

the Eternal יְיָ or יְהוָֹה

Jehoiachin, the 19th king of Judah יְהוֹיָכִין *p. n.*

Jonathan, a son of Saul יְהוֹנָתָן *p. n.*

Joshua, the successor of Moses יְהוֹשֻׁעַ *p. n.*

Jehoshaphat, the 4th king of Judah יְהוֹשָׁפָט *p. n.*

a day (יָמִים *pl.*) יוֹם *m.*

a day יוֹמָם *m.*

by day יוֹמָם *adv.*

Joseph, the 11th son of Jacob יוֹסֵף *p. n.*

a fowler יוֹקֵשׁ *m.*

an inhabitant יוֹשֵׁב *m.*

Jotham, a son of Gideon; also the 11th king of Judah יוֹתָם *p. n.*

Jezreel, a town in the tribe of Issachar יִזְרְעֶאל *p. n.*

together יַחַד & יַחְדָּו

Ezekiel, a prophet who lived in the Babylonian exile יְחֶזְקֵאל *p. n.*

to expect, to hope יָחֵל

to do good, well [ה]; to be good, cheerful יָטַב

wine יַיִן *m.*

to be able (*Hoph.*); to be able יָכֹל

to beget [ה]; to bear יָלַד

a child, a lad יֶלֶד *m.*

to cause to go, to take [ה]; to go יָלַךְ

the sea (יַמִּים *pl.*) יָם *m.*

the right side יָמִין *m.*

to oppress [ה] יָנָה

to found יָסַד

to add, to increase [ה] יָסַף

to chastise, to correct יִסֵּר

to meet (by appointment), to assemble [נ] יָעַד

Jael, a resolute woman of the Kenites יָעֵל *p. n.*

to be fatigued יָעַף

to consult one another, to deliberate [נ]; to advise יָעַץ

there is, there are (יֶשׁ־) יֵשׁ

to sit, to remain, to dwell יָשַׁב

salvation, help יְשׁוּעָה *f.*

Jesse, the father of David יִשַׁי *p. n.*

to sleep יָשֵׁן

to deliver, to help [ה] יָשַׁע

straight, upright, right יָשָׁר

uprightness יֹשֶׁר *m.*

Israel, the name of the Israelitish nation יִשְׂרָאֵל *p. n.*

an orphan יָתוֹם *m.*

to let [ה]; to be left, to remain [נ] יָתַר remain, to leave

Jethro, the father-in-law of Moses יִתְרוֹ *p. n.*

כ

as, when כַּאֲשֶׁר

to honor כִּבֵּד; to be heavy, burdensome כָּבֵד

honor, glory כָּבוֹד *m.*

to wash, to purge כִּבֵּס

a ewe lamb כִּבְשָׂה *f.*

a pail, a pitcher כַּד *f.*

so, thus כֹּה

a priest כֹּהֵן *m.*

a star כּוֹכָב *m.*

[ה]; to be firm, established, ready [נ] כּוּן to establish, to direct, to prepare

a cup כּוֹס *f.*

to lie, to deceive כִּזֵּב

strength, power כֹּחַ *m.*

to deny, to deceive כִּחֵשׁ

Jacob, the 3d patriarch of the Israelites יַעֲקֹב *p. n.*

a wood, a forest יַעַר *m.*

to be beautiful יָפָה

fine, beautiful (יָפִים *pl.*) יָפֶה *m.*

beauty (יָפְיִי *p.*) יֳפִי *m.*

Jephthah, the 9th judge of Israel יִפְתָּח *p. n.*

to go out יָצָא

to stand נִצַּב & יָצַב

to and fro יָצוֹא וָשׁוֹב

Isaac, the 2d patriarch of the Israelites יִצְחָק *p. n.*

to pour out יָצַק

to form, to create יָצַר

to awake יָקַץ

precious יָקָר

preciousness, honor, dignity יְקָר *m.*

to lay snares, to catch יָקֹשׁ

to fear, to be afraid יָרֵא

fear יִרְאָה *f.*

Jeroboam, the first king of Israel יָרָבְעָם *p. n.*

to go down יָרַד

Jordan, the largest river of Palestine יַרְדֵּן *p. n.*

to teach, to show [ה] יָרָה

Jerusalem, the metropolis of Palestine יְרוּשָׁלַיִם *p. n.*

the moon יָרֵחַ *m.*

Jericho, a city of Palestine near the Jordan and the Dead Sea יְרִיחוֹ *p. n.*

Jeremiah, a prophet יִרְמְיָהוּ & יִרְמְיָה *p. n.*

verdure יֶרֶק *m.*

to dispossess [ה]; to possess יָרַשׁ to impoverish

that, when, for, because, but, truly כִּי

but, except כִּי אִם

a purse כִּיס *m.*

while כָּל־עוֹד ; all, every (כָּל־) כֹּל

a dog כֶּלֶב *m.*

to finish, to cease כָּלָה

a bride, a daughter-in-law כַּלָּה *f.*

a vessel (כֵּלִים *pl.*, כֶּלִי *p.*) כְּלִי *m.*

to sustain כִּלְכֵּל

to put to shame [ה] ; to be ashamed [נ] כָּלַם

like, as כְּמוֹ

so, thus, rightly, well כֵּן

Canaan, the land on this side of the Jordan כְּנַעַן *p. n.*

a Canaanite כְּנַעֲנִי *m.*

a wing כָּנָף *f.*

a throne (כִּסְאוֹת *pl.*) כִּסֵּא *m.*

to cover כָּסָה

a fool כְּסִיל *m.*

to desire, to long [נ] כָּסַף

silver, a piece of silver, money כֶּסֶף *m.*

vexation, grief כַּעַס *m.*

to bend כָּפַף

to atone כִּפֶּר

atonement כִּפֻּרִים *m.*

to dig כָּרָה

to dance כִּרְכֵּר

a vineyard כֶּרֶם *m.*

Carmel, a promontory on the Mediteranean Sea, in the tribe of Asher כַּרְמֶל *p. n.*

to bend the knees, to bow כָּרַע

to make a covenant כָּרַת בְּרִית ; to cut כָּרַת
to be extirpated, destroyed [נ]

the same [נ] ; to totter, to stumble כָּשַׁל

to write כָּתַב

a tunic, a coat כְּתֹנֶת *f*

ל

not any לֹא־כֹל ; not לֹא

Leah, a wife of Jacob לֵאָה *p. n.*

the heart לֵבָב & לֵב *m.*

apart, alone לְבַד

a garment, a dress לְבוּשׁ *m.*

white (לְבָנָה *f.*) לָבָן

Laban, the uncle and father-in-law of Jacob לָבָן *p. n.*

Lebanon, a mountain in the north of Palestine לְבָנוֹן *p. n.*

to put on, to clothe oneself לָבַשׁ

if לוּ

to lend [ה] לָוָה

Lot, a nephew of Abraham לוֹט *p. n.*

Levi, the 3d son of Jacob; a Levite לֵוִי *p. n.*

if not, unless לוּלֵי & לוּלֵא

to pass the night, to lodge לִין & לוּן

to fight [נ] לָחַם

bread, food לֶחֶם *c.*

to press, to afflict לָחַץ

night (לֵילוֹת *pl.*) לַיְלָה *m.*

Laish, a place on the northern borders of Palestine ליש *p. n.*

to take, to capture לכד

therefore לכן

to accustom, to teach למד; to learn למד

why then? למה זה; wherefore? why? למה

on account of, that, in order to למען

to mock [ה]; to mock לעג

before לפני

to take, to fetch לקח

to gather, to collect לקט

towards, to meet לקראת *prep.*

tongue, language לשון *c.*

מ

very, exceedingly adv.; strength מאד *m.*

any thing מאומה

of old, long since מאז

whence? מאין

food מאכל *m.*

to refuse מאן

to reject, to despise מאס

a curse מארה *f.*

entrance, the setting of the sun, west מבוא *m.*

a shield מגן *m.*

a wilderness, a desert מדבר *m.*

to measure מדד

why? מדוע

Midian, an Arabian nation מדין *p. n.*

a province מדינה *f.*

what? how? (מה & מה) מה

to delay, to linger [הת] מהמה

to hasten מהר

quickly, speedily מהר & מהרה

Moab, a people east of the Jordan מואב *p. n.*

to totter, to shake מוט

birth, a birthplace מולדת *f.*

a blemish, a defect מום *m.*

Monabaz, a king of Adiabene מונבז *p. n.*

correction מוסר *m.*

a set time, a feast מועד *m.*

a teacher מורה *m.*

to give way, to cease מוש

a seat, a habitation מושב *m.*

to kill, to put to death [ה]; to die מות

death (מות *c.*) מות *m.*

an altar (מזבחות *pl.*) מזבח *m.*

a door-post מזוזה *f.*

food מזון *m.*

a thought מזמה *f.*

the rising of the sun, east מזרח *m.*

a camp מחנה *m.*

want, need מחסור *m.*

to-morrow מחר

a thought (מחשבת *c.*) מחשבה *f.*

a bed מטה *f.*

delicacies מטעמים m.

rain מטר m.

to rain [ה] מטר

who? מי

water (מי c.) מים m.

pain, sorrow מכאוב m.

Machpelah, a field near Hebron מכפלה p. n.

a stumbling-block מכשול m.

to fill, to fulfill מלא; to fill, to be full מלא

fullness, full מלא m.

a messenger, an angel מלאך m.

work (מלאכת c.) מלאכה f.

a word (מלים pl.) מלה f.

a lodging-place מלון m.

war מלחמה f.

to deliver oneself, to escape [נ] מלט

to reign, to become king מלך

a king מלך m.

a kingdom, reign מלכות f.

from above ממעל

bitterness, sadness ממר m.

dominion, rule (ממשלת c.) ממשלה f.

manna, food of the Israelites in the Arabian desert מן m.

from מן

to count, to assign מנה

rest מנוחה f.

a gift, a tribute מנחה f.

to withhold מנע

poor מסכן m.

to melt מסס

a number מספר m.

ever since מעוד; ever since I was מעודי

a habitation, a den מעונה f. & מעון m.

a little מעט

the heart, inmost soul מעים

a fountain (מעינים & מעינות pl.) מעין m.

upward מעלה

ascent, a step מעלה f.

deeds מעללים m.

a reply מענה m.

a cave מערה f.

a deed, an action, a work מעשה m.

from the face of, from מפני

to find, to befall מצא

a pillar, a statue (מצבת c.) מצבה f.

unleavened bread מצה f.

a command, a precept מצוה f.

an Egyptian מצרי m.

Egypt, a country in the north-east of Africa מצרים p. n.

a sanctuary, a temple מקדש m.

a place (מקומות pl.) מקום m.

a rod, a stick מקל m.

an asylum, a refuge מקלט m.

a convocation מקרא m.

saith נְאֻם

Nebuchadnezzar, king of Babylonia נְבוּכַדְנֶאצַּר *p. n.*

intelligent (בִּין) נָבוֹן

to look, to regard [ה] נָבַט

a prophet נָבִיא *m.*

to wither נָבֵל

foolish, impious (נְבָלָה *f.*) נָבָל

Nabal, a rich farmer in the time of David נָבָל *p. n.*

a villainy נְבָלָה *f.*

the south נֶגֶב *m.*

to tell [ה] נָגַד

before נֶגֶד *prep.*

to reach [ה]; to touch, to reach נָגַע

to smite, to defeat נָגַף

to come near נָגַשׁ

liberal נָדִיב *m.*

to vow נָדַר

a vow נֶדֶר *m.*

to lead, to drive נָהַג

to bray נָהַק

a river, a stream (נְהָרִים & נְהָרוֹת *pl.*) נָהָר *m.*

to set down [ה]; to rest נוּחַ

to slumber נוּם

to flee נוּס

to move to and fro, to vacillate, to wave, to sway נוּעַ

venerable, terrible, wonderful (ירא) נוֹרָא

Noah, a pious man נֹחַ *p. n.*

bitter (מָרָה *f.*) מַר

appearance, sight מַרְאֶה *m.*

Mordecai, the warden of Esther מָרְדֳּכַי *p. n.*

height מָרוֹם *m.*

Miriam, the sister of Moses מִרְיָם *p. n.*

deceit מִרְמָה *f.*

an evil-doer מֵרַע *m.*

pasture מִרְעֶה *m.*

a request, a desire מִשְׁאֶלֶת *f.*

Moses, the great leader of the Israelites מֹשֶׁה *p. n.*

to anoint מָשַׁח

a tabernacle מִשְׁכָּן *m.*

to rule מָשַׁל

a ruler, a prince מוֹשֵׁל or מֹשֵׁל *m.*

a family (מִשְׁפַּחַת *c.*) מִשְׁפָּחָה *f.*

a judgment, right מִשְׁפָּט *m.*

a butler מַשְׁקֶה *m.*

a banquet, a feast מִשְׁתֶּה *m.*

a burden מַשָּׂא *m.*

a bridle מֶתֶג *m.*

sweet (מְתוּקָה *f.*) מָתוֹק

when? מָתַי

the loins מָתְנַיִם

sweetness מֶתֶק & מֹתֶק *m.*

a gift מַתָּת *f.*

נ

now, pray! נָא

Nahor, a brother of Abraham נָחוֹר *p. n.*

a stream, a brook נַחַל *m.*

a possession נַחֲלָה *f.*

desirable, delicious (חמד) נֶחְמָד

to stretch out, to incline, to turn aside נָטָה

to guard, to keep (anger) נָטַר

to smite, to beat [ה] נָכָה

straight, sincere (נְכֹחָה *f.*) נָכֹחַ

to act deceitfully [הת] נָכַל

to recognize, to acknowledge [ה] נָכַר

strange, a stranger (נָכְרִיָּה *f.*) נָכְרִי

an ant (נְמָלִים *pl.*) נְמָלָה *f.*

youth, adolescence נְעוּרִים *m.*

pleasant, agreeable נָעִים

pleasantness נֹעַם *m.*

Naomi, the mother-in-law of Ruth נָעֳמִי *p. n.*

a boy, a youth נַעַר *m.*

a girl נַעֲרָה *f.*

to rush upon [הת]; to fall נָפַל

wonders נִפְלָאוֹת *f.*

soul, person, oneself (נְפָשׁוֹת *pl.*) נֶפֶשׁ *c.*

to take away, to deliver, to save [ה]; to save oneself, to escape [נ] נָצַל

a flower נִצָּן *m.*

to watch, to keep נָצַר

a female נְקֵבָה *f.*

to be free from punishment, to be unpunished [נ] נָקָה

innocent (נְקִיִּים *pl.*) נָקִי

to revenge נָקַם

women (אִשָּׁה) נָשִׁים *f.*

to kiss נָשַׁק

to lift up, to carry, to pardon; to be exalted, proud [הת] נָשָׂא

to favor נָשָׂא פָנִים

clouds נְשִׂיאִים *m.*

a piece נֵתַח *m.*

a path נְתִיבָה *f.*

to give, to put, to allow נָתַן

Nathan, a prophet in the time of David נָתָן *p. n.*

ס

to turn, to go round, to surround, to encompass סָבַב; to go about, to protect סוֹבֵב

a thicket סְבָךְ *m.*

to deliver up [ה]; to shut סָגַר

Sodom, a city that was destroyed in the time of Abraham סְדֹם *p. n.*

an assembly, a secret סוֹד *m.*

a horse סוּס *m.*

to turn aside, to depart from, to remove [ה]; to turn in סוּר

Sisera, a general of Jabin, king of Canaan סִיסְרָא *p. n.*

a pot סִיר *c.*

a booth, a tabernacle סֻכָּה *f.*

a fool סָכָל *m.*

a basket (סַלִּים *pl.*) סַל *m.*

to pardon סָלַח

a ladder סֻלָּם *m.*

סָמַךְ to lay upon, to uphold; [נ] to rest upon

סָעַד to sustain, to refresh

סָפַד to mourn

סָפַר to number, to count; סִפֵּר to recount

סֵפֶר *m.* a book, a letter

סָתַר & סִתֵּר to hide; [ה] to hide

סֵתֶר *m.* hiding, a hiding-place

ע

עָבַד to labor, to serve, to worship, to cultivate

עֹבֵד *m.* a laborer

עֶבֶד *m.* a servant, a slave

עֲבֹדָה *f.* labor, service

עָבָה to be thick

עָבַר to pass over, to pass by; [ה] to remove

עִבְרִי *m.* a Hebrew, a name applied to the Israelites

עֻגָּה *f.* a cake

עֶגְלוֹן *p. n.* Eglon, a king of Moab

עַד *m.* eternity

עַד to, unto, until; עַד־אַרְגִּיעָה for a moment

עַד־מְאֹד exceedingly, very; עַד־מָתַי how long?

עֵד *m.* a witness, a testimony

עֵדָה *f.* an assembly, a congregation

עוֹד still, again, more; עוֹד לֹא not yet

לֹא עוֹד no longer, no more

עָוֶל *m.* iniquity

עַוְלָה *f.* wickedness

עוֹלָל *m.* a child

עוֹלָם *m.* the world; eternity; עוֹלָם וָעֶד forever and ever

עָוֹן *m.* an iniquity, a sin (עֲוֹנוֹת *pl.*)

עוֹף *m.* a bird, fowl

עוֹר *m.* a skin, a hide

עֹז *m.* strength

עַז strong (עַזָּה *f.*)

עֵז *f.* a goat (עִזִּים *pl.*)

עָזַב to leave, to forsake, to desert

עָזַר to help, to aid

עֵזֶר *m.* help, aid

עָטַף to cover oneself

עֲטָרָה *f.* a crown (עֲטֶרֶת *c.*)

עַיִן *f.* an eye, a fountain

עִיר *f.* a city, a town (עָרִים *pl.*)

עַל upon, over, by, against; עַל אֲשֶׁר because

עַל דְּבַר on account of; עַל־כֵּן therefore

עֹל *m.* a yoke

עָלָה to go up; [ה] to bring up, to offer

עֹלָה *f.* to burnt-offering

עָלֶה *m.* a leaf

עֵלִי *p. n.* Eli, high-priest and 14th judge of Israel

עֶלְיוֹן *m.* the Most High

עָלַם [הת] to hide oneself

עַם *c.* a people (עַמִּים *pl.*, עָם *p.*)

עִם with

עָמַד to stand, to remain, to arise

עִמָּדִי with me

a pillar עַמּוּד *m.*

Ammon, Ammonites, a people east of the Jordan עַמּוֹן *p. n.*

Amos, a prophet עָמוֹס *p. n.*

a neighbor עָמִית *m.*

to load [ה] עָמַס

deep (עֲמֻקָּה *f.*) עָמֹק

depth עֵמֶק *m.*

a cluster of grapes, a grape עֵנָב *m.*

to delight oneself [הת] עָנַג

to answer, to testify עָנָה

meek עָנָו

afflicted, poor (עֲנִיָּה *f.*) עָנִי

affliction, misery (עָנְיִי *p.*) עֳנִי *m.*

a cloud עָנָן *m.*

a fine, a punishment עֹנֶשׁ *m.*

the eyelids עַפְעַפַּיִם

dust עָפָר *m*

a tree, wood עֵץ *m.*

to grieve [הת] עָצַב

grief, anger עֶצֶב *m.*

an advice עֵצָה *f.*

slothful, lazy עָצֵל

an assembly עֲצֶרֶת *f.*

a heel, footstep (עִקְּבוֹת *pl.*) עָקֵב *m.*

a scorpion, a scourge with sharp points עַקְרָב *m.*

pleasant עָרֵב

evening עֶרֶב *c*

a raven עֹרֵב *m.*

a desert עֲרָבָה *f.*

sly, prudent עָרוּם

cities (עִיר) עָרִים *f.*

slyness עָרְמָה *f.*

Orpah, a sister-in-law of Ruth עָרְפָּה *p. n.*

rich עָשִׁיר

smoke עָשָׁן *m.*

to become rich [ה]; to be rich עָשַׁר to enrich

riches עֹשֶׁר *m.*

herb עֵשֶׂב *m.*

to do, to make, to create עָשָׂה

workmen עֹשֵׂי מְלָאכָה; creator עֹשֶׂה *m.*

Esau, the twin brother of Jacob עֵשָׂו *p. n.*

time (עִתִּים & עִתּוֹת *pl.*) עֵת *f.*

now עַתָּה

Athalia, a wicked queen of Judah עֲתַלְיָה *p. n.*

פ

to glorify oneself, to boast [הת] פָּאַר

to meet, to entreat פָּגַע

to redeem, to deliver פָּדָה

according to the order of, according to עַל־פִּי; the mouth, order (פִּי *c.*) פֶּה *m.*

here פֹּה

to get, to obtain [ה] פּוּק

a lot פּוּר *m.*

to scatter, to dissipate פִּזֵּר

a snare פח *m.*

to frighten [ה] פחד

fear, terror פחד *m.*

a pit פחת *m.*

Pinchas, son and successor of the high-priest Eleazar פינחס *p. n.*

to be distinguished, wonderful [נ] פלא

the upper mill-stone פלח רכב *f.*

to pray [הת]; to think, to suppose to supplicate פלל

a Philistine, a nation in the south-east of Palestine פלשתי *p. n.*

lest פן

to turn [ה]; to turn פנה

ראש פנה or אבן פנה; a corner פנה *f.* a corner-stone

the face, surface (פני *c.*) פנים *m.*

pearls פנינים *m.*

the passover פסח *m.*

a graven image, an idol פסל *m.*

this time, now הפעם; a step פעם *f.*

to urge פצר

[ה]; to be missed [נ]; to visit to set over, to intrust, to deposit פקד

a deposit פקדון *m.*

to be dispersed פרד; to separate פרד

a cow פרה *f.*

to flourish, to blossom פרח

a blossom, a flower פרח *m.*

fruit פרי *m.*

(post-biblical) to nourish פרנס

Pharaoh, a title of the ancient kings of Egypt פרעה *p. n.*

to spread out, to distribute פרש

Euphrates, a river of Syria פרת *p. n.*

to strip off [ה] פשט

to break away פשע

a transgression פשע *m.*

a piece פת *f.*

suddenly פתאם

to open פתח

an entrance, a door פתח *m.*

a simpleton (פתאים & פתים *pl.*) פתי *m.*

צ

a flock, sheep צאן *c.*

a host, an army (צבאות *pl.*) צבא *m.*

a gazelle, a stag; splendor, glory צבי *m.*

a side צד *m.*

just, righteous צדיק *m.*

justice, righteousness צדק *m.*

justice, righteousness, virtue צדקה *f.*

to hunt, to catch צוד

to command צוה

to fast צום

a fast צום *m.*

a rock צור *m.*

hunting, prey ציד *m.*

a hunter ציד *m.*

provision צידה *f.*

Zion, a hill on which Jerusalem was built צִיּוֹן *p. n.*

a flower צִיץ *m.*

a hinge צִיר *m.*

a shadow צֵל *m.*

an image, a likeness צֶלֶם *m.*

a cricket צְלָצַל *m.*

to be thirsty צָמֵא

to sprout forth צָמַח

small, young צָעִיר

to cry out צָעַק

a bird (צִפֳּרִים *pl.*) צִפּוֹר *c.*

a frog צְפַרְדֵּעַ *m.*

Zipporah, the wife of Moses צִפֹּרָה *p. n.*

distress צָרָה *f.*

to press, to be in anguish צָרַר

ק

to receive, to accept קִבֵּל

to bury קָבַר

holy קָדוֹשׁ

[ה]; to sanctify קִדֵּשׁ; to be holy קָדַשׁ
to consecrate

holiness קֹדֶשׁ *m.*

to be gathered together, to assemble [נ] קָהַל

a congregation, an assembly קָהָל *m.*

to expect, to hope קִוָּה

voice, sound, noice, rumor (קוֹלוֹת *pl.*) קוֹל *m.*

[ה]; to arise, to stand, to remain קוּם
to erect, to raise up, to establish, to confirm

an ape קוֹף *m.*

small, little (קְטַנָּה *f.*) קָטֹן & קָטָן

the little finger קֹטֶן *m.*

to burn, to incense [ה] קָטַר

incense קְטֹרֶת *f.*

summer קַיִץ *m.*

Kish, the father of Saul קִישׁ *p. n.*

to lighten [ה]; to curse קִלֵּל

to acquire, to buy קָנָה

creator קֹנֶה *m.*

a cane, a reed קָנֶה *m.*

an acquisition, possession קִנְיָן *m.*

a bowl, a dish קְעָרָה *f.*

end קֵץ *m.*

harvest קָצִיר *m.*

to cut off קִצֵּץ & קָצַץ

to reap קָצַר

to call, to invite, to read קָרָא

to bring near, to offer [ה] קָרַב

the midst קֶרֶב *m.*

a sacrifice (קָרְבָּנוֹת *pl.*) קָרְבָּן *m.*

near; a relative קָרוֹב *m.*

a horn קֶרֶן *f.*

a city קֶרֶת *f.*

to listen [ה] קָשַׁב

to be hard, heavy קָשָׁה

to bind קָשַׁר

a bow קֶשֶׁת *c.*

ר

to be seen [נ] ; to see, to look רָאָה
to appear; to show [ה]

Reuben, the eldest son of Jacob רְאוּבֵן *p. n.*

the head, chief, summit (רָאשִׁים *pl.*) רֹאשׁ *m.*

first, former רִאשׁוֹן *m.*

beginning רֵאשִׁית *f.*

many רַבִּים ; much, large רַב

multitude, abundance רֹב *m.*

to be much, many רָבַב

to multiply, to increase [ה] רָבָה

Rebecca, the wife of Isaac רִבְקָה *p. n.*

rage רֹגֶז *m.*

a foot, a step רֶגֶל *f.*

to follow after, to pursue רִדֵּף & רָדַף

breath, spirit, soul, wind (רוּחוֹת *pl.*) רוּחַ *c.*

a storm רוּחַ סְעָרָה

to raise, רוֹמֵם ; to rise, to be high רוּם
to exalt, to extol, to bring up

height, elevation רוּם *m.*

to run רוּץ

to be poor רוּשׁ

Ruth, the great-grandmother of David רוּת *p. n.*

to be wide, to dilate רָחַב

Rehoboam, the first king of Judah רְחַבְעָם *p. n.*

merciful רַחוּם

far, distant רָחוֹק

Rachel, a wife of Jacob רָחֵל *p. n.*

mercy, pity רַחֲמִים *m.*

to wash, to bathe רָחַץ

to remove [ה]; to be afar off רָחַק

a contest, a forensic cause רִיב *m.*

tender, soft (רַכָּה *f.*) רַךְ

to ride רָכַב

property, wealth רְכוּשׁ *m.*

slander רָכִיל *m.*

to deceive רִמָּה

fraud רְמִיָּה *f.*

evil, bad (רָעָה *f.*) רַע

an evil, wickedness רַע *m.*

a friend, a neighbor רֵעַ *m.*

hunger, famine רָעָב *m.*

to be hungry רָעֵב

to feed, to pasture, to delight in רָעָה *f.*

a shepherdess רֹעָה *f.*; a shepherd רֹעֶה *m.*

an evil, wickedness רָעָה *f.*

a desire, a thought רַעְיוֹן *m.*

to do evil [ה]; to be evil רָעַע

to be delighted, pleased, to delight in רָצָה

delight, will רָצוֹן *m.*

empty רֵק

only רַק

to leap, to dance רָקַד

poor רָשׁ

wicked רָשָׁע *m.*

ש

to draw (water) שאב

to roar שאג

roaring (שאגת *c.*) שאגה *f.*

to be astonished [הת] שאה

a subterranean place, the grave שאול *c.*

Saul, the first king of the Israelites שאול *p. n.*

to ask, to request שאל; שאל לשלום to salute

a week (שבעים & שבעות *pl.*) שבוע *m.*

an oath שבועה *f.*

to praise שבח

a staff, a rod, a tribe שבט *m.*

to swear [נ] שבע

to break שבר; שבר צמא to quench thirst

sabbath שבת *c.*

rest שבתון *m.*; שבת שבתון a solemn sabbath

a robber שדד *m.*

the Almighty שדי *m.*

a falsehood, an iniquity, in vain שוא *m.*

to return שוב; [ה] to bring back, to reward, to turn away; השיב דבר to answer; השיב אל־לב to recall to mind

a whip, a scourge שוט *m.*

a cry שועה *f.*

a fox שועל *m.*

a door-keeper שוער *m.*

a judge שופט *m.*

an ox (שורים *pl.*) שור *m.*

a lily (שושנים *pl.*) שושן *m.*

a gift, a bribe שחד *m.*

to prostrate oneself [השתחוה] שחה

black שחור

to seek שחר

to destroy, to corrupt [ה] שחת

a pit שחת *f.*

to sing שיר & שור

a song שיר *m.*

to lie down שכב

to forget שכח

(post-biblical) residence, the Divine Majesty שכינה *f.*

Shechem or Sichem, a city in Ephraim שכם *p. n.*

to dwell שכן

a neighbor שכן *m.*

liquor שכר *m.*

snow שלג *m.*

Shiloh, a town in Ephraim שילה & שלה *p. n.*

welfare, peace שלום *m.*

to send, to stretch out שלח; שלח יד to lay hand upon ב or אל

a table (שלחנות *pl.*) שלחן *m.*

to throw [ה] שלך

thine שלך

perfect, unhurt (שלמה *f.*) שלם

to pay, to requite שלם; [ה] to make peace

Solomon, the third king of the Israelites שלמה *p. n.*

the day before yesterday שלשם

a name (שֵׁמוֹת pl.) שֵׁם m.

thither שָׁמָּה ; there שָׁם

Samuel, the 15th judge of Israel שְׁמוּאֵל p. n.

heaven (שְׁמֵי c.) שָׁמַיִם m.

[הִתְ]; to lay waste, to desolate שָׁמֵם to be astonished

fat שָׁמֵן

oil שֶׁמֶן m.

to hear, to obey, to understand שָׁמַע

to keep, to observe שָׁמַר

the sun שֶׁמֶשׁ c.

Samson, the 13th judge of Israel שִׁמְשׁוֹן p. n.

a tooth (שִׁנַּיִם dual) שֵׁן c.

a year (שָׁנוֹת & שָׁנִים pl.) שָׁנָה f.

sleep שֵׁנָה f.

to inculcate שִׁנֵּן

to tear in pieces שִׁסַּע

a moment, an hour שָׁעָה f.

to lean upon [נ] שָׁעַן

a gate שַׁעַר c.

to delight שִׁעֲשַׁע

delight, pleasure שַׁעֲשֻׁעִים

a maid-servant (שְׁפָחוֹת pl.) שִׁפְחָה f.

to judge שָׁפַט

to pour out, to shed שָׁפַךְ

to be depressed, low שָׁפֵל

to watch שָׁקַד

to give to drink [ה] שָׁקָה

to look, to look down [ה] שָׁקַף

to lie שִׁקֵּר

a lie, a falsehood שֶׁקֶר m.

to serve שֵׁרֵת

to drink שָׁתָה

שׂ

to be satisfied, satiated שָׂבֵעַ & שָׂבַע

plenty, abundance שָׂבָע & שֹׂבַע m.

a field (שָׂדוֹת pl.) שָׂדֶה m.

; to put, to set, to make שִׂים & שׂוּם
to give peace שִׂים שָׁלוֹם

to laugh שָׂחַק

hoary hair, old age שֵׂיבָה f.

to understand [ה] שָׂכַל

intelligence שֶׂכֶל m.

wages, a reward שָׂכָר m.

to gladden שִׂמַּח ; to rejoice שָׂמַח

joy שִׂמְחָה f.

a garment שִׂמְלָה f.

to hate שָׂנֵא

an enemy שֹׂנֵא m.

a lip, a border שָׂפָה f.

a sack שַׂק m.

a leader, a ruler, a chief שַׂר m.

Sarah, the wife of Abraham שָׂרַי & שָׂרָה p. n.

gladness שָׂשׂוֹן m.

ת

desire, lust תַּאֲוָה *f.*

a fig-tree, a fig (תְּאֵנִים *pl.*) תְּאֵנָה *f.*

understanding תְּבוּנָה *f.*

the earth תֵּבֵל *f.*

a wave, an abyss (תְּהוֹמוֹת *pl.*) תְּהוֹם *c.*

praise תְּהִלָּה *f.*

thanksgiving, praise תּוֹדָה *f.*

from the midst of מִתּוֹךְ; middle (תּוֹךְ *c.*) תָּוֶךְ *m.*

a reproof תּוֹכַחַת *f.*

a turtle-dove תּוֹר *m.*

instruction, law תּוֹרָה *f.*

beginning תְּחִלָּה *f.*

under, for, instead of תַּחַת

must, new wine תִּירוֹשׁ *m.*

to weigh, to prove תָּכַן

to wonder תָּמַהּ

yesterday תְּמוֹל

an image תְּמוּנָה *f.*

continually תָּמִיד

integrity, perfect תָּמִים

a palm-tree תָּמָר *m.*

fruit תְּנוּבָה *f.*

slumber תְּנוּמָה *f.*

an oven תַּנּוּר *m.*

to err, to go astray תָּעָה

a secret תַּעֲלֻמָה *f.*

to deceive, to mock תִּעְתַּע

splendor, glory תִּפְאֶרֶת *f.*

an apple תַּפּוּחַ *m.*

prayer תְּפִלָּה *f.*

to make straight, to dispose rightly תִּקֵּן

the sound of a trumpet תְּרוּעָה *f.*

Terah, the father of Abraham תֶּרַח *p. n.*

deliverance, victory תְּשׁוּעָה *f.*

ABBREVIATIONS.

acc.—accusative.
adj.—adjective.
adv.—adverb.
c.—common gender.
coll.—collective.
conj.—conjunction.
constr.—construct state.
dem. pron.—demonstrative pronoun.
f.—feminine gender.
Hiph.—Hiphil.
Hithp.—Hithpael.
interj.—interjection.
m.—masculine gender.
n.—noun.
Niph.—Niphal.
p.—in pause.
Pi.—Piel.
pl.—plural.
pr. n.—proper noun.
prep.—preposition.
pron.—pronoun.
rel. pron.—relative pronoun.
v.—verb.
v. i.—verb intransitive.
v. t.—verb transitive.
w. suff.—with suffixes.

ENGLISH—HEBREW VOCABULARY.

A.

Aaron, *pr. n. m.* אַהֲרֹן.

abide, גּוּר, יָגוּר, וַיָּגָר; יָשַׁב, אֵשֵׁב.

Abigail, *pr. n. f.* אֲבִיגַיִל.

able, to be, יָכֹל, אוּכַל.

Abner, *pr. n. m.* אַבְנֵר.

above, *prep.* עַל, *w. suff.* עָלַי.

Abraham, *pr. n. m.* אַבְרָהָם.

Abram, *pr. n. m.* אַבְרָם.

Absalom, *pr. n. m.* אַבְשָׁלוֹם.

accept, לָקַח, קבל *Pi.*

according to, כְּ, לְ.

act, *v.* עָשָׂה, עֲשׂוֹת, יַעֲשֶׂה.

act, *n.* / action, מַעֲשֶׂה *m.*, *constr.* מַעֲשֵׂה, *w. suff.* מַעֲשֵׂהוּ, *pl.* מַעֲשִׂים; גְּמוּל *m.*

add, יָסַף, *Hiph. the same.*

admonish, יִסַּר, *Pi.*

Adonijah, *pr. n. m.* אֲדֹנִיָּהוּ.

adversity, צָרָה *f.*, *constr.* צָרַת.

advice, עֵצָה *f.*, *constr.* עֲצַת; *w. suff.* עֲצָתִי.

afraid, to be, יָרֵא, יִירָא.

after, אַחַר, אַחֲרֵי, *w. suff.* אַחֲרַי; after that, afterwards, אַחֲרֵי־כֵן.

against, בְּ; אֶל; עַל; לִקְרַאת.

Ahab, *pr. n. m.* אַחְאָב.

Akabiah, *pr. n. m.* עֲקַבְיָה.

alive, חַי *m.*, חַיָּה *f.*

all, כֹּל, כָּל־, *w. suff.* כֻּלָּנוּ.

alone, לְבַד (בַּד *n. separation*), *w. suff.* לְבַדִּי.

also, גַּם; אַף.

Ammon, *pr. n.* עַמּוֹן.

Ammonite, עַמּוֹנִי *m.*, עַמּוֹנִית *f.*

among, בְּ; בְּתוֹךְ; בְּקֶרֶב.

Amorite, אֱמֹרִי *m.*

angel, מַלְאָךְ *m.*, *constr.* מַלְאַךְ, *w. suff.* מַלְאָכִי, *pl.* מַלְאָכִים, *constr.* מַלְאֲכֵי.

anger, כַּעַס *m.*; אַף *m.*, *w. suff.* אַפִּי.

angry, זָעֵף *m.*

animal, חַיָּה *f.*, *constr.* חַיַּת, *also coll.*

anoint, מָשַׁח. יִמְשַׁח.

answer, *v.* עָנָה, יַעֲנֶה, וַיַּעַן.

anything, with not, לֹא—מְאוּמָה; לֹא—כֹּל.

appear, רָאָה *Niph.*

apple, תַּפּוּחַ *m.*, *pl.* תַּפּוּחִים.

appoint, פָּקַד, *also Hiph.*

approach, נִגַּשׁ, יִגַּשׁ, *Niph. in Preterite*; קָרַב, *also Niph. and Hiph.*

arise, קוּם, קָם, יָקוּם, וַיָּקָם.

ark, אָרוֹן *c.*, *constr.* אֲרוֹן.

arrow, חֵץ *m.*, *pl.* חִצִּים.

as, *conj.* כְּ: *as—so*, כְּ—כְּ; *adv.* כַּאֲשֶׁר, *as—so*, כַּאֲשֶׁר—כֵּן.

ashamed, to be, בּוֹשׁ, בֹּשְׁתִּי, יֵבוֹשׁ.

Ashkelon, *p. n.* אַשְׁקְלוֹן.

ask, שָׁאַל, יִשְׁאַל, *with* אֶת; (entreat) שָׁאַל מִן, מֵאֵת.

asleep, to be, יָשֵׁן, יִישַׁן.

assemble, *v. i.* יָעַד *Niph.* *v. t.* אָסַף, יֶאֱסֹף; קָבַץ.

Assyria, *pr. n.* אַשּׁוּר.

atonement, כִּפֻּרִים *m. pl.*

attend to (care for), שָׁמַר.

aunt, דּוֹדָה *f.*, *constr.* דּוֹדַת.

avenge, נָקַם, יִקֹּם.

awake, *v. i.* יָקַץ, יִיקַץ; *also* הֵקִיץ; עוּר *to be awake.*

awake, *v. t.* עוּר *Hiph.*

B.

Baal, *pr. n. m.* בַּעַל.

Babylon, *pr. n.* בָּבֶל.

back, *n.* גֵּו *m.*, *w. suff.* גֵּוִי.

Balaam, *pr. n. m.* בִּלְעָם.

Balak, *pr. n. m.* בָּלָק.

Barak, *pr. n. m.* בָּרָק.

Bathsheba, *pr. n. f.* בַּת־שֶׁבַע.

be, הָיָה, הֱיוֹת, יִהְיֶה, יְהִי.

bear (give birth), יָלַד, לֶדֶת, תֵּלֵד.

beast, בְּהֵמָה *f.*, *constr.* בֶּהֱמַת, *w. suff.* בְּהֶמְתִּי, *pl.* בְּהֵמוֹת; חַיָּה *f.*

beauty יֹפִי and יְפִי *m.*, *p.* יֹפִי, *w. suff.* יָפְיָהּ.

because, כִּי; עַל אֲשֶׁר; תַּחַת אֲשֶׁר; תַּחַת כִּי (see page 128); because of, עַל.

become, הָיָה, יִהְיֶה.

bed, מִטָּה *f.*; מִשְׁכָּב *m.*; עֶרֶשׂ *f.*

bed-chamber, חֶדֶר *m.*, *p.* חָדֶר, *w. suff.* חַדְרוֹ.

befall, קָרָה and קָרָא; מָצָא.

before, *prep.* לִפְנֵי, *w. suff.* לְפָנַי; נֶגֶד, *w. suff.* נֶגְדִּי; *conj.* טֶרֶם and בְּטֶרֶם.

beginning, *n.* רֵאשִׁית *f.*; תְּחִלָּה *f.*

behold, *v.* רָאָה with בְּ and אֶת־.

behold! *interj.* הֵן and הִנֵּה, *w. suff.* הִנְנִי.

believe, אָמַן *Hiph.*

Benjamin, *pr. n. m.* בִּנְיָמִין.

Bethel, *pr. n.* בֵּית־אֵל.

Bethlehem, *pr. n.* בֵּית לֶחֶם.

Bethuel, *pr. n. m.* בְּתוּאֵל.

better than, טוֹב מִ.

between, בֵּין.

beware, שָׁמַר *Niph.*

bind, אָסַר, יֶאְסֹר and יַאְסֹר; קָשַׁר, יִקְשֹׁר.

bird, עוֹף *m. coll.*; צִפּוֹר *c.*, *pl.* צִפֳּרִים.

birth, birthplace, מוֹלֶדֶת *f.*, *w. suff.* מוֹלַדְתִּי.

black, שָׁחוֹר *m.*, שְׁחוֹרָה *f.*

bless, בָּרַךְ, *mostly in Pi.*

blessing, *n.* בְּרָכָה *f.*, *constr.* בִּרְכַּת, *w. suff.* בִּרְכָתִי, *pl.* בְּרָכוֹת.

blood, דָּם *m.*, *constr.* דַּם; *w. suff.* דָּמִי, דִּמְכֶם.

bondman, עֶבֶד *m.*, *w. suff.* עַבְדִּי, *pl.* עֲבָדִים, *constr.* עַבְדֵי.

book, סֵפֶר *m.*, *w. suff.* סִפְרִי, *pl.* סְפָרִים.

borrow, לָוָה, יִלְוֶה; borrower, לֹוֶה.

both (of them), שְׁנֵיהֶם; both—and, גַּם—גַּם.

bow, bow down, הִשְׁתַּחֲוָה.

bow, *n.* קֶשֶׁת *f.*, *p.* קָשֶׁת, *w. suff.* קַשְׁתִּי, *pl.* קְשָׁתוֹת.

boy, נַעַר *m.*, *p.* נָעַר, *w. suff.* נַעֲרִי, *pl.* נְעָרִים.

bread, לֶחֶם *m.*, *p.* לָחֶם, *w. suff.* לַחְמִי.

break, *v. t.* שָׁבַר, יִשְׁבֹּר.

breath, נְשָׁמָה *f.*, *constr.* נִשְׁמַת.

bride, כַּלָּה.

bridegroom, חָתָן.

bring, בּוֹא *Hiph.*; bring down, יָרַד *Hiph.*;

bring near, נָגַשׁ *Hiph.*, קָרַב *Pi.* & *Hiph.*;

bring out, יָצָא *Hiph.*; bring up, עָלָה *Hiph.*

broken-hearted, שְׁבוּר לֵב, נִשְׁבַּר לֵב.

brother, אָח *m.*, *constr.* אֲחִי, *w. suff.* אָחִי, אָחִיךָ, *pl.* אַחִים, *constr.* אֲחֵי, *w. suff.* אַחַי.

build, בָּנָה, בָּנִיתִי, בְּנוֹת, יִבְנֶה, וַיִּבֶן.

burden, מַשָּׂא *m.*, *w. suff.* מַשָּׂאוֹ, מַשַּׂאֲכֶם.

burn, *v. t.* שָׂרַף, יִשְׂרֹף; *v. i.* חָרָה, יֶחֱרֶה, יִחַר.

business, מְלָאכָה *f.*, *constr.* מְלֶאכֶת, *w. suff.* מְלַאכְתִּי; מַעֲשֶׂה; דָּבָר.

but, *conj.* וְ; אֲבָל; אוּלָם; כִּי *or* כִּי אִם *after a negative.*

buy, קָנָה, יִקְנֶה, וַיִּקֶן; buy grain, שָׁבַר.

by (means of), בְּ, בְּיַד; by (near), אֵת, אֶל; אֵצֶל, עַל.

C.

call, *v.* קָרָא, יִקְרָא; to call for (send), קָרָא לְ; to call upon (invoke), קָרָא בְּ.

camel, גָּמָל *c.*, *pl.* גְּמַלִּים.

camp, *n.* מַחֲנֶה *c.*, *w. suff.* מַחֲנִי, מַחֲנֶיךָ, *pl.* מַחֲנוֹת.

can, יָכֹל, יָכֹלְתִּי, יוּכַל.

Canaan, *pr. n.* כְּנַעַן, *p.* כְּנָעַן.

carry, נָשָׂא, שְׂאֵת and שֵׂאת, שָׂא, יִשָּׂא.

cast forth or out, שָׁלַח *Pi.*; שָׁלַךְ *Hiph.*; cast off (reject), מָאַס, יִמְאַס.

catch, תָּפַשׂ, יִתְפֹּשׂ.

cattle, בָּקָר *m.*; מִקְנֶה *m.*

cause (suit at law), דָּבָר *m.*

cease, כָּלָה *Pi.*

celebrate, חָגַג, חַגֹּתֶם, תְּחֹגּוּ.

chair, כִּסֵּא *m.*, *w. suff.* כִּסְאִי, כִּסְאֲךָ, *pl.* כִּסְאוֹת.

Chaldean, כַּשְׂדִּי *m.*, *pl.* כַּשְׂדִּים.

chariot, מֶרְכָּבָה *f.*, *w. suff.* מֶרְכַּבְתִּי, *pl.* מַרְכָּבוֹת, *constr.* מַרְכְּבוֹת.

Chebar, *pr. n.* of a river, כְּבָר.

cheerful, טוֹב *m.*; be cheerful, יָטַב, יִיטַב.

chest (box), תֵּבָה *f.*

chief, רֹאשׁ *m.*, *pl.* רָאשִׁים; נָשִׂיא *m.*

child, יֶלֶד, *m.*, *pl.* יְלָדִים, *constr.* יַלְדֵי; בֵּן *m.*, *pl.* בָּנִים, *constr.* בְּנֵי.

childhood, נְעוּרִים *m. pl.*

choose, בָּחַר, יִבְחַר.

city, עִיר *f.*, *pl.* עָרִים, *w. art.* הֶעָרִים.

clothes, בְּגָדִים *m. pl.*, *constr.* בִּגְדֵי.

cloud, עָנָן *m.* (*also coll.*), *w. art.* הֶעָנָן, *constr.* עֲנַן, *pl.* עֲנָנִים.

colleague, חָבֵר *m.*, *pl.* חֲבֵרִים.

come, come in, בּוֹא, בָּאתִי, יָבוֹא; come back, again, שׁוּב; come down, יָרַד, יֵרֵד; come near, נָגַשׁ, יִגַּשׁ; come out, יָצָא, יֵצֵא; come to pass, הָיָה; come up, עָלָה, יַעֲלֶה.

command, *v.* צִוָּה *Pi.*, צִוִּיתִי and צִוֵּיתִי, יְצַוֶּה, יְצַו.

command, *n.*, commandment, מִצְוָה *f.*, *pl.* מִצְוֹת.

confide, חָסָה; בָּטַח.

confound (put to shame), כָּלַם *Hiph.*

congregation, קָהָל, *constr.* קְהַל.

consecrate, קָדַשׁ *Hiph.*

consent, אָבָה, יֹאבֶה.

consider, בִּין *Hiph.*

consume, אָכַל, *also Pi.*

continue, יָסַף, *mostly in Hiph.*

counsel, *v.* יָעַץ, יִיעַץ.

counsel, *n.* עֵצָה *f.*, *constr.* עֲצַת; to take counsel together, יָעַץ *Niph.*

covenant, בְּרִית *f.*

cover, *v.* כָּסָה, *mostly Pi. with* אֶת־ & עַל־.

craftily (with craft), בְּעָרְמָה.

create, בָּרָא, יִבְרָא.

creator, בֹּרֵא *m.*, *act. part. Kal. of* בָּרָא, *w. suff.* בֹּרְאִי, בֹּרַאֲךָ, *pl. maj.* בּוֹרְאֶיךָ.

cry, cry out, צָעַק and זָעַק, יִצְעַק; קָרָא.

cup, כּוֹס *f.*, *pl.* כּוֹסוֹת; גָּבִיעַ *m.*, *constr.* גְּבִיעַ.

D

Damah, *pr. n. m.* דָּמָה.

Dan, *pr. n. m.* דָּן.

Daniel, *pr. n. m.* דָּנִיֵּאל.

darkness, חֹשֶׁךְ *m., w. suff.* חָשְׁכִּי.

daughter, בַּת *f.* (*from* בֶּנֶת), *w. suff.* בִּתִּי, *pl.* בָּנוֹת, *constr.* בְּנוֹת.

David, *pr. n. m.* דָּוִד and דָּוִיד.

day, יוֹם *m., rarely f., pl.* יָמִים, *constr.* יְמֵי, *poet.* יְמוֹת.

death, מָוֶת *m., constr.* מוֹת.

Deborah, *pr. n. f.* דְּבוֹרָה.

deceit, מִרְמָה *f.*

deed, מַעֲשֶׂה *m., constr.* מַעֲשֵׂה, *pl.* מַעֲשִׂים.

delight, *v.* חָפֵץ, יַחְפֹּץ and יֶחְפַּץ; רָצָה, יִרְצֶה.

deliver, נָצַל *Pi. and Hiph., pass. in Niph. and Hoph.*

descend, יָרַד, רֶדֶת, רֵד, יֵרֵד, וַיֵּרֶד.

desert, *v.* עָזַב, יַעֲזֹב.

desire, *v.* חָפֵץ, יַחְפֹּץ.

desolate, to be, שָׁמֵם *Niph.*

despise, מָאַס, יִמְאַס; בּוּז, יָבוּז; בָּזָה, יִבְזֶה, וַיִּבֶז; נָאַץ, יִנְאַץ, *also in Pi.*

destroy, חָרַב and חָרֵב *Hiph.*

devise, *v.* חָשַׁב, יַחְשֹׁב, יַחֲשָׁב־לִי; חָרַשׁ, יַחֲרֹשׁ.

die, מוּת, מֵת, מֵתִי, יָמוּת, וַיָּמָת.

dig, כָּרָה, יִכְרֶה.

diligent, חָרוּץ *m., pl.* חָרוּצִים.

diligently (emphatical), *Inf. abs. of the verb.*

distant, רָחוֹק *m.*, רְחוֹקָה *f.*

distress, צָרָה *f., constr.* צָרַת.

divide, חָלַק, יַחֲלֹק.

do, עָשָׂה, עֲשׂוֹת, עֲשֵׂה, יַעֲשֶׂה, וַיַּעַשׂ.

door, פֶּתַח *m., pl.* פְּתָחִים, *constr.* פִּתְחֵי; דֶּלֶת *f., dual* דְּלָתַיִם, *constr.* דַּלְתֵי; *pl.* דְּלָתוֹת, *constr.* דַּלְתוֹת.

door-post, מְזוּזָה *f.*

double, שְׁנַיִם.

draw near, קָרַב, יִקְרַב.

draw water, שָׁאַב מַיִם, יִשְׁאַב.

dream, *v.* חָלַם, יַחֲלֹם.

dream, *n.* חֲלוֹם *m., pl.* חֲלוֹמוֹת.

dress, *n.* לְבוּשׁ *m.;* בֶּגֶד *m.*

drink, *v.* שָׁתָה, יִשְׁתֶּה, וַיֵּשְׁתְּ.

give to drink, שָׁקָה *Hiph.*

drink, *n.* (strong), שֵׁכָר *m.*

drive out, גָּרַשׁ *mostly in Pi.*

dust, עָפָר *m., constr.* עֲפַר.

dwell, יָשַׁב, שֶׁבֶת, שֵׁב, יֵשֵׁב, וַיֵּשֶׁב.

E.

each, כֹּל, כָּל־; אִישׁ.

ear, אֹזֶן *f., w. suff.* אָזְנִי, *dual* אָזְנַיִם.

earth, אֶרֶץ *f., rarely m., p.* אָרֶץ, *w. art.* הָאָרֶץ; אֲדָמָה *f.*

eat, אָכַל, אֱכֹל, יֹאכַל; give to eat, *Hiph.*

Eden, *pr. n.* עֵדֶן.

Egypt, *pr. n.* מִצְרַיִם *dual.*

Egyptian, מִצְרִי *m., pl.* מִצְרִים.

eight, שְׁמֹנֶה, שְׁמֹנָה.

eighteen, שְׁמֹנָה עָשָׂר, שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה.

eighty, שְׁמֹנִים.
Elazar, *pr. n. m.* אֶלְעָזָר.
elder, גָּדוֹל *m.;* elders, זְקֵנִים *m.*, *constr.* זִקְנֵי.
eleven, אַחַת עֶשְׂרֵה, אַחַד עָשָׂר; עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה, עַשְׁתֵּה עָשָׂר.
Eli, *pr. n. m.* עֵלִי.
Eliezer, *pr. n. m.* אֱלִיעֶזֶר.
Elijah, *pr. n. m.* אֵלִיָּה and אֵלִיָּהוּ.
Elisha, *pr. n. m.* אֱלִישָׁע.
Elkanah, *pr. n. m.* אֶלְקָנָה.
emigrate, גָּלָה, גְּלוֹת, יִגְלֶה, וַיִּגֶל.
empty, רֵיק; empty-handed, רֵיקָם.
encompass, סָבַב, סַבּוּ *and* סָבְבוּ, סַבּוֹתֶם, סֹב, יָסֹב, וַיָּסָב; *also in Niph. & Hiph.*
end, *v.* כָּלָה *Pi.*
end, *n.* אַחֲרִית *f.*, קֵץ *m.*, *w. suff.* קִצִּי; סוֹף *m.*
enemy, אוֹיֵב *m.*, *pl.* אוֹיְבִים; שׂוֹנֵא.
enter, בּוֹא, בָּאתִי, יָבוֹא.
entice, פָּתָה *Pi.;* to be enticed, פָּתָה, יִפְתֶּה.

entrance, מָבוֹא *m.*, *constr.* מְבוֹא, *pl.* מְבוֹאוֹת.
Ephraim, *pr. n. m.* אֶפְרַיִם.
ephod, אֵפוֹד *m.*
Esau, *pr. n. m.* עֵשָׂו.
escape, *v.* מָלַט *Niph.*
establish, כּוּן *Pi. and Hiph.;* עָמַד *Hiph.;* קוּם *Hiph.;* be established, כּוּן *Niph.;* קוּם *Hoph.*
Esther, *pr. n. f.* אֶסְתֵּר.
eternity, עוֹלָם *m.*, *pl.* עוֹלָמִים, *constr.* עוֹלְמֵי.
ever, everlasting, עוֹלָם, *f. i.* חַיֵּי עוֹלָם, everlasting life; forever, לְעוֹלָם, עַד־עוֹלָם.
every, כֹּל, כָּל־; every one, אִישׁ; כָּל־אִישׁ.
evil, *n. & adj.* רַע *m.*, רָעָה *f.*
eye, עַיִן *f.*, *constr.* עֵין, *dual* עֵינַיִם, *constr.* עֵינֵי.
exalt, רוּם *Pi. and Hiph.*
exult, גּוּל *and* גִּיל, יָגִיל, יָגֵל.
Ezion-geber, *pr. n. of a city,* עֶצְיוֹן גֶּבֶר.

F.

face, *n.* פָּנִים *m. pl.*, *constr.* פְּנֵי, *w. suff.* פָּנָיו; אַפַּיִם *m. dual, from* אַף *nose.*
faint-hearted, רַךְ לֵבָב.
fall, *v.* נָפַל, נְפֹל, יִפֹּל.
falsehood, שֶׁקֶר *m.*, *p.* שָׁקֶר, *pl.* שְׁקָרִים; שָׁוְא *m.;* a false witness, עֵד שֶׁקֶר *or* עֵד שָׁוְא.
family, מִשְׁפָּחָה *f.*, *constr.* מִשְׁפַּחַת, *w. suff.* מִשְׁפַּחְתִּי, *pl.* מִשְׁפָּחוֹת; מוֹלֶדֶת.
famine, רָעָב *m.*

far, *adj.* רָחוֹק *m.*, רְחוֹקָה *f.;* to be far, רָחַק, יִרְחַק; far be it from me (God forbid), חָלִילָה לִי.
fast, *v.* צוּם, צַמְנוּ, יָצוּם, וַיָּצָם *and* וְנָצוּם.
fast, *n.* צוֹם *m.*, *pl.* צוֹמוֹת.
father, אָב *m.*, *constr.* אֲבִי, *w. suff.* אָבִיךָ, *pl.* אָבוֹת. *const.* אֲבוֹת.
father-in-law, חֹתֵן *m.*, *w. suff.* חֹתְנוֹ, חֹתֶנְךָ; חָם *m.*, *w. suff.* חָמִיהָ.

fault, חֵטְא *m.*, *w. suff.* חֶטְאִי, *pl.* חֲטָאִים; פֶּשַׁע *m.*, *p.* פָּשַׁע, *w. suff.* פִּשְׁעִי, *pl.* פְּשָׁעִים.

favor, חֵן *m.*, *w. suff.* חִנּוֹ.

fear, *v.* יָרֵא, יָרֵאתִי, יְרָא, יִירָא.

fear, *n.* יִרְאָה *f.*, *constr.* יִרְאַת.

feast, *n.* חָג *m.*, *constr.* חַג (*also before* לְ), *w. art.* הֶחָג, *w. suff.* חַגֵּנוּ, *pl.* חַגִּים; מוֹעֵד *m.*, *pl.* מוֹעֲדִים, *constr.* מוֹעֲדֵי, *also* מוֹעֲדוֹת.

feed, רָעָה, יִרְעֶה.

feel, מָשַׁשׁ, יָמֵשׁ; *also* מִשֵּׁשׁ.

fetch, לָקַח, קַחַת, קַח, יִקַּח, יִקְחוּ.

few, מְעַטִּים *m. pl.*

field, שָׂדֶה *m.*, *const.* שְׂדֵה, *w. suff.* שָׂדִי, שָׂדֵהוּ, *pl.* שָׂדוֹת, *constr.* שְׂדוֹת *and* שְׂדֵי.

fifth, חֲמִישִׁי *and* חֲמִשִׁי *m.*, חֲמִשִׁית *f.*

fifty, חֲמִשִּׁים.

fig, fig-tree, תְּאֵנָה *f.*, *pl.* תְּאֵנִים.

fight, *v.* לָחַם, *mostly in Niph.*

fill, מָלֵא, יִמְלָא, *also in Pi.*

find, find out, מָצָא, יִמְצָא.

fine, *adj.* יָפֶה *m.*, *constr.* יְפֵה, יָפָה *f.*, *constr.* יְפַת, *pl.* יָפוֹת.

finish, כָּלָה *Pi.*

fire, *n.* אֵשׁ *c.*, *w. suff.* אִשּׁוֹ.

first, רִאשׁוֹן *m.*, רִאשׁוֹנָה *f.*

fish, *n.* דָּג *m.*, *pl.* דָּגִים, *constr.* דְּגֵי.

five, חָמֵשׁ, *constr.* חֲמֵשׁ, חֲמִשָּׁה, *constr.* חֲמֵשֶׁת.

flee, נוּס, יָנוּס, וַיָּנָס; בָּרַח, יִבְרַח; נוּד; נָדַד.

flesh, בָּשָׂר *m.*

flock, *n.* צֹאן *c.*

flourish, *v.* פָּרַח, יִפְרַח; נוּץ *Hiph.*

flow, *v.* זוּב, יָזוּב.

follow, הָלַךְ אַחֲרֵי.

food, אֹכֶל *m.*, *w. suff.* אָכְלוֹ; לֶחֶם *m.*

fool, *n.* כְּסִיל *m.*; אֱוִיל.

foot, רֶגֶל *f.*, *p.* רָגֶל, *w. suff.* רַגְלִי, *dual* רַגְלַיִם, *constr.* רַגְלֵי, *w. suff.* רַגְלַי, רַגְלָיו, *pl.* רְגָלִים.

for, *conj.* כִּי; *prep.* לְ, עַל; בְּעַד; instead of, תַּחַת.

forest, יַעַר *m.*, *p.* יָעַר, *w. suff.* יַעְרוֹ, *pl.* יְעָרִים *and* יְעָרוֹת.

forever, לְעוֹלָם, עַד־עוֹלָם.

forget, שָׁכַח, יִשְׁכַּח, *poet.* נָשָׁה.

former, *adj.* רִאשׁוֹן *m.*, רִאשׁוֹנָה *f.*

forsake, עָזַב, יַעֲזֹב.

forty, אַרְבָּעִים.

found, יָסַד, יִיסַד; *also in Hiph.*

four, אַרְבַּע, אַרְבָּעָה, *constr.* אַרְבַּעַת.

fourscore, שְׁמֹנִים.

fox, שׁוּעָל *m.*, *pl.* שׁוּעָלִים.

friend, רֵעַ *m.*, *pl.* רֵעִים, *constr.* רֵעֵי.

from, מִן, מִ, מֵ.

frontlets, טוֹטָפוֹת *f. pl.*

fruit, פְּרִי *m.*, *p.* פֶּרִי, *w. suff.* פִּרְיִי.

fruit-tree, עֵץ פְּרִי.

full, *n.* (fullness), מְלֹא *m.*; my house full of silver, מְלֹא בֵיתִי כֶּסֶף.

G.

Gad, *pr. n. m.* גָּד.

gain, *n.* בֶּצַע, *p.* בָּצַע, *w. suff.* בִּצְעִי.

garden, גַּן *m.*, *w. art.* הַגָּן, *pl.* גַּנִּים; *also* גַּנָּה *f.*, *pl.* גַּנּוֹת.

garment, לְבוּשׁ *m.*; בֶּגֶד *m.*, *w. suff.* בִּגְדִי.

gate, שַׁעַר *c.*, *p.* שָׁעַר, *pl.* שְׁעָרִים, *constr.* שַׁעֲרֵי.

gather, (together, up), אָסַף, יֶאֱסֹף, יַאַסְפֵנִי; לָקַט; קָבַץ, *also in Pi.*; כָּנַס.

Gedaliah, *pr. n. m.* גְּדַלְיָה *and* גְּדַלְיָהוּ.

Gehazi, *pr. n. m.* גֵּיחֲזִי.

Gideon, *pr. n. m.* גִּדְעוֹן.

Gilboa, *pr. n.* גִּלְבֹּעַ.

Gilead, *pr. n.* גִּלְעָד.

girl, נַעֲרָה *f.*, *pl.* נְעָרוֹת.

give, נָתַן, נָתַתִּי, תֵּת, תֵּן, יִתֵּן.

glad, שָׂמֵחַ *m.*, שְׂמֵחָה *f.*; טוֹב.

gladden, שִׂמַּח *Pi.*

gladness, שִׂמְחָה *f.*; שָׂשׂוֹן *m.*, *constr.* שְׂשׂוֹן.

glorious, אַדִּיר *m.*

glory, כָּבוֹד *m.*, *constr.* כְּבוֹד; תִּפְאֶרֶת *f.*

go, הָלַךְ *and* יָלַךְ, לֶכֶת, לֵךְ, יֵלֵךְ; go about, סָבַב; go down, יָרַד; go in, בּוֹא; go out, forth, יָצָא; go up, עָלָה; go far, הִרְחִיק לָלֶכֶת; to let go (dismiss), שִׁלַּח *Pi.*

God, אֵל *m.*; אֱלֹהִים *m.*, *the latter also* gods.

gold, זָהָב *m.*, *constr.* זְהַב.

good, טוֹב *m.*, טוֹבָה *f.*

Goshen, *pr. n.* גֹּשֶׁן.

grace, *n.* חֵן *m.*; חֶסֶד *m.*, *w. suff.* חַסְדִּי.

grain, שֶׁבֶר *m.*; בַּר *and* בָּר.

grass, עֵשֶׂב *m.*; דֶּשֶׁא *m.*

grave, *n.* קֶבֶר, *p.* קָבֶר, *w. suff.* קִבְרִי, *pl.* קְבָרִים *and* קְבָרוֹת; שְׁאוֹל *c.*

grayness, gray hair, שֵׂיבָה *f.*, *w. suff.* שֵׂיבָתִי.

great, גָּדוֹל *m.*, גְּדוֹלָה *f.*, רַב *m.*, רַבָּה *f.* (much); to be great, גָּדַל, *Pi.* to make great.

greet, שָׁאַל לְשָׁלוֹם.

grieve, עָצַב, *also in Pi. and Hiph.*

ground, אֲדָמָה *f.*, *constr.* אַדְמַת.

guard, *v.* שָׁמַר, יִשְׁמֹר; נָצַר, יִצֹּר.

H.

Hagar, *pr. n. f.* הָגָר.

half, חֲצִי *m.*, *p.* חֵצִי, *w. suff.* חֶצְיוֹ; מַחֲצִית *f.*

hallow, קִדַּשׁ *Pi. and Hiph.*

Haman, *pr. n. m.* הָמָן.

hand, יָד *f.*, *constr.* יַד, *dual* יָדַיִם, *constr.* יְדֵי, *pl.* יָדוֹת, *constr.* יְדוֹת; כַּף *f.*, *w. suff.* כַּפִּי, *dual.* כַּפַּיִם.

handsome, יָפֶה *m.*, יָפָה *f.*

hang, *v. t.* תָּלָה, יִתְלוּ.

Hannah, *pr. n. f.* חַנָּה.

happen, הָיָה, *also in Niph.*

Haran, *pr. n.* חָרָן.

hard, קָשֶׁה *m.*, קָשָׁה; כָּבֵד *m.*, כְּבֵדָה; to be hard, קָשָׁה, יִקְשֶׁה.

hardened, to be, כָּבַד *and* כָּבֵד, יִכְבַּד.

harm, *n.* אָסוֹן *m.*

hasten, make haste, מִהַר *Pi.*

hate, *v.* שָׂנֵא, יִשְׂנָא.

have, יֵשׁ לְ; I have, יֶשׁ לִי.

he, הוּא.
head, רֹאשׁ *m.*, *pl.* רָאשִׁים.
hear, שָׁמַע. יִשְׁמַע.
hearken to, שָׁמַע אֶל־; קָשַׁב *Hiph.*
heart, לֵב *m.*, *w. suff.* לִבִּי, *pl.* לִבּוֹת; לֵבָב *m.*, *constr.* לְבַב, *w. suff.* לְבָבִי, *pl.* לְבָבוֹת.
heaven, שָׁמַיִם *m. pl.*, *constr.* שְׁמֵי.
heavy, כָּבֵד *m.*, כְּבֵדָה *f.*; to be heavy, כָּבַד and כָּבֵד, יִכְבַּד.
Hebrew, עִבְרִי *m.*, עִבְרִיָּה *f.*, *pl.* עִבְרִים and עִבְרִיִּים *m.*, עִבְרִיּוֹת *f.*
Hebron, *pr. n.* חֶבְרוֹן.
heed, *v.*, take heed, שָׁמַר *Niph.*
height (high place), בָּמָה *f.*, *pl.* בָּמוֹת, *constr.* בָּמוֹת.
hence, מִזֶּה.
herb, עֵשֶׂב *m.*, *w. suff.* עֶשְׂבָּם, *pl. constr.* עִשְּׂבוֹת; יָרָק *m.*; herb-garden, גַּן יָרָק.
here, פֹּה; בָּזֶה.
Hezekiah, *pr. n. m.* חִזְקִיָּהוּ.
high, גָּבֹהַּ *m.*, גְּבֹהָה *f.*
high-priest, כֹּהֵן גָּדוֹל.
Hilkiah, *pr. n. m.* חִלְקִיָּהוּ.
him, אֹתוֹ.
hither, הֵנָּה; hitherto, עַד־הֵנָּה.
holiness, קֹדֶשׁ *m.*; his holy name, שֵׁם קָדְשׁוֹ.
holy, קָדוֹשׁ *m.*, *pl.* קְדוֹשִׁים.
honest, כֵּן *m.*, *pl.* כֵּנִים.
honey, דְּבַשׁ *m.*, *w. suff.* דִּבְשִׁי.
honor, *v.* כָּבֵד *Pi.*
honor *n.* כָּבוֹד *m.*, *constr.* כְּבוֹד.
horn, קֶרֶן *f.*, *p.* קָרֶן, *w. suff.* קַרְנִי, *dual* קַרְנַיִם and קְרָנַיִם, *constr.* קַרְנֵי, *pl.* קְרָנוֹת, *constr.* קַרְנוֹת.
horse, סוּס *m.*, *pl.* סוּסִים.
Hoshea, *pr. n. m.* הוֹשֵׁעַ.
host (army), צָבָא *m.*, *constr.* צְבָא, *pl.* צְבָאוֹת.
house, בַּיִת *m.*, *constr.* בֵּית, *pl.* בָּתִּים.
how? אֵיךְ; אֵיכָה; *in exclamations* מַה: how good! מַה־טּוֹב.
how long? (until when?) עַד־מָתַי.
Huldah, *pr. n. f.* חֻלְדָּה.
human (man), אָדָם *m.*
hundred, מֵאָה *f.*, *constr.* מְאַת, *dual* מָאתַיִם, *pl.* מֵאוֹת.
hunger, *v.*, (to be hungry), רָעֵב, יִרְעַב; *for* לְ.
hunger, *n.* רָעָב *m.*
hungry, רָעֵב *m.*, *f.* רְעֵבָה.
hurt, *n.* רָעָה *f.*, *w. suff.* רָעָתִי.
husband, אִישׁ *m.*; בַּעַל *m.*, *w. suff.* בַּעְלִי.
husbandman, אִישׁ הָאֲדָמָה; עֹבֵד אֲדָמָה; אִכָּר *m.*
Hushai, *pr. n. m.* חוּשַׁי.

I.

I, אָנֹכִי, *p.* אָנֹכִי; אֲנִי, *p.* אָנִי.
if, אִם; כִּי.
in, בְּ.
incline, נָטָה, יַטֶּה, יֵט; *also in Hiph.*
increase, *v. i.* רָבָה, יִרְבֶּה, יִרֶב;
increase, *v. t.* רָבָה *Hiph.*
inhabitant, יֹשֵׁב *m., pl.* יֹשְׁבִים.
inheritance, יְרֻשָּׁה *f.;* מוֹרָשָׁה *f.*
ink, דְּיוֹ *f.*
inquire of, שָׁאַל בְּ; after שָׁאַל לְ.
instead of, תַּחַת, *w. suff.* תַּחְתַּי, תַּחְתֶּיךָ.
instruction, מוּסָר *m., constr.* מוּסַר; תּוֹרָה.
integrity, תֹּם *m., w. suff.* תֻּמִּי.
intelligent, נָבוֹן *m., pl.* נְבוֹנִים (*Part. Niph. of* בִּין).
into, לְ; אֶל; *local He:* הַבַּיְתָה into the house.
intoxicate oneself, שָׁכַר *Hithp.*
invite, קָרָא, יִקְרָא.
iron, בַּרְזֶל *m.*
Isaac, *pr. n. m.* יִצְחָק.
Isaiah, *pr. n. m.* יְשַׁעְיָהוּ.
Ishmael, *pr. n. m.* יִשְׁמָעֵאל.
Israel, *pr. n. m.* יִשְׂרָאֵל.
Israelites, בְּנֵי יִשְׂרָאֵל.
it, הוּא *or* הִיא; *acc.* אֹתוֹ *or* אֹתָהּ.

J.

Jacob, *pr. n. m.* יַעֲקֹב.
Jehoiada, *pr. n. m.* יְהוֹיָדָע.
Jehoshaphat, *pr. n. m.* יְהוֹשָׁפָט.
Jephtha, *pr. n. m.* יִפְתָּח.
Jeremiah, *pr. n. m.* יִרְמְיָה *and* יִרְמְיָהוּ.
Jeroboam, *pr. n. m.* יָרָבְעָם.
Jerusalem, *pr. n.* יְרוּשָׁלַיִם.
Jesse, *pr. n. m.* יִשַׁי, *p.* יִשָׁי.
Jethro, *p. n. m.* יִתְרוֹ.
Jew, יְהוּדִי *m., pl.* יְהוּדִים.
Jezebel, *pr. n. f.* אִיזֶבֶל.
Jezreel, *pr. n.* יִזְרְעֶאל.
Jezreelite, יִזְרְעֵאלִי.
Job, *pr. n. m.* אִיּוֹב.
Jonah, *pr. n. m.* יוֹנָה.
Jonathan, *pr. n. m.* יְהוֹנָתָן.
Joseph, *pr. n. m.* יוֹסֵף.
Joshua, *pr. n. m.* יְהוֹשֻׁעַ.
Josiah, *pr. n. m.* יֹאשִׁיָּהוּ.
joy, שִׂמְחָה *f., pl.* שְׂמָחוֹת; שָׂשׂוֹן *m.*
Judah, *pr. n. m.* יְהוּדָה.
judge, *v.* שָׁפַט, יִשְׁפֹּט; דִּין, יָדִין.
judge, *n.* שׁוֹפֵט *m., pl.* שׁוֹפְטִים; דַּיָּן.
judgement, מִשְׁפָּט *m.*
just, *adj.* צַדִּיק.
justify, צָדַק *Pi.;* to justify oneself, הִצְטַדֵּק.

K.

keep, שָׁמַר, יִשְׁמֹר; נָצַר, יִצֹּר.

keep back, מָנַע, יִמְנַע; keep away, רָחַק *Pi.*

keeper, שׁוֹמֵר *m.*, *w. suff.* שֹׁמְרִי.

kid, גְּדִי *m. pl.* גְּדָיִים, *constr.* גְּדָיֵי.

kill, הָרַג, יַהֲרֹג; רָצַח; מוּת *Hiph.*

kindle (anger), חָרָה *Hiph.;* to be kindled, חָרָה, יֶחֱרֶה, יִחַר.

kindness, חֶסֶד *m.*, *w. suff.* חַסְדִּי; *pl.* חֲסָדִים, *constr.* חַסְדֵי.

kindred, *n.* מוֹלֶדֶת *f.*, *w. suff.* מוֹלַדְתִּי.

king, מֶלֶךְ *m.*, *w. suff.* מַלְכִּי, *pl.* מְלָכִים, *constr.* מַלְכֵי; to be or become king, מָלַךְ; to make king, מָלַךְ *Hiph.*

kingdom, מַלְכוּת *f.*, *pl.* מַלְכֻיּוֹת; מַמְלָכָה *f.*, *constr.* מַמְלֶכֶת, *w. suff.* מַמְלַכְתִּי, *pl.* מַמְלָכוֹת; מְלוּכָה *f.*

kiss, נָשַׁק, יִשַּׁק, *with* אֶת־ *or* לְ; *also Pi.*

know, יָדַע, דַּעַת, דַּע, יֵדַע; to make oneself known, הִתְוַדַּע.

knowledge, דַּעַת *f.*, *w. suff.* דַּעְתִּי.

L.

Laban, *pr. n. m.* לָבָן.

labor, *v.* עָמַל, יַעֲמֹל.

lad, נַעַר *m.*, *p.* נָעַר, *pl.* נְעָרִים, *constr.* נַעֲרֵי.

land, אֶרֶץ *f.*, *rarely m.*, *w. art.* הָאָרֶץ, *w. suff.* אַרְצִי, *pl.* אֲרָצוֹת, *constr.* אַרְצוֹת; אֲדָמָה *f.*, *constr.* אַדְמַת.

large, גָּדוֹל *m.*, גְּדוֹלָה *f.*

latter, אַחֲרוֹן *m.*, אַחֲרוֹנָה *f.;* latter end, אַחֲרִית *f.*

law, תּוֹרָה *f.*, *constr.* תּוֹרַת; חֹק *m.*, *pl.* חֻקִּים; חֻקָּה *f.;* מִשְׁפָּט *m.*, *constr.* מִשְׁפַּט.

lay up, אָצַר.

lay upon, שׂוּם *and* שִׂים, יָשִׂים, וַיָּשֶׂם; שִׁית, יָשִׁית; סָמַךְ, יִסְמֹךְ; lay hand upon, שָׁלַח יָד אֶל; lay hold of, חָזַק בְּ *Hiph.*

leader, קָצִין *m.*, *constr.* קְצִין.

lead out, יָצָא *Hiph.*

learn, לָמַד, יִלְמַד.

leave, *v.* (forsake), עָזַב, יַעֲזֹב; leave (let remain), יָתַר *Hiph.;* to be left (remaining), יָתַר *Niph.*

lend, לָוָה *Hiph.;* lender, מַלְוֶה *m.*

lest (that not), פֶּן.

letter (epistle), אִגֶּרֶת *f.*, *pl.* אִגְּרוֹת; מִכְתָּב *m.;* כְּתָב *m.*, *constr.* כְּתָב; סֵפֶר *m.*

Levi, *pr. n. m.* לֵוִי.

Levite, לֵוִי *m.*, *pl.* לְוִיִּים *and* לְוִים.

lick, *v.* לָחַךְ, לָקְקוּ, יָלֹקּוּ.

lie, lie down, שָׁכַב, יִשְׁכַּב.

lie, *n.* (untruth), שֶׁקֶר, *p.* שָׁקֶר, *pl.* שְׁקָרִים.

life, חַיִּים *m. pl.*, *w. suff.* חַיַּי, חַיֶּיךָ; נֶפֶשׁ *f.*, *w. suff.* נַפְשִׁי.

lift up, נָשָׂא, שְׂאֵת, שָׂא, יִשָּׂא.

light, *n.*, אוֹר *m.*, *pl.* אוֹרִים.

like, *prep.* כְּ; *w. suff.* כָּמוֹנִי, כְּמוֹהֶם.

lion, אֲרִי *and* אַרְיֵה *m., pl.* אֲרָיִים *and* אֲרָיוֹת.

lip, שָׂפָה *f., constr.* שְׂפַת, *dual* שְׂפָתַיִם; *constr.* שִׂפְתֵי, *also* שִׂפְתוֹת, *w. suff.* שְׂפָתָיו *and* שִׂפְתוֹתָיו.

listen, שָׁמַע אֶל; קָשַׁב *Hiph.*

little, *adj.* קָטָן *and* קָטֹן *m.,* קְטַנָּה *f.*

little, *n. or adv.* (not much), מְעַט.

live, *v.* חָיָה, יְחִי, יִחְיֶה; הָיָה.

living, the, הַחַיִּים.

lo! הֵן; הִנֵּה.

lodge, *v.* (pass the night), לוּן *and* לִין, יָלִין.

look at, רָאָה *with* בְּ, לְ, אֶל, עַל; look at one another, *Hithp.*

lord, אָדוֹן *m., constr.* אֲדוֹן, *w. suff.* אֲדֹנִי, אֲדֹנָיו, *w. pref.* בַּאדֹנִי; the Lord, אֲדֹנָי (יְהוָֹה).

love, *v.* אָהֵב *and* אָהַב, אֹהֵב, יֶאֱהַב.

love, *n.* אַהֲבָה *f., constr.* אַהֲבַת.

lover, אֹהֵב *m., w. suff.* אֹהֲבִי.

M.

madman, מְשֻׁגָּע *m.*

magnify, גִּדֵּל *Pi.*

Mahalalel, *pr. n. m.* מַהֲלַלְאֵל.

maiden, נַעֲרָה *f., pl.* נְעָרוֹת.

maid-servant, שִׁפְחָה *f., pl.* שְׁפָחוֹת; אָמָה *f., w. suff.* אֲמָתִי, *pl.* אֲמָהוֹת.

majesty, הוֹד *m.*

make, *v.* עָשָׂה, יַעֲשֶׂה, וַיַּעַשׂ; שׂוּם *and* שִׂים.

maker, עֹשֶׂה *m., w. suff.* עֹשֵׂנִי, עֹשֵׂהוּ.

man, אִישׁ, *pl.* אֲנָשִׁים, *constr.* אַנְשֵׁי; אֱנוֹשׁ; אָדָם; גֶּבֶר.

Manasseh, *pr. n. m.* מְנַשֶּׁה.

Manoah, *pr. n. m.* מָנוֹחַ.

many, רַבִּים *m.,* רַבּוֹת *f.*

me, אֹתִי.

measure, *v.* מָדַד, מַדּוֹתִי, יָמֹד.

measure, *n.* מִדָּה *f.*

meat, בָּשָׂר *m.*

meet, *v.* פָּגַשׁ, יִפְגֹּשׁ; מָצָא; יִמְצָא; קָרָה *and* קָרָא; to go to meet, towards, הָלַךְ לִקְרַאת.

meet together (by appointment), יָעַד *Niph.*

melt, *v. i.* מָסַס *Niph.*

messenger, מַלְאָךְ *m., constr.* מַלְאַךְ.

Micah, *pr. n. m.* מִיכָה.

mighty, עָצוּם *m., pl.* עֲצוּמִים; גִּבּוֹר *m.;* to be mighty, עָצַם; גָּבַר *and* גָּבֵר.

milk, חָלָב *m., constr.* חֲלֵב, *w. suff.* חֲלָבִי; *w. art.* הֶחָלָב.

miss, *v.* פָּקַד, יִפְקֹד; to be missed, פָּקַד *Niph.*

Moab, *pr. n.* מוֹאָב.

Moabite, מוֹאָבִי *m.,* מוֹאָבִית *and* מוֹאֲבִיָּה *f.*

mock, *v.* לָעַג, יִלְעַג *with* לְ.

money, כֶּסֶף *m., p.* כָּסֶף, *w. suff.* כַּסְפִּי.

month, חֹדֶשׁ *m., pl.* חֳדָשִׁים, *constr.* חָדְשֵׁי.

morning, בֹּקֶר *m., pl.* בְּקָרִים.

Moses, *pr. n. m.* מֹשֶׁה.

mother, אֵם *f., w. suff.* אִמִּי, *pl.* אִמּוֹת.

mount, mountain, הַר *m., w. art.* הָהָר, *pl.* הֶהָרִים.

mourning, *n.* אֵבֶל, *w. suff.* אֶבְלִי.
mouth, פֶּה *m.*, *constr.* פִּי, *w. suff.* פִּי, פִּיו *and* פִּיהוּ, *pl.* פִּיוֹת.
much, *adj.* רַב *m.*, *p.* רָב, *f.* רַבָּה; *adv.* מְאֹד.
multitude, רֹב *m.*, *w. suff.* רֻבָּם.
murder, *v.* רָצַח, יִרְצַח.

N.

Naboth, *pr. n. m.* נָבוֹת.
nakedness, עֶרְוָה *f.*, *constr.* עֶרְוַת.
name, שֵׁם *m.*, *w. suff.* שְׁמִי, שִׁמְךָ (*p.* שְׁמֶךָ); *pl.* שֵׁמוֹת, שְׁמוֹת.
Naomi, *pr. n. f.* נָעֳמִי.
Naphtali, *pr. n. m.* נַפְתָּלִי.
nation, עַם *m.*, *w. art.* הָעָם, *w. suff.* עַמִּי, *pl.* עַמִּים; גּוֹי *m.*, *pl.* גּוֹיִם, *constr.* גּוֹיֵי.
near, *adj.* קָרוֹב *m.*, קְרוֹבָה *f.*; bring near, קֵרֵב *Pi. and Hiph.*; near, *prep.* אֵצֶל.
neck, צַוָּאר *m.*, *constr.* צַוַּאר, *w. suff.* צַוָּארִי; *constr. pl.* צַוְּארֵי, *w. suff.* צַוָּארָיו, *often used for the singular.*
neighbor, שָׁכֵן *m.*, *constr.* שְׁכַן; *w. suff.* שְׁכֵנִי; שְׁכֵנָה *f.*, *w. suff.* שְׁכֶנְתָּהּ.
neither, לֹא—וְלֹא; לֹא—וְ; גַּם—גַּם לֹא.
Nethinah, *pr. n. m.* נְתִינָה.
never, לֹא—עַד־עוֹלָם.
new, חָדָשׁ *m.*, חֲדָשָׁה *f.*
nice, יָפֶה *m.*, יָפָה *f.*, *pl. m.* יָפִים.
nigh, קָרוֹב *m.*, קְרוֹבָה *f.*
night, לַיִל, *mostly* לַיְלָה *m.*, *p.* לָיְלָה, *constr.* לֵיל, *pl.* לֵילוֹת.
nine, תֵּשַׁע, תִּשְׁעָה, *constr.* תְּשַׁע, תִּשְׁעַת.
nineteen, תִּשְׁעָה עָשָׂר, תְּשַׁע עֶשְׂרֵה.
Nineveh, *pr. n.* נִינְוֵה.
no, לֹא; אֵין; no longer, no more, לֹא—עוֹד.
nobles, חֹרִים *m.*
nobody, no one, לֹא—אִישׁ; אֵין; אֵין אִישׁ.
not, לֹא; *before the jussive* אַל; there is not, אֵין (*from* אַיִן), *w. suff.* אֵינֶנִּי; I am not, אֵינְךָ, *etc.;* not yet, עוֹד לֹא.
nothing, not any thing, לֹא—דָּבָר; אֵין דָּבָר; אֵין מְאוּמָה; אֵין כֹּל.
now, עַתָּה, *p.* עָתָּה; נָא (*paragogic*).
number, *v.* מָנָה; סָפַר; פָּקַד.
number, *n.* מִסְפָּר *m.*, *constr.* מִסְפַּר.
Nun, *p. n. m.* נוּן.

O.

obedient, to be, שָׁמַע, יִשְׁמַע.
obey, שָׁמַע בְּקוֹל.
observe, שָׁמַר, יִשְׁמֹר.
oil, שֶׁמֶן *m., p.* שָׁמֶן, *w. suff.* שַׁמְנִי, *pl.* שְׁמָנִים; יִצְהָר *m.* (new oil).
old, זָקֵן *m., constr.* זְקַן; *pl.* זְקֵנִים, *constr.* זִקְנֵי; (*with the number of days, months, years*), בֶּן־ *m.*, בַּת, *f. i.* בֶּן־מֵאָה שָׁנָה one hundred years old.
old age, זְקֻנִים *pl. m.*
one, אֶחָד *m., constr.* אַחַד; אַחַת *f., p.* אֶחָת.
one to another, אִישׁ אֶל־אָחִיו; אִישׁ אֶל־רֵעֵהוּ; אִשָּׁה אֶל־אֲחוֹתָהּ.
only, רַק, אַךְ.
open, *v.* פָּתַח, יִפְתַּח; פָּצָה, יִפְצֶה.
open, *adj.* פָּתוּחַ *m.*, פְּתוּחָה *f.*
Ophir, *pr. n.* אוֹפִיר.
opposite to (over against), נֶגֶד, *w. suff.* נֶגְדִּי.
Orpah, *pr. n. f.* עָרְפָּה.
other, אַחֵר *m.*, אַחֶרֶת *f.*, אֲחֵרִים *pl. m.*, אֲחֵרוֹת *pl. f.*
out of, מִן; מֵ, מִ, *w. suff.* מִמֶּנִּי, מִמְּךָ.
over, עַל, *w. suff.* עָלַי, עָלֶיךָ.
overthrow, הָפַךְ, יַהֲפֹךְ, נֶהְפַּךְ.
ox, שׁוֹר *m., pl.* שְׁוָרִים.

P.

pardon (particle of request), בִּי.
pasture, *v.* רָעָה, יִרְעֶה.
pay, שִׁלֵּם *Pi.*
peace, שָׁלוֹם *m., constr.* שְׁלוֹם.
people, *n.* עַם *m., w. suff.* עַמִּי; גּוֹי.
perhaps, אוּלַי.
perish, אָבַד, יֹאבַד.
Pharaoh, *pr. n. m.* פַּרְעֹה.
Philistine, פְּלִשְׁתִּי *m., pl.* פְּלִשְׁתִּים.
pit, בּוֹר *m., pl.* בּוֹרוֹת.
place, *n.* מָקוֹם *m., constr.* מְקוֹם; *pl.* מְקוֹמוֹת.
plant, *v.* נָטַע, טַעַת, יִטַּע.
pleasant, עָרֵב *m.*, עֲרֵבָה *f.*; נָעִים.
pleased, to be, חָפֵץ, יַחְפֹּץ; רָצָה, יִרְצֶה; if it please thee, אִם חָפֵץ אַתָּה *or* אִם טוֹב בְּעֵינֶיךָ.
plenty, *n.* שָׂבָע *m.*
plough *v.* חָרַשׁ, יַחֲרֹשׁ.
poor, דַּל *m., p.* דָּל, *pl.* דַּלִּים.
possess, יָרַשׁ, יְרִשְׁתֶּם, רֶשֶׁת, יִירַשׁ.
pot, סִיר *m.*
pour out, שָׁפַךְ, יִשְׁפֹּךְ.
praise, *v.* בֵּרַךְ, *also Pi.*; הִלֵּל.
praise, *n.* תְּהִלָּה *f., constr.* תְּהִלַּת.
praiseworthy, מְבֹרָךְ *m.*
pray, *v.* הִתְפַּלֵּל.
prayer, תְּפִלָּה *f., constr.* תְּפִלַּת.

precious, טוֹב; יָקָר *m.*, יְקָרָה *f.*
preservation of life, מִחְיָה *f.*
price, מְחִיר *m.*
priest, כֹּהֵן *m.*, *pl.* כֹּהֲנִים.
prison, מִשְׁמָר *m.*; כֶּלֶא *m.*, *w. suff.* כִּלְאוֹ, *pl.* כְּלָאִים; בֵּית כֶּלֶא; בֵּית הָאֲסוּרִים;
to put in prison, אָסַר.
proclaim, קָרָא, יִקְרָא.
produce, *n.* יְבוּל *m.*
prophet, נָבִיא *m.*, *pl.* נְבִיאִים.
prosper, *v. i.* צָלַח, יִצְלַח; *v. t.* (to make prosper), צָלַח *Hiph.*
prostrate oneself, הִשְׁתַּחֲוָה, יִשְׁתַּחוּ.
prove (test), בָּחַן, יִבְחַן.
prune, *v.* זָמַר, תִּזְמֹר.
purse, כִּיס *m.*
pursue, רָדַף, יִרְדֹּף, *with* אֶת־ *and* אַחֲרֵי.
pursuers, רֹדְפִים.
put, שׂוּם *and* שִׂים; put away, סוּר *Hiph.*; put forth the hand upon or against, שָׁלַח יָד *with* בְּ *or* אֶל; put on, לָבַשׁ *and* לָבֵשׁ, יִלְבַּשׁ; put together, אָסַף.

Q.

queen, מַלְכָּה *f.*, *constr.* מַלְכַּת; *pl.* מְלָכוֹת.
quickly, מְהֵרָה.
quiet, *n.* נַחַת (*from* נוּחַ to rest).

R.

Rachel, *pr. n. f.* רָחֵל.
raiment, בֶּגֶד *m.*
rain, *n.* מָטָר *m.*, *constr.* מְטַר; גֶּשֶׁם *m.*, *p.* גָּשֶׁם, *pl.* גְּשָׁמִים, *constr.* גִּשְׁמֵי; early rain, יוֹרֶה *m.*; latter rain, מַלְקוֹשׁ *m.*
Ramoth-Gilead, *pr. n. m.* רָמוֹת גִּלְעָד.
read, קָרָא.
ready, נָכוֹן *m.*, *pl.* נְכוֹנִים (*part. Niph. of* כּוּן).
Rebecca, *pr. n. m.* רִבְקָה.
recognize, הִכִּיר (*from* נָכַר).
recommend (enjoin upon), פָּקַד *with* עַל, *also Hiph.*
record, *n.* זִכָּרוֹן *m.*, *constr.* זִכְרוֹן, *pl.* זִכְרוֹנוֹת.
red, אָדֹם *m.*, אֲדֻמָּה *f.*
redeem, גָּאַל, יִגְאַל; פָּדָה, יִפְדֶּה.
redeemer, גֹּאֵל *m.*, *w. suff.* גֹּאֲלִי.
refuse, מֵאֵן.
reign, *v.* מָלַךְ, יִמְלֹךְ.
reject, מָאַס, יִמְאַס; נָאַץ, יִנְאַץ.
rejoice, *v. i.* שָׂמַח *and* שָׂמֵחַ, יִשְׂמַח, at, in, בְּ, עַל; גִּיל, יָגִיל, יָגֵל.
rejoice, *v. t.* שִׂמַּח *Pi.*
remain (abide), יָשַׁב, שֶׁבֶת, יֵשֵׁב; עָמַד, יַעֲמֹד; remain (to be left), יָתַר *Niph.*

remember, זָכַר, יִזְכֹּר.

remove, *v. t.* רָחַק *Hiph.;* סוּר *Hiph.*

rend, קָרַע, יִקְרַע.

reply, *v.* עָנָה, יַעֲנֶה, יַעַן, *foll. by* אָמַר.

report, *n.* (rumor), דָּבָר *m.,* שְׁמוּעָה *f.*

reproach, *n.* חֶרְפָּה *f.*

require, בִּקֵּשׁ *Pi.*

requite, שׁוּב *Hiph.;* שִׁלַּם *Pi.*

respect, *n.* כָּבוֹד.

rest, *v.* נוּחַ, יָנוּחַ, וַיָּנַח; שָׁבַת.

rest, *n.* מְנוּחָה *f., w. suff.* מְנוּחָתִי.

rest, *n.* (remainder), שְׁאָר *m., constr.* שְׁאָר.

restrain oneself, הִתְאַפֵּק.

return, *v. i.* שׁוּב, וַיָּשָׁב; *tr. Hiph.*

Reuben, *pr. n. m.* רְאוּבֵן.

reveal, גָּלָה, יִגְלֶה; *also Pi.*

rich, עָשִׁיר *m., pl.* עֲשִׁירִים; to be rich, עָשַׁר, יַעֲשַׁר; to become rich, to make rich, עָשַׁר *Hiph.*

riches, עֹשֶׁר *m.;* הוֹן *m.*

right, *n.* מִשְׁפָּט *m.*

righteous, צַדִּיק *m.;* יָשָׁר *m., pl.* יְשָׁרִים.

righteousness, צֶדֶק *m., p.* צֶדֶק, *w. suff.* צִדְקִי; צְדָקָה *f., constr.* צִדְקַת.

rise, rise up, קוּם, וַיָּקָם.

river, נָהָר *m., constr.* נְהַר, *pl.* נְהָרִים *and* נְהָרוֹת, *constr.* נַהֲרֵי *and* נַהֲרוֹת.

roar, *v.* שָׁאַג, יִשְׁאַג.

rod, שֵׁבֶט *m., p.* שָׁבֶט, *w. suff.* שִׁבְטִי, *pl.* שְׁבָטִים.

roll, roll away, גָּלַל, גַּלּוֹתִי, יָגֹלּוּ.

rule, *v.* מָשַׁל, יִמְשֹׁל *with* בְּ *over.*

run, *v.* רוּץ, רַצְתִּי, וַיָּרָץ.

Ruth, *pr. n. f.* רוּת.

S.

Sabbath, שַׁבָּת *mostly f., constr.* שַׁבַּת, *w. suff.* שַׁבַּתּוֹ, *pl.* שַׁבָּתוֹת, *constr.* שַׁבְּתוֹת.

sack, sackcloth, שַׂק *m., pl.* שַׂקִּים.

sacrifice, *v.* זָבַח, יִזְבַּח.

salute, *v.* שָׁאַל לְשָׁלוֹם.

salvation, יֵשַׁע *and* יֶשַׁע *m., w. suff.* יִשְׁעִי; יְשׁוּעָה *f.*

Samaria, *pr. n.* שֹׁמְרוֹן.

Samson, *pr. n. m.* שִׁמְשׁוֹן.

Samuel, *pr. n. m.* שְׁמוּאֵל.

Sanballad, *pr. n. m.* סַנְבַלַּט.

sanctify, קָדַשׁ *Pi. and Hiph.*

Sarah, *pr. n. f.* שָׂרָה.

sated, to be, satiated, satisfied, } שָׂבַע *and* שָׂבֵעַ, יִשְׂבַּע; *adj.* שָׂבֵעַ *m., pl.* שְׂבֵעִים.

Saul, *pr. n. m.* שָׁאוּל.

say, *v.* אָמַר, אֱמֹר, לֵאמֹר, יֹאמַר, וַיֹּאמֶר.

scorn, *v.* חֵרֵף *Pi.*

scribe, סֹפֵר *m., pl.* סֹפְרִים.

sea, יָם *m., constr.* יָם *except* יַם־סוּף, *pl.* יַמִּים.

seal, *v.* חָתַם, יַחְתֹּם.

search, v. בִּקֵּשׁ *Pi.*; חָפַשׂ, יַחְפֹּשׂ, *also Pi.*

season, *n.* עֵת *f.*, *w. suff.* עִתּוֹ, *pl.* עִתִּים *and* עִתּוֹת.

second, ord. number, שֵׁנִי *m.*, שֵׁנִית *f.*; a second time, שֵׁנִית.

see, *v.* רָאָה, רְאוֹת, רְאֵה, יִרְאֶה, יַרְא, וַיַּרְא.

seed, זֶרַע *m.*, *p.* זָרַע, *w. suff.* זַרְעִי.

seek, בִּקֵּשׁ *Pi.*; דָּרַשׁ, יִדְרֹשׁ.

seize, חָזַק *Hiph.*; תָּפַשׂ, יִתְפֹּשׂ.

sell, מָכַר, יִמְכֹּר; to sell grain, שָׁבַר *Hiph.*

send, שָׁלַח, יִשְׁלַח; to send away, *Pi.*

Sennacherib, *pr. n. m.* סַנְחֵרִיב.

separate, *v.* בָּדַל *Hiph.*; פָּרַד, יִפְרֹד.

servant, עֶבֶד *m.*, *p.* עָבֶד, *w. suff.* עַבְדִּי, *pl.* עֲבָדִים, *constr.* עַבְדֵי.

serve, עָבַד, יַעֲבֹד.

set, *v.* שׂוּם *and* שִׂים, שַׂמְתִּי, יָשִׂים, וַיָּשֶׂם; שִׁית, שַׁתִּי, יָשִׁית, יָשֵׁת, וַיָּשֶׁת; נָתַן; to set (make stand), עָמַד *Hiph.*; to set over (appoint), פָּקַד, *also Hiph.*; to set (sun), בּוֹא.

seven, שֶׁבַע, *constr.* שְׁבַע, שִׁבְעָה, *constr.* שִׁבְעַת.

seventeen, שִׁבְעָה עָשָׂר, שְׁבַע עֶשְׂרֵה.

seventh, שְׁבִיעִי *m.*, שְׁבִיעִית *f.*

seventy, שִׁבְעִים.

shame, *n.* חֶרְפָּה *f.*; כְּלִמָּה *f.*; בֹּשֶׁת *f.*, *w. suff.* בָּשְׁתִּי; to feel shame, בּוֹשׁ, בֹּשְׁתִּי, יֵבוֹשׁ; כָּלַם *Niph.*; to put to shame, בּוֹשׁ *Hiph.*; כָּלַם *Hiph.*

Shaphan, *pr. n. m.* שָׁפָן.

she, הִיא.

Sheba, *pr. n.* שְׁבָא.

sheep, צֹאן *c.*, *collect.*

shekel, שֶׁקֶל *m.*, *p.* שָׁקֶל, *pl.* שְׁקָלִים, *constr.* שִׁקְלֵי.

shepherd, רֹעֶה *m.*, *w. suff.* רֹעִי, *pl.* רֹעִים.

shine, *v.* אוֹר.

ship, *n.* אֳנִיָּה *f.*, *collect.* אֳנִי *c.*

show, *v.* רָאָה *Hiph. w. two acc. of pers. and thing*; הִגִּיד; to show oneself, רָאָה *Niph.*

shut, shut up, סָגַר, יִסְגֹּר; עָצַר, יַעְצֹר *and* יַעֲצֹר.

sigh, *v.* אָנַח *Niph.*

sign, *n.* אוֹת *c.*, *pl.* אֹתוֹת.

Sihon, *pr. n. m.* סִיחוֹן.

silent, to be (keep silence), חָרַשׁ *Hiph.*

silver, *n.* כֶּסֶף, *w. suff.* כַּסְפִּי.

Simei, *pr. n. m.* שִׁמְעִי.

simpleton, פֶּתִי *m.*, *pl.* פְּתָיִים *and* פְּתָאִים.

sin, *v.* חָטָא, יֶחֱטָא.

sin, *n.* חֵטְא *m.*, *w. suff.* חֶטְאִי; חַטָּאת *f.*, *constr.* חַטַּאת, *pl.* חַטָּאוֹת, *constr.* חַטֹּאת; עָוֹן *m.*, *constr.* עֲוֹן, *pl.* עֲוֹנוֹת.

sing, שִׁיר, יָשִׁיר, וַיָּשַׁר.

sinner, חוֹטֵא *m.*; חַטָּא *m.*, *pl.* חַטָּאִים.

sister, אָחוֹת *f.*, *constr.* אֲחוֹת, *w. suff. pl.* אֲחוֹתַיִךְ *and* אַחְיוֹתֵךְ.

sit, sit down, יָשַׁב, שֶׁבֶת, יֵשֵׁב, וַיֵּשֶׁב.

six, שֵׁשׁ, שִׁשָּׁה, *constr.* שֵׁשֶׁת.

sixteen, שִׁשָּׁה עָשָׂר, שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה.

sixth, שִׁשִּׁי *m.*, שִׁשִּׁית *f.*

sixty, שִׁשִּׁים.

sleep, *v.* יָשֵׁן, יִישַׁן.

sleep, *n.* שֵׁנָה *f.*, *constr.* שְׁנַת.

sluggard, עָצֵל *m.*

small, קָטָן *and* קָטֹן *m.*, קְטַנָּה *f.*

smite, נָגַף, יִגֹּף; נָכָה *Hiph.*

so, כְּ, *a correlative of the conj. as:* כְּעַמִּי כְּעַמֶּךָ as my people so thy people; *in connection with a verb,* כֵּן; כֹּה.

sojourn, *v.* גּוּר, יָגוּר, וַיָּגָר.

Solomon, *pr. n. m.* שְׁלֹמֹה.

son, בֵּן *m.*, *constr.* בֶּן־, *w. suff.* בְּנִי, בִּנְךָ, *pl.* בָּנִים, *constr.* בְּנֵי.

song, שִׁיר *m.*; שִׁירָה *f*

sorrow, יָגוֹן *m.*; רָעָה *f.*

soul, נֶפֶשׁ *f.*, *w. suff.* נַפְשִׁי, *pl.* נְפָשׁוֹת, *constr.* נַפְשׁוֹת.

south, נֶגֶב *m.*; southward, נֶגְבָּה.

sow, *v.* זָרַע, יִזְרַע, *w. acc. of the field sown.*

speak, דִּבֶּר, *p.* דִּבֵּר, יְדַבֵּר.

spirit, רוּחַ *f.*, *pl.* רוּחוֹת.

spy, *n.* מְרַגֵּל *m.*, *pl.* מְרַגְּלִים.

stand, *v.*, stand up, עָמַד, יַעֲמֹד; קוּם; נִצַּב *Niph.*

statute, חֹק *m.*, *w. suff.* חֻקִּי, חָקְךָ, *pl.* חֻקִּים; חֻקָּה *f.*, *pl.* חֻקּוֹת.

stay, עָמַד, יַעֲמֹד; יָשַׁב, יֵשֵׁב.

stay over night, לוּן *and* לִין, יָלִין.

stead, in, תַּחַת, *w. suff.* תַּחְתַּי.

steal, גָּנַב, יִגְנֹב.

stone, *v.* סָקַל; רָגַם.

stone, *n.* אֶבֶן *f.*, *p.* אָבֶן, *w. suff.* אַבְנוֹ, *pl.* אֲבָנִים, *constr.* אַבְנֵי.

storm, *n.* סְעָרָה *f.*; רוּחַ סְעָרָה *f.*

stranger, גֵּר *m.*, *w. suff.* גֵּרְךָ, *pl.* גֵּרִים.

strength, גְּבוּרָה *f.*; כֹּחַ *m.*, *w. suff.* כֹּחִי; עֹז *m.*, *w. suff.* עֻזִּי; חֹזֶק *m.*

strong, חָזָק *m.*, חֲזָקָה *f.*; עַז *m.*, עַזָּה *f.*; גִּבּוֹר *m*

stumble, *v.* כָּשַׁל, יִכָּשֵׁל; *also Niph.*

surely, אַךְ; כִּי; *Inf. abs. of the verb.*

surety, to become, עָרַב, *w. acc. of pers.:* for, אֶת־.

surround, סָבַב, סַבּוֹ *and* סְבָבוֹ, יָסֹב *and* יִסֹּב, וַיָּסָב; *also Niph. with* עַל.

sustain, כִּלְכֵּל.

sweet, מָתוֹק *m.*, מְתוּקָה *f.*; עָרֵב *m.*; נָעִים *m.*

sword, חֶרֶב *f.*, *p.* חָרֶב, *w. suff.* חַרְבִּי, *pl.* חֲרָבוֹת, *constr.* חַרְבוֹת.

T.

tabernacle, אֹהֶל *m.*, *w. suff.* אָהֳלִי, אָהָלְךָ.

table, *n.* שֻׁלְחָן *m.*, *constr.* שֻׁלְחַן, *pl.* שֻׁלְחָנוֹת.

tablet, לוּחַ *m.*, *pl.* לוּחוֹת.

take, לָקַח, קַחַת, קַח, יִקַּח, יִקְחוּ.

tarry, עָמַד, יַעֲמֹד.

teach, יָרָה *Hiph.*; לִמַּד *Pi.*

teacher, מוֹרֶה *m.*, *w. suff.* מוֹרִי; מְלַמֵּד *m.*

tear in pieces, טָרַף, יִטְרֹף.

tell, אָמַר; סִפֵּר *Pi.*; הִגִּיד; גָּלָה אֹזֶן.

ten, עֶשֶׂר, *p.* עָשֶׂר, עֲשָׂרָה, *constr.* עֲשֶׂרֶת.

tent, אֹהֶל *m.*, *pl.* אֹהָלִים, *constr.* אָהֳלֵי, *w. suff.* אָהֳלֶךָ, אָהֳלֵיכֶם.

tenth, עֲשִׂירִי *m.*, עֲשִׂירִיָּה & עֲשִׂירִית *f.*; עָשׂוֹר.

terrified, to be, בָּהַל *Niph.*

thank, *v.*, give thanks, ידה *Hiph.*

that, *conj.* כִּי ; אֲשֶׁר ; לְמַעַן ; לְמַעַן אֲשֶׁר ; בַּעֲבוּר ; בַּעֲבוּר אֲשֶׁר ; *rel. pron.* אֲשֶׁר ; *dem. pron.* הַהוּא, הַהִיא.

the, *art.* הַ, הָ, הֶ.

then, אָז ; אֲזַי.

thence, מִשָּׁם.

there, שָׁם.

therefore, עַל־כֵּן ; לָכֵן.

these, אֵלֶּה, הָאֵלֶּה.

they, הֵם *and* הֵמָּה *m.*, הֵן *and* הֵנָּה *f.*

thief, גַּנָּב *m.*, *pl.* גַּנָּבִים.

thing, דָּבָר *m.*, *constr.* דְּבַר, *pl.* דְּבָרִים, *constr.* דִּבְרֵי.

think, חָשַׁב, יַחְשֹׁב.

third, שְׁלִישִׁי *m.*, שְׁלִישִׁיָּה *and* שְׁלִישִׁית *f.*

thirty, שְׁלֹשִׁים.

this, זֶה *m.*, זֹאת *f.*, זוּ *c.*

thither, שָׁמָּה.

those, הֵם, הָהֵם *and* הָהֵמָּה *m.;* הֵן, הָהֵן *and* הָהֵנָּה.

thou, אַתָּה *m.*, *p.* אָתָּה, *f.* אַתְּ, *p.* אָתְּ.

thousand, אֶלֶף *m.*, *dual* אַלְפַּיִם, *pl.* אֲלָפִים, *constr.* אַלְפֵי.

three, שָׁלֹשׁ, *constr.* שְׁלֹשׁ ; שְׁלֹשָׁה, *constr.* שְׁלֹשֶׁת.

throne, כִּסֵּא *m.*, *w. suff.* כִּסְאִי, כִּסְאֲךָ, *pl.* כִּסְאוֹת.

till, *v.* עָבַד, יַעֲבֹד.

till, *prep.* עַד.

time, *n.* עֵת *f.*, *w. suff.* עִתִּי ; one time, once, פַּעַם אַחַת ; two times, twice, פַּעֲמַיִם ; three times, שָׁלֹשׁ פְּעָמִים.

to, unto, אֶל, לְ ; עַד.

Tob, *pr. n.* טוֹב.

to-day, הַיּוֹם.

together, יַחַד, יַחְדָּיו *or* יַחְדָּו.

to-morrow, מָחָר.

tongue, לָשׁוֹן, *rarely m.*, *constr.* לְשׁוֹן, *pl.* לְשֹׁנוֹת.

tool, כְּלִי *m.*, *p.* כֶּלִי, *pl.* כֵּלִים, *constr.* כְּלֵי.

top, *n.* (highest part), רֹאשׁ *m.*, *pl.* רָאשִׁים.

toward, towards, אֶל, לְ, *local He.*

transgress, עָבַר, יַעֲבֹר, *with* אֶת־ ; פָּשַׁע.

tree, עֵץ *m.*, *w. suff.* עֵצוֹ, *pl.* עֵצִים, *constr.* עֲצֵי.

tribe, מַטֶּה *m.*, *constr.* מַטֵּה, *pl.* מַטּוֹת ; שֵׁבֶט *and* שֶׁבֶט, *p.* שָׁבֶט, *w. suff.* שִׁבְטִי, *pl.* שְׁבָטִים, *constr.* שִׁבְטֵי.

trouble, *n.* צָרָה *f.*, *constr.* צָרַת, *pl.* צָרוֹת.

trust in, *v.* בָּטַח *with* בְּ, עַל *and* אֶל ; חָסָה.

truth, אֱמֶת *f.* (*for* אֱמֶנֶת), *w. suff.* אֲמִתִּי.

turn, *v.* הָפַךְ, יַהֲפֹךְ, אֶהְפֹּךְ, *into* לְ ; turn about, away, *v. i.* שׁוּב ; turn away, *v. t.* שׁוּב *Hiph.*, סָבַב *Hiph.*

turtle-dove, תּוֹר *f.*, *pl.* תֹּרִים.

twelve, שְׁנֵים עָשָׂר (שְׁנֵי), שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה (שְׁתֵּי).

twenty, עֶשְׂרִים.

two, שְׁנַיִם, *constr.* שְׁנֵי, שְׁתַּיִם, *constr.* שְׁתֵּי.

twofold, כִּפְלַיִם, שְׁנַיִם.

U.

uncle, דּוֹד *m.*

unclean, טָמֵא *m.*, טְמֵאָה *f.*

under, תַּחַת, *w. suff.* תַּחְתַּי, תַּחְתֶּיךָ.

understand, בִּין, יָבִין, *also Hiph.*

understanding, *n.* תְּבוּנָה *f.*; בִּינָה *f.*; שֶׂכֶל *and* שֵׂכֶל, *p.* שָׂכֶל, *w. suff.* שִׂכְלוֹ.

until, *prep.* עַד; *conj.* עַד, עַד כִּי *and* עַד אֲשֶׁר; until now, עַד הֵנָּה; until when? (how long?) עַד מָתַי.

unto, לְ, אֶל, עַד.

upon, עַל, *w. suff.* עָלַי, עָלֶיךָ.

upright, יָשָׁר *m.*, *pl.* יְשָׁרִים.

Urim, אוּרִים *m.* (lights, revelation).

Uzziah, *pr. n. m.* עֻזִּיָּהוּ.

V.

vain, in, שָׁוְא, לַשָּׁוְא; לַשֶּׁקֶר.

verified, to be, אָמַן *Niph.*

very, מְאֹד.

vessel (utensil), כְּלִי *m.*, *p.* כֶּלִי, *pl.* כֵּלִים, *constr.* כְּלֵי.

vine, גֶּפֶן *f.*, *p.* גָּפֶן, *w. suff.* גַּפְנִי, *pl.* גְּפָנִים.

vineyard, כֶּרֶם *m.*, *p.* כָּרֶם, *w. suff.* כַּרְמִי, *pl.* כְּרָמִים.

violence, חָמָס *m.*, *constr.* חֲמַס, *w. suff.* חֲמָסִי.

visit, *v.* פָּקַד, יִפְקֹד.

voice, קוֹל *m.*, *pl.* קוֹלוֹת.

vow, *v.* נָדַר, יִדֹּר, וַיִּדַּר.

vow, *n.* נֵדֶר *and* נֶדֶר *m.*, *w. suff.* נְדָרַי, *pl.* נְדָרִים.

W.

wake, *v. t.* עוּר *Pi.* (עוֹרֵר) *and Hiph.* (הֵעִיר, יָעִיר).

walk, *v.* הָלַךְ *and* יָלַךְ; to walk about, (for amusement), הָלַךְ *Hithp.*

wander, תָּעָה, יִתְעֶה, וַיֵּתַע.

want, *v.* (desire), אָבָה, יֹאבֶה.

war, *v.* לָחַם, *mostly Niph.*

war, *n.* מִלְחָמָה *f.*, *w. suff.* מִלְחַמְתִּי, *pl.* מִלְחָמוֹת, *constr.* מִלְחֲמוֹת.

ward, *n.* מִשְׁמָר *m.*

wash, *v.* (the human body or its parts), רָחַץ, יִרְחַץ; to wash garments, כִּבֵּס.

watch, *v. t.* שָׁמַר; נָצַר.

watchman, שׁוֹמֵר; נוֹצֵר.

water, *v.* (to irrigate, to give to drink), שָׁקָה *Hiph.*

water, *n.* מַיִם *m. pl.*, *constr.* מֵי *and* מֵימֵי, *w. suff.* מֵימַי.

way, דֶּרֶךְ *c.*, *p.* דָּרֶךְ, *w. suff.* דַּרְכִּי, *pl.* דְּרָכִים, *constr.* דַּרְכֵי.

wax old, זָקֵן, יִזְקַן.

we, אֲנוּ, נַחְנוּ, *p.* נָחְנוּ, אֲנַחְנוּ, *p.* אֲנָחְנוּ.

wealth, הוֹן *m.*

weep, בָּכָה, בְּכוֹת, יִבְכֶּה, וַיֵּבְךְּ.

weigh, weigh out, שָׁקַל, יִשְׁקֹל.

welfare, שָׁלוֹם *m.*, *constr.* שְׁלוֹם.

well, *n.* בְּאֵר, *pl.* בְּאֵרוֹת, *constr.* בְּאֵרֹת.

what? מָה, מַה, מֶה; *rel. pron.* (that which), אֵת אֲשֶׁר.

whatever, כָּל־אֲשֶׁר.

when? מָתַי; until when? how long? עַד־מָתַי.

whence (*relat.*), אֲשֶׁר מִשָּׁם.

where? אַיֵּה; אֵיפֹה (*also in an indirect inquiry*).

where (*relat.*), אֲשֶׁר—שָׁם; wherein, אֲשֶׁר—בּוֹ; whereon, אֲשֶׁר—עָלָיו.

wherefore? לָמָּה (לָמָה *before* א, ה, ע); מַדּוּעַ.

whether—or, *interrog.* הֲ—אִם, *also in indirect inquiry.*

which, *rel. pron.* אֲשֶׁר.

white, לָבָן *m.*, לְבָנָה *f.*

whither (*relat.*), אֲשֶׁר—שָׁם & אֲשֶׁר שָׁמָּה.

who? מִי; whom? אֶת־מִי; whose son? בֶּן־מִי.

who, whom, *rel. pron.* אֲשֶׁר.

whole, כֹּל, כָּל־, *w. suff.* כֻּלּוֹ, כֻּלָּנוּ.

why? מָה, לָמָּה; מַדּוּעַ; why then? לָמָּה זֶּה.

wicked, רָשָׁע *m.*, רְשָׁעָה *f.*

wickedness, רֶשַׁע *m.*, *p.* רָשַׁע, *w. suff.* רִשְׁעִי; רִשְׁעָה *f.*; רָעָה *f.*

wife, אִשָּׁה *f.*, *constr.* אֵשֶׁת, *w. suff.* אִשְׁתּוֹ, *pl.* נָשִׁים, *constr.* נְשֵׁי.

wild, רַע *m.*, רָעָה *f.*

wilderness, מִדְבָּר *m.*, *constr.* מִדְבַּר.

will, *n.* רָצוֹן *m.*, *constr.* רְצוֹן.

willing, to be, אָבָה, יֹאבֶה; חָפֵץ; נָאוֹת, נָאוֹת, יֵאוֹתוּ.

wine, יַיִן *m.*, *p.* יָיִן, *constr.* יֵין; new wine, תִּירוֹשׁ.

wisdom, חָכְמָה *f.*, *constr.* חָכְמַת.

wise, חָכָם *m.*, חֲכָמָה *f.*

wisely, בְּחָכְמָה.

with, אֵת, *w. suff.* אִתִּי; עִם, *w. suff.* עִמִּי.

withhold, מָנַע, יִמְנַע.

without, *prep.* לֹא בְ; בְּלֹא; בְּלִי.

witness, עֵד *m.*, *pl.* עֵדִים, *constr.* עֵדֵי; bear witness, הֵעִיד, *with acc. against.*

woe! *interj.* אוֹי, הוֹיָה, אוֹי, אִי.

wolf, זְאֵב *m.*, *constr. pl.* זְאֵבֵי עֶרֶב.

woman, אִשָּׁה *f.*, *pl.* נָשִׁים.

wood, עֵץ *m.*, *pl.* עֵצִים *coll.*, *constr.* עֲצֵי.

word, דָּבָר *m.*, *constr.* דְּבַר, *w. suff.* דְּבָרִי, *pl.* דְּבָרִים, *constr.* דִּבְרֵי.

work, *v.* עָשָׂה, יַעֲשֶׂה, וַיַּעַשׂ.

work, *n.* מְלָאכָה *f.*, *constr.* מְלֶאכֶת, *w. suff.* מְלַאכְתִּי; מַעֲשֶׂה *m.*

worship, *v.* עָבַד, יַעֲבֹד.

worthlessness, בְּלִיַּעַל; worthless fellows, בְּנֵי בְלִיַּעַל.

write, כָּתַב, יִכְתֹּב.

wrong, *n.* עָוֶל *m.*; עַוְלָה *f.*

Y.

year, שָׁנָה *f.*, *constr.* שְׁנַת, *pl.* שָׁנִים, *constr.* שְׁנֵי, *also* שָׁנוֹת, *constr.* שְׁנוֹת.

yet, עוֹד; not yet, עוֹד לֹא.

yield, *v. t.* (to give forth), נָתַן, יִתֵּן.

you, אַתֶּם *m.*, אַתֵּן, אַתֵּן *and* אַתֵּנָה *f.*

young, קָטָן *and* קָטֹן *m.*, קְטַנָּה *f.*

youth (young man), נַעַר *m.*, *p.* נָעַר.

youth (time of), נְעוּרִים *m. pl.*

Z.

Zebulun, *pr. n. m.* זְבֻלוּן.

Zedekiah, *pr. n. m.* צִדְקִיָּהוּ.

Zion, *pr. n.* צִיּוֹן.